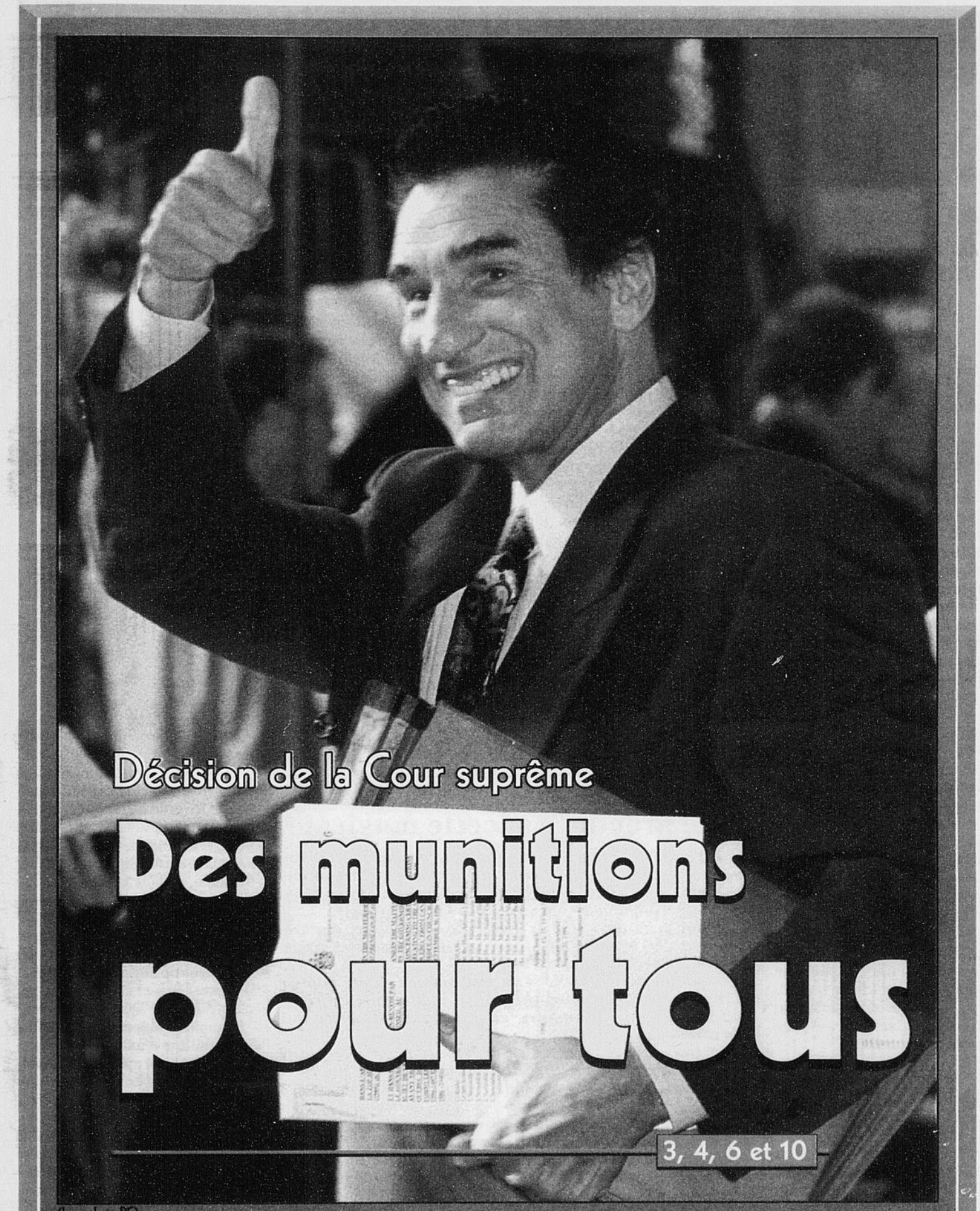
LEVER 05 h 46
COUCHER 19 h 48

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com

MÉTÉO
MAX: 22
CIEL VARIABLE

25e ANNÉE Nº 271 LE VENDREDI 21 AOÛT 1998 40 PAGES Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 $/semaine taxes incluses



Décision de la Cour suprême

Des munitions pour tous

3, 4, 6 et 10

(Laserphoto PC)



Coopérative de Laterrière

Nouvelle scierie inaugurée

9

Au Soudan et en Afghanistan

Les USA frappent

2

Route 381

Québec verse 4,5 millions $

13

INSCRIPTION LES 25 ET 26 AOÛT
session automne 1998
À surveiller
Université du Québec à Chicoutimi
Liste des cours dans le Progrès-Dimanche du 23 août
Bureau du registraire
Université du Québec à Chicoutimi
555, boulevard de l'Université
Chicoutimi (Québec), G7H 2B1
Téléphone: 418-545-5005
394304



BLESSES - La télévision soudanaise a montré hier des blessés après que les Etats-Unis eurent attaqué une entreprise pharmaceutique.
(PA - Laserphoto)

Attaques au Soudan et en Afghanistan

Les Etats-Unis frappent

EDGARTOWN, Massachusetts (AP) - «Aujourd'hui, nous avons frappé à notre tour»: Le président Bill Clinton a annoncé jeudi que les Etats-Unis avaient ordonné l'attaque d'«installations terroristes» en Afghanistan et au Soudan, en représailles aux attentats anti-américains de Nairobi (Kenya) et Dar-es-Salaam (Tanzanie).

Les cibles de cette spectaculaire riposte étaient six bases terroristes en Afghanistan et une usine d'armes chimiques au Soudan, liées au milliardaire saoudien Osama bin Laden, exilé en Afghanistan et que les Américains considèrent comme le principal commanditaire du terrorisme islamiste dans le monde, a précisé Bill Clinton.

Le 7 août, deux bombes explosant quasi-simultanément devant les ambassades américaines dans ces deux pays paisibles d'Afrique de l'Est avaient fait en tout 247 morts, dont 12 Américains, et plus de 5.500 blessés.

Bill Clinton a précisé qu'il avait ordonné ces attaques sur recommandation unanime de ses conseillers chargés de la sécurité nationale. «Notre cible était la terreur», a-t-il déclaré, et l'opération, destinée à «contrer une menace immédiate».

Le président Clinton, qui avait brutalement interrompu ses vacances à Martha's Vineyard, dans le Massachusetts, pour faire cette annonce spectaculaire, a ensuite regagné Washington à bord d'Air Force One. Plus tard, il a prononcé une très ferme et solennelle allocution à la Nation, depuis le Bureau ovale de la Maison Blanche, pour expliquer sa décision à ses concitoyens. «J'ai décidé que l'Amérique devait agir», a-t-il déclaré. Osama Bin Laden est le fondateur du Front islamique mondial pour le Djihad contre les Juifs et les Croisés», qui avait envoyé mercredi de nouveaux communiqués de menace à l'encontre des intérêts américains.

Bill Clinton a précisé que les services de renseignements américains, auxquels il a rendu hommage, avaient prévenu d'un rassemblement des «principaux dirigeants terroristes» en Afghanistan. Le complexe visé, dans l'est du pays, non loin de la frontière pakistanaise, «une des bases terroristes les plus actives du monde» selon Bill Clinton, aurait hébergé en ce moment au moins 600 combattants.

Selon un responsable des renseignements américains, l'usine soudanaise visée, gardée par l'armée, est soupçonnée de fabriquer des composants pour le gaz innervant VX.

«Le pays qui persistent à héberger le terrorisme n'ont aucun droit à être des sanctuaires», a tonné le président américain, demandant «au monde de comprendre que nos actions aujourd'hui n'étaient pas dirigées contre l'Islam, foi de centaines de millions de personnes pacifiques dans le monde, mais contre des fanatiques et des assassins qui (...) profanent cette grande religion».

«Les Etats-Unis veulent la paix, pas le conflit. Nous voulons protéger les vies dans le monde entier, pas les enlever».

Selon lui, ces groupes se sont déjà dans le passé livré à des attentats anti-américains et ils «tentent d'acquérir des armes chimiques et d'autres armes dangereuses». Et la guerre contre le terrorisme «ne s'achèvera pas avec la frappe d'aujourd'hui», a-t-il lancé, en soulignant «haut et clair» sa «détermination».

FAITS DIVERS

Accident à Chibougamau

CHIBOUGAMAU (IL) - Un adolescent de 13 ans a été blessé au bras et au thorax lorsqu'il a été atteint d'un projectile tiré à partir d'une carabine de calibre 22 que manipulait son copain de 12 ans.

L'incident s'est produit à 14h15 hier après-midi, alors que les deux garçons se trouvaient dans la demeure du plus jeune dans la 12ième rue à Chibougamau. L'adolescent de 12 ans aurait pris l'arme à feu de son père et l'aurait chargée. Il semble qu'un coup ait ensuite été tiré de façon accidentelle, blessant par le fait même l'autre jeune homme.

Ce dernier a été transporté à l'hôpital de Chibougamau et il a subi une intervention chirurgicale au bras et au thorax. Selon les informations transmises par la porte-parole de la Sûreté du Québec, Hélène Nepton, sa vie ne serait pas en danger.

Les policiers de la SQ enquêtent présentement afin de connaître les circonstances exactes de l'accident. Le propriétaire de la carabine pourrait se voir émettre une infraction relative à l'entreposage d'une arme à feu, l'enquête déterminera si d'autres accusations pourraient être portées.

Baisse de la criminalité

CHICOUTIMI (IL) - La criminalité est en baisse de 11,5 % à Chicoutimi pour les sept premiers mois de 1998 comparativement à la même période l'an passé. Si les vols dans les maisons ont connu une diminution significative, les vols de véhicule ont par contre augmenté.

Il y a eu 299 crimes de moins en 1998 qu'en 1997, toutes catégories confondues. En juillet de l'année dernière le Service de police de Chicoutimi comptabilisait 2610 crimes, contre 2311 à la même période cette année.

Dans un communiqué émis hier, on note une diminution des vols dans les maison (-135), les commerces (-48) et dans les véhicules (-75). Les voies de fait sont moins nombreuses que l'année précédente avec une différence de 38. C'est le cas également pour les méfaits (-28) et les vols à l'étalage (-58).

Par contre, d'autres crimes sont en augmentation, soit les vols qualifiés (+8), les vols de véhicule (+80), les infractions d'ordre sexuel (+6) et les refus de se soumettre à un test d'ivressomètre (+25).

Ossements d'animaux

CHICOUTIMI (IL) - Les ossements trouvés par un pêcheur samedi dernier au kilomètre 223 du parc des Laurentides, sur le territoire de Laterrière, sont des ossements d'animaux.

Le Service de police de Chicoutimi a hier reçu la confirmation du laboratoire de sciences judiciaires qu'il ne s'agissait pas d'ossements humains.

Rappelons que l'homme avait eu toute une surprise lorsqu'il avait découvert en allant à la pêche un sac contenant des ossements.



C'est un Montréalais qui se prépare à venir ramasser des bleuets au Lac Saint-Jean. Il apporte avec lui sa brosse à cheveux car il ne trouve pas son 'peigne pour ramasser des bleuets'!!!

Pierre Bourdon.

PAS POSSIBLE

Une première sucette musicale

TOKYO (AP) - Les sucettes se contentaient jusqu'ici d'être sucrées. Désormais, elles feront de la musique. Une société japonaise a en effet créé la première sucette hip-hop, qui permet d'écouter de la musique...par la bouche.

Bandai avait déjà ravi la moitié de l'humanité, et durement éprouvé les nerfs de l'autre moitié, en lançant le désormais célèbre Tamagotchi.

Ce jouet-là, de la taille d'un microphone, a été baptisé «Cri silencieux» («Silent shout»). Il retransmet au choix quatre airs pré-sélectionnés, et ce simplement grâce aux vibrations de l'engin.

Les sons, via les dents, se répercutent en effet dans l'oreille interne, permettant ainsi au propriétaire du walkman d'entendre seul la musique.

«L'un de ses mérites est que le son ne dérangera pas les autres, contrairement aux walk-man standard», a expliqué le porte-parole de Bandai, Masashi Umeda.

Bandai espère vendre un million de ces «cris silencieux» d'ici mars prochain. Ils seront en vente au Japon le mois prochain au prix d'environ 15 $.





Retour du beau temps pour la fin de semaine...

Le creux barométrique qui a déjà ennuagé une bonne partie du Québec a traversé nos régions la nuit dernière et poursuivra sa course vers l'est ce matin. Quelques averses marqueront le passage de ce système, mais la tendance est au dégagement aujourd'hui. Le soleil persistera demain sur la plupart de nos secteurs. Les températures avoisineront les normales de saison aujourd'hui, mais les vents d'ouest pousseront de l'air un peu plus frais sur le Québec demain..

Saguenay, aujourd'hui, 30% de probabilités d'averses le matin. Ciel variable en après-midi. Maximum près de 22. Vents du nord-ouest de 15 à 30 km/h. Indice ultraviolet de 5 ou modéré.

Samedi, ensoleillé le matin. Ciel variable en après-midi. Minimum près de 8. Maximum près de 19.

Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, dégagement le matin. Ensoleillé avec passages nuageux par la suite. Maximum près de 21. Vents du nord-ouest de 15 à 30 km/h. Indice ultraviolet de 6 ou modéré.

Samedi, ensoleillé le matin. Ciel variable en après-midi. Minimum près de 8. Maximum près de 19.

LA MARÉE

Chicoutimi - La marée sera basse à 10h45 (0m5) et haute à 15h35 (4m3). Elle sera à nouveau basse à 22h40 (0m6) et haute à 03h50 (5m0).

La Baie - La marée sera basse à 09h30 (0m5) et haute à 15h30 (4m9). Elle sera à nouveau basse à 21h35 (0m6) et haute à 03h45 (5m7).

Lever: 5h46
Coucher: 19H48

SOMMAIRE

Arts	18-19-20-26
Bandes dessinées	22
Bourse	24-25
Détente	23
Décès	32-33
Horoscope	23
Petites annonces	27 à 31
Sports	34 à 39
Télévision	22

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Au lendemain d'une tragédie

Le coroner recommandera de prolonger l'autoroute

ALMA (IL) - Le coroner Yves Bolduc recommandera que l'autoroute Alma-La Baie soit prolongée afin d'éviter une trop grande circulation dans la municipalité de Saint-Bruno, où quatre intersections sont problématiques.



ISABELLE LABRIE

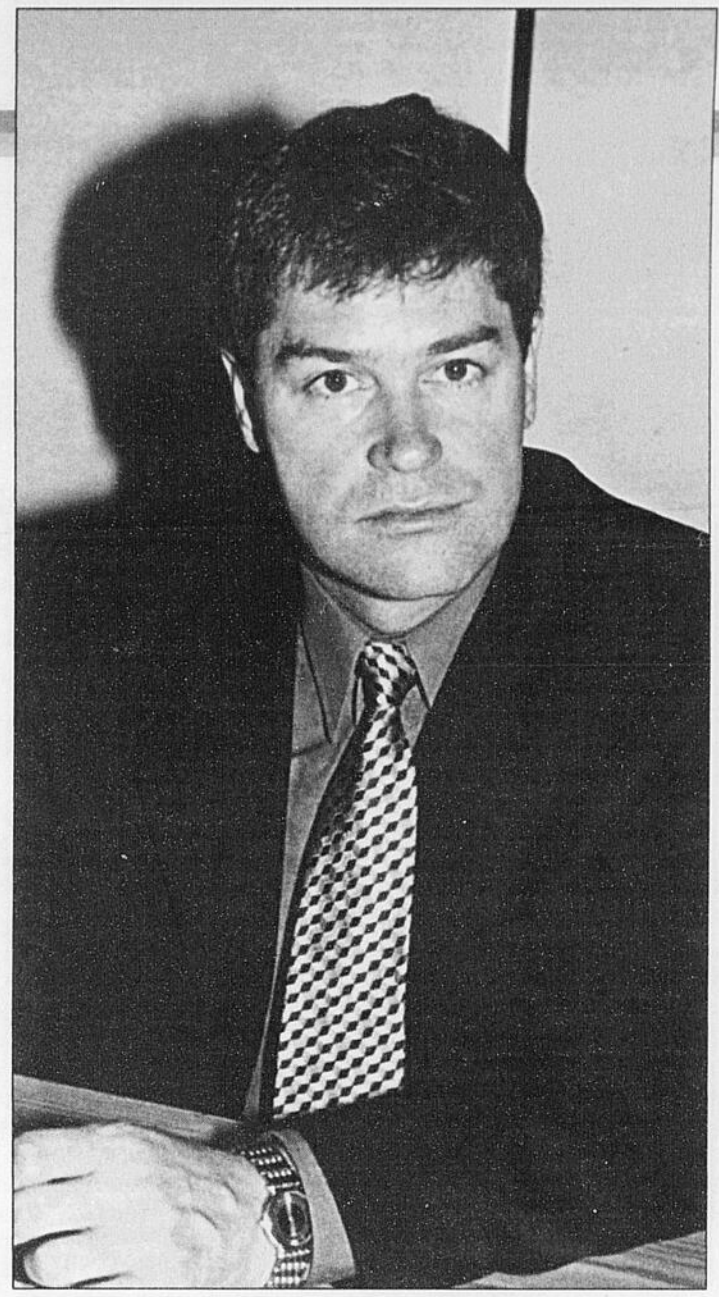
Le Dr Bolduc a décidé de faire cette recommandation au lendemain d'une tragédie qui a coûté la vie à trois femmes du Lac-Saint-Jean et qui s'est produite à l'une de ces intersections, soit à l'angle de la rue Saint-Alphonse et de la route 170, en plein coeur de Saint-Bruno.

«J'avais décidé de ne pas émettre de recommandations à la suite de cet accident mais la nuit porte conseil et j'ai réalisé qu'il y avait quatre intersections dangereuses à Saint-Bruno, et que régulièrement il y avait des accidents dans ce secteur», explique le coroner.

À quatre endroits, des rues qui croisent la route 170 rendent la circulation dangereuse. On parle des croisements de la 170 avec le rang 6, la rue Saint-Alphonse, la 169 vers Alma et avec le rang Sinaï: «Je vais recommander au coroner en chef de faire une évaluation pour voir quelles sont les façons possibles de contourner le village de Saint-Bruno. Ces intersections se retrouvent à l'entrée, en plein coeur et pour deux d'entre elles à la sortie du village. Il faudrait donc éviter la circulation automobile dans la municipalité».

L'une des façons de contourner la municipalité serait de prolonger l'autoroute Alma-La Baie qui arrête aux limites de Saint-Bruno. Le coroner en chef prendra connaissance de la recommandation du Dr Bolduc et il devrait acheminer le rapport au ministère des Transports du Québec.

Rappelons que mercredi après-midi, un accident de la route a causé la mort de trois personne. Une distraction de la conductrice, l'une des victimes qui prenait place dans le véhicule avec ses deux belles-soeurs, serait à l'origine de la tragédie. La dame aurait effectué l'arrêt obligatoire à l'intersection de la rue Saint-Alphonse et de la route 170, puis se serait engagé pour traverser la 170 et c'est à ce moment qu'un fardier circulant en direction d'Alma a heurté la voiture du côté du passager.



RECOMMANDATION - Le coroner Yves Bolduc recommandera que l'autoroute Alma-La Baie soit prolongée.

Morency, Tremblay, Lemieux, Fortin

Mise en demeure mais aucune action

ALMA (SL) - Le firme almatoise d'avocats Morency, Tremblay, Lemieux, Fortin, a été mise en demeure de payer une somme de 3,2 millions $ à une compagnie à numéros qui détenait des mandats de propriétaires de machines à loteries qui ont exercé des recours contre Revenu-Québec pour avoir perçu illégalement des taxes sur leurs appareils.



SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

Les propriétaires avaient eu gain de cause, mais Revenu-Québec avait refusé de le faire au-delà de quatre ans et de se compenser pour chaque contribuable en dette envers le ministère. Le refus de Revenu-Québec de remonter plus loin dans le temps a été maintenu par une décision récente de la Cour d'appel.

La compagnie à numéros a alors adressé une demande aux procureurs almatois qui représentaient le cas-type Alma Amusements qui avait été plaidé pour valoir pour un ensemble de 110 propriétaires concernés. Ironie du sort, le procureur d'Alma Amusements avait obtenu gain de cause pour son client, mais le gouvernement s'est appuyé sur la Loi pour ensuite limiter son remboursement à certains propriétaires.

Action

Hier, un article du Journal de Québec annonçait qu'une action avait été inscrite à la Cour supérieure la semaine dernière. Vérification faite en avant-midi au greffe de la Cour supérieure du district d'Alma et à celui de Québec, il n'y avait rien de tel.

Vérification faite auprès du bureau d'avocats à Alma, pas de signification non plus d'une procédure d'action, comme cela aurait été le cas si une telle action avait été inscrite une semaine auparavant.

Me Jean Morency, joint à son domicile en fin de journée, a confirmé qu'une mise en demeure avait été reçue il y a quelques semaines de cela mais qu'aucune action n'était existante, à sa connaissance, à ce jour. Quant aux allégations reprises par l'article, Me Morency les conteste vivement.

«C'est complètement inexact, au point où c'est ridicule. Ce n'a pas été timbré nulle part la semaine dernière.» précise l'avocat.

«L'article laisse voir qu'on aurait laissé passer un délai, alors que ce n'est pas cela: le gouvernement a seulement limité à quatre ans les années qu'il rembourse, comme le prévoit la loi.

Sitôt la mise en demeure reçue, le bureau almatois a averti le Fonds d'assurance-responsabilité du Barreau des avocats du Québec. A cet endroit, il n'a pas été possible d'obtenir d'information sur l'existence ou non d'une action, en raison du secret professionnel invoqué par le fonds pour son client.

Finalement, il a été permis de savoir que la mise en demeure aurait été envoyée par Me Jean Morin, de Grondin, Poudrier, une firme de Québec.

En fin de journée, il n'a pas été possible de joindre l'avocat de Québec, au téléphone.



AUCUNE ACTION - Rejoint chez lui, Me Jean Morency a confirmé qu'aucune action n'était existante, à sa connaissance, à ce jour.

Décision de la Cour suprême

Les points saillants

OTTAWA (PC) - Voici les points saillants de l'avis de la Cour suprême sur le renvoi fédéral ayant trait à la sécession du Québec du reste du Canada.

- La sécession du Québec du reste du Canada ne peut être réalisée unilatéralement, c'est-à-dire sans négociations, en vertu de la Constitution canadienne et du droit international.

- En droit international, un droit de sécession ne prend naissance en vertu du principe de l'autodétermination des peuples que dans le cas d'un peuple gouverné en tant que partie d'un empire colonial, soumis à la subjugation et à la domination étrangère, ce qui n'est pas le cas du Québec.

- Un vote qui aboutirait à une majorité claire au Québec en faveur de la sécession en réponse à une question claire conférerait au projet une légitimité démocratique que tous les autres participants à la Confédération devraient reconnaître.

- Le Québec ne pourrait, malgré un résultat référendaire clair, invoquer un droit à l'autodétermination pour dicter aux autres parties à la fédération les conditions d'un projet de sécession

- Les autres provinces et le gouvernement fédéral n'auraient aucune raison valable de nier au gouvernement du Québec le droit de chercher à réaliser la sécession, si une majorité claire de la population du Québec choisissait cette voie.

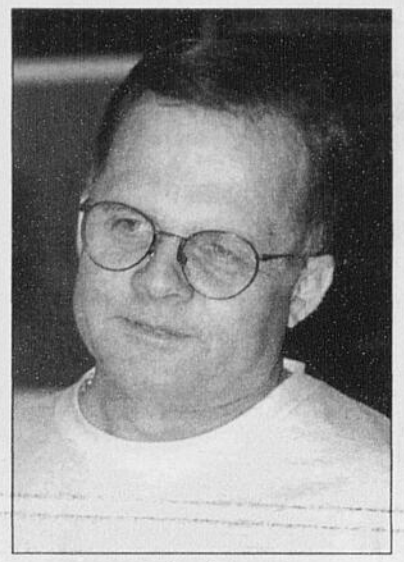
- Advenant un vote clair en faveur de la sécession, le Québec et le reste du Canada devraient entreprendre des négociations qui traiteraient des intérêts du Québec, des autres provinces, du Canada et des droits des minorités.

- Il revient aux acteurs politiques de déterminer ce que sont une question claire et une majorité claire lors d'un vote sur la sécession.

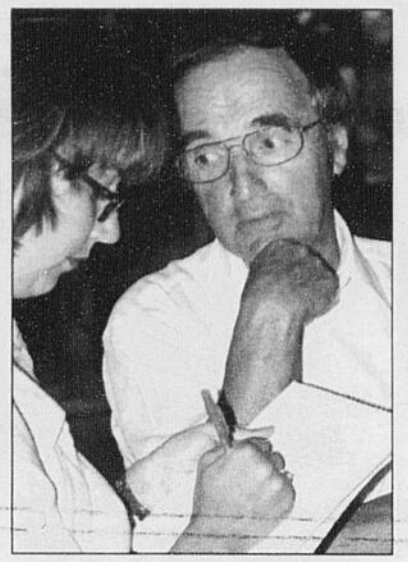
- Dans le cas de négociations suivant un vote clair en faveur de la sécession, celles-ci seraient du domaine politique, les tribunaux n'auraient aucune rôle de surveillance à jouer.

.- Même si le Québec ne peut en droit réaliser la sécession de manière unilatérale, le gouvernement du Québec pourrait néanmoins procéder ainsi. Le succès de cette sécession de facto dépendrait du degré de reconnaissance internationale qui en suivrait.

Autres textes en pages 4, 6 et 10



PEUPLE QUÉBÉCOIS - Jocelyn Maltais de Chicoutimi trouve malheureux que ce soit une cour de justice qui prenne une décision qui, selon lui, revient au peuple québécois.



DÉBAT - Selon Lucien Émond, cette décision de la Cour suprême ne fera pas avancer le débat constitutionnel.



DISCUSSIONS - Louise Dassylva affirme que la décision ne fait qu'ouvrir la porte à de nouvelles discussions sur l'indépendance du Québec.



AVANTAGES - Anne-Marie Gauthier de Métabetchouan croit que souverainistes et fédéralistes vont tirer avantage chacun de leur côté du jugement.



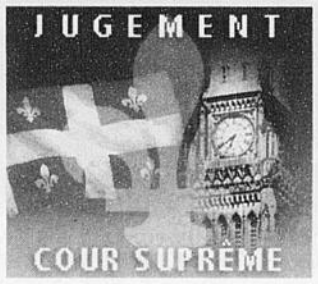
CONSTITUTION - Thérèse Gervais de Chicoutimi mentionne que le dossier constitutionnel n'avancera pas à la suite de cette décision.

Décision de la Cour suprême

Loin de la préoccupation des gens

par Isabelle Labrie

CHICOUTIMI (IL) - Les gens de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean semblent davantage préoccupés par la rentrée scolaire qui s'en vient à grands pas que par la décision de la Cour suprême de ne pas reconnaître le droit au Québec de déclarer unilatéralement son indépendance.



Sur près de 50 personnes interrogées hier, seule une poignée d'intéressés connaissaient le dossier et avaient une idée sur le sujet. Les autres semblaient ignorer totalement de quoi il s'agissait, ou n'avaient pas encore pris connaissance de la décision.

Ce qui ressort des déclarations des gens interrogés, c'est que cette décision de la Cour suprême est ambiguë et qu'elle laisse place à bien des discussions.

Jocelyn Maltais de Chicoutimi trouve malheureux que ce soit une cour de justice qui prenne une décision qui, selon lui, revient en fin de compte au peuple québécois: «J'ai toujours été souverainiste et dès le départ je n'étais pas en faveur d'une décision de la cour. Je crois qu'on ne peut pas empêcher quelqu'un qui est tanné de partir, et que les Québécois sont capables de prendre en main leur propre avenir. De plus, on parle de négociations avec le fédéral et les autres provinces advenant une réponse claire des Québécois dans un référendum.

Photos
Rocket Lavoie

C'est quoi une majorité claire?»

Même son de cloche chez Lucien Émond de Chicoutimi qui ne voit pas quel impact cette décision aura sur le plan politique. Le Chicoutimien croit que ce jugement n'est pas une surprise et qu'il ne fait pas avancer le débat: «Les gens sont fatigués d'entendre parler de constitution. Un seul élément est un peu surprenant. Le jugement mentionne que les négociations seront obligatoires avec le fédéral si les Québécois affirment de façon claire qu'ils veulent l'indépendance, et si cette clause n'est pas respectée, le fédéral paraîtra mal sur le plan international».

«Cette décision ne change rien à ce qui a déjà été fait, il ne fait qu'ouvrir la porte à de nouvelles discussions», croit pour sa part Louise Dassylva.

Anne-Marie Gauthier de Métabetchouan affirme que ce jugement sera un argument supplémentaire pour le premier ministre Lucien Bouchard, mais qu'en même temps il s'agit d'une arme à double tranchant. «Je suis certaine qu'il va y avoir des répercussions politiques à la suite de cette décision puisque souverainistes et fédéralistes vont tirer avantage chacun de leur côté du jugement. Mais qui va trancher? C'est quoi une majorité claire?», s'interroge-t-elle. Finalement, Thérèse Gervais de Chicoutimi ne croit pas que le jugement va servir à faire avancer le dossier de la constitution. «Ça ne servira sûrement pas à faire avancer les choses», conclut-elle.

Réactions variées

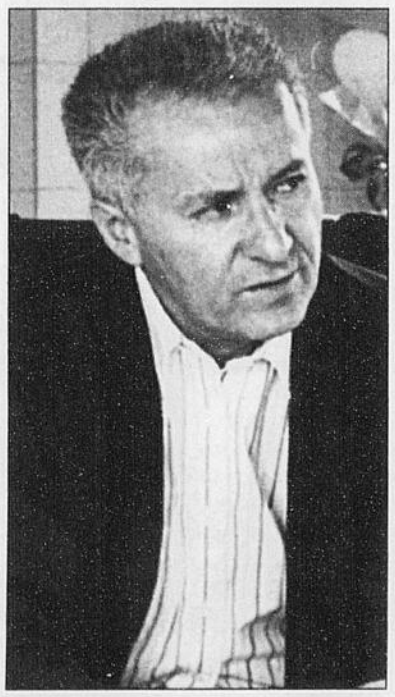
«Mon nationalisme est la défense de la région»

—André Harvey

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - «Les seules personnes que cela amuse encore ce sont les politiciens.»

Voilà dans quel état d'esprit le député conservateur de Chicoutimi, André Harvey, a accueilli la décision de la Cour suprême sur le droit du Québec à l'autodétermination.



André Harvey

M. Harvey croit qu'il n'y a pas grand monde , à peine une personne sur quatre, estime-t-il, qui s'intéresse à la question constitutionnelle, à un moment où les listes d'attente s'allongent dans les blocs opératoires et le taux de chômage demeure élevé.

«Il y a des gens qui viennent me voir parce qu'ils n'ont rien pour nourrir leurs enfants et il y a des politiciens à la télévision qui dramatisent avec la question constitutionnelle. Ca ne "toughera" pas trois jours cette histoire-là.» M. Harvey prédit que le politicien qui essaiera de surfer sur cette décision risque de prendre un méchant bouillon.

«Mon nationalisme à moi, poursuit M. Harvey, est la défense du Saguenay-Lac-Saint-Jean, pour le doter d'outils de développement qui cessera d'en faire un exportateur de matières premières. Nous commençons à peine à s'intéresser à la transformation de l'aluminium et du bois.»

Le député conservateur affirme qu'il ne veut pas perdre une seule minute à discuter de constitution. «Les gens veulent des actions concrètes.»

Selon lui, il faut user de bon sens dans ce débat. «On entre et on sort d'une fédération selon la volonté populaire. Pas nécessaire d'aller en Cour suprême pour savoir ça.»

«La seule chose que j'y vois d'importante, souligne-t-il, est que la question doit être claire.»

Richard et Bouchard réagissent

par Christine Tremblay

CHICOUTIMI (CT) - «Tout ce qui a été dit ce matin, nous le savions d'avance, je ne suis pas un expert de la question constitutionnelle mais, en tant que simple citoyen, je n'ai pas l'impression que le jugement de la Cour suprême apporte beaucoup d'éléments nouveaux.»

Voilà l'essentiel du commentaire formulé par Claude Richard, en réaction au rendu du jugement de la Cour suprême sur la question constitutionnelle. M. Richard a toutefois refusé de se prononcer à titre de candidat libéral dans la circonscription de Dubuc, avançant qu'il se conformera à la position de parti émise par le chef Jean Charest.

«Je m'intéresse bien sûr à la question et j'essaie de me forger une idée mais je ne peux pas commenter aussi rapidement une décision d'une telle complexité», a fait savoir Claude Richard.



Benoit Bouchard

International

Ex-ambassadeur du Canada à Paris, Benoît Bouchard a affirmé, hier alors qu'il était de passage dans la région, que la communauté internationale se montrera certainement très prudente face à ce jugement sur la question constitutionnelle canadienne.

«La communauté internationale ne prend jamais d'initiative lorsqu'il est question d'affaires constitutionnelles, à moins qu'il s'agisse d'un peuple opprimé et privé de liberté. Les dirigeants prennent état des faits et attendent de voir les développements. A mon avis, ce sera le calme plat du côté des réactions internationales», a-t-il indiqué.

Pour Benoît Bouchard, tout le monde s'attendait à une telle réponse de la Cour suprême et le seul aspect nouveau qu'évoque le jugement est l'obligation faite aux deux paliers de gouvernement de négocier dans le cas d'un consensus clair sur une question claire.

AVENTURE ELECTRONIQUE

*Les meilleurs prix garantis**

AGENDA ÉLECTRONIQUE



Jusqu'à épuisement des stocks.



UN PAR CLIENT AVEC CE COUPON.

Valeur de 69.99$

19.99 R70 seulement

LA GRANDE VENTE DE LA RENTRÉE

se poursuit jusqu'à dimanche !

jusqu'à **80% de rabais**

TÉLÉVISEUR 13"

À partir de **189.99** D14N2FC

Dernière chance !

TOSHIBA 19" TÉLÉVISEUR COULEUR BLACKSTRIPE® II — RABAIS 100$ — Qté : 4

298.88 T19G32 Rég. : 398

Dernière chance !

ZENITH 19" MONITEUR/ RÉCEPTEUR STÉRÉO — Qté : 2

298.88 Z19A11

Dernière chance !

TOSHIBA 27" TÉLÉVISEUR COULEUR — Qté : 2

Jusqu'à épuisement des stocks. Peut être un démonstrateur.

548.88 T27G30



NORTEL NORTHERN TELECOM

TÉLÉPHONE SANS FIL AVEC AFFICHEUR — Modèle reconditionné

- Afficheur sur le combiné (nom et numéro)
- Mémoire 10 numéros à composition rapide
- 65 000 codes de sécurité

99.99 N6300

SUPER ACHAT !

MAGNÉTOSCOPE GOLDSTAR

Jusqu'à épuisement des stocks. 1 par famille.



DEMANDEZ À VOIR NOTRE VERSION 4 TÊTES

Prix Club *sans les frais d'adhésion!*

149.99 G201

Dernière chance !

Qté : 3 — RABAIS 130$

ZENITH MAGNÉTOSCOPE 4 TÊTES HI-FI STÉRÉO VHS



168.88 Z4207 Rég. : 298

Dernière chance !

RABAIS 150$

PIONEER — DOLBY SURROUND PRO•LOGIC

RÉCEPTEUR AUDIOVISUEL AVEC DOLBY PRO-LOGIC SURROUND

248.88 P455 Rég. : 398

GoldStar — modèle Nouveau — 1 par famille

MAGNÉTOSCOPE 4 TÊTES HI-FI STÉRÉO — CINÉ MAISON

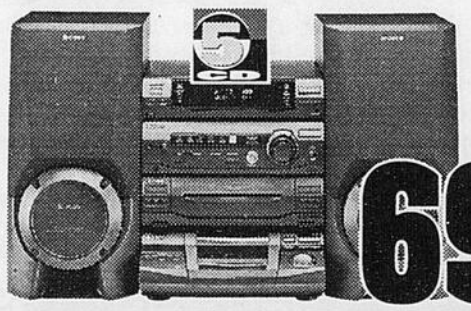
229.99 G923

SONY — TRILOGIC — seulement

MAGNÉTOSCOPE 4 TÊTES HI-FI STÉRÉO — CINÉ MAISON

299.99 S678

SONY MIDI SYSTÈME 5 CD



RABAIS 100$

PUISSANCE TOTALE 200W

699.99 S590 Rég. : 799

Dernière chance !

Panasonic GA00 31"

RABAIS 300$

Jusqu'à épuisement des stocks. Peut être un démonstrateur. Qté : 1



1298.88 P31XF24 Rég. : 1598

Dernière chance !

ÉCRAN GÉANT 46"

Qté : 1

Jusqu'à épuisement des stocks. Peut être un démonstrateur.



À partir de **1398.88**

DE PLUS, PROFITEZ DE NOS PROMOTIONS EN ÉLECTRONIQUE !

UN AN† sans paiement • sans intérêt sur tous nos produits étiquette verte

OU

NOUS PAYONS LA TPS# sur tous les magnétoscopes de 299.99$ et plus

OU

AUCUN INTÉRÊT AVANT L'AN 2000‡ sur ensembles cinéma maison complet sélectionnés

†Sur produits à prix régulier. S.A.C. Ne payez que les taxes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Certains modèles en vente peuvent être des démonstrateurs ou des fins de ligne. #Sur magnétoscopes de 299,99$ et plus. Vous ne payez que la TVQ. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. ‡Sur ensembles Cinéma Maison complets sélectionnés à prix régulier. Paiements mensuels minimum requis. S.A.C. Ne payez que les taxes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin. Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. *Durant 15 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock. Détails en magasin.

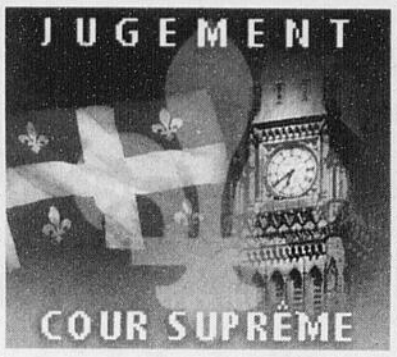
Chicoutimi SUPERMAGASIN

394 boul. Des Saguenéens
Au coin du boul. Talbot
(418) 698•3940
Ouvert le mercredi jusqu'à 21h. et le dimanche à compter de 10h.

Jugement de la Cour suprême

Me Guy Bertrand crie victoire

OTTAWA (PC)-L'avocat Guy Bertrand estime que la décision de la Cour suprême sur la légalité d'une déclaration unilatérale de souveraineté constitue l'aboutissement d'une longue bataille personnelle.



«C'est une petite victoire personnelle sur tous les scribouillards et tous ces caricaturistes qui ont voulu me faire passer pour un malade mental, pour un clown. Ils me permettront d'être content aujourd'hui et de démontrer que, dans la persévérance et dans la logique, on finit toujours par triompher», a affirmé l'avocat québécois lors une conférence de presse, quelques heures après la décision.

A son avis, le jugement de la cour est sans équivoque: le mouvement souverainiste devra dorénavant respecter la loi et la Constitution avant de se lancer dans une autre aventure référendaire. «C'est la fin du chantage constitutionnel; c'est la fin du couteau sur la gorge pour tous les défenseurs de toutes les institutions canadiennes.»

«C'est donc aussi la fin de l'ère de la mythologie, puisque, depuis 30 ou 40 ans, on nous a enseigné au Québec que le droit à l'autodétermination voulait dire le droit de se séparer unilatéralement.»

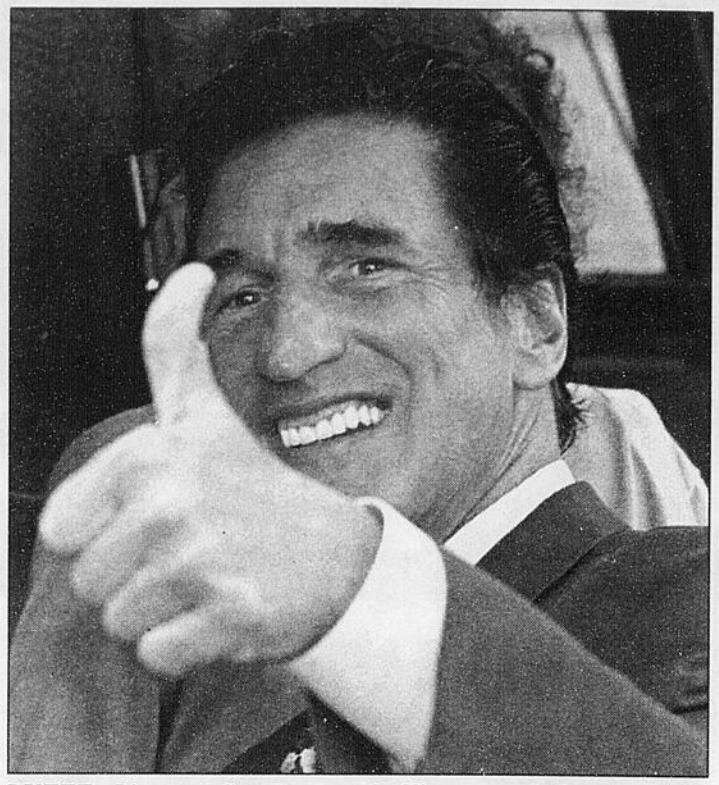
M. Bertrand a précisé que le jugement d'hier ne retirait pas le droit aux souverainistes de faire un autre référendum. Selon lui, il n'a jamais été question d'enlever de la légitimité au mouvement, mais plutôt d'en empêcher les excès.

L'avocat a concédé que toute son argumentation sur la partition du territoire du Québec advenant la souveraineté, qu'il a présentée en Cour suprême, n'a pas retenu l'attention des juges dans leur décision. Toutefois, cette réaction n'est pas surprenante, avance-t-il. «Dans la mesure où la Cour suprême répond de façon catégorique que la sécession est illégale, ce n'est pas nécessaire d'en savoir plus (sur la partition)», a-t-il expliqué.

«Si nous avons argumenté autant, c'est que nous ne savions pas de quelle façon le jugement serait rédigé», a-t-il ajouté.

Pour lui, le jugement fera époque tant au Canada qu'à l'échelle internationale. «A partir d'aujourd'hui, dans toutes les fédérations du monde, on va étudier le jugement de la Cour suprême du Canada pour savoir dans quel contexte on peut librement se séparer dans un Etat fédéré.»

«Le Canada devient ainsi un modèle pour le monde sur la façon de régler les difficultés de différents peuples dans un pays.»



LUTTE - L'avocat Guy Bertrand affirme que le jugement de la Cour suprême est l'aboutissement d'une longue bataille personnelle.

Sécession unilatérale

Le Québec ne dispose pas de ce pouvoir

OTTAWA (PC)-Bien que le Québec ne dispose pas du droit de faire sécession unilatéralement du Canada, Ottawa et les provinces auraient l'obligation de négocier les modalités d'une sécession si tel était le voeu clairement exprimé par les Québécois, a statué hier la Cour suprême du Canada. Dans une décision unanime de 80 pages, la Cour a reconnu que tout projet de sécession unilatérale était «une violation de l'ordre juridique du Canada».

Elle concède toutefois qu'une «sécession de facto» serait légitime dans des circonstances exceptionnelles. «Un vote qui aboutirait à une majorité claire au Québec en faveur de la sécession, en réponse à une question claire, conférerait au projet de sécession une légitimité démocratique que tous les autres participants à la Confédération auraient l'obligation de reconnaître», écrivent les magistrats.

Or, malgré un «résultat référendaire clair», le Québec ne pourrait pas «dicter» aux autres membres de la fédération «les conditions d'un projet de sécession», pas plus que le fédéral et les provinces ne pourraient rester «indifférents» à la volonté claire des Québécois.

Renvoyant la balle dans l'arène politique, la Cour estime que les membres de la fédération auraient donc «l'obligation constitutionnelle» de négocier les conditions d'accès à la sécession du Québec.

«Les autres provinces et le gouvernement fédéral n'auraient aucune raison valable de nier au gouvernement du Québec le droit de chercher à réaliser la sécession, si une majorité claire de la population du Québec choisissait cette voie, tant et aussi longtemps que, dans cette poursuite, le Québec respecterait les droits des autres.»

La Cour reconnaît que ces «négociations ne seraient pas aisées» mais elle laisse le soin «aux acteurs politiques» d'en fixer les paramètres. Ces discussions devraient tenir compte des intérêts de toutes les parties, y compris ceux des autochtones et «plus particulièrement les droits des minorités».

En cas d'échec des négociations, le Québec pourrait à la limite s'appuyer sur des conventions constitutionnelles non écrites pour réaliser la souveraineté. Le succès de cette «sécession de facto» dépendrait du contrôle effectif de son territoire, et de la reconnaissance de sa souveraineté par la communauté internationale, écrivent les neuf juges.

En septembre 1996, le gouvernement fédéral posait trois questions au plus haut tribunal du pays: le Québec a-t-il le droit de «procéder unilatéralement» à la sécession en vertu de la Constitution ou du droit international, et lequel, du droit international ou constitutionnel canadien, aurait préséance en la matière?

Au nom de la démocratie, le gouvernement de Lucien Bouchard a toujours plaidé qu'un vote de «50 pour cent plus un» (majorité simple) en faveur de la souveraineté était suffisant pour amorcer le processus. Le fédéral, lui, a toujours voulu situer le débat sur le terrain juridique.

La cour a reconnu que la démocratie était un principe valable mais qu'une majorité simple ne suffirait pas pour amorcer le processus de l'indépendance. La démocratie doit également tenir compte de quatre éléments: le fédéralisme, la primauté du droit, les droits de la personne et ceux des minorités, écrivent les magistrats.

Le tribunal a également reconnu qu'un référendum ne pouvait servir «à contourner» la Constitution: à ses yeux, il demeure avant tout consultatif.

«Pour être considéré comme l'expression de la volonté démocratique, les résultats d'un référendum doivent être dénués de toute ambiguïté en ce qui concerne tant la question posée que l'appui reçu.»

La Cour a refusé de dire si le Québec constituait un «peuple» aux yeux du droit international. Mais elle rappelle que le droit à l'autodétermination des peuples ne donne pas un droit à la sécession unilatérale.

Ce droit de sécession est réservé aux peuples coloniaux ou opprimés, ce qui n'est pas le cas du Québec.

Selon Jacques Brassard

Nous pouvons décider seul

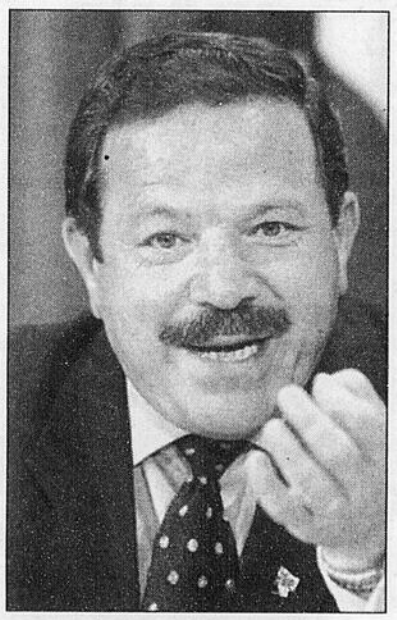
QUEBEC (PC)-Les Québécois continuent à posséder le droit «fondamental et inaliénable» de décider seuls de leur avenir, estime le porte-parole du gouvernement du Québec, le ministre des Affaires intergouvernementales, Jacques Brassard, en réagissant à la décision de la Cour suprême.

Le gouvernement du Québec maintient que la majorité de voix de 50 pour cent plus une est suffisamment «claire» pour engendrer le processus et que le Parti québécois entend proposer des négociations au Canada anglais à la suite d'un référendum positif sur la souveraineté.

M. Brassard s'est même réjoui d'un certain nombre de nouveautés introduites par la Cour suprême dans son avis.

Pour la première fois, le plus haut tribunal canadien «a reconnu la légitimité démocratique de la démarche souverainiste» et admet qu'un Oui majoritaire au référendum implique «l'obligation» pour le Canada anglais d'en reconnaître le résultat.

M. Brassard s'est réjoui aussi que la Cour suprême ait proclamé «l'obligation pour le gouvernement fédéral et celui des autres provinces de négocier avec le Québec au lendemain d'un Oui majoritaire». Il a aussi noté que ces négociations «incombent aux acteurs politiques» en place, et que la Cour suprême décline toute intervention judiciaire dans ce processus.



Jacques Brassard

Tous ces points vont à l'encontre de ce qu'Ottawa a toujours soutenu dans le cadre du plan B, c'est-à-dire de la ligne fédérale dure mise de l'avant par le gouvernement Chrétien contre la souveraineté du Québec, a expliqué M. Brassard, qui a parlé de la situation de «l'arroseur arrosé».

En ce qui a trait à la question référendaire, qui doit être «claire» selon la Cour suprême, le ministre Brassard a fait valoir que les institutions démocratiques du Québec sont tout à ait «compétentes» pour fixer les modalités du référendum et pour établir le libellé de la question référendaire.

Il a rappelé qu'a cours des trois derniers référendum, soit en 1980, 1992 et 1995, ce sont les règles du Québec qui se sont appliquées.

Le ministre des Affaires intergouvernementales estime par ailleurs que la population devrait être impressionnée par le caractère légitime de la démarche souverainiste, tel que reconnu par la Cour.

Mais cet avis de la Cour «ne pourra pas devenir un enjeu unique» au cours de la prochaine campagne électorale, a-t-il reconnu.

Il va en être probablement question, mais la campagne électorale, dont la date du déclenchement demeure encore indéterminée, portera aussi sur le bilan du gouvernement qui est en poste depuis 1994.

FUTURE SHOP

Bien équipés pour la rentrée

Moniteur gratuit

avec tous les ensembles d'ordinateurs

ACER et Packard Bell™

ACER ASPIRE 1870

Processeur AMD-K6MD à 333 MHz

- MÉMOIRE VIVE 64 Mo
- DISQUE DUR 7,2 Go
- CD-ROM 32x
- TÉLÉCOPIEUR MODEM 56K
- MÉMOIRE VIDÉO 2 Mo

AMD K6 PROCESSEUR REHAUSSÉ MMX™



1799,99

52207087 ASPIRE1870
MONITEUR DIFFÉRENT DE L'ILLUSTRATION

Packard Bell 850

Processeur Cyrix MII à 300 MHz

- MÉMOIRE VIVE 64 Mo
- DISQUE DUR 6,4 Go
- CD-ROM 32x
- TÉLÉCOPIEUR MODEM 56K



MONITEUR DIFFÉRENT DE L'ILLUSTRATION
38007851 850

1499,99

COMPAQ PRESARIO 1230

Processeur MediaGX rehaussé avec MMX à 233 MHz

- MÉMOIRE VIVE 32 Mo
- DISQUE DUR 3,2 Go
- CD-ROM 24x
- TÉLÉCOPIEUR MODEM 56K
- MÉMOIRE VIDÉO 1 Mo



2299,99

13715230 1230

Imprimantes, périphériques

Canon



Imprimante BJC-250 Lite de qualité photo

- Impression couleur offrant un réalisme photographique
- Impression rapide en noir et blanc de qualité laser
- Peut imprimer des bannières jusqu'à 6 pages de long pour décoration ou occasions spéciales

19808251 BJC-250 LITE

AVANT REMISE 159,99
REMISE POSTALE 20,00
APRÈS REMISE 139,99

UMAX



Lecteur optique couleur 1220S à 36 bits

- Résolution matérielle de 600 x 1200 ppp
- Résolution interpolée de 9600 ppp maximum
- Interface SCSI-II pour une acquisition ultra rapide
- Lecture de documents jusqu'à 8,5po x 11,7 po

20569123 1220S

AVANT RABAIS 299,99
REMISE POSTALE ET RABAIS INSTANTANÉ 130,00
APRÈS RABAIS 169,99

Retail Plus+



Modem K56 Flex

- Prêt pour la norme V.90
- Modem pour Windows
- Microphone de téléphone à haut-parleur à 2 voies

12548056 778656980594

AVANT REMISE 79,99
REMISE POSTALE 40,00
APRÈS REMISE 39,99
QUANTITÉ LIMITÉE EN STOCK, AUCUN BON D'ACHAT DIFFÉRÉ

Téléphones, logiciels

Panasonic

Téléphone sans fil à 25 canaux

- Technologie Sound Charger Plus
- Clavier illuminé
- Pile remplaçable par l'utilisateur
- Réglage de volume sur le combiné

03319163 KXTC1638



94,99



Final Fantasy 93806239 69,99

Prix et produits en vigueur du 18 au 25 août 1998.

* Sur approbation du bureau de crédit. L'intérêt calculé tous les mois sera éliminé du solde à condition que :
(1) les mensualités minimales (si requises) soient versées; et
(2) le solde soit payé en entier à la fin de la période couvrant l'offre promotionnelle. La TPA est de 28,8%.
Exemple de l'option sans intérêt pendant 12 mois (taxes incluses) :
Si les mensualités minimales totalisant 587,33 $ pour un achat de 1500 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois : l'intérêt est éliminé formant un TPA de 0% (coût total 1500 $) pour un achat de 1500 $.
Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois supplémentaires et que les mensualités minimales totalisant 1111,71 $ pour un achat de 1500 $ sont versées, et que le solde de 1188,73 $ est remboursé dans les 24 mois : l'intérêt totalise 800,44 $ (coût total de 2300,44 $) et le TPA équivaut à 28,8% pour un achat de 1500 $.
Les options sans intérêt ne sont pas offertes à nos clients avec cartes de crédit pour un compte commercial.
Achat personnel seulement, aucun fournisseur.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Certains articles peuvent ne pas être offerts dans tous les magasins.

MMX est la marque de commerce de Intel Corporation

FUTURE SHOP

CHICOUTIMI
2480, BOUL. TALBOT
698-6701
NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE 393507

LE QUOTIDIEN

Éditeur: **Claude Gagnon** cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: **Bertrand Genest** bgenest@lequotidien.com

La Cour suprême renvoie les politiciens à leurs devoirs

Selon la Cour suprême, le Québec, en vertu de la Constitution canadienne et du Droit international, n'a pas le droit de décréter unilatéralement son indépendance. Le plus haut tribunal du Canada affirme, en substance, que dans le contexte légal fixé par la Constitution, et selon les principes en vigueur dans le Droit international, le Québec, qui n'est ni une colonie ni un pays en butte à la dictature, ne peut revendiquer le droit à la sécession, sans obtenir l'aval des autres partenaires de la fédération dont il fait partie.

La plupart des observateurs s'attendaient à une prise de position de cette eau. Pas de surprise véritable, en fait, si ce n'est, pour les souverainistes, la confirmation d'une réalité politique occidentale à toute fin pratique incontournable. Cependant, en raison de la forte dose d'émotivité qu'il contient, l'avis de la Cour suprême n'en demeure pas moins porteur d'appuis supplémentaires à la cause défendue par l'actuel gouvernement québécois.



NÉRON
cneron@lequotidien.com

C'est dans le «mais» de la Cour suprême qu'il faut aller chercher les quelques éléments nouveaux susceptibles d'aérer le débat constitutionnel, sinon de lui donner son sens véritable. Encore une fois...

Car, selon les neuf juges qui se sont penchés sur la question de la sécession du Québec, rien n'empêche la classe politique canadienne et québécoise — les magistrats laissent même entendre qu'elle en a l'obligation expresse — de créer enfin les conditions favorables pouvant permettre à la province la plus turbulente du pays d'assumer sa destinée, si tel est le voeu de la majorité de sa population.

Ainsi, dans l'esprit des magistrats, le Canada, pour conserver sa réputation face à la communauté internationale, doit établir les règles permettant à une province de quitter la fédération dans l'harmonie et la sérénité. Le raisonnement est simple, il coule de source, en plus de s'inspirer des grands principes de la démocratie. La Cour suprême déclare que, dans des conditions précises et un contexte planifié, une province pourrait mettre un terme à son contrat avec le pays. Autrement dit, dans l'intérêt de tous, mieux vaut négocier avant qu'après un référendum susceptible de se traduire par un Oui.

Telle est la théorie. Quant à la pratique...

En résumé, la Cour suprême renvoie Québec, Ottawa et les provinces, à leurs devoirs. Elle suggère surtout fortement que le prochain référendum sur la souveraineté soit assujetti à une question excluant toute ambiguïté, afin que, s'il y a lieu, une majorité claire et ne portant à aucune interprétation se dégage en faveur de la sécession.

C'est d'ailleurs ce dernier aspect de l'avis qui, dans l'immédiat, risque de susciter les échanges les plus vifs entre fédéralistes et souverainistes. En prime, cette suggestion pourrait fournir les munitions qui manquaient au gouvernement Bouchard pour déclencher des élections dès cet automne. La décision du chef du gouvernement québécois sera sans doute liée à l'importance qu'accordent les Québécois à la position de la Cour suprême. Comme d'habitude, ce seront les sondages qui auront le dernier mot.

Les fanatiques des deux côtés de la barricade constitutionnelle ne manqueront pas de récupérer à leur compte les éléments les plus susceptibles de servir leurs intérêts. Me Guy Bertrand, quelques minutes à peine après la publication de l'avis, jetait d'ailleurs de l'huile sur le feu avec un entrain visible. Le colletaillage entre la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal et Alliance-Québec devrait quant à lui atteindre un sommet inégalé.

À chaud, la conclusion qui se dégage de cet avis historique, c'est qu'à peu près tout le monde, partisans fidèles de la sécession ou fédéralistes convaincus, y trouveront leur compte. Les vrais gagnants sont les constitutionnalises qui ont enfin du matériel nouveau à se mettre sous la main.

Un jugement à la Salomon ou... À la Ponce Pilate?



VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

Le goût de travailler dans la fierté et l'équité

M. Jean Chrétien.

Je suis obligée, aujourd'hui, de m'adresser au grand patron de tous les fonctionnaires fédéraux, afin de crier mon amertume...

Voyez-vous, j'ai été embauchée au Centre fiscal de Jonquière en mars 1983. J'avais alors, 24 ans. Je choisissais de quitter la Fonction publique provinciale pour entrer au sein d'un plus gros employeur.

Comme j'étais fière à cette époque, de travailler pour le gouvernement canadien. Je me souviens de la première journée au bureau. Je regardais autour de moi et je me disais: «Je travaille pour Revenu Canada et je suis permanente».

Mon avenir était assuré et j'étais très heureuse.

Mais, 15 ans plus tard, je ne chante plus la même rengaine. Depuis ce temps, j'ai eu une belle fille et je suis aujourd'hui monoparentale. Je n'ai d'autres ressources que mon maigre salaire de commis, pour subvenir à nos besoins. Savez-vous que, lorsque j'ai quitté mon poste au provincial, j'ai subi une baisse salariale de 10 000 $ par année ? Mais, en contrepartie, j'obtenais une permanence.

Ce que le Québec ne pouvait pas m'offrir à l'époque...

J'espérais du moins qu'au fil des années cet écart s'amoindrirait. En date d'aujourd'hui, j'ai seulement réussi à combler l'écart d'il y a 15 ans, soit même pas 30 000 $ par année.

Bataille juste

Nous nous battons M. Chrétien pour obtenir l'égalité salariale, et ce, depuis 14 ans. Finalement, nous obtenons une décision de la Cour en notre faveur, et voilà que le responsable du Conseil du Trésor désire porter la cause en appel.

Le 29 juillet dernier, lorsque nos représentants syndicaux nous ont annoncé la «bonne nouvelle», il n'y a pas eu de réactions euphoriques. Des sourires certes, mais pas de grands éclats. Pourquoi ? Parce que nous n'avons plus confiance. Nous avons été bafouées, leurrées, exploitées depuis si longtemps.

Sens de l'honneur

Je fais appel à votre sens de l'honneur, et vous demande de faire entendre raison à Marcel Massé. Les femmes du Canada ont le droit à la fierté Monsieur le Premier ministre. Je suis fatiguée de faire des prouesses en calcul, afin de boucler mon budget à chaque fin de mois. Ne croyez-vous pas qu'il est temps de prendre enfin une décision et de régler ce dossier une bonne fois pour toutes ?

Vous dites à qui veut l'entendre que vous avez les deniers pour payer. Qu'attendez-vous pour arrêter ce cirque ?

Tout le monde y perdra si cette guerre perdure. Vous n'êtes pas le patron pour rien, vous avez sûrement le pouvoir d'ordonner à votre commis comptable de faire les chèques, et de faire cesser ces débats inutiles.

Redonnez-moi le sentiment d'être fière de travailler pour vous Monsieur le Premier ministre.

Chantale Girard,
Jonquière.

A NOS CORRESPONDANTS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions.

Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions.

Le journal se réserve le choix des lettres, et la prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.

CLIN D'OEIL

Partons la mer est (pas) belle

Les pêcheurs gaspésiens sont en colère parce qu'ils s'estiment floués par Québec.

La mer se prête peu aux barricades...

D'où le peu d'empressement, sans doute, du gouvernement à répondre aux revendications de cette catégorie d'entrepreneurs.

Une attitude à vous donner le mal de mer !

C. Néron

Coopérative de Laterrière

Inauguration d'une usine fort moderne

LATERRIERE (CD) - L'incendie survenu le 25 décembre dernier à la Coopérative de Laterrière est maintenant chose du passé. Hier, la direction procédait à l'inauguration de sa nouvelle usine modernisée de Laterrière au coût de 4,5 millions$ en présence notamment du député fédéral, André Harvey, du député péquiste, Gérard-Raymond Morin, et de la mairesse de Laterrière, Françoise Gauthier.



CATHERINE DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

La présidente Diane Lapointe a rappelé que l'incendie a forcé la Coopérative Laterrière à devancer son projet et à adopter plus tôt son plan de restructuration pour se doter d'une usine spécialisée dans le sciage du bois de petit diamètre. Cet important virage fait donc partie de la stratégie globale de développement de l'ensemble de l'entreprise. Et c'est ce qui permettra d'augmenter les exportations vers des marchés étrangers comme l'Angleterre et les Etats-Unis.

La modernisation et la réorientation des activités de la Scierie Laterrière permettront de consolider une trentaine d'emplois, selon le directeur général, Luc Houde, et d'améliorer la qualité de vie au travail des employés. Effectivement, on trouve des équipements plus performants, mieux adaptés. C'est le cas, par exemple, de l'opérateur de la ligne de sciage qui peut effectuer plusieurs manoeuvres à partir d'une cabine insonorisée et climatisée.

Les nouvelles installations vont donc permettre d'augmenter les rendements de sciage, de produire davantage de pieds de mesure de planche par rapport à la matière première récoltée et de diminuer la quantité de copeaux par mètre cube entré. Luc Houde mentionne que l'entreprise est appelée de plus en plus à couper du bois de petit diamètre d'où la nécessité d'investir pour s'équiper d'une ligne de sciage spécialisée en la matière.

Equipements

Les équipements remplacés dataient de l'époque de l'ouverture de l'usine au début des années 1970. L'usine de Laterrière se spécialise maintenant dans la production de pièces de bois de deux par deux, de deux par trois, d'un par trois, de deux par quatre, et d'un par quatre. Sa ligne de sciage D*DM6 (déchiqueteuse, déligneuse multifonctionnelle 6 pouces) lui permet de scier jusqu'à 30 millions de pmp (pied mesure de planche) annuellement, alors que ses anciennes installations en produisaient seulement 22 millions.

L'achat et l'installation des nouveaux équipements ont été confiés à un entrepreneur de la région, le groupe Denis Comact (-Benoit Allard). La nouvelle usine de Laterrière a été mise en marche en juin dernier et, lors de la deuxième semaine d'opération, elle était déjà à 70 pour cent de sa capacité de production. Cet automne, l'usine de Laterrière opérera sur deux quarts de travail.

La Coopérative de Laterrière emploie 415 travailleurs dont 365 membres répartis dans ses usines et divisions du Saguenay et de la Côte-Nord (soit trois scieries, une usine de rabotage, une pépinière en plus des activités forestières). Son chiffre d'affaires s'élève à près de 80 millions$.

Implantation

Interrogé, par ailleurs, à savoir si la Coopérative forestière de Laterrière a finalement choisi le lieu d'implantation de son usine de transformation du bois, Luc Houde a répondu que le choix du site ainsi que la décision officielle concernant la construction se feront en même temps, possiblement dans quelques semaines. Il précise que la direction est en train de finaliser ses études, que la Coopérative a investi de «gros sous» en matière de recherche et de développement et qu'elle n'a pas le moyen de manquer son coup. Il ajoute que, depuis cinq ans, la Coop a toujours beaucoup investi dans ses actifs afin de rester compétitive.



RESTRUCTURATION - La présidente de la Coop de Laterrière, Diane Lapointe, a entretenu les invités du plan de restructuration de l'entreprise.
(Photo: Jeannot Lévesque)



VISITE - La presse a pu visiter les nouvelles installations de l'usine. **(Photo: Jeannot Lévesque)**



INAUGURATION - Le directeur général de la Coopérative de Laterrière, Luc Houde, a procédé, hier, à l'inauguration de la nouvelle usine modernisée de Laterrière en présence de plusieurs invités. **(Photo: Jeannot Lévesque)**

J.-X. Tremblay & Fils
CHAUSSURES
Présent pour son
100e ANNIVERSAIRE
200, rue Bossé – CHICOUTIMI – 543-5634
394270

loto-québec résultats

Loto 6/49 — Tirage du 98-08-19

1 4 8 9 47 48

Numéro complémentaire: 24

	GAGNANTS	LOTS
6/6	3	594 263,40 $
5/6+	4	133 709,20 $
5/6	285	1 501,30 $
4/6	14 190	57,80 $
3/6	251 839	10 $

Ventes totales: 13 519 935,00
Prochain gros lot (appr.): 2 200 000,00 $

Québec 49 — Tirage du 98-08-19

5 10 20 34 42 44

Numéro complémentaire: 39

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	10	500 $
4/6	745	50 $
3/6	14 973	5 $

Ventes totales: 457 760,50 $

Banco — Tirage du 98-08-20

01 05 06 09 11
16 18 21 24 25
33 34 39 44 46
47 48 63 67 69

La Quotidienne — Tirage du 98-08-20

3 4
468 5180

Extra — Tirage du 98-08-19
NUMÉRO: 369012

Extra — Tirage du 98-08-20
NUMÉRO 061609

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. 394000

CFIX ROCK détente 96.9 FM
www.rock-detente.com
LE PLUS GROS CONCOURS DE LA RENTRÉE SE PASSE SUR LES ONDES DE CFIX ROCK DÉTENTE
Ce matin 8 h 12, soyez branché sur l'opération Charlemagne. Près de 3500 dollars de prix à gagner dont un ordinateur multimédia.

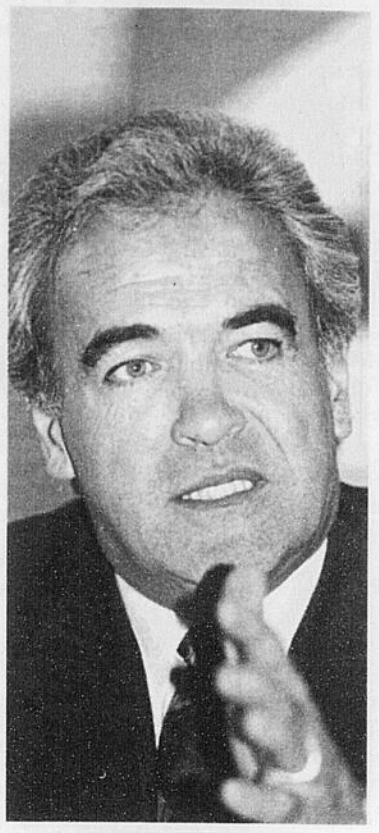
Règlements du concours disponible à la station
393761

Réaction au jugement de la Cour Suprême

Gaston Blackburn agréablement surpris

ROBERVAL(RT)-L'ex-ministre Gaston Blackburn se réjouit du jugement de la Cour suprême rendu hier. Selon lui, cela prouve que le Canada n'est pas une prison. «En fait, ce jugement est très intéressant dans la mesure où il demande au gouvernement du Québec une question claire pour obtenir une réponse claire. Par exemple, si la question était : «Voulez-vous vous séparer du Canada pour devenir une province indépendante ou un pays indépendant, la majorité simple devient alors acceptable. Ce jugement, à mon avis, ne donne pas au PQ la matière qu'il voulait. A une question claire, la réponse sera claire. Je trouve donc le jugement de la Cour suprême très intéressant dans ce contexte», estime Gaston Blackburn.

D'autre part, malgré des appels répétés, il nous a été impossible de rejoindre le député de Roberval Benoît Laprise pour obtenir ses commentaires. A son bureau, on nous invitait à rappeler demain (aujourd'hui) puisque le député n'était pas disponible pendant cette journée.



Gaston Blackburn

Retour au débat politique, dit Dallaire

JONQUIERE (PET) - «Ce jugement nous renvoie au débat politique», lance Stéphane Dallaire, président pour le Saguenay—Lac-Saint-Jean de l'Association du PLQ.

Il élabore en soutenant que le jugement «nous ramène à la même chose qu'hier. Nous ne sommes pas plus avancés...»

L'aspect le plus «intéressant», estime Dallaire est que le jugement évoque le dialogue, l'obligation de s'entendre: «Il dit autant aux souverainistes québécois qu'au reste du Canada, qu'advenant un Oui, vous vous devez de négocier, parce que vous partagez depuis 135 ans, des valeurs et réalités politiques et sociales communes.»

Il estime que la décision des juges a été très sage, en ce sens qu'ils ont interprété le droit constitutionnel canadien, mais, ajoute-t-il: «Au lendemain d'un Oui, ce droit-là du pays qu'on vient de détruire est-il encore valable?» Il rappelle la position de son chef à l'effet qu'au lendemain d'un Oui, c'est le trou noir.

En fait, précise-t-il, au sujet du jugement, «il y en a pour tout le monde, mais il n'y a pas lieu de crier victoire.»

Juridiquement, il rappelle que la constitution du Canada ne permet pas sa destruction.

Stéphane Dallaire rappelle la position du PLQ à l'effet de reconnaître le droit du Québec à décider de son avenir. Il ajoute du même souffle que, même s'il est favorable au droit du Québec de décider de cette question, le PLQ estime que le peuple québécois ne devrait pas opter pour l'autodétermination. Stéphane Dallaire estime que la Cour Suprême s'est «un peu embarquée sur la glace politique en parlant du respect de la légitimité démocratique que les Québécois auront choisie, en autant que cela aura été un choix clair et une question claire.»

Les autochtones s'en doutaient

MASHTEUIATSH (RT) - «Sans en avoir discuté avec les autres membres du conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean, la décision de la Cour suprême ne me surprend pas. Pour avoir suivi ce dossier en raison de mes fonctions, je vous avoue que ce jugement ne comporte aucune grande surprise».

En l'absence du chef Clifford Moar, qui est en vacances jusqu'au 2 septembre, celui qui est responsable des négociations avec les gouvernements pour le conseil de bande de Mashteuiatsh, Alain Nepton, a bien voulu, personnellement, commenter ce jugement. «Je trace un parallèle avec le jugement Delgamuukw rendu publique l'automne dernier qui conduisait les parties à la négociation, qui les oblige à négocier. La Cour suprême a tendance à ne pas trancher mais elle demeure fidèle à ce qu'on nous a déjà dit en soulignant que les Indiens avaient des droits et qu'il fallait que les parties s'entendent par la négociation. C'est donc pareil à ce que vient de dévoiler la Cour suprême dans le cas du Québec. Dans l'ensemble, pas de surprise mais depuis que je suis le dossier, la décision d'aujourd'hui ne me surprend guère. Si le Québec veut se séparer, si les gens ont cette volonté claire, il y a une espèce d'obligations pour les autres parties, les provinces et le fédéral, des'asseoir et de négocier. Il existe des droits autochtones et les gouvernements ne peuvent en faire fi, ils ont le droit de développer mais ils ont le devoir de s'entendre avec les autochtones. Ils nous poussent à la table des négociations. Dans le cas du Québec, c'est le même chemin», de dire Alain Nepton qui ne s'exprime cependant pas au nom du conseil de bande de Mashteuiatsh, il tient à le préciser.

Le marché boursier reste calme

CHICOUTIMI (DB) - La décision de la Cour suprême sur le droit à l'autodétermination du peuple québécois n'a pas d'impact sur le marché boursier. Les analystes ont déjà anticipé depuis des mois divers scénarios, de sorte que le jugement ne prend personne à contre-pied.

Courtier chez Nesbitt Burns, Maxime Dupéré s'en remet aux habitudes du marché boursier pour mesurer l'impact que peut avoir le dernier jugement de la Cour suprême. «Ce n'est pas une crise interne (sociale) et ni un référendum, ça constitue plutôt une opinion», dit M. Dupéré.

Selon ce dernier, le marché boursier est devenu tellement tricoté serré, qu'il est imperméable à bien des intempéries. La crise asiatique, cependant, est un exemple d'un phénomène qui dérange les investisseurs. Mais comme il y a un impact, des joueurs, comme les Américains, ont lancé une bouée en achetant des yens et en vendant des dollars, afin de maintenir une certaine stabilité.

De plus, indique M. Dupéré, pour des questions internes, la Banque du Canada intervient quand la situation l'exige. Elle vient tout juste de le faire afin de maintenir le dollar canadien à 65 cents par rapport à la monnaie étatsunienne.

Autre exemple qui aurait un impact majeur sur notre économie, cite M. Dupéré, serait que les Japonais retirent leur argent du Canada. «Mais comme la plupart des investisseurs étrangers ont acheté des obligations à un moment où le dollar était à 75 cents, ils ne retireront pas leurs avoirs quand sa valeur est à 65 cents. Ils savent que l'efficacité de placement s'assure sur un long horizon.» Hier, le dollar a commencé la journée en hausse de .12 cent pour se replier par la suite.

Toit des Ateliers St-François

La CSST ne pointe aucun coupable

par Serge Lemelin

JONQUIERE (SL) - Le rapport de la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST) conclut que le matériel et la méthode d'assemblage pour maintenir en place les fermes de toit étaient insuffisants pour les soutenir et ont amené l'effondrement de l'édifice de Radiateurs St-François.

L'effondrement du toit en construction avait aussi entraîné les murs et blessé trois travailleurs qui oeuvraient à l'assemblage le 14 mai dernier. La CSST en est venu à la conclusion que l'assemblage de fermes de toit (communément appelés trust) d'une longueur de 64 pieds était un fait rare dans la région et auraient nécessité d'être fixées plus solidement pendant qu'on les montait.

La CSST avait par la suite confié à une firme indépendante d'ingénieurs le mandat de tout revoir les faits qui ont précédé l'accident pour vérifier les conclusions de sa propre analyse. L'ingénieur a confirmé la thèse de la CSST.

Méthode

Rappelons que Ateliers St-François avait confié la maîtrise d'oeuvre à «Les constructions Berchard inc» qui avait utilisé des sous-traitants pour cette étape.

Le maître d'oeuvre avait acheté les fermes de toit de «La charpenterie» et requis les services, pour la main-d'oeuvre seulement» de l'entrepreneur Normand Maltais inc de Saint-Ambroise.

Personne n'est blâmé pour l'accident, même si plusieurs anomalies ont été notées lors de l'assemblage. Selon l'agent de communications André Résendes, la CSST utilise cette voie seulement dans les cas de négligence grave.

Recommandations

L'ingénieur indépendant recommande aux autorités compétences d'ajouter au Code de sécurité l'obligation de transmettre à la CSST, avant le début de travaux, la méthode d'installation et les plans de contreventement temporaire, signés par un ingénieur pour les fermes de longue portée. Telle obligation est actuellement manquante.

Quant aux fabricants de fermes de toit en bois, on leur recommande de publiciser la méthode de pré-assemblage au sol

Gravité

L'accident qui a fait des dommages de 80 000 $ aurait pu occasionner le décès de plusieurs travailleurs, selon l'ingénieur indépendant, qui a précisé qu'une dizaine de travailleurs étaient présents au moment des événements. Il n'a rien à reprocher cependant sur les méthodes de secours, puisque plusieurs travailleurs se sont portés à l'aide de leurs confrères et que les services d'urgence ont été rapidement alertés.

Les fermes de toit de longue portée sont des structures instables et fragiles tant qu'elles ne sont pas contreventées adéquatement, explique en conclusion l'ingénieur, et tous les moyens doivent être utilisés pour s'assurer qu'elles tiendront le temps d'être fixées définitivement pour supporter le toit.

Abitibi-Consolidated

Transaction importante acceptée

MONTRÉAL - (CP) - Abitibi-Consolidated Inc. a annoncé hier, que son conseil d'administration, de même que ceux de Norske Skog et de Hanson Paper Co, avaient approuvé la transaction qui créera la plus grande société de fabrication de papier journal et de papiers de pâte mécanique en Asie du Pacifique. La convention d'actionnaires définitive a été signée le 30 juillet 1998 et l'on s'attend à ce que la clôture ait lieu à l'automne 1998.

Chaque associé achètera un tiers de la coentreprise, qui comprendra les usines et les ventes de papiers de pâte mécanique des trois associés en Asie du Pacifique. La coentreprise achètera les usines de papier journal de Hansol en Corée et en Chine, ainsi que celles de shinho (Norske Skog) en Corée et en Thailande, pour une contrepartie de 970 $ US la tonne métrique. La croissance des associés dans la région se fera exclusivement par le truchement de la coentreprise. La coentreprise gérera des usines ayant une capacité de production annuelle totale de plus de 1,4 million de tonnes métriques, ce qui représente une part de 15 pour cent du marché de l'Asie du Pacifique et de 40 pour cent de celui de l'Asie excluant le Japon.

Stabilisation des berges de la rivière Ha! Ha!

L'investissement demande 50 000 $



BERNIER
ybernier@lequotidien.com

LA BAIE (YB) - Le projet de stabilisation des berges que la Zone d'intervention prioritaire (ZIP) Saguenay vient de mettre sur pied à l'embouchure de la rivière Ha! Ha! implique un investissement global de 50 000 $ et la mise à contribution d'une douzaines de travailleurs.

Coordonnateurs de ce projet environnemental, Lise Woods et Ghislain Sylvain, expliquent que les travaux prévus se font dans le cadre du «Programme de stabilisation» du ministère de l'Environnement et de la Faune (MEF), élaboré à la suite du déluge de juillet 1996.

Des arbustes

Architecte-paysagiste Lise Woods explique que pas moins de 5000 arbustes seront plantés et répartis dans trois zones totalisant près de 2 hectares.

«La biologiste Louise Gratton est la conceptrice de ce projet qui devrait compléter en somme les travaux menés précédemment par la ZIP Saguenay, dans la basse partie intertidale.»

Mme Woods signale par ailleurs que le choix de la dizaine d'espèces d'arbustes a été fait en fonction de la topographie des lieux à aménager et du stress qu'auront à subir les plants lors des mouvements de marée.

«Le rabotage des glaces en période hivernale et printanière éprouve fortement les arbrisseaux d'où l'importance de pouvoir disposer de plants indigènes et vivaces.»

Elle explique que les principaux végétaux sont principalement du rosier sauvage, de l'aulne rugueux, du cornouiller, de la spirée, et dans une moindre mesure de la vigne vierge.

Intégration visuelle

L'architecte-paysagiste ajoute qu'une fois les travaux complétés, soit vers la fin du mois d'août, l'ensemble devrait offrir un espace de verdure des plus attrayants, au plan visuel. «Cette même réalisation devrait s'intégrer très bien, estime-t-elle, avec le talus gazonné aménagé récemment à l'aide d'amendement (matières organiques) à base de boues résiduelles provenant d'usines de pâtes et papiers et de copeaux.»

Elle indique qu'un court sentier serpentera en bordure des bandes arbustives et d'un mini bassin de rétention des eaux, soit à quelques dizaines de pied de la piste cyclable proprement dite.

Elle signale en terminant que l'objectif visé demeure sans contredit la stabilisation des berges, mais qu'une aire pour des activités extensives a été également aménagé pour permettre aux gens qui se rendront dans le secteur de s'approcher des zones vertes.



TRAVAILLEURS - Ce groupe de travailleurs s'affairaient, hier, à planter les diverses espèces d'arbustes qui vont contribuer à la stabilisation des berges de l'embouchure de la rivière Ha! Ha! De gauche à droite Marcellin Gagné, Christine Gobeil, Lise Woods et Ghislain Lépine, chef d'équipe.

(Photo Roger Gagnon)



Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com



AMBASSADEURS - Le Séminaire de Chicoutimi a dévoilé, hier les premiers ambassadeurs qui formeront le Conseil des 21 personnalités, tous des anciens étudiants de l'institution, qui ont su se gagner l'estime de leur communauté et qui ont accepté de favoriser la promotion et le développement de l'établissement d'enseignement. La création de ce regroupement d'anciens est une initiative d'un groupe dirigé par Richard Daoust qu'on aperçoit sur la photo en compagnie du président d'honneur des Fêtes du 125e anniversaire de l'institution, Benoit Bouchard. Les cinq ambassadeurs nommés hier, sont mgr Jean-Roch Pedneault, Roland Gauthier et Jean-Claude Lindsday ainsi que deux étudiants actuels de secondaire V, Jean-Philippe Wauthier et Véronique Nadeau.

EN BAVARDANT

Distribution Brigitte

L'entreprise «Distribution Brigitte enr» de Jonquière, spécialisée dans la vente et la distribution de produits de cosmétiques lance sur le marché du Saguenay-Lac-Saint-Jean une nouvelle ligne de maquillage québécoise. Les nouvelles tendances automnales du maquillage TECH seront présentées le lundi 24 août à l'hôtel Chicoutimi à compter de 9 h le matin. Cette nouvelle gamme de produits de maquillage comprend des poudres, des crèmes, des voiles, en plus d'une multitude de couleurs, de textures mates, iridescentes et satinées. Les participants pourront apprécier les techniques des maquilleurs professionnels Jayson Philapil (maquilleur du film Indépendance day) et Steves Racines. Les gens intéressés en savoir plus long peuvent communiquer avec Brigitte Lamothe au 542-8008. Il faut réserver, car les places sont limitées.

Peupliers hybrides

Les producteurs de bois du secteur nord du Saguenay sont invités à une journée d'information sur la production de peupliers hybrides le mardi 25 août. L'objectif de cette journée est de visiter des secteurs préparés et reboisés en peuplier hybrides et de permettre des échanges sur les méthodes d'opération à utiliser afin d'obtenir les résultats recherchés d'une première récolte entre 15 et 20 ans. Le départ pour les visites est prévu mardi matin à 9 h 30 près du mini put du Vieux-Port de Chicoutimi où un autobus attendra les participants. Le premier arrêt est prévu à Saint-Fulgence alors qu'en après-midi, les participants visiteront un dispositif expérimental à Bégin.

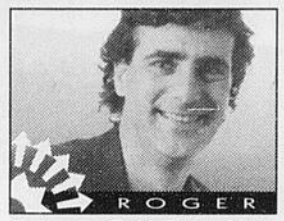


MEPRISE - Sous la photo du pilote de F-18 Christian Larouche accompagnant le texte de Louis Tremblay, mardi dernier, nous avons imprimé la mauvaise vignette. Ainsi M. Larouche a été identifié comme étant le lieutenant-colonel Faucher. Nous vous présentons les deux militaires en question aujourd'hui. A gauche il s'agit du lieutenant-colonel Faucher commandant à Aviano en Italie, alors que sur la photo de droite, il s'agit du pilote Christian Larouche.

Déjeuner...

Avec la rentrée des classes qui se pointe le bout des espadrilles, les élèves terminent leurs vacances avec des leçons de toutes sortes. Les recommandations concernant le petit déjeuner sont à cet égard très nombreuses. Bien que la rentrée soit devenue un événement commercial, les organismes comme les producteurs de lait et les associations sur la santé et les entreprises distributrices de produits céréaliers clament l'importance du premier repas de la journée.

La compagnie Kellog's nous a fait parvenir récemment une



pochette d'informations à l'intérieur de laquelle on suggère différentes solutions pour se remplir l'estomac en commençant la journée.

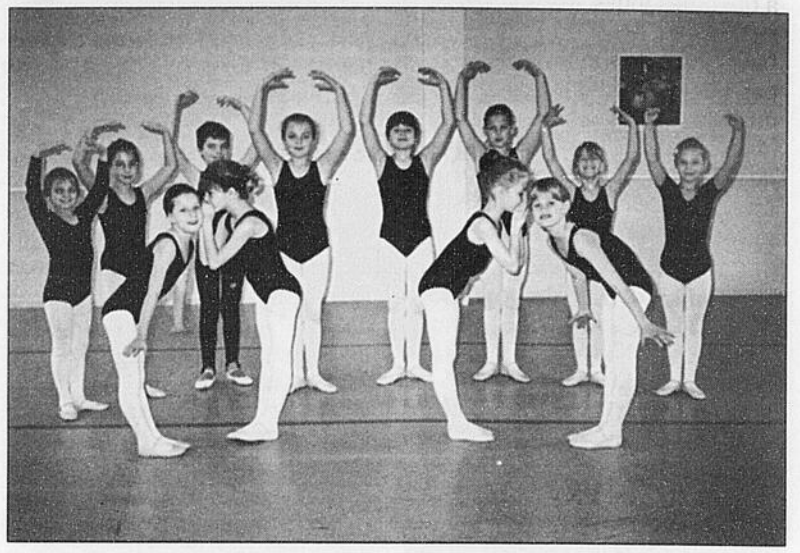
Conscient que le petit déjeuner représente souvent un défi quotidien dans nos horaires surchargés, de petites stratégies s'imposent. Si vous êtes de ces parents qui se lèvent chaque matin pour faire cuire une rôtie au roi de la famille, c'est le temps de cesser ça immédiatement. En effet, laissez vos enfants se faire leur petit déjeuner. C'est un minimum dans la vie. Si vous ne leur laissé pas verser le lait dans leur bol de céréales ou mettre du beurre sur leur rôtie, vous manquez une belle occasion de faire preuve de débrouillardise.

Si les «kids» montent la table la veille, il y a plus de chance qu'ils aient le goût de déjeuner le lendemain. Ce n'est pas obligé d'être le gros brunch, à tous les matins. Une barre de céréale, un fruit, un jus ou un bâtonnet de fromage peuvent aussi faire l'affaire. Ce n'est pas le choix qui manque.

Ca fait différent des déjeuners aux toasts au pain à l'eau qu'on prenait dans mon jeune temps. On prenait du café dilué, un quart de tasse de café et trois quarts de tasse de lait. On ouvrait le four et on mettait les tranches de pain sur la grille du dessus pour en faire plusieurs à la fois. Après on pliait la toast en deux et on la trempait dans le café. C'était moins sec. Je me souviens qu'on disait souvent: «J'ai hâte à demain matin... pour manger des «toasts». Ces repas matinaux sont beaucoup plus colorés qu'avant.



GOUVERNEURS - Les Employés de l'usine d'Abitibi Consol de Kénogami sont prêts pour la randonnée des Gouverneurs qui se déroulera dimanche sous la présidence d'honneur du directeur de l'usine Michel Girard. En tout, employés, conjoints, enfants et amis de l'entreprise seront 44 à prendre le départ pour le trajet aller-retour Chicoutimi Alma qui comprend trois niveaux de cyclistes.



DANSE - L'école de danse Florence Fourcaudot débute sa période d'inscription pour les cours de danse de la session d'automne 1998. Les enfants sont acceptés dès l'âge de trois ans en atelier rythmique. Les disciplines enseignées sont le ballet classique, le jazz rap et un tout nouveau cours pour les enfants de 7 à 10 ans avec le funky-jazz. Pour les adultes, différents cours de mise en forme se déroulent sur l'heure du midi. Pour renseignement, on téléphone au 696-4333.



TRIO 98 - Plusieurs personnalités étaient présentes, récemment à Alma, pour l'ouverture du nouveau bar-rencontre le « Trio 98» situé sur la rue Sacré-Coeur. Sur la photo le maire d'Alma, Jean-Maurice Harvey, la gérante du bar Hélène Potvin, le propriétaire Michel Levasseur et l'agent Molson Rémi Gaudreault ont procédé à la traditionnelle coupée du ruban en présence d'une foule nombreuse.

POURQUOI CETTE FEMME SOURIT-ELLE?



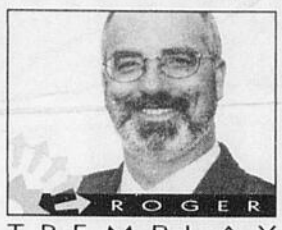
SEUL SON FACTEUR LE SAIT...

393967

Depuis maintenant six mois

Mashteuiatsh a «retiré» son chef de police

MASHTEUIATSH (RT) - Depuis maintenant plus de six mois, le directeur de la police amérindienne de Mashteuiatsh Léo Paul est retiré de son travail à la suite de sérieux problèmes de relations de travail avec ses policiers. Cependant, Léo Paul sera réintégré dans ses fonctions d'ici quelque temps.



ROGER TREMBLAY
tremblay@destination.ca

Christiane Courtois, directrice générale du Conseil de bande de Mashteuiatsh, a tenu ainsi à préciser la situation dévoilée par le confrère Jean-Pierre Girard il y a quelques jours. «Il n'est pas suspendu comme on le prétend mais bien retiré de son travail. Ce n'est pas une mesure disciplinaire mais on jugeait cette décision appropriée à l'époque pour prendre un peu de recul et préparer sa réintégration. Le directeur éprouvait des problèmes au travail avec son personnel. Son retour va se faire dans les prochaines semaines. Si on lui a accordé ce congé, c'est que les relations étaient devenues très difficiles et que dans les circonstances, il valait mieux pour lui de partir pour éviter que les choses ne s'enveniment davantage», mentionne la directrice générale.

Les policiers

Ce corps de police compte six policiers permanents en plus de quelques surnuméraires.

La directrice générale a rencontré les policiers au cours des derniers jours et elle prépare la réintégration du directeur en espérant que le climat s'améliore. «Je pense que le climat s'améliorera car notre approche est différente. Les policiers ont senti plus d'ouverture au Conseil pour s'exprimer et cela devrait ramener l'harmonie au sein du corps policier», ajoute-t-elle.

Une poursuite

D'autre part, un jeune policier amérindien, Dominique Launière, par le biais de son procureur, déposera d'ici une dizaine de jours, une poursuite contre le Conseil de bande pour congédiement illégal. Selon ce que nous avons pu apprendre, le policier prétend que l'enquête faite à son sujet était partiale puisque le chef Léo Paul était impliqué, que son congédiement n'a pas été entériné par le Conseil de bande et qu'on a omis de le convoquer pour obtenir sa version. Au Conseil de bande, Christiane Courtois explique que présentement, elle n'a rien reçu encore de cette poursuite de la part du jeune policier. «Je ne crois pas que ce soit un congédiement dans ce cas mais bien un non-renouvellement de son contrat. J'ai rencontré cette personne il y a un mois et on avait convenu des choses. Je crois qu'il a choisi une autre voie. On a mis fin à son contrat. il n'était pas un employé régulier et on l'engageait selon les besoins. Ces événements se sont passés avant le congé accordé à Léo Paul et je dis que cela n'a pas de lien même si le directeur avait, sur ce sujet, pris des mesures. On a appris beaucoup plus de choses après», de conclure Christiane Courtois.

Ferland et Boilleau

Québec investit 4,5 millions $ sur la route 381

par Daniel Côté

LABAIE (DC) - Dernière étape du processus de réfection de la route 381, l'aménagement d'un tronçon de six kilomètres débutera dans les prochains jours, grâce à une enveloppe de 4,5 millions $ provenant du programme de reconstruction qui a été créée à la suite du déluge.

La responsabilité du chantier a été confiée à l'entreprise Claveau et fils, de Jonquière. Quant au secteur touché, il s'étend de l'avenue du Port, à La Baie, jusqu'à la partie neuve de la route 381, laquelle relie le Saguenay à la ville de Baie Saint-Paul en passant par le village de Ferland et Boilleau.

«Les travaux permettront d'éliminer plusieurs détours, notamment deux courbes à 90 degrés qui ont causé bien des problèmes, depuis deux ans. Le nouveau tracé respectera ainsi les normes d'une route numérotée, plutôt que celles d'un rang», énonce Gilles Roy, attaché politique du député provincial de Dubuc, Gérard-Raymond Morin.

En principe, la réfection de la route devrait être complétée d'ici à la mi-novembre. Toutefois, l'engrenage pourrait s'enrayer si une entente n'est pas conclue avec le propriétaire de l'une des terres que traversera le nouveau tronçon, ce qui aurait pour effet d'étirer le chantier jusqu'au printemps. «Les négociations se poursuivent, mais si on met les choses au pire, il faudra exproprier en novembre et il sera alors trop tard pour construire le dernier bout de route avant l'hiver. On n'aura pas le choix d'attendre que le sol dégèle pour continuer», fait observer Gilles Roy.



SAMEDI SOIR 18 H 30 AUTODROME CHICOUTIMI
Remis au lendemain en cas de pluie
250 TOURS PENZOIL
Mini - Amateur - Semi-Pro
+ SPÉCIAL MINI-LÉGENDE
ATTENTION - ATTENTION
L'ENFER MOLSON EX
13 septembre
Inscription
698-0909
2000$ EN BOURSE
MOLSON EX
AUTODROME CHICOUTIMI INC.
Patrick Asselin #55
Jean-François Pilote #22
COURSE DES MÉCANOS
À GAGNER: Bon d'achat 1000 $ Chicoutimi Chrysler
392636

SEARS

Samedi et dimanche seulement!

AUBAINES INCROYABLES

pour toute la famille

RABAIS 30%

SUR DENIM DE GRANDES MARQUES POUR HOMMES ET FEMMES

Excluent GUESS? et Calvin Klein

RABAIS 35%

SUR TOUS LES JEANS EN DENIM NEVADA^MD, EXCLUSIVE À SEARS POUR HOMMES ET FEMMES

RABAIS 25%

MODE NIKE^MD POUR LES FILLES ET LES GARÇONS

Shorts, tee-shirts, hauts et pantalons molletonnés, pantalons pressionnés et tenues 2 pièces en nylon. Tailles 7-18 (P - TG).

Rabais 40%
Chasuble en denim bleu pour filles, 2 - 6X.
2 modèles: Bretelles réglables, 2 poches devant et 2 au dos ou bretelles boutonnées aux épaules et 2 poches. Ord.Sears 19,99 #87029/87035
11,99

moitié prix
Jean Nevada^MD pour garçcns, 2 - 6X. Bleu denim ou noir
#41713/14/16/19 Ord. Sears 24,99 - 34,99
12,49 -17,49

seulement 24,99
Jean Nevada^MD en denim bleu pour garçons, 2-6X
#41721

seulement 12,99 & 16,99
Pantalons tout-aller pour garçons, 2-6X
Choix de modèles et couleurs

seulement 14,99
Veste Nevada^MD en denim pour garçons, 2-6X
En noir ou bleu. Le choix varie selon le magasin.

seulement 9,99
Chemisier Nevada^MD en denim bleu pour garçons, 2-6X
#41722 Ord. Sears 15,99

Épargnez 20$ - 40$
TOUS les lits de bébé, chiffonniers et tables à langer à prix ordinaires. Ord. Sears 89,99 - 379,99
69,99 - 339,99

Rabais 40%
Soutiens-gorge Naturana^MD
Ord. Sears 14,99
8,99

Rabais 50%
Culottes en paquet économique pour femmes
Excluant Watson's^MD

De notre collection printemps été,
Rabais 50%*
- Coordonnés soutien-gorge/culotte Détails Intimes^MD
- Tenues de nuit en satin

Rayons des enfants
Clowns en magasin
9 h 30 à 16 h 00
Maquillage et animation

Épargnez 10$ - 40$
TOUTES les poussettes à prix ordinaires incluant poussettes-landau et poussettes-canne. Ord. Sears 44,98 - 459,99
Le choix varie selon les magasins
34,99 - 419,99

*Rabais basés sur les prix Sears marqués à l'origine. Certains prix peuvent avoir été démarqués auparavant. Le choix peut varier selon le magasin.

Prix en vigueur samedi 22 et dimanche 23 août 1998, dans la limite des stocks.

SEARS

394134

SEARS

CES SAMEDI 22 ET DIMANCHE 23 AOÛT SEULEMENT

VÊTEMENTS POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS, CHAUSSURES, BIJOUX, BAGAGES ET ACCESSOIRES À PRIX ORDINAIRES

LINGE DE LIT ET DE SALLE DE BAINS, ARTICLES MÉNAGERS ET LUMINAIRES À PRIX ORDINAIRES ET APPAREILS ÉLECTRONIQUES À PRIX DE LIQUIDATION

ÉPARGNEZ L'ÉQUIVALENT DE LA TPS ET LA TVQ*

QUINCAILLERIE, ARTICLES DE PLEIN AIR, PEINTURE, PAPIER PEINT ET PRODUITS POUR L'ENVIRONNEMENT DU FOYER À PRIX ORDINAIRES

TOUS LES MEUBLES†, ENSEMBLES MATELAS-SOMMIER À PRIX ORDINAIRES ET DE RÉCLAME ET LES GROS APPAREILS MÉNAGERS, ASPIRATEURS† ET MACHINES À COUDRE KENMORE^MD** À PRIX ORDINAIRES

UN CHOIX ÉNORME DE MARCHANDISES DANS TOUT LE MAGASIN!

*Sears déduira un montant équivalant à la TPS et la TVQ du montant de votre achat. L'offre s'applique à la marchandise en stock dans les magasins Sears. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 23 août 1998.
L'offre ne s'applique pas aux fragrances et produits de beauté de marques prestigieuses, vêtements et accessoires Jockey^MD, Joe Boxer^MD, Calvin Klein, Guess et Nine West^MD, parures de fenêtres Fastrak^MD, services et produits automobiles, services et produits installés, commandes sur mesure, climatisateurs de fenêtre, adoucisseurs d'eau et radiateurs, frais de livraison et de contrat d'entretien et aux achats dans les rayons-concessions, par catalogue et dans nos Centres de liquidation.
Articles de sport et jouets seulement dans certains magasins. Produits pour l'environnement du foyer et papier peint dans la plupart des magasins.
†R/01 - Meubles: sauf les meubles de jardin et pour bébés, R/20 Couture et entretien des sols; sauf les aspirateurs avale-tout. **Sauf les gros appareils ménagers Kenmore 'Édition spéciale'

RABAIS 40%

sur les prix de liquidation des vêtements et chaussures pour toute la famille!
Rabais 10% sur tous les gros appareils ménagers de grandes marques à prix ordinaires

Réclame et offre en vigueur jusqu'au dimanche 23 août 1998, dans la limite des stocks

392783

SEARS

08303 Copyright 1998. Sears Canada Inc.

Coût de 400 000 $

Sacré-Coeur aménage un parc marin

CHICOUTIMI (YB)- La municipalité de Sacré-Coeur sur le fjord du Saguenay en collaboration avec le Parc marin Saguenay/Saint-Laurent vient d'aménager, au coût de quelque 400 000 $, un parc en milieu marin, au quai de l'anse de Roche.



BERNIER
ybernier@lequotidien.com

Architecte-urbaniste mandaté pour la réalisation de ce projet amorcé en 1996, Daniel Paiement, souligne que cette nouvelle infrastructure comprend pour l'essentiel un kiosque circulaire d'une vingtaine de pieds de diamètre, un parc de récréation, un espace de pique-nique avec tables et bancs, et une vingtaine d'aires de stationnement.

Il indique que les travaux ont été en bonne partie exécutés par des employés municipaux de Sacré-Coeur ainsi qu'un sous-traitant spécialisé en dynamitage concernant l'espace du stationnement pour véhicules automobiles.

«On a dû mandater ces derniers pour enlever la pierre dans les endroits requis et permettre la mise à niveau de tout la surface du quai.»

Implication

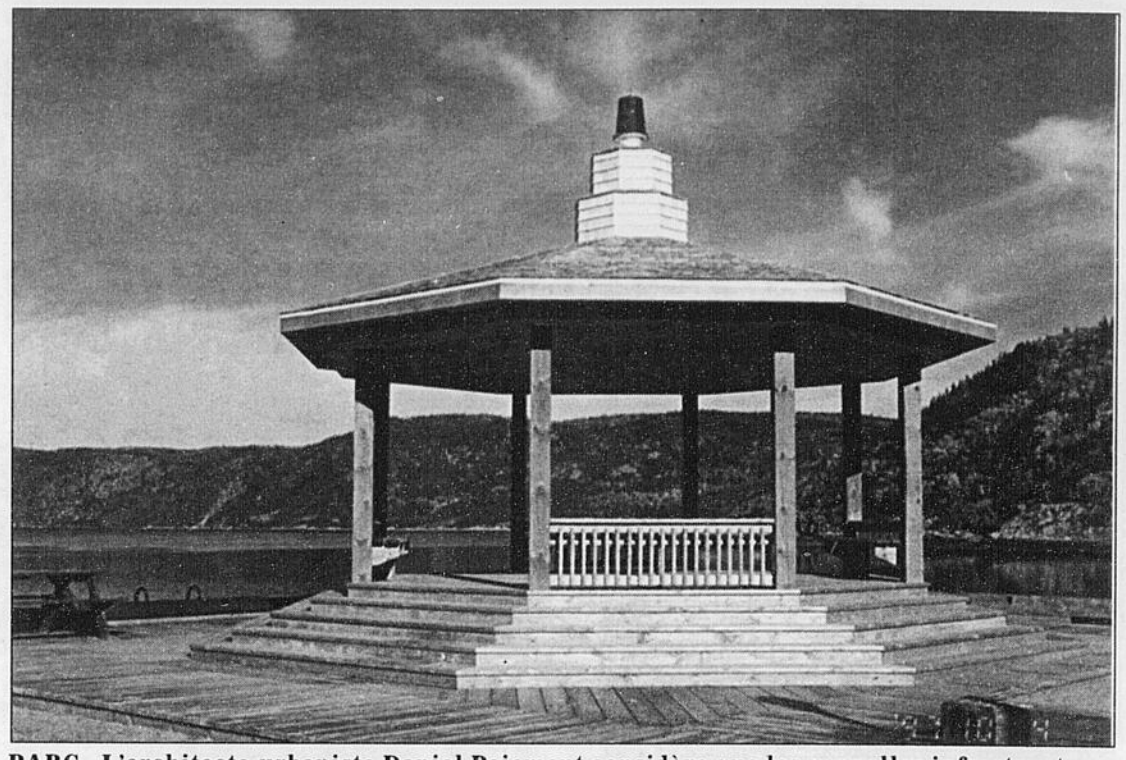
«Dans toute la mesure du possible, la municipalité a favorisé l'embauche de gens du territoire et a acheté le matériel au Saguenay-Lac-Saint-Jean notamment le bois traité, le granite, et la pierre de décoration ornementale», avance Daniel Paiement.

Le concept de base s'appuie, commente-t-il, sur le mariage de l'infrastructure existante du quai à celle d'un parc public qui comprend des tables, bancs, et espaces de repos ou d'observation.

Daniel Paiement mentionne que le volet sécurité des usagers de même que celui lié à l'entretien des lieux ont été confiés au Club de yatch de Sacré-Coeur.

«Compte tenu que le quai qui était auparavant propriété fédérale a toujours été un lieu de halte pour les navigateurs qui avaient à parcourir la rivière Saguenay, l'on a aménagé sur la toiture du kiosque un phare qui balise l'anse et permet à ces derniers, à partir du chenal de diriger leur embarcation à bon port.»

L'architecte-urbaniste Paiement fait remarquer que le parc maritime constituera également une halte et lieu de repos pour les randonneurs et touristes qui seront appelés uétérieurement à emprunter le réseau de sentiers pédestres du Parc Saguenay qui longent en bonne partie la rivière du même nom.



PARC - L'architecte-urbaniste Daniel Paiement considère que les nouvelles infrastructures du quai de l'anse de Roche vont combiner tout autant la vocation maritime que la vocation récréative et touristique du secteur.

(Photo Le Quotidien)

Epuration des eaux à Chicoutimi

Le syndicat va veiller au grain

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Si l'administration municipale de Chicoutimi décide de confier la gestion de son usine d'épuration des eaux usées à une firme privée, elle risque d'avoir maille à partir avec son syndicat des cols bleus et des cols blancs.

Le conseiller syndical Bernard Decoste soutient que les employés municipaux sont non seulement en mesure de remplir ce mandat, mais il affirme qu'ils sont également capables de le faire à un coût beaucoup plus avantageux. Selon Bernard Decoste, la rencontre intervenue, hier, entre le syndicat et l'administration municipale représentée par le maire Jean Tremblay, les conseillers Carl Savard et Jean-Guy Villeneuve et les fonctionnaires Guy St-Gelais, Normand Bouchard et Louison Lepage a permis d'avoir une bonne discussion sur le plan technique. «On leur a démontré que les employés possèdent l'expertise et que l'aménagement de la convention collective de travail, avec ses horaires flexibles, permet de s'acquitter de la tâche», a-t-il expliqué. Selon lui, si Jonquière a pu démarrer une telle usine dans le passé avec ses employés, il se demande pourquoi il serait impossible d'en faire autant à Chicoutimi. «On n'est pas plus bête qu'eux», a-t-il lancé.

Bernard Decoste rappelle que 60 pour cent des municipalités gèrent leur usine d'épuration des eaux usées. «Celles qui avaient confié ce mandat à des firmes externes ont dû investir d'importantes sommes d'argent, car l'entretien laissait à désirer», rapporte-t-il. Selon lui, il ne faut pas oublier que l'entreprise privée est là pour faire des profits.

Firme chicoutimienne

La seule entreprise privée de la région à avoir offert ses services pour obtenir le contrat de gestion de l'usine d'épuration est la firme d'ingénieurs CEM Consultants de Chicoutimi. Cependant, pour l'offre de services, l'entreprise s'est associée à Proserco, une compagnie québécoise appartenant à John Meunier de Montréal dont la spécialité est la fabrication de pièces mécaniques. Cette entreprise a créé une filiale qui gère effectivement des usines d'épuration.

Dans un communiqué remis à la presse, hier, le directeur de CEM, Julien Gagnon, mentionne que la proposition Proserco/CEM assure à la population une saine gestion de l'usine, à un coût hautement compétitif sans compter les retombées locales majeures. Selon lui, en s'associant au leader québécois de l'assainissement des eaux, soit Proserco, il affirme que cette proposition commune garantit à la ville de développer et de conserver, à Chicoutimi, l'expertise.

Rivière-Eternité

Chalet des loisirs volé à plusieurs reprises cet été

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Le Chalet des loisirs de Rivière-Eternité, dans le Bas-Saguenay, a été cambriolé tellement souvent au début de l'été que cela a fait dire hier à un juge de la Cour du Québec que cet endroit était devenu un véritable rendez-vous pour les voleurs.

En quelques jours au mois d'avril, le chalet a été cambriolé par trois fois, si bien que les dirigeants de l'organisme communautaire étaient découragés, de même que leurs assureurs qui n'arrivaient plus à déterminer avec précision qui avait volé quoi.

Hier, Patrick Côté âgé de 19 ans, a payé une partie de la note en donnant 500 $, à être versés à l'organisme pour compenser la franchise aux assureurs qu'il a fallu absorber.

Côté devra en plus garder la paix et avoir une bonne conduite au cours des deux prochaines années, de même qu'éviter de mettre les pieds dans un bar, une arcade ou une salle de billard, sans quoi le sursis de sentence dont il profite pourrait être levé.

Le 13 avril dernier, Côté avait défoncé une porte pour s'introduire par effraction au chalet des loisirs et y prendre de l'alcool et de la bière.

Il s'agit de son premier dossier criminel à ce jour.

Liste de départs au club de golf LE RICOCHET aujourd'hui le 21 août 1998

Condors Jonquière

10 h 50	Serge Hudon	12 h 50	André Richard
	Pierre Tanguay		Sylvain Simard
	Louis Lambert		Pascal Bouchard
	Bar Le Sportif		Invité
11 h 00	Stéphane Imbeault	13 h 00	Stéphane Bouchard
	Georges Imbeault		Pierre Petit
	René Imbeault		Éric Lavoie
	Invité		Robin Lapointe
11 h 10	Joël Fillion	13 h 10	André Hébert
	Invité		RCMP
	Invité		RCMP
	Invité		RCMP
11 h 20	Régis Tremblay	13 h 20	Caroline Delisle
	Patrice Fortin		Jean Delisle
	Denis Villeneuve		Phil Desgagné
	Invité		Stéphane Bégin
11 h 30	Martin Gagné	13 h 30	Sylvie Taillon
	Dany Chouinard		Jean-Pierre Lachance
	Jimmy Boudreault		Daniel Brassard
	Éric Fortin		Martin Chamberland
11 h 40	Maxime Jean	13 h 40	Dave Turbide
	Régis Roy		Alphonse Turbide
	Marc-André Gobeil		Stan Turbide
	Roby Blackière		Invité
11 h 50	Martin Legendre	13 h 50	Stéphane Raymond
	Kathleen Dufour		Guy Lavoie
	Gustave Gagnon		Louis Drapeau
	Réginald Girard		Improthèque
12 h 00	Daniel St-Gelais	14 h 00	Denis Larouche
	Alain Boivin		Linda Gaudreault
	Stéphane Tremblay		Gisèle Drapeau
	Donald Bugeaud		Jerry Lavoie
12 h 10	Dany Girard	14 h 10	Richard Boivin
	Frédéric Mercier		Carl Villeneuve
	Yvan Lessard		Arthur Gobeil
	Steeve Lamontagne		Patrick Gobeil
12 h 20	Éric Tremblay	14 h 20	Dominique Savard
	Nancy Pilote		Pierre Gilbert
	Jean Blackburn		Simon Gilbert
	Josée Pilote		Luc Legault
12 h 30	Serge Beaumont	14 h 30	Claude Gauthier
	Denis Raymond		Martial Guay
	Gilles Pellerin		Yvon Cormier
	André Dubé		Ralph Pilote
12 h 40	Roberto Lavoie		
	Doris Lavoie		
	André Lavoie		
	Richard Bernier		

394502

14e OMNIUM de golf

MAISON DE LA PRESSE ET FONDATION DE MA VIE

OMNIUM DE GOLF
MAISON DE LA PRESSE
FONDATION DE MA VIE



Louis-Marie Savard du Comité organisateur remet à Richard Bergeron, président de la Fondation de ma vie, la somme de 29 000 $, recueilli lors de l'Omnium 1998

MERCI

À tous nos bénévoles pour leur engagement!

À nos participants et participantes pour leur compréhension et leur générosité

Et à nos commanditaires pour leur fidélité et leur générosité

LISTE DES COMMANDITAIRES 1998

- AGENCE MUSICALE G.D.
- ALCAN
- AMEUBLEMENTS TANGUAY
- ANIMALERIE JONAS
- ASSURANCES 5000
- AUBERGE DES 21
- B.M. IDENTIFICATION
- BANQUE LAURENTIENNE
- BANQUE NATIONALE
- BÉDARD DODGE CHRYSLER
- BELL (a/s Golfmark)
- BELL CANADA
- BELL MOBILITÉ
- BERTRAND CROFT
- BOULANGERIE CHICOUTIMI-NORD
- BOUTIQUE AUX TROIS PIGNONS
- CÉGEP DE CHICOUTIMI
- CFIX-FM
- CJAB-FM
- CKRS-TV
- CLINIQUE DE PHYSIO GYMMED
- CLUB DE GOLF RICOCHET
- COMMUNICATION TÉLÉSIGNAL
- CONSOMAT
- COQ RÔTI PIZZA DELIGHT
- DELIXO
- DENISE LALANCETTE
- ÉCOLE DE CONDUITE BARRETTE
- FÉDÉRATION DES CAISSES DESJARDINS
- GALERIE D'ART LA CORNICHE
- GARAGE MARCEL SIMARD
- GAZ MÉTROPOLITAIN
- GROUPE LACTEL
- HUCHE SANS PAREILLE
- HYDRO-QUÉBEC
- IDENTIFICATION SPORT
- IMPRIMERIE CHICOUTIMI
- INTER-CANADIEN
- INTERSAN
- JOURNAL LE DROIT
- LA PRESSE
- LAITERIE LA BAIE
- LE SOLEIL
- LEBEAU VITRE AUTO
- PROGRÈS DU SAGUENAY
- MOLSON DRY
- MR. BOULON
- NORMAN TREMBLAY JOALLIER
- NUTRINOR
- PAREBRISE PLUS
- PARIS FOLIES (COMPLEXE LA SAGUENÉENNE)
- PAVILLON SPORTIF UQAC
- PHOTO DIX-QUATRE
- PHOTOGRAPHIE JEANNOT LÉVESQUE
- PISCINE SOLEIL PLUS
- POTVIN ET BOUCHARD
- PRODUITS LÉPINE
- PROGOLF HARVEY
- PROPANE M & M
- RÉSEAU CONTINENTAL
- RESTAURANT LE PRIVILÈGE
- RESTAURANTS MARIE ANTOINNETTE INC.
- RONA L'ENTREPÔT
- S.P.I.
- SAGUENÉENS DE CHICOUTIMI
- SEARS
- SERVICE DE PNEUS POTVIN
- TAPIS MÉTRO
- TOUT EN PARTY
- VIDÉOTRON

394385

Inter-Canadien · MOLSON EXPORT · Bell · le QUOTIDIEN · progrès dimanche

«Chanson en fête» de Saint-Ambroise

Judi Richards ne tarit pas d'éloges



HOMMAGE - La présidente d'honneur, Judi Richards, a rendu hommage au courage et aux talents de tous les concurrents de Chanson en fête. Sur la photo, le jeune Stéphane Gagnon de Laterrière, membre de la chorale «Les gais lutins». Deux fois médailles d'or au Festival de musique du Royaume il a interprété «Seul un oiseau» de E. Marney et D. Hétu et «La ronde des quatre saisons» de F. Deziel et J. Michel.

(Photo Roger Gagnon)



CHRISTIANE LAFORGE
claforge@lequotidien.com

SAINT-AMBROISE (CL) - Judi Richards n'a que des éloges à l'égard de «Chanson en fête» de Saint-Ambroise.

Sa propre expérience de la scène lui permet d'évaluer le souci du détail des organisateurs de ce concours provincial de la chanson francophone.

«Je partirai de Saint-Ambroise, la tête remplie de beaux paysages, le coeur rempli de moments spéciaux, un sourire en coin de nostalgie et les paumes de mains rouges d'avoir applaudi si fort le progrès de nos artistes de demain.»

Ce mot écrit pour le programme de l'édition 1998 de «Chanson en fête» anticipait ce qui est devenu une réalité. Sur les lieux depuis une semaine, Judi Richards manifeste un enthousiasme convaincant.

C'est la première fois qu'un président d'honneur assiste à la totalité du festival. En compagnie de son époux, Yvon Deschamps, elle s'évade le jour pour explorer cette région qui lui tient à coeur. Mais le soir elle assiste aux demi-finales, enchantées de voir la qualité des participants.

Organisation

Mais au-delà de leur talent, elle rend hommage à l'organisation même du concours qui, dit-elle «dépasse largement la dimension de la compétition. C'est beaucoup plus qu'un concours. C'est plus vaste, plus complet.»

Elle ne tarit pas d'éloge à l'égard des musiciens. L'orchestre que dirige Richard Cusson, se révèle un soutien important pour la qualité des prestation sur scène. Elle apprécie qu'on ait réussi à ce que l'accompagnement soit dosé avec justesse afin de laisser aux voix toute leur puissance.

Les décors, les techniciens, et la manière dont on s'occupe des jeunes figurent aussi au palmarès des compliments de la présidente d'honneur. Celle-ci apprécie également l'investissement consenti pour les écrans géants.

«C'est tellement important, pour le public comme pour les juges, de voir en détail l'expression des interprètes. Une mèche de cheveux, un frémissement des lèvres, le regard, le geste, la manière de tenir le micro, tous ces détails qui ajoutent au plaisir du spectacle, on peut les voir grâce aux écrans. Je sais que cela coûte cher, dans les 15 000 $ je crois, mais je les félicite d'y avoir songé.»

Population

Judi Richards, ainsi qu'Yvon Deschamps, se sont dit ravis de l'accueil de la population et de leur contribution à ce concours.

Il faut souligner l'aide apportée par les 108 bénévoles pour la bonne marche de cet événement qui attire de plus en plus de spectateurs. En effet, pour la grande finale de samedi, les organisateurs s'interrogent sur l'affluence. On traque tout espace pour ajouter des sièges afin de répondre à la demande. On prévoit que 1500 personnes assisteront à ce gala de samedi soir.

Le président de la corporation, Réjean Delisle est, lui aussi, plus que satisfait du déroulement de ce festival. L'augmentation de l'assistance est de bon augure pour l'avenir. Il croit que l'idée d'inviter tout spécialement une localité un soir précis, avec réduction du coût des billets a attiré l'attention.

«Ce n'est pas tant le rabais de 2 $, dit-il, que le fait de se sentir personnellement invité. La soirée des gens de Chicoutimi, La Baie, le Bas-Saguenay et les aînés a ouvert le bal lundi. De Jonquière, c'est par autobus qu'on est venu.»

C'est repos pour les concurrents aujourd'hui, alors que les membres du jury ont terminé, hier soir, le choix des seize finalistes. Ce vendredi sera l'occasion pour tous les participants de rencontrer leur présidente d'honneur ce matin pour entendre ses confidences. En soirée, il y aura le cocktail-bénéfice, au cours duquel elle chantera en compagnie des lauréats de Chanson en fête 1997. Pour cette soirée, elle partagera la présidence d'honneur avec Jean-Claude Villeneuve.

À ce sujet, mentionnons que chaque soir, après les compétitions, Louis-Philippe Hébert et Yves Desbiens, lauréats interprète et auteur-compositeur, faisaient les belles soirées de l'Hôtel-bar au Complexe socioculturel. Ils y seront ce soir, tandis que samedi, ce sera sous le chapiteau qu'ils termineront la soirée en chanson.

Maître en suspense

John Carpenter ne craint pas l'horreur

MONTREAL (PC)-Il est de ces métiers qui ne laissent pas de répit. Comme celui de faire suer, frissonner et crier. Bourreau ?... Que diriez-vous plutôt de réalisateur de films d'horreur et de suspense, la spécialité de John Carpenter, maître ès épouvante depuis plus de vingt ans ?

Non, il ne se promène pas en cape noire, l'oeil injecté de sang et la canine prête à mordre. A le rencontrer lors de son récent passage à Montréal pour la présentation de son dernier film, Vampires au festival Fant-Asia (le film ne sortira en salle qu'en octobre)-on le méprenait pour un jeune grand-père en mal de raconter des contes de fées aux enfants : cheveux blancs, silhouette presque frêle, sourire bienveillant rien de ce qu'on imagine d'un homme qui a fait de la peur et des hurlements le moteur de sa vie professionnelle.

«On confond les réalisateurs de films d'horreur avec le matériel qu'ils produisent alors que ce sont les gens les plus détendus, les plus amicaux et les plus équilibrés que vous pouvez rencontrer, affirme-t-il en riant. Ils projettent sur l'écran tout ce qui peut les hanter ou les miner intérieurement.»

Fier d'Halloween

Il n'en est pas peu fier : c'est son film, Halloween, qui, à la fin des années 70, a redonné au cinéma d'horreur un souffle nouveau.

«Je ne trouve pas personnellement d'intérêt à reprendre le même sujet mais je suis très flatté qu'on en ait tourné une suite, dit-il. Après tout, c'est ce film-là qui a lancé ma carrière.»

Avec 19 films derrière lui, il a touché à bien des thèmes sur le plan de l'horreur et du fantastique, depuis le diable en personne (Le Prince des ténèbres) et les fantômes (Mémoires de l'Homme invisible) jusqu'aux extra-terrestres (Le Village des Damnés, Starman) et aux voitures hantées (Christine). Il se devait donc, un jour ou l'autre, d'aborder le mythe si populaire des vampires.

«Il y a tant d'histoires autour des vampires, lance-t-il. J'ai juste ajouté la mienne en la traitant sur le mode western, un genre que j'affectionne beaucoup.»

Faire face à ses peurs

Que les vampires, démons ou maniaques remportent tant de succès au cinéma, cela s'explique pour lui en un mot : la peur.

«C'est un sentiment universel. Dans toutes les cultures, nous craignons les mêmes choses : l'inconnu, la mort, la perte d'un être cher, la douleur physique, explique-t-il. Le cinéma est une façon de faire face à ses peurs sans avoir à les vivre dans la vraie vie.»

Faut-il y croire pour voir ou porter à l'écran toute cette faune diabolique et vampirique ?

«Non, répond-il tout de go. Mon cinéma est basé là-dessus mais je ne crois pas au surnaturel. Pas du tout. Je suis un athée et je construis moi-même mon paradis ou mon enfer.

«Mais je sais, poursuit-il, que le public en général croit en toutes sortes de choses surnaturelles, à des pouvoirs psychiques, aux extraterrestres, etc. La peur de l'inconnu et de la mort le fait se tourner vers la religion ou d'autres croyances qui le rassurent.»

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance
Inscription: (418) 698-2777
• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages
383832

Veber et les Schmucks

LOS ANGELES (Reuter)-La maison de production Dreamworks a acheté les droits d'adaptation en anglais du film «Le dîner de cons», de Francis Veber.

La comédie, qui obtient un fort succès ces temps-ci en Europe, est tirée de la pièce créée il y a quelques années à Paris et montée notamment au festival Juste pour rire, de Montréal.

Francis Veber réalisera aussi cette version, «Dinner for Schmucks». D'autres films du scénariste français ont déjà été repris à Hollywood, soit «La cage aux folles», «Les compères» et «Les fugitifs».

Contre les pirates

BOMBAY (Reuter)-Les producteurs reprochent son inaction au gouvernement de l'Inde, qui s'avère jusqu'ici incapable de juguler la piraterie des longs métrages, des musiques et chansons.

Le syndicat professionnel des producteurs, qui subit un important manque à gagner, vient de protester en défilant dans les rues de la capitale du cinéma indien, sur les bords de l'océan du même nom.

De nouvelles chaînes câblées donnent le mauvais exemple en montrant des films piratés, qui sont encore exploités en salles.

Touchez pas aux transfos

BOISE (Reuter)-Court-circuiter un transformateur sur un poteau en se protégeant avec des gants jaunes et s'en tirer indemne, voilà comment le film «Small Soldiers» insulte le bon sens et la prudence.

La compagnie Idaho Power dénonce la production de Steven Spielberg, où un jeune personnage recourt à cet expédient pour supprimer un méchant mutant.

Même si le film a bien peu électrisé le public, cet été, la Idaho Power tient à souligner que les conséquences d'un tel greste sont normalement «beaucoup plus tragiques».

Comédie pour Deneuve

PARIS (AP)-L'actrice Catherine Deneuve tourne ces temps-ci en Martinique les premières scènes d'un nouveau film, «Belle Maman».

Réalisé par Gabriel Aghion, qui a signé aussi «Pédale Douce», le long métrage est une comédie où les partenaires de Mme Deneuve, née Dorléac, sont Vincent Lindon dans le rôle du gendre et la chanteuse Line Renaud. La sortie est prévue au printemps de 1999.

Malgré les souvenirs

BETHEL, New York (AP)-L'ancien guitariste du groupe Who, Pete Townsend, vient de participer au festival musical «A Day in the Garden», marquant les 29 ans de Woodstock.

Cela même s'il a reconnu avoir passé «un sale moment» sur cette ferme laitière, en 1969, parce que trop de drogues y circulaient et qu'il n'aimait pas tellement les Américains à ce moment.

Le rocker a reconnu que les Who y avaient donné «le concert le plus important» de leur carrière, obtenant à l'époque un énorme succès avec l'album «Tommy», vendu à plus de 10 millions d'exemplaires.

Par ailleurs le groupe Who est toujours exploité sous ce nom mais Townsend n'y voit aucun avenir. «Pour moi, le groupe n'existe plus vraiment depuis 1982. Il est mort, mort, mort.»

Rappeur recherché

VIRGINIA BEACH, Virginie (AP)-Trois mandats d'arrêt ont maintenant été émis contre le rappeur Russell Tyrone Jones, du groupe Wu-Tang Clan.

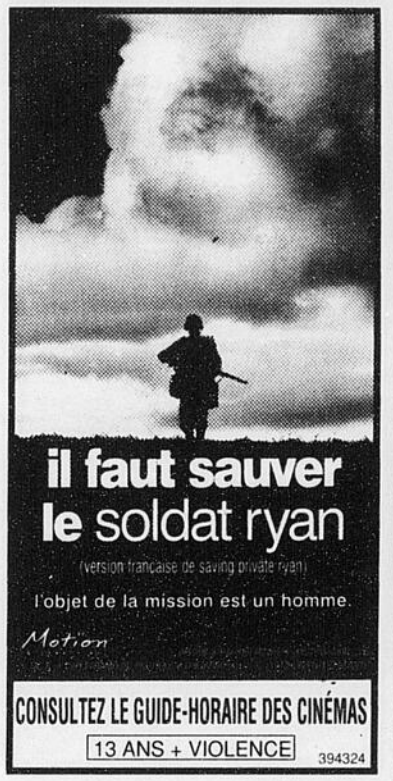
Il est accusé d'avoir volé, début juillet, une paire de chaussures valant 50 $ US et ensuite d'avoir ignoré trois convocations successives, venant d'un tribunal de cette localité de villégiature.

Son avocat a affirmé que le rappeur avait raté la première convocation parce qu'il était en tournée et la seconde, parce qu'il avait raté son avion. Chaque défaut de comparution peut valoir à Jones jusqu'à un an de prison et 2500 $.

Zidane en tête

PARIS (AP)-Avec la tête qu'il a et aussi pour ce qu'il a fait avec, en finale de la Coupe du Monde, contre le Brésil, le footballeur Zinédine Zidane a été placé en tête d'un palmarès des séducteurs, par la rédaction du magazine français Glory.

Parmi d'autres hommes jugés sexy, cette revue d'échos du spectacle range les acteurs Al Pacino, Will Smith, John Malkovich, Johnny Depp, Leonardo DiCaprio, Antonio Banderas et Mel Gibson ainsi que Fabien Barthez, coéquipier de Zidane et gardien de l'équipe de France.



CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE DES CINÉMAS
13 ANS + VIOLENCE
394324

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
CINÉMAS CINÉPLEX ODEON 1451 BOUL. TALBOT 545-4260
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25 $
SEMAINE DU 21 AOÛT AU 27 AOÛT
CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR (G. décons. aux j. enfants)
Tous les jours: 1h00 - 3h00 - 5h00 - 7h10 - 9h40
BLADE (En attente)
Tous les jours: 1h20 - 3h40 - 7h00 - 9h30
FAUSSES ACCUSATIONS (G)
Tous les jours: 1h10 - 3h10 - 5h10 - 7h20 - 9h20

COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141
CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR (G. décons. aux j. enfants)
Tous les jours: 1h20 - 3h30 - 7h20 - 9h30
MAUVAIS OEIL (G. décons. aux j. enfants)
Tous les jours: 3h30 - 9h30
BLADE (En attente)
Tous les jours: 1h00 - 3h25 - 7h00 - 9h25
MARIE À UN JE NE SAIS QUOI (13+)
Tous les jours: 1h00 - 7h00
FAUSSES ACCUSATIONS (G)
Tous les jours: 1h20 - 3h30 - 7h20 - 9h30
Visitez notre site internet: http://www.cinema.ca

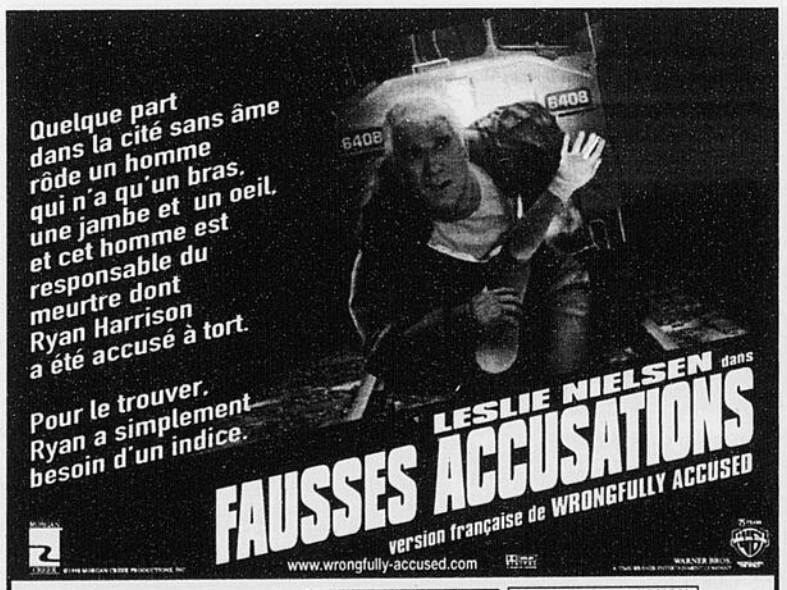
CINÉ-PARC SAGUENAY CHICOUTIMI
2470 RANG ST-PAUL 549-4337
Ouvert tous les soirs
BLADE (En attente)
2e film: LES FILLES FONT LA LOI (En attente)
FAUSSES ACCUSATIONS (G)
2e film: CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR (G. décons. aux j. enfants)
http://rsl.net/cinema
394367

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA

DÉBUTANT VENDREDI 21 AOÛT JUSQU'AU 27 AOÛT
Bruce Willis ARMAGEDDON
1 FILM
INF.: 668-5253
SPÉCIAL: 3,00$ par personne G
393561

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL
INFO-HORAIRE: 549-9022
SEMAINE DU 21 AU 27 AOÛT
MAUVAIS OEIL (G) NICOLAS CAGE
TOUS LES JOURS: 7:05 - 9:35
IL FAUT SAUVER LE SOLDAT RYAN (13+) TOM HANKS
TOUS LES JOURS: 1:00 - 5:00 - 8:30
TOBBY 2:RECEVEUR ÉTOILE (G) KEVIN ZEGERS
TOUS LES JOURS: 1:10 - 3:10 - 5:10
ARMAGEDDON (V.F.) (G) BRUCE WILLIS
TOUS LES JOURS: 12:15 - 3:15 - 6:30 - 9:30
LES FILLES FONT LA LOI ( ) KRISTEN DUNST
TOUS LES JOURS: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
MARDI-MERCREDI sauf jours fériés 3,25 $


CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
SPÉCIAL DU MOIS D'AOÛT
À l'achat d'un grand maïs soufflé (130 oz) obtenez gratuitement deux (2) boissons gazeuses de 12 oz.
Cette offre est valide 7 jours par semaine (avant 18h00)
CHAPEAU MELON et BOTTES DE CUIR (G)
UMA THURMAN / SEAN CONNERY
TOUS LES JOURS: 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
BLADE (V.F.) ( ) WESLEY SNIPES
Tous les jours: 4:30 - 7:00 - 9:30
MATINÉES 7 JOURS (AVANT 18h00) sauf jours fériés 3,25$
394370



✓ SON DIGITAL
PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI
COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓
CINÉ-PARC SAGUENAY
DÈS AUJOURD'HUI !
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL 2e film au c.p.:CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR



À L'AFFICHE !
CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE ✓
COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓
PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI
CINÉ-PARC SAGUENAY
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL 1er film au c.p.:FAUSSES ACCUSSATIONS
394369

L'esprit d'un homme, le coeur d'un héros, La suprématie d'un immortel.


DÈS AUJOURD'HUI !
CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE ✓
COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓
PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI ✓
CINÉ-PARC SAGUENAY
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL 1er film au c.p.:LES FILLES FONT LA LOI

LEUR ESPRIT REBELLE NE CONNAÎT PAS DE LIMITE.
Avec
Kirsten Dunst
Gaby Hoffman
et Lyne Redgrave

Un film de
SARAH
KERNOCHAN
LES FILLES FONT LA LOI!
version française de STRIKE!
le château
ALLIANCE VIVAFILM
DÈS AUJOURD'HUI !
CINÉ-ENTREPRISE Impérial CHICOUTIMI ✓
CINÉ-PARC SAGUENAY
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL 2e film au c.p.:BLADE
394368

Émission à Radio-Canada

Liza Frulla compte sur son équipe

MONTREAL (PC)-A moins de 20 jours de la première émission télévisée de l'ex-députée et ministre libérale, Liza Frulla, à Radio-Canada, la formule de «Liza» ne semble pas arrêtée.

C'est le 7 septembre à 10h30 que sera lancée cette émission quotidienne (du lundi au jeudi inclusivement) d'une durée d'une heure, une coproduction de la maison Les Productions Carrefour.

Au cours des quatre émissions témoins, la semaine dernière, question d'évaluer les points forts de l'animatrice en puissance, Liza Frulla a réalisé n'avoir aucun problème à respecter le minutage. Elle croit que la période de questions à l'Assemblée nationale a constitué un bon entraînement.

Par contre, elle s'est rendue compte qu'elle avait de la pudeur à questionner quelqu'un sur des éléments de vie intimes.

«On a essayé beaucoup de choses. J'étais confortable dans certaines, d'autres pas. On apprend beaucoup sur soi-même. Rendu à un certain âge, on a l'impression qu'on a l'expérience, qu'on a fait beaucoup de choses. Plongé dans une autre situation, on s'aperçoit qu'on ne se connaît pas du tout», a-t-elle confié à une trentaine de journalistes, hier, en conférence de presse.

Aussi a-t-elle l'intention de «commencer de façon modeste et humble».Liza Frulla compte beaucoup sur l'équipe qui l'entoure, particulièrement le réalisateur-coordonnateur Pierre Duceppe qui compte de longues années d'expérience.



EMISSION - Liza Frulla s'est aperçue qu'elle avait de la pudeur à questionner un invité sur sa vie intime.

C'est lui qui a dit à Liza que l'émission serait produite en direct et qu'il était exclu d'opter pour l'enregistrement à l'avance si les premières émissions n'étaient pas à la hauteur de ses espérances.

La directrice des émissions culture et variétés, Marie Perreault, a reconnu qu'en devenant animatrice de télévision, Liza Frulla faisait «un saut périlleux». Elle a assuré que Radio-Canada avait préparé pour elle «un filet de sécurité» pour la supporter et lui éviter «de faire faux bond».

Mme Perreault qui veut que l'émission «Liza» ressemble à Liza Frulla «chaleureuse, actuelle et passionnée» a indiqué que la formule avait évolué et allait continuer d'évoluer.

A l'heure actuelle, Mme Perreault considère que l'animatrice en devenir est «peut-être un petit peu maladroite encore en raison de son inexpérience. Elle apprend son métier», a-t-elle dit.

Il n'est pas facile de se faire une idée de ce que sera l'émission «Liza» à la lumière de ce qui en a été dit hier. Entre le talk show et le «reality show», «Liza» sera réalisée en studio, comportera des reportages, des chroniques, des émissions à thème, des tables rondes et peut-être du public en studio.

A ce chapitre, Liza Frulla veut un public ayant un intérêt particulier pour un des sujets devant être abordés ce jour-là.

Pour sa part, le réalisateur-coordonnateur Pierre Duceppe ambitionne de faire une émission sur la vie, les valeurs de notre société, nos façons d'être et nos traditions.



NOS GAGNANTS - TIRAGE DU 11 AOÛT 1998

500 $ EN BON D'ACHAT

Applicable chez l'un de nos annonceurs

L. GAGNON
3867, Angers, Jonquière

CROISIÈRES LE BAGOTVILLE II



FRANCINE BLAIS
405, de la Normandie
Chicoutimi

SYLVAIN FORTIN
359, des Îles, St-Gédéon

MARCEL BOIVIN
871, de la Rochelle Sud
Alma

MARCELLIN DALLAIRE
1391, St-Pascal, La Baie

CHARLES-HENRI SIMARD
145, de la Carrière,
Canton Tremblay

LAISSEZ-PASSER LES GRANDS JARDINS



JEAN-PIERRE MALTAIS
3869, Bruchesi, Jonquière

NOËL RANOUE
2623-14, du Plateau, La Baie

MICHEL GENEST
1040, des Ruisseaux, Roberval

VIVIANNE PAQUET
139, Octave, Chicoutimi-Nord

RÉGIS DESBIENS
1901, Fouquet, Jonquière

LAISSEZ-PASSER ZOO ST-FÉLICIEN



Zoo Sauvage ST-FÉLICIEN

PIERRE ROUSSEL
3819, Goupil, Jonquière

RÉGIS BONNEAU
48, Bonneau, Mistassini

PATRICE MALTAIS
175, Principale, St-Nazaire

CHARLES-ÉDOUARD BOIVIN
306 #403, Lafontaine, Chicoutimi

GUY DENIS
1580, de Nantes, Chicoutimi

Tous les prix seront expédiés par la poste. Le(la) gagnant(e) du bon d'achat sera contacté(e) par téléphone.

389448

LE QUOTIDIEN
progrès-dimanche
CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



HÉ JEAN-GUY!
N'aie pas cet air si surpris... Seulement un demi-siècle et une photo dans le journal, y' a pas de quoi faire des couches bouboules...



1er épisode: rendu sur l'autre versant de la colline du **100 ans**, le dos bien souffrant, plus en âge d'avoir des enfants, la patience parlons-en! Mais toujours un gagnant, avec ce look séduisant (voir photo). Son petit nom: Tatran. Appelez-le: 693-1000. 2ième épisode demain??
Tremblay, Poulin, Gauthier Inc.



À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

MESSAGE PERSONNEL ❦ NAISSANCE ❦ POÈME ❦ PROMPT RÉTABLISSEMENT
❦ VŒUX ❦ ANNIVERSAIRE DE MARIAGE ❦ ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
❦ FIANÇAILLES ❦ GÉNÉRATIONS ❦ GRADUATION ❦ MARIAGE

389387

POUR INFORMATIONS: 545-4014

POUR NOS
ABONNÉS
SEULEMENT

CET ÉTÉ J'AI le QUOTIDIEN EN TÊTE

PLUS DE 13 500$ EN PRIX

À GAGNER chaque semaine ▶ **500$** en bons d'achat applicable chez l'un de nos annonceurs de la semaine

AU CHOIX DU GAGNANT!

Tirage chaque mardi
du 23 juin au 25 août 98

Aucun coupon à remplir!

Il suffit d'être abonné au moment du tirage

*** Tirage par ordinateur parmi tous nos abonnés.**

VITE... ABONNEZ-VOUS 545-4664
ALMA: 668-4506
SAINT-FÉLICIEN: 679-3832

Vous passez l'été au chalet ou au camping?
Vous déménagez? Aucun problème, nous vous livrerons votre Quotidien là où vous êtes.

DES TIRAGES CHAQUE MARDI DU 23 JUIN AU 25 AOÛT 98

NOTRE GRAND PRIX

Tirage mardi 1er septembre

1 ordinateur PENTIUM II d'INTEL RUBY
une valeur de:

2390$

- *Pentium II 233 MHZ*
- *32 mgs RAM SD*
- *Disque dur 5,25*

15"

MONITEUR INCLUS

incluant moniteur 15" et imprimante Epson 400

Epson

Une collaboration:

La clef de sol

Chicoutimi / 698-0110
La Baie / 544-1331
Alma / 662-6432

5 CROISIÈRES/2personnes
BAGOTVILLE II

Valeur 54 $/ch

Réservations:
697-7630
Avec Samuel de Champlain et une visite commentée au site de la Nouvelle-France (Robe-Noire)

Du 28 juillet au 25 août

5 LAISSEZ-PASSER
FAMILIAUX

Valeur 21 $/ch

LES GRANDS JARDINS DE NORMANDIN
1515, avenue du Rocher
Normandin
(418) 274-1993

5 LAISSEZ-PASSER
FAMILIAUX

Valeur 46 $/ch

Zoo Sauvage MC
ST-FÉLICIEN
Informations: 1-800-667-LOUP (5687)

389434

389448

PEANUT





BEN



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Matin Express (7h00)		Cinéma / PERRY MASON: LE MARIAGE COMPROMIS (5) avec Raymond Burr, Barbara Hale				Attention, c'est chaud!	L'agent fait le bonheur	Le Midi	Lingo	Les Soeurs Reed		Les P'tits Bonheurs de Clémence		Gros Plan sur...	Looping	Tiny Toons	Fais-moi peur	Watatatow	Lingo
CFRS	Images du Québec (7h30)	Vision mondiale		Le Petit Journal	Pub		Enfanforme / Fripe (11h15)	Évasion Beauté	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Presse-citron	Cinéma / VIVA LAS VEGAS (6) avec Elvis Presley, Ann-Margret				Tel que vu à la télé		Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Les Héritiers du rêve		Taillefer et Fille		Aimer	La vie à... / J.E. (11h45)	Le TVA (11h58)	J.E. en direct		Boutique TVA		Cinéma / L'AFFAIRE CHELSEA DEARDON (4) avec Robert Redford, Debra Winger				La Belle et la Bête		Chez nous, chez vous
TQc	Les émissions débutent à 13h00.										Pause musicale	Boumbo / Madame...	Pause musicale	Intermèdes Jeunesse	Allô prof	Rémi	Carmen Sandiego	Skippy	La Princesse...	Rémi

VOTRE SOIRÉE

VENDREDI 21 août	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	Graine de champion	L'Étalon noir / Culture éclair (18h55)	Le Monde merveilleux de Disney		Contact / Paul Auster		Les Cinq Dernières Minutes			Lumière sur le monde (22h37)		Pause musicale (23h34)	
CKRS	Saguenay-Lac-Saint-Jean / Ce soir		Baseball / Rockies - Expos						Le Téléjournal	Le Point (22h27)	Nouvelles du sport	Cinéma / MAÎTRESSE (4) avec Robert Wuhl, Martin Landau (23h20)	
CJPM	Le TVA	Scènes de rue / Luc Senay	Alerte à Malibu		Cinéma / Choix de films: TRAQUÉE ou LE FLIC DE MIAMI				Le TVA	TVA Sports / Loteries (22h50)	Cinéma / LA NUIT DES MORTS-VIVANTS (6) avec Patricia Tallman, Tony Wood (23h01)		
CFRS	Partis pour l'été...	Pas de vacances pour les idoles / Les Frères à Ch'val		Cinéma / LE MONDE DE COOL (4) avec Gabriel Byrne, Brad Pitt				Aux frontières du réel		Pas de vacances...	Grand Journal / Sports Plus	Cinéma / LES ORAGES DE LA GUERRE (4) (23h45)	
TV5	Paris Lumières	Évasion	Journal FR2	Le Monde de TV5 / Carte blanche à Thalassa						Journal belge	Au delà des apparences	Revue de presse (23h45)	Soir 3
CANAL D	Animalier / Au pays de l'aigle		Cap sur les îles / Des Îles en guerre		Mystères anciens / La Malédiction du diamant Hope		Les Windsor, vie privée à la cour d'Angleterre (3/3)		Les Grands Crimes du XXe siècle / Le Meurtre de la malle		Cinéma / UNE FEMME À SA FENÊTRE (4) avec Romy Schneider, Philippe Noiret		
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir		Mort en eaux troubles		Le Journal RDI	Scully RDI	Montréal en spectacle	Édition Atlantique et Ontario	L'Édition québécoise	Édition de l'Ouest	Le Téléjournal
RDS	Golf PGA (16h30)	Sports 30 Mag	Tennis / Omnium du Maurier - Femmes					Championnat du Monde de superbike		Sports 30 Mag		Lutte WCW	
S.E.	Buddy (17h25)		Bob Morane (18h50)	Créatures féroces (19h20)			Fuir			9 1/2 semaines - Le Piège érotique (22h40)			Plaisirs interdits (0h25)
CBJET	Newswatch		Gzowski in Conversation		Rumpole of the Bailey		The National / CBC News		Baseball / Blue Jays - Angels				
CFCF	Pulse		Access Hollywood	My Life as a Dog	Sirens		Stargate SG-1		Nash Bridges		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Jocelyne (0h03) / Cinéma (0h12)
WVNY	News	ABC News	The Simpsons	Frasier	Sabrina the Teenage Witch	You Wish	Boy Meets World	Teen Angel	20 / 20 Friday		News / The Simpsons (23h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Kids Say the Darndest Things	Candid Camera	Unsolved Mysteries		Nash Bridges		News	Late Night with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Cinéma / FALL INTO DARKNESS (5) avec Tatyana M. Ali, Jonathan Brandis				Dateline NBC			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		United Tastes of America		Mystery / Hetty Wainthropp: Eye Witness		Taggart / Death Without Dishonour (3/3)		Monty Python's Flying Circus	Charlie Rose	
FOX	Fresh Prince of Bel-Air	Cheers	Cops	Real TV	Getting Personal		Millennium		Hard Copy	Inside Edition	The Magic Hour		Shop at Home
TSN	Golf PGA (16h00)	Sportsdesk	Tennis / Omnium du Maurier - Femmes				Football / Eskimos - Blue Bombers						Sportsdesk
TMN	In the Presence of Mine Enemies (17h30)		Inventing the Abbotts (19h10)				A Smile Like Yours / Perversions of Science: Snap Ending (22h45)				Tales from the Crypt Presents: Bordello of Blood (23h15)		
DISC.	Beyond 2000		Summer @discovery.ca	Movie Magic	Wildlife on One	Lords of the Animals	Discovery's Canada		Terra X: Expeditions into the Unknown		Summer @discovery.ca	Mission: Earth	Wildlife on One
VIE	Voyages et Aventures	Combat des chefs	Tango / Le partage des tâches, de la foutaise!		Santé en vedette / Marina Orsini	Médecine d'enquête	Éros et Compagnie / Le Body Painting		Ailleurs sur la terre / Les Enfants de la honte		Allô docteur		Cinéma / L'HISTOIRE DE...

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 367

100 %, C'EST MIEUX

Voici une très belle donne présentée par Ted Horning dans le « 1997 Daily Bridge Calendar ». Attention de ne pas jouer trop vite!

Tous vulnérables.
Est donneur.

NORD
♠ 8 7 6
♥ R 10 5 4 2
♦ A D 10
♣ 10 6

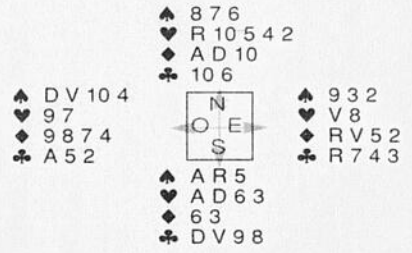
SUD
♠ A R 5
♥ A D 6 3
♦ 6 3
♣ D V 9 8

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	Passe	1 SA
Passe	2 ♦ *	Passe	3 ♥ **
Passe	4 ♥	Tous passent.	

* Transfert à cœur.
** Maximum et 4 cartes à cœur.

Ouest entame de la Dame de pique. En admettant que les atouts sont, au pire, 3-1, quel est votre plan de jeu?

Plusieurs d'entre vous vont trouver le plan de jeu qui consiste à prendre deux fois l'impasse à carreau, après avoir retiré les atouts. Vous pourrez ainsi défausser votre petit pique sur l'As de carreau, avant de concéder deux trèfles. Cette façon de jouer gagne toutes les fois qu'Ouest possède au moins un des honneurs de carreau, soit trois fois sur quatre, pour un pourcentage de réussite de 75%. Cependant, il y a bien mieux. Cherchez encore un peu! Il suffit simplement d'établir les trèfles pour défausser les carreaux du mort. Voici le plan de jeu: As de pique, deux ou trois tours de coeur, et Dix de trèfle! Si Est gagne, il ne peut retourner carreau. Il rejoue pique pour votre Roi. Maintenant Dame de trèfle. Si les adversaires n'encaisse pas leurs levées à pique et jouent carreau, vous ferez même un pli supplémentaire.



Si Ouest gagne le premier trèfle et rejoue carreau, il ne faut pas prendre l'impasse, mais plonger de l'As pour continuer d'établir les trèfles afin de défausser un pique. Votre contrat ne sera ainsi jamais en danger.

TÉLÉROMANS

VENDREDI 21 AOUT

17h00

CKRS — WATATATOW **15711** Mado et Atys ont passé la nuit ensemble. Bien qu'ils n'aient fait que parler, Mado doit justifier son incartade et demande à Séverine de lui fournir un alibi.



CINÉ-TÉLÉ

VENDREDI 21 AOUT

9h00

CKRS — PERRY MASON: LE MARIAGE COMPROMIS **97624** (5) (The Case of the Heartbroken Bride), É.-U. 1992. Drame judiciaire de C.I. Nyby II avec Raymond Burr, Barbara Hale et William R. Moses. - Un avocat futé se porte à la défense d'une chanteuse pop accusée du meurtre de l'oncle de son fiancé. (2h)

13h30

CFRS — VIVA LAS VEGAS **758228** (6) É.-U. 1964. Comédie musicale de G. Sidney avec Elvis Presley, Ann-Margret et Cesare Danova. - Un jeune homme cherche à se procurer l'argent qui lui permettra de s'inscrire dans une course d'automobiles. (2h)

14h30

CJPM -CFER — L'AFFAIRE CHELSEA DEARDON **149678** (4) (Legal Eagles), É.-U. 1986. Comédie policière de I. Reitman avec Robert Redford, Debra Winger et Daryl Hannah. - L'assistant d'un procureur est sollicité par une collègue pour venir en aide à une cliente accusée de vol de tableau. (2h)

19h30

CFRS — LE MONDE DE COOL **808537** (4) (Cool World), É.-U. 1992. Comédie fantaisiste de R. Bakshi avec Gabriel Byrne, Brad Pitt et Kim Basinger. - Un auteur de comic books est si irrésistiblement attiré par son héroïne de papier qu'il est catapulté dans l'univers de dessins animés où elle évolue. (2h)

20h00

CJPM -CFER — CHOIX DE FILMS: TRAQUÉE OU LE FLIC DE MIAMI **48044** (2h)

23h01

CJPM -CFER — LA NUIT DES MORTS-VIVANTS **54063** (6) (Night of the Living Dead), É.-U. 1990. Drame d'horreur de T. Savini avec Patricia Tallman, Tony Wood et Tom Towles. - Diverses personnes barricadées dans une maison isolée résistent à l'assaut de dizaines de zombies. (2h)

23h20

CKRS — MAÎTRESSE **66369537** (4) (Mistress), É.-U. 1992. Comédie dramatique de B. Primus avec Robert Wuhl, Martin Landau et Robert De Niro. - Les financiers qui produisent le nouveau long métrage d'un jeune cinéaste veulent tous que leurs maîtresses jouent dans le film. (2h15)

00h00

CFRS — LES ORAGES DE LA GUERRE **674984** (4) (War and Remembrance), É.-U. 1988. Chronique de D. Curtis avec Robert Mitchum, Jane Seymour et Hart Bochner. - Les tribulations d'un militaire américain et de sa famille durant la seconde guerre mondiale. (2h)

MOTS CROISÉS

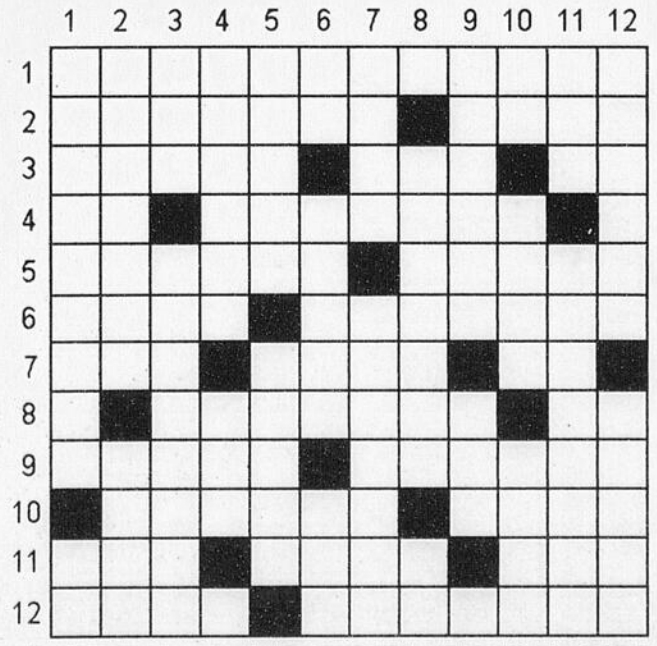
NO 389

HORIZONTALEMENT

1 - Heurteront.
2 - Étonné vivement - Lisière d'un bois.
3 - Inscrivis - Organisation des Nations unies - Erbium.
4 - Art. esp. - V. de Russie.
5 - Cercueils - Presser.
6 - Songe - Contraire.
7 - Baie des côtes de Honshu - Anc. v. d'Italie (Lucanie) - Conjonction.
8 - Réduirai en poudre - De là.
9 - Mis par écrit - Sanctionnera.
10 - Gueuler - Qui n'ont aucune compétence.
11 - Jacasse - Enveloppe destinée à contenir un objet et ayant grossièrement la même forme - Martagon.
12 - C'est un vent froid et sec - Insecte de la famille des apidés.

VERTICALEMENT

1 - Sa larve est appelée ver de farine - Plomb.
2 - Annulées - Columbus est sa capitale .
3 - Place - S'efforcer de (s').
4 - Vénus - Riv. de Suisse.
5 - Picholine - Ôte le poil.
6 - Non vêtu - Refuge - Lettre grecque.
7 - Gaz rare - Arbuste à fruits noirs, tel que la bourdaine.
8 - Inédit - De même.
9 - Chêne - Affl. du Danube.
10 - Métal précieux - Il est vorace - Mille-pattes.
11 - Venue au monde - Monnaie d'origine écossaise, qui eut cours en Europe au Moyen Âge.
12 - Élévation peu considérable de terre - Mollusque gastropode.



SOLUTION DU PROBLÈME 388

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	G	A	L	L	I	N	A	C	E	■	B	A
2	E	C	O	U	V	I	L	L	O	N	■	M
3	N	I	S	■	R	E	E	■	L	E	V	E
4	D	E	A	L	E	R	■	A	I	M	E	R
5	A	R	N	O	■	A	I	D	E	E	S	■
6	R	■	G	U	N	I	T	E	■	E	S	T
7	M	U	E	R	A	■	E	R	S	■	I	R
8	E	T	■	D	U	O	■	■	R	A	G	A
9	■	E	L	E	C	T	R	E	■	M	O	I
10	A	R	E	■	O	E	U	V	R	A	N	T
11	M	U	T	E	R	■	S	O	I	T	■	E
12	I	S	O	L	E	■	H	E	S	I	T	E

HOROSCOPE

VENDREDI, LE 21 AOUT 1998

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Le charme que vous démontrerez arrangera bien des choses. Vous serez enthousiaste et tellement plus disponible pour l'être cher. Au travail, des contacts enrichissants et des changements favorables seront très appréciés et très avantageux. Par contre, vous auriez avantage à éviter les excès de table qui constituent votre seul handicap.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
En amour, extériorisez vos véritables sentiments pour consolider la confiance de la personne qui vous aime. Dominez votre sens critique, car il fausse votre optique. Les petits ennuis ne doivent pas modifier votre humeur. Vous constaterez combien il est important d'être en accord avec la personne qui vous aime.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Au travail, s'il y a malentendu, révisez votre opinion et acceptez de faire la paix. Ce serait maladroit d'exprimer votre opinion dans une discussion si personne ne vous le demande. La souplesse vous attirera des faveurs. Si vous voulez profiter au maximum d'heureuses influences astrales, évitez l'égoïsme car qui veut tout perd tout.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Un peu de détente vous est indispensable, mais ne prolongez pas trop vos états de "repli sur soi". La personne qui vous aime a besoin de dialoguer et elle compte sur votre collaboration. Au travail, vous démontrerez de l'enthousiasme, vous vous ferez de nouveaux alliés. Vous dépenserez beaucoup d'énergie dans l'exécution de vos tâches tout en appréciant le climat sain qui y règne.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Au travail, ne perdez pas votre temps ni vos forces en essayant de contrecarrer ceux qui vous envient. Organisez logiquement vos tâches et donnez un bon rendement. Sur le plan sentimental, votre vie fera des étincelles. La personne qui vous aime sera d'un égoïsme jusqu'ici inégalé dans vos relations. Vous serez capricieux et votre humeur sera changeante.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Les efforts que vous avez entrepris pour améliorer votre situation professionnelle ou votre situation financière semblent porter fruits. En amour, après les difficultés des derniers temps, vous entrevoyez des signes encourageants. Il est cependant préférable de demeurer flegmatique devant une incompréhension passagère pour ne pas blesser la personne qui vous est chère.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Les natifs de ce signe auraient avantage à se relaxer et à se distraire après les efforts fournis ces dernier jours. Au travail, des paroles encourageantes d'un collègue ou d'un supérieur vous aideront à surmonter les difficultés. En affaires, votre point de vue se heurtera à ceux de vos associés ou à ceux des dirigeants. Vous vous sentirez outré et envieux.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Sans trop savoir pourquoi, plusieurs des natifs de ce signe sentiront une agressivité en eux qui se dénotera surtout dans leurs paroles. Soyez prudent, car certains de vos confrères de travail pourraient être vexés. Quand tu lances la flèche de la vérité, trempe la pointe dans du miel. La santé d'un membre de votre entourage vous tracasse outre mesure.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Des ennuis, possiblement légaux, vous tombent inopinément sur la tête. Vous comprendrez que ce n'est pas tout le monde qui sait conserver sa bonne humeur. Même la compagnie d'amis ne pourra vous faire oublier vos problèmes. Seule la compagnie de l'être aimé vous amènera à un meilleur état d'âme. Le seul bonheur est dans l'attente du bonheur.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Une lecture ou une parole d'un ami vous fera rêver d'évasion, de voyages. Il serait peut-être bon de passer du rêve à la réalité, car de nouveaux horizons vous feraient le plus grand bien. Vous traversez une période d'épanouissement. Aucun problème en vue si vous suivez vos intuitions. Ce n'est pas tout d'être marié, c'est le ménage qui compte.

Verseau:
du 21 janvier au 19 février
L'argent ne fait pas le bonheur! Cette formule éculée serait juste dans votre cas aujourd'hui. Oubliez les tracas financiers qui vous minent le moral depuis un certain temps et jouissez de la vie. Une personne chère n'attend que votre présence pour vous apprécier et passer de bons moments.

Poissons: du 20 février au 20 mars
La journée se présente fort agréable pour les personnes nées sous ce signe. Tout vous apparaîtra aisé et sous un angle souvent insoupçonné. Profitez-en pour rencontrer les gens que vous aimez et que vous avez souvent négligés dernièrement. On saura apprécier votre présence même si l'on n'est pas toujours en accord avec vos opinions.

MOT MYSTÈRE

NO 2967

7 LETTRES — LE MOT CLÉ: LA PEINTURE

aquarelle
aquatinte
artiste
beau
camaïeu
cimaise
copie
Dali
détrempe
doué
école
embu
encre
estompe
faux
fond
grisé
gueules
Lecor
maître
médium
Miro
musée
nabi
naïf
oeuvre
papier
pastel
patte
paysage
Picasso
pietà
pocher
prédelle
prix
rapin
rendu
Renoir
réputé
retable
rompu
Rubens
scène
style
teinte
toile
trait
vif
visage

Solution du problème précédent: parure

F	E	X	D	E	T	R	E	M	P	E	F	F	T	R
E	A	M	I	S	N	E	B	U	R	O	O	I	F	I
T	R	U	B	R	O	M	P	U	E	N	C	I	A	O
G	O	T	X	U	P	A	I	E	D	B	V	H	O	N
U	N	I	I	B	A	N	C	L	E	C	O	R	E	E
E	D	I	L	A	D	I	A	B	L	L	I	E	I	R
U	O	N	P	E	M	E	S	A	L	M	L	P	C	A
L	U	U	E	A	P	A	S	T	E	L	O	U	A	E
E	E	E	I	R	R	P	O	E	E	C	E	T	M	R
S	E	S	L	E	A	E	P	R	E	T	O	E	A	V
T	E	E	I	Y	T	A	A	E	S	N	D	L	I	U
O	I	P	S	N	T	U	T	I	N	I	E	S	E	E
M	A	A	I	U	Q	S	T	E	U	C	A	C	U	O
P	G	E	R	A	M	R	E	M	I	G	R	I	S	E
E	T	N	I	T	A	U	Q	A	E	P	B	E	A	U

LA BOURSE

MONTRÉAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le] précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wf ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CAN.	4800	1.010	1.000	1.000	-0.010
ADS	4700	5.850	5.750	5.750	
AGRA	4300	10.000	10.000	10.000	-0.150
JARCA	3000	0.230	0.200	0.200	+0.010
JAUR RES	7800	2.400	2.400	2.400	-0.100
JABCOURT	5500	0.120	0.110	0.120	+0.010
ABITIBI-C	34688	16.650	16.150	16.150	-0.500
FAETERNA	28505	7.000	6.600	6.900	+0.150
AGNICO E	13031	5.800	5.550	5.800	+0.200
JAGRITEK	15500	0.750	0.700	0.750	+0.050
AIR CANDA	495952	8.500	8.150	8.150	-0.350
FAIRCAN.A	4700	7.500	7.350	7.350	-0.200
ALTA.ENERG	8420	33.000	32.200	32.250	-0.600
ALCAN ALU	8968	36.600	35.900	35.900	-0.250
FJALGENE	2400	0.350	0.300	0.300	-0.100
ALGOA	563	0.480	0.480	0.480	-0.010
FALICT.B	1150	17.750	17.600	17.600	-0.400
ALLELIX	2000	6.150	6.150	6.150	+0.150
FALLIANCNV	700	24.250	23.500	24.250	-0.250
ALLIANCVT	200	25.000	25.000	25.000	
ALLIFOREST	4090	17.150	16.950	17.000	-0.100
JANGL.SWIS	19035	0.420	0.400	0.400	+0.010
JANTORO	20000	0.135	0.130	0.135	+0.015
JARMISTC	12200	0.085	0.085	0.085	+0.005
ASBESTOS	100	17.600	17.600	17.600	+0.950
FATCO I	4700	31.750	30.500	30.500	-1.500
ATHABASCA	VOIR PLUS BAS				
JAURIGINOR	26000	0.120	0.110	0.120	+0.005
JAURIZON	4400	0.470	0.460	0.460	-0.010
AVCORP	2000	3.750	3.750	3.750	-0.050
AXCAN	5020	11.100	10.900	11.000	+0.350
BC GAS	4033	29.750	29.600	29.750	-0.250
BC TELEC	4775	41.850	40.350	40.750	-1.450
BCE INC.	42592	57.950	57.000	57.000	-0.800
BCE MBL	3912	39.500	38.500	38.500	-1.500
BGR.PM.A	500	9.300	9.300	9.300	+0.050
FBMTC.A	1000	22.750	22.750	22.750	
BPI II.U	VOIR PLUS BAS				
BQ.LAUR	12950	26.650	26.100	26.100	-0.100
BQ.LA.IR	1550	16.000	15.200	15.900	-0.150
BQ.LAU.SR6	500	27.750	27.750	27.750	-0.250
BQUE NAT	199307	23.200	22.200	22.350	-0.800
BQ.NA.SR10	100	28.650	28.650	28.650	+0.300
BQUNAT.NO	600	15.900	15.900	15.900	
BQUNAT.NK	1000	8.650	8.650	8.650	
BQUNAT.NT	1050	15.750	15.750	15.750	-0.150
BQ.NA.SR12	2200	26.350	26.150	26.150	
BQ ROYALE	88719	76.650	73.600	74.350	-2.250
BQ.RY.SRN	200	25.300	25.300	25.300	+0.150
BQ.RY.SRF	10000	26.700	26.700	26.700	
BQ.RY.SRH	2550	29.100	29.000	29.000	
B.TD.SRG	VOIR PLUS BAS				
BQ. T-D	10244	50.400	48.850	48.900	-1.550
BQ.C.IMP	26876	37.200	35.500	35.500	-1.700
BQUE MTL	37021	70.250	67.450	67.750	-2.250
BMO.BSR4	800	25.100	25.100	25.100	-0.150
BMO SR4	7942	26.150	26.000	26.150	+0.100
BMO SR2	VOIR PLUS BAS				
BQ.N.ECOS	70175	32.350	30.900	31.000	-1.400
B NE SR9	1600	28.500	28.450	28.450	-0.150
B NE SR7	500	28.850	28.850	28.850	+0.050
B NE SR8	120000	29.200	29.200	29.200	+0.450
BARRICK	8020	25.500	25.200	25.300	+0.200
BARRICK.IR	1200	14.950	14.950	14.950	+1.050
BARINGTON	9500	3.930	3.900	3.900	-0.060
BATON	600	21.750	20.500	20.500	-1.900
BATON.IR	400	11.250	11.000	11.250	-1.050
BEAU CAN	27400	1.740	1.700	1.700	+0.010
FBEHAVR.B	5599	1.130	1.120	1.120	-0.110
BELL.INTL	11450	25.650	25.150	25.600	-0.100
JBENNETT	3582	2.990	2.500	2.990	+0.040
BENVEST	200	2.400	2.400	2.400	-0.250
BIOCHEM	242106	34.250	31.350	31.850	-1.000
BIOMIRA	9870	2.660	2.530	2.550	-0.250
JBIONICHE	2000	0.650	0.650	0.650	-0.010
BOULDEN	5079	4.990	4.800	4.800	-0.070
BOMB A	9194	19.500	18.800	19.400	+0.300
FBOMB B	143481	19.550	19.000	19.300	+0.200
BOMB.SR2	100	25.100	25.100	25.100	-0.400
BORALX.A	7570	4.100	4.000	4.000	
BOWTR.CDA	700	65.500	65.500	65.500	+0.500
JBREX	20000	0.035	0.035	0.035	
BRUNCOR	4950	23.750	23.000	23.100	-0.650

C

C-MAC	18417	21.450	21.000	21.000	-0.300
CAE INC.	8275	10.450	10.200	10.200	-0.250
CCL IND.A	200	16.700	16.700	16.700	-0.250
FCCL.IN.B	3360	16.750	16.500	16.750	-0.050
FCGI GR.A	124280	29.000	27.850	29.000	+1.150
COM DEV	3840	6.800	6.600	6.800	-0.200
CT FIN.	1300	55.000	54.000	55.000	+1.100
CABANO	15700	2.550	2.500	2.500	-0.100
JCALDERA	16000	0.080	0.070	0.070	-0.010
CALL-NET	1900	19.850	19.000	19.000	-0.850
FCALL-N.B	2800	19.500	18.950	18.950	-1.050
JCAMBIEX	20000	0.130	0.110	0.130	+0.030
CAMBIOR	15550	7.200	7.050	7.150	+0.150
CAMBRIDG	14550	11.250	11.000	11.000	-0.100
CAMCO	200	5.300	5.300	5.300	+0.050
CAMECO	8619	32.500	30.300	30.300	-2.200
CAMP RES	10000	0.410	0.410	0.410	
CDN. NAT	5750	78.750	77.200	77.200	-1.550
CDN OXY	26956	24.000	23.600	23.800	-0.450
CP LTD	8309	34.950	34.350	34.350	-0.700
CAN RESII	VOIR PLUS BAS				
FC TIRE A	2825	39.100	37.500	37.500	-1.250
FC UTILIT.A	4220	43.100	42.400	42.400	-0.800
C UTILIT B	800	43.250	43.150	43.250	+0.050
FCMNAC.A	11000	4.050	4.050	4.050	+0.050
JCANSPR.A	9000	0.240	0.240	0.240	+0.035
CANTREX	1000	5.050	5.050	5.050	
CASCADES	17700	9.150	9.000	9.000	-0.300
CELANESE	300	21.400	21.400	21.400	+0.750
CELESTICA	4518	27.750	26.650	26.750	-1.000
JCASIA	z17	0.040	0.040	0.040	
JCHESBAR	43000	0.800	0.700	0.700	-0.110
FCIMSTL.A	7300	18.500	18.500	18.500	-0.100
FCINAR LV	47700	31.000	30.000	30.000	-0.500
CINRAM	1651	20.850	20.500	20.500	-0.150
FCLEARNT.A	700	15.500	15.400	15.500	-0.250
CLINIC.A	1117	8.250	7.650	8.250	+0.750
CO-STEEL	8800	16.800	15.050	15.250	-2.000
FCOG.CABL	1200	16.550	16.400	16.550	+0.100
FCOGECO	4700	14.600	14.400	14.400	-0.200
JCOLERAINE	13000	0.100	0.100	0.100	
COMINCO	47250	17.350	16.800	16.800	-0.600
JCANCOM	800	16.800	16.500	16.500	-1.000
JCONCERT	900	2.250	2.000	2.250	+0.100
JCON ABIT.	500	0.100	0.100	0.100	
JCONTIN PR	2000	0.450	0.450	0.450	+0.020
CORECO	2000	5.600	5.500	5.600	+0.150
COSCIEN.A	19900	5.950	5.300	5.950	+0.650
COTT	7650	10.700	10.500	10.550	-0.050
CRESTAR	500	15.400	15.400	15.400	-0.050
JCRISTOBAL	1000	0.120	0.120	0.120	

D à G

DTM INFO	300	5.950	5.950	5.950	-0.050
DATALX.WT	33500	0.620	0.600	0.600	-0.010
DATAMARK	500	2.450	2.450	2.450	
DENISON	41099	0.210	0.205	0.210	
DESJ.PR.A	400	25.150	25.150	25.150	+0.100
FDESJAR.A	1600	19.750	19.500	19.750	+0.250
FDEVTEK	800	4.650	4.650	4.650	
JDIADM	30000	0.250	0.250	0.250	-0.020
JDIAGNCUR	300	1.650	1.650	1.650	
JDIANOR	24300	0.230	0.200	0.230	-0.020
DOFASCO	12590	20.200	19.300	19.300	-0.700
DOMCO	10000	13.250	13.250	13.250	+0.250
DOMTAR	46443	8.550	8.100	8.250	-0.200
DOMT.SRB	600	20.750	20.750	20.750	
FDONOHU.A	15434	30.400	29.900	29.900	-0.400
DONOH.P.A	100	22.000	22.000	22.000	-2.100
DOREL.A	z10	46.000	46.000	46.000	
FDOREL.B	309	46.000	45.050	45.050	-0.950
DYLEX	15500	4.900	4.700	4.900	+0.050
EATON	200	11.500	11.500	11.500	+0.300
JECUDOR	11000	0.215	0.215	0.215	
FEDPBRA.A	6200	22.100	21.750	22.000	-0.150
EICON	33600	3.730	3.510	3.510	-0.270
FEMPIRE.A	5100	27.750	26.500	27.000	-1.000
ENERMARK	VOIR PLUS BAS				
ENPFND.G	VOIR PLUS BAS				
JEXPLOGAS	25000	0.030	0.030	0.030	
EXTNDI.MV	200	11.500	11.500	11.500	-0.250
FEXTNDI.SV	10869	11.450	11.300	11.450	+0.100
FPI LTD	300	5.650	5.650	5.650	
JFAIRLADY	10000	0.060	0.060	0.060	
FALCNBRDG	1650	14.250	14.000	14.000	-0.500
FINNING	1219	13.350	13.200	13.200	-0.350
FIRSTPR US	VOIR PLUS BAS				
FLET.CAN.A	203000	17.400	17.150	17.350	-0.400
JFOREX.A	1400	7.650	7.450	7.650	+0.050
FOREX.B	119960	7.400	7.350	7.400	-0.050
FTCHI A U	VOIR PLUS BAS				
FORTIS INC	4735	39.650	39.250	39.400	-0.100
FORZANI	3900	3.750	3.600	3.750	
FFOURSEAS	1550	37.600	36.600	36.750	-1.800
FRACMAST	2300	7.500	6.900	7.300	-0.950
FRHOLD.UN	VOIR PLUS BAS				
JFREEWCAN	57000	0.260	0.245	0.250	+0.010
FGTC.TRA.A	1114	14.700	14.600	14.650	-0.250
GTC.TRA.B	1100	14.400	14.400	14.400	
GAZ.METRO	VOIR PLUS BAS				
FGENTRA	11550	3.090	3.020	3.060	+0.040
FGILDAN.A	700	12.800	12.800	12.800	+0.100
GLOBAL EQ	13000	2.000	1.950	1.950	-0.050
JGLDHAWK	10000	0.400	0.400	0.400	+0.050
FGLDCRP.A	7000	4.950	4.650	4.650	-0.150
JG.BRIAR	59000	0.065	0.060	0.065	-0.015
G KNIGHT	1500	0.610	0.610	0.610	+0.010
GWO.SR.1	200	24.850	24.850	24.850	-1.650
G.W.LIFECO	2100	50.000	48.500	49.000	-2.000
G.W.LIF7.5%	200	25.750	25.750	25.750	
JGREENHOP	z300	0.150	0.150	0.150	
INFRMSION	10850	11.550	11.350	11.450	+0.250
GULF RES	40700	5.150	5.100	5.100	-0.100
GULF.R.P.A	531100	3.050	3.000	3.050	-0.020

H à L

JHAEMACR	22050	6.600	6.000	6.000	-0.500
HARMAC	700	7.500	7.500	7.500	+0.050
HARTCO	2375	14.750	14.250	14.500	-0.250
JHELIX HR	500	1.450	1.450	1.450	
HEROUX	1000	4.800	4.750	4.800	
HOLLINGER	200	16.850	16.850	16.850	-0.150
HUBBARD	1300	1.550	1.550	1.550	+0.100
H BAY CO	2700	27.050	26.900	26.900	-0.200
H BAY IR	500	8.250	8.250	8.250	-0.750
IBEX	2500	0.750	0.750	0.750	+0.030
IPL ENER.	2730	65.500	64.950	65.350	+0.500
JITI EDUC	15000	7.900	7.400	7.400	-0.500
IMASCO.LTD	82367	28.850	28.050	28.050	-0.200
IMPER.OIL	41623	25.600	25.100	25.400	+0.200
FIMPR.QBR	19450	30.000	29.450	29.850	+0.400
IMP.QBR.2	200	24.600	24.600	24.600	-0.300
IMUTEC	1000	0.580	0.580	0.580	-0.020
INMEDIA	27500	0.500	0.400	0.400	
INCO.PR.E	VOIR PLUS BAS				
INCO.VBN	6900	8.100	7.750	7.750	-0.750
INCO LTD	32102	15.100	14.800	14.800	-0.150
INMET	3200	4.800	4.750	4.750	-0.010
INTRAWEST	12900	29.000	29.000	29.000	+0.350
INV GRP	58234	22.500	22.250	22.250	-0.550
IVACO.SR2	100	20.800	20.800	20.800	+0.300
IVACO.SR5	2351	25.000	24.700	25.000	-0.050
JANNOCK	4100	13.400	12.500	13.000	-0.500
FJEAN.CT.A	11102	24.200	23.900	24.200	+0.100
JJILBEY	8000	0.125	0.080	0.080	-0.050
KAUFEL.B	5000	4.600	4.500	4.600	+0.100
JKNOWHSE	7500	0.990	0.860	0.950	+0.050
FLGS INC.	6200	11.800	11.500	11.750	-0.100
JLABPHRM	12000	1.850	1.800	1.800	-0.100
FLAIDLAW	15923	14.950	14.300	14.350	-0.600
FLAPVER.A	3100	4.000	4.000	4.000	
LAP.VER.B	2000	4.700	4.700	4.700	-0.010
FLASOND.A	100	18.750	18.750	18.750	
LEADER I	23500	2.750	2.650	2.700	
LEGACY.IR	19000	3.300	3.250	3.250	-0.050
LEGACY.UN	VOIR PLUS BAS				
FLEROUX B	5375	6.050	6.000	6.050	+0.050
LBL.INC	1000	0.700	0.600	0.600	-0.100
JLEXAM	29112	0.300	0.250	0.300	
LITHOS	18500	0.415	0.390	0.415	+0.015
LOBLAW	245	33.300	33.300	33.300	+1.250
LOEWEN	7980	23.200	21.850	21.850	-1.250
LOEW SRC	25000	21.000	21.000	21.000	+0.500
JLOUBEL	2000	0.055	0.055	0.055	-0.025
JLYONLAKE	3000	0.180	0.180	0.180	

M à O

JMPACT	40950	9.900	9.750	9.850	
MAAX	29780	18.250	17.950	18.250	+0.250
MCM BLDL	2600	13.250	13.000	13.250	-0.250
MACKENZIE	217747	17.550	17.050	17.050	-0.750
FMAGNA Ad	139800	104.150	102.850	104.150	+0.950
JMALARTIC	2000	0.230	0.180	0.180	-0.050
MANI TEL	6183	18.150	17.500	17.550	-0.450
MPLE.LEAF	56586	15.750	15.250	15.250	-0.550
MARCONI C	2000	17.350	17.350	17.350	-0.100
FMARIT TEL	1200	34.250	34.250	34.250	-0.200
FMARSHLLA	500	2.700	2.700	2.700	
MARSHLLB	500	2.700	2.700	2.700	
MATCO.B	1000	1.900	1.900	1.900	
MAZARIN	14000	0.490	0.460	0.460	-0.020
JMCWATTER	8300	1.500	1.500	1.500	
JMELKIOR	24500	0.450	0.350	0.450	+0.105
MEMOTEC	12000	0.900	0.850	0.900	-0.010
JMENORA	19500	0.100	0.080	0.080	-0.005
METHANEX	10080	10.300	10.050	10.050	-0.450
FMETROR.A	15208	18.700	18.550	18.600	-0.100
JMETWERKS	7600	6.350	6.050	6.050	-0.700
M.TEMPUS	16000	0.290	0.280	0.290	+0.010
MICRORELL	5400	12.250	12.000	12.000	-0.150
FMICROTEC	3492	4.000	3.850	4.000	
JM.DUND	2600	0.650	0.650	0.650	+0.010
JMINORCA	3500	0.470	0.460	0.460	+0.010
JMIRANDOR	93000	0.250	0.240	0.250	-0.030
JMISPEC	79500	0.150	0.120	0.130	-0.020
MITEL.CORP	140200	17.500	16.900	17.350	+0.250
FMOLSON A	3275	24.350	24.100	24.250	-0.100
MOORE	11500	15.200	15.000	15.100	
MTREAL	4000	3.160	3.160	3.160	-0.060
MULTFD.UN	4000	15.500	15.250	15.250	
JNAR RES	9600	3.000	2.750	2.750	-0.250
NCE DIV.U	VOIR PLUS BAS				
NCE NRGY	VOIR PLUS BAS				
NCE PET.U	VOIR PLUS BAS				
JNAMEX	z71	0.200	0.200	0.200	
NATION.SEA	1400	9.250	8.500	8.500	-0.500
NEW.ALTA	VOIR PLUS BAS				
NEWCASTLE	VOIR PLUS BAS				
NEWCOURT	500	69.000	68.100	68.100	-2.800
NEWCRT.IR	200	51.000	51.000	51.000	-1.500
JNIOCAN	42300	0.850	0.780	0.800	+0.030
JNORA EXP	8400	0.700	0.700	0.700	
NOR.FORST	9200	7.800	7.750	7.750	-0.200
NORANDA	25705	20.750	20.200	20.200	-0.550
NOR TEL	14512	85.250	83.500	84.250	+0.750
N TEL SR5	350	25.000	25.000	25.000	
NORTHSTAR	7100	10.250	10.200	10.200	
NOVACORP	350040	21.500	20.500	20.500	-1.000
N.S.POWER	12850	16.650	16.400	16.400	-0.150
JNOVIC	2901	3.400	3.400	3.400	-0.100
NUMAC	16400	4.000	4.000	4.000	-0.150
JNYMOX	3450	6.000	5.600	5.900	-0.100
O&Y PROP	100	6.850	6.850	6.850	
JO'DONNELL	2450	4.850	4.700	4.800	
FOCEL.EN.B	200	4.150	4.150	4.150	-0.150
FONEXCORP	600	31.250	31.250	31.250	+0.250
FOSHA A	2400	27.600	27.500	27.600	-0.250

P à S

PANCDN.PT	24123	21.000	20.850	20.850	-0.150
PAPRBOARD	52800	3.250	3.250	3.250	
JPEBERCAN	1000	0.400	0.400	0.400	
PEERLESS	27700	2.400	2.200	2.250	+0.100
FJPEGAZ.A	2500	0.250	0.250	0.250	+0.100
PENGR.IR	800	3.750	3.750	3.750	
PENGR.ENR	VOIR PLUS BAS				
PETRO CAN	30280	19.550	18.800	18.800	-0.650
PHILIP	64900	2.400	1.950	2.010	-0.090
PHOENIXLS	8573	10.750	10.600	10.750	+0.050
PLA.DOME	26805	16.600	16.150	16.600	+0.800
POCO PETR	62700	13.750	13.350	13.750	+0.550
PCS INC.	31680	95.750	93.900	94.450	-0.550
FPOWR CR	41946	32.650	32.000	32.450	-0.150
POWER.FIN	14457	33.000	32.250	32.250	-0.650
PREMDOR	900	12.300	12.100	12.300	-0.100
FPREMIU.A	2200	14.500	14.500	14.500	-0.250
PRIMETECH	150	10.250	10.250	10.250	-0.250
FJPROMTIC	29124	1.600	1.540	1.540	-0.060
JPROCOLOR	19500	0.310	0.300	0.310	
PROMATEK	3400	1.800	1.650	1.800	+0.050
PROVIGO	78303	10.700	10.300	10.700	+0.350
QUEBECTEL	11248	17.000	16.500	16.600	-0.300
QUEBECOA	3884	31.000	30.850	30.950	+0.050
FQUEBECOB	52433	31.050	30.850	30.900	-0.050
JRADISSON	500	0.190	0.190	0.190	
RANGEROIL	8272	10.250	9.700	10.100	+0.550
JRAUDIN	36000	0.110	0.095	0.110	+0.015
RENAISNCE	4708	18.950	17.650	17.650	-0.900
FREPAP	264500	0.180	0.170	0.175	
RICHMONT	1447	3.650	3.600	3.600	
RIOFIL	5100	11.850	11.800	11.800	
RIO.ALGOM	101150	21.600	21.000	21.000	-0.500
ROCTEST	z57	5.100	5.100	5.100	
FRCANTEL.B	700	14.250	14.100	14.100	-0.550
ROGERSC.A	z4	11.800	11.800	11.800	
FROGERC.B	15000	11.250	11.250	11.250	-0.200
ROLLAND	1200	7.250	7.250	7.250	+0.050
ROYAL.AVI	700	4.900	4.850	4.900	+0.050
FROYAL G.	2347	36.250	35.750	35.750	-0.250
ROYALGRP	533	4.450	4.300	4.300	-0.300
JSAMSYS	26900	0.500	0.450	0.480	-0.020
SNC-LAV	36522	10.600	10.450	10.600	+0.100
SR.TELCOM	15300	4.500	4.350	4.450	
SAN.FRA.A	11510	11.750	11.500	11.500	
FSAN.FR.B	3600	8.550	8.500	8.500	-0.500
SAPUTO	3723	37.300	37.000	37.250	+0.400
JSATURN.S	2500	3.900	3.700	3.700	-0.300
SEAGRAM	3845	53.000	52.250	52.250	+0.150
JSCHGOLD	500	0.780	0.780	0.780	-0.010
SEARS CAN	6613	22.750	22.000	22.500	-0.400
JSHARPE	35900	0.700	0.630	0.700	+0.020
SHELL CAN	18679	26.400	26.300	26.400	+0.150
SHERMAG	400	14.950	14.950	14.950	-0.100
SHERRITT	1400	3.900	3.900	3.900	-0.050
SHIRMAX	600	5.000	5.000	5.000	-0.100
SICO	2300	12.500	12.500	12.500	-0.500
SMALL FRY	1180	3.650	3.650	3.650	
SODISCO	214333	0.165	0.155	0.155	-0.005
SOUTHAM	5175	27.500	26.550	27.250	+1.250
SPAR AER	8800	8.600	8.500	8.500	-0.200
FSPEC.PRM	300	15.100	15.100	15.100	+0.050
STLAURENT	2320	13.250	13.050	13.050	-0.250
STELCO A	12700	9.350	9.100	9.100	-0.300
JSTRAT.VAL	23000	1.050	1.000	1.000	-0.050
JSULLIDEN	10000	1.000	1.000	1.000	+0.110
SUNMEDIA	300	13.000	13.000	13.000	-0.150
SUNCOR	3197	45.450	45.000	45.200	+0.300
FTVA.B	200	13.250	13.250	13.250	

T à Z

TVX GOLD	150950	2.850	2.710	2.850	+0.170
TALISMAN	240052	32.750	31.500	31.750	-0.900
JTANDEM	9800	0.210	0.210	0.210	-0.040
TECHMIRE	1000	1.300	1.300	1.300	
TECHNILAB	1300	10.000	10.000	10.000	
FTECK B	4300	13.500	12.600	12.600	-1.050
TEKLOGIX	1500	9.800	9.550	9.550	-0.450
TEKNOR	5750	3.550	3.500	3.500	
TELCO.CAP	7955	21.750	21.100	21.300	-0.150
FTELCO.PR	1000	24.900	24.800	24.900	-0.100
TELEGLOBE	7241	44.800	43.550	43.550	-1.400
FTELMOBILE	886	27.100	27.000	27.000	
TELUS	52754	34.950	33.300	33.500	-0.800
TEMBEC.A	35560	7.300	7.150	7.200	-0.050
TEMPLEM	VOIR PLUS BAS				
THERATECH	3700	3.700	3.560	3.560	-0.140
THOMCOR	5322	38.000	37.350	37.350	+0.350
JTIOMIN	13500	0.430	0.410	0.430	+0.010
FTORSTR B	800	18.500	17.850	17.850	-0.650
TRALTA.CO.	16161	22.000	21.500	21.600	-0.350
TRCAN PL	112624	24.200	23.800	23.900	+0.100
TRCANSRS	750	50.500	50.050	50.050	-0.500
T.CAN.P.U	VOIR PLUS BAS				
TRANSAT	59435	9.300	8.850	9.150	+0.100
TRIAX.UN	VOIR PLUS BAS				
TRILON FIN	4600	11.550	11.500	11.500	-0.150
TRIMAC	7200	9.150	8.000	8.000	-1.000
TRIMARK	5017	17.750	17.650	17.750	+0.050
TRITECH	200	30.000	30.000	30.000	-1.950
FTRIZHAHN	4799	31.700	31.300	31.550	+0.050
TRIHA.WTA	2050	4.350	4.300	4.350	-0.100
FUAP.IN.A	9551	19.250	18.800	18.800	-0.800
UNI-SELCT	400	26.250	26.250	26.250	+0.500
FUNIBROUE	1400	4.800	4.800	4.800	
UNICAN.A	200	34.950	34.950	34.950	
FUNICAN.B	9600	35.150	35.000	35.000	+0.150
FUNIFORET	11500	2.300	2.200	2.250	
JUNIGOLD	7225	2.200	2.100	2.150	
UN.DOMIN	VOIR PLUS BAS				
FV.HOUTTE	5125	29.000	28.350	29.000	+0.800
JVASOGEN	3722	1.150	1.100	1.100	-0.090
JVAUQ.A	6000	0.400	0.400	0.400	-0.060
FVELAN	4320	28.500	27.500	27.500	-0.450
JVENCAN	49100	0.400	0.400	0.400	
FVIDEOTRON	16275	20.250	19.800	19.800	-0.400
JVIRGINIA	49278	0.760	0.720	0.750

| | | |

Jonquière

L'Atelier de musique a besoin d'argent

JONQUIERE(DP) - L'Atelier de musique de Jonquière lance une campagne de financement populaire ayant pour objectif de recueillir 40 000$. Depuis le déluge de juillet 96 qui a obligé l'Atelier à quitter ses locaux de la rue Burma, il n'y a pas eu de campagne de financement, ce qui explique en partie l'envergure de celle-ci, disait hier en conférence de presse la directrice de l'AMJ, Pauline Morrier-Gauthier.



De plus, les revenus ont diminué à cause de la réduction des programmes d'emploi «Extra» du gouvernement québécois, qui sont passés de 10 à deux depuis trois ans, et de la coupure de 20% de l'aide financière apportée par Ville de Jonquière. Enfin, le nombre d'inscriptions a lui aussi baissé depuis quelques années, et on veut à tout prix éviter de hausser le prix des cours.

Campagne

Cette campagne de financement prend la forme d'une vente de 20 000 billets à 2$ chacun, pour le tirage d'un grand prix, soit un voyage d'une valeur de 3000$ pour une destination choisie par le gagnant, plus 1000$ d'argent de poche. Le thème de la campagne est donc, en toute logique, «pour un 2,00$, va où tu veux». La proclamation du gagnant aura lieu le 29 janvier 1999 à la salle François-Brassard, lors d'une soirée gala destinée à souligner les 25 ans de l'Atelier de musique de Jonquière.

Président

Le conseiller municipal de Jonquière Daniel Giguère a accepté la présidence d'honneur de cette campagne, expliquant qu'il voulait compenser pour la coupure de 20% que la Ville a effectué dans son aide à plusieurs organismes, y compris l'AMJ. Il a précisé que tous les efforts seraient faits pour revenir aux montants d'aide antérieurs dans le budget 1999.

Le budget annuel de l'Atelier est de 500 000$ et les revenus proviennent à 70% des frais de cours payés par les élèves. L'aide du ministère de la Culture et des Communications représente 5% à 7% des revenus, et celle de Ville de Jonquière, incluant les services, de 10% à 13%.

Denise Corriveau, directrice de la campagne de financement, soulignait enfin que l'argent recueilli servira uniquement aux activités de l'Atelier de musique de Jonquière. Cela n'a donc rien à voir avec la rénovation de la bâtisse de la rue Burma, qui se fera au coût de 2,2 million$ et qui devrait être terminée en décembre prochain.

Formules

Pauline Gauthier rappelait quant à elle que l'Atelier de musique de Jonquière offre une multitude de formules pour les gens de tout âge désireux de s'initier à la musique ou de parfaire leur formation. Les élèves peuvent choisir la durée des leçons, accéder à des cours de groupe et de musique d'ensemble, suivre des cours d'histoire de la musique ou d'accompagnement, participer aux ateliers pédagogiques et s'inscrire aux programmes art-étude ou pré-professionnel, disait-elle, rappelant que pour l'année qui vient, les inscriptions commenceront lundi prochain 24 août.

Pour démontrer l'importance du rôle joué depuis 25 ans par cette institution d'enseignement de la musique, une douzaine d'élèves de l'Atelier, de cinq à 16 ans et jouant de divers instruments, présents à la conférence de presse, ont donné une courte prestation qui a permis d'apprécier leur savoir-faire.

De plus, Renée-Paule Gauthier, fille de Pauline, qui a commencé à étudier le violon à l'Atelier, a livré une prestation courte mais éblouissante. Elle revient d'un séjour de deux mois à la Music Academy of the West, à Santa-Barbara, aux États-Unis. La sélection est sévère et les musiciens choisis sont jumelés à un donateur qui défraie le coût de leur séjour. Une autre musicienne de la région, la violoncelliste Amélie Fradette, se trouvait d'ailleurs également à ce camp.

Renée-Paule Gauthier part bientôt pour faire des études de maîtrise à l'Académie de Rochester, dans l'état de New York, grâce à une bourse prestigieuse qui lui permet non seulement d'étudier, mais de jouer régulièrement avec les professeurs et aussi d'animer des ateliers dans les écoles. Agée aujourd'hui de 21 ans, Renée-Paule Gauthier étudie le violon depuis 15 ans, et elle a remporté de nombreux prix. Rappelons que sa soeur, Michelle Gauthier, est quant à elle violoniste au sein de l'Orchestre symphonique de Chicago.



MUSIQUE - L'Atelier de musique de Jonquière lance une grande campagne de financement pour maintenir le nombre et la qualité de ses activités. Au milieu d'un groupe de jeunes élèves musiciens, on reconnait Pauline Morrier-Gauthier, pdg, Daniel Giguère, président d'honneur, et Denise Corriveau, coordonnatrice de la campagne. **(Photo Rocket Lavoie)**

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	-8611.41	-81.87
Volume	6 210 670 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	-3244.65	-39.62

TORONTO

TSE 300	-6421.51	90.30

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Magna Intl Inc. Cl-A.	104.15	+.95
Talisman Energy Inc:	31.75	-.90
Biochem Pharma	31.85	-1.00
Banque Royale	74.35	-2.25
Banque Nationale	22.35	-.80
Or	**-285.15**	**+1.80**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consoli.	16.20	-.45
Alcan	35.90	-.25
Alliance	17.00	-.10
Amisk	1.40	+.04
BCE Inc.	57.00	-.80
Banque Nationale	22.35	-.80
Bruneau Min. Inc.	.50	.00
Cascades Inc.	9.00	-.30
Domtar	8.25	-.20
Donohue cl-A	29.90	-.40
Jean Coutu Grp Cl-A	24.20	+.10
Métro-Richelieu	18.60	-.10
Paperboard Inds	3.25	.00
Ressources Orléans	.75	-.10
Provigo Inc.	10.65	+.30
Uniforest Inc.	2.25	.00
Groupe CGI Inc.	29.00	+1.15
$ U.S.	**+6535**	**+14**
$ CDN	1.5316	-.0024

Taux de conversion 1.5325700

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

LES SAGUENEENS DE CHICOUTIMI

CE SOIR VOS Sag'S REÇOIVENT au Centre Georges-Vézina 20 h

Les Remparts DE QUÉBEC

Inter-Canadien

MOLSON EX

Renouvelez ou achetez votre billet de saison et obtenez votre carte privilège avec de nombreux avantages.

VISA MasterCard

394431

Petites annonces

Une de nos conseillères



BRIGITTE

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 76,50 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.
Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN

1 jour..... 7,05 $
2 jours..... 8,60 $
3 jours..... 10,15 $
4 jours..... 11,70 $
5 jours..... 13,25 $
6 jours.....14,80 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 9,25 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine
●
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine/par option
●
AVEC PHOTO: 6,50 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre ..211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) ..401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ..711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

A VENDRE ou louer, 766 rue Alma, Chicoutimi, terrain 40,000 pieds.carrés, bâtisse 11,000 pieds.carrés. Tél.:549-5229.

ALMA, 750 des Pins, près de L'Alcan, bâtisse commerciale à vendre, 8453 pieds.carrés, terrain 26,000 pieds.carrées. Informations: Immeubles Contact André Côté, Tél.(418)662-4000, 669-1777

BATISSE seule située boul. Barrette, Chicoutimi, 3,200 pi.ca. et 1,200 pi.ca. d'entrepôt. Tél.:(418)693-5848, (418)696-9053.

BÂTIMENT 12'x28', idéal pour élevage de petits animaux (avec cages). Tél.:(418)548-9465 (soir).

BÂTISSE COMMERCIALE À LOUER
NOUVEAU
Services santé et vétérinaire
Zonage commercial
Chicoutimi, coin Bégin et Des Oblats. Secteur très achalandé. ± 1,050 pi.ca., terrain 20,000 pi.ca. Prix compétitif.
Tél.:545-2409 (Jacques)

JONQUIERE, bâtisse commercialle 30x60 à louer, très bien situé, Parc Industriel, rue Cantin. Tél.:540-3353.

102 Blocs appartements

ST-AMBROISE, Immeuble 6 logements, rue Simard, bien proportionné, bien situé, près de tous les services, près école, grand terrain, remise, prix spécial. Tél.:672-2266.

104 Commerces à vendre

BOUTIQUE SPECIALISÉE: étudiantes, éducatrices, techniciennes en garderie. Tél.:549-0175, 549-2314 télécopieur.

CANTINE MOBILE à vendre. Camion Ford 1984, bon état incluant route et clientèle établie. Secteur de La Baie, route 170, boul. Talbot jusqu'à Laterrière. 22,000$, prix réduit cause transfert. Tél.:(418)678-2749.

JONQUIÈRE. Restaurant 45 places, très bien situé, bon achalandage. Vraie aubaine! Tél.:542-6340 (après 18h).

LA MALBAIE, resto-bar, 109 places, vue sur fleuve, 3 minutes Casino. Tél.:418-665-4818, 418-665-9831.

MOTEL 6 unités avec résidences, bar, accepterais échange, financement disponible. Tél.:1-418-679-8942, 348-9490.

RESTAURANT 60 PLACES
PARC INDUSTRIEL: BONNE RENTABILITÉ ,
VENTE RAPIDE, CAUSE MALADIE. Tél.:693-8285.

106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI - ENTREPÔT
Rue Jacques-Cartier Est, offert à bon prix. Tél.:696-3613.

107 Fermes

BEGIN, 200 acres, maison et bâtiments, machinerie, rivière, chalet en bois rond sur le bord d'un lac. Tél.:672-6184.

ECURIE/ENTREPOT avec 10 âcres de terre, 30,000$ ou à louer. Tél.:343-2043.

PONEY 6 ans. Fendeur à bois sur roues (pas moteur). Remorque simple à cheval. Débroussailleuse 503 John Deere (5'). Tél:541-6575, 543-3722.

108 Garages

GARAGE 2 portes doubles, 22'x30', à louer en entier ou en partie. 100$/mois. Tél.:(418)6549-3233.

Garage commercial à louer. Parc industriel. Tél.:544-3016 (Paulo Cossette).

109 Locaux à louer

2147, boul. Talbot, 1,000 pi.ca., 1,150$/mois, tout inclus. Tél.:545-0070.

CHICOUTIMI, boul. Talbot, locaux industriels ou d'entreposage, chauffés, 10,000 pi.ca. (ou 3,058, 2,058, 3,525, 1,254 pieds carrés). Tél.:549-3135 #102, 690-9590 (cellulaire).

CHICOUTIMI-NORD: Place Roussel, (ancien Bonsaï),pour commerce ou service, locaux de 500, 1,000, 3,000 jusqu'à 8,000pi.ca. 183 aires de stationnement, achalandage très intéressant. Cellulaire: 690-9590, 549-9200.

CHICOUTIMI: local commercial, 1,600 PI.CA. 1823, Boul. St-Paul. tél:545-8499

JONQUIERE: 2095 St-Hubert, très beau local commercial 1,650 pi.car. au rez-de-chaussée, possibilité du sous-sol de même grandeur, grand stationnement, éclairé et déneigé, libre immédiatement. tél.:(418)542-9343, (418)547-1873.

LOCAUX À LOUER
POUR PROFESSIONNELS

Dans un édifice de prestige situé au:
184, Jacques-Cartier Est
— Chicoutimi —

L'étude Gagnon, Gagnon, Gagnon, notaires occupe déjà une partie de cet édifice.

Tout professionnel intéressé et dont le travail est compatible avec la profession de notaire, peut communiquer directement avec Mtre Christine Gagnon et/ou Mtre Bruno Gagnon pour obtenir de plus amples renseignements.

Tél.:543-0230

ON OFFRE à louer local de 3200 pieds.carrés avec mezzanine de 700 pieds.carrés. Idéal pour atelier de soudure ou compagnie en acier de structure. Ce local sert déjà d'atelier de soudure. Tél.698-2222, 1-800-361-9519.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549–3065.

110 Terrain commercial

JONQUIERE coin St-Germain/St-Hubert, voisin du restaurant Le Rendez-vous, 45x100. Tél.:(418)547-0711.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CO-LOCATAIRE recherché pour partager maison confortable et paisible, située sur le bord du Saguena, à 6 kilomètres du centre-ville de Chicoutimi. Tél.545-6366

PERSONNE seule désire partager maison neuve dans quartier St-Philippe. Idéal pour étudiant(e) ou personne seule, non fumeur(euse). Tél.:699-0113, 541-2016.

RECHERCHE co-locataire pour appartement à Chicoutimi, vue panoramique sur le Saguenay, 295$/mois. Tél.:(418)549-1922.

202 A vendre ou à louer

VENTE RAPIDE
CONDOMINIUM 1915 des Hiboux, grand 4.1/2, ascenseur, luxueux, libre 1er octobre. Tél.:698-2907, 345-2308.

203 Chalet à vendre

BORD DE L'EAU, 4 saisons, 28'x38', aire ouverte, orientée sud, paysagé, cachet et intimité, terrain 34,000 pi.ca., Saint-Fulgence. 49,000$. Tél.:674-9441.

Chalet à vendre pour déménager, tél.:(514)233-9972, entre 19h00 et 22h00.

CHASSE, PECHE, Lac St-Yves, hors Zec, 2 heures et demie de Chicoutimi, 9,500$ incluant chaloupe aluminium 14'. Tél.(418)698-0149

CHUTES DES PASSES: chalet 20x24, équipement propane complet, chaloupe 14' avec moteur, 15,000$ négociable. Tél.:(418)668-4789.

JONQUIÈRE, (à 17 kilomètres), lac Hyppolite, équipé, électricité, chauffage électrique, grand terrain, bord de l'eau avec plage, possibilité de pêche. Tél.:542-6380.

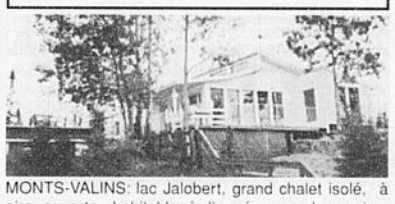
LAC LARRIVÉE, St-Honoré, 20'X24', isolé, avec remise, 23,500$ négociable, financement possible avec propriétaire. Tél.:(418)547-5222, 673-3168.

LAC VANEAU, parc Laurentides, construction récente, chasse et pêche, 28,000$. Tél.:(418)678-2803.

LATERRIERE, Zec Mars Moulin, grand terrain, système solaire. Tél.:(418)549-7242.

METABETCHOUAN: roulotte sur terrasse avec douche, tente-cuisine, toilette, tennis, toutes équipées. Au club Grand Largue. Le tout 10,000$. Frais commun: seulement 300$ pour l'été. Info:690-3434.

MONT-VALIN, chasse et pêche, au 27e kilomètre, 12pix36pi, finition extérieur vinyle, poêle, réfrigérateur propane, avec l'ameublement. 18,000$ négociable. Tél.:677-3638.



MONTS-VALINS: lac Jalobert, grand chalet isolé, à aire ouverte, habitable à l'année, grande remise, fosse sceptique, chasse et pêche, motoneige. Tél.:(418)545-7490.

POINTE-DE-CHAMBORD: chalet 3 chambres, magnifique plage de sable, beau coin de pêche. 275-5616, 679-6758.

RIVIÈRE-ETERNITÉ: chalet bois rond, 24'X12', terrain 1 acre, aménagé, bord d'une rivière, électricité, fosse septique. Tél:549-4258.

SECTEUR Brodeuse: kilomètres 18, 20X20', finition tôle émaillée, équipement propane complet, territoire exceptionnelle pour chasse et pêche, 15,000$. tél:(418)343-2030, 668-6113.

ST-GEDEON chemin #3, saisonnier, plage privée sécuritaire, grand terrain, vue sur le lac, roulotte supplémentaire, 47,000$ non négociable, sur rendez-vous. Tél.:548-4144, 678-2342.

204 Chalet à louer

2 CHALETS, bord Lac St-Jean, Roberval, à louer à la journée ou semaine. Tout compris, très propre, avec pêche. Tél.:671-0554, 275-0084, 276-1208.

CAMPING DOMAINE LEMIEUX Saint-Léon-de-Chicoutimi: rabais 35%, plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo - camping: terrains à vendre. Tél.:481-2442.

FALARDEAU, lac Clair, septembre à juin, 20 minutes Valinouët, 3 chambres, meublé, toutes commodités, vue magnifique. Tél.:673-3798.

FALARDEAU, magnifique site, plage sable, toutes commodités, chaloupe. Tél.:543-8676, 673-7207.

JONQUIÈRE, (à 17 kilomètres), lac Hyppolite, équipé, électricité, chauffage électrique, grand terrain, bord de l'eau avec plage, possibilité de pêche. Tél.:542-6380.

LAC-A-LA-CROIX: bord de l'eau, toutes commodités, pédalo, pêche, 250$/semaine. Tél.:(418)349-2655.

204 Chalet à louer

ST-METHODE: 4 chambres, bien meublé, très propre, vaste terrain, baignade, chasse, pêche, location hebdomadaire. Réservations: 679-5406.

205 Chambres à louer

ALMA près cégep chambres à louer, très propres, stationnement, câble, cuisine commune, laveuse sécheuse, 50$/semaine. Tél.:668-3654.

ALMA: centre-ville, rénové, accès laveuse, sécheuse. Réfrigérateur et câble inclus dans chaque chambre. 210$/mois. Tél.:480-2057, 669-0721, cellulaire: 540-2328, après 20h00.

CHAMBRES et pensions, dans maison privée, secteur Angoulème, Chicoutimi. Tél.:(418)549-4060 Louise.

CHICOUTIMI centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, tout inclus. Tél.:693-0608, 696-8111 pagette.

CHICOUTIMI et Chicoutimi-nord, chambre et studio, câble, téléphone fournis. Tél.:(418)698-4698, 541-9597.

CHICOUTIMI grandes chambres avec vanité, accès laveuse, sécheuse, entrée indépendante, près cégep, hôpital et université, libres immédiatement. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI pour étudiants(es), non fumeur(euse), non allergique aux chats, 10 minutes de l'université, 15 minutes du cegep, laveuse, sécheuse, cuisine, 175$/mois et 200$/mois. Tél.:693-8287.

CHICOUTIMI près UQAC, 5 minutes à pied, idéal pour étudiant(e), grande fenêtre, propre, cuisine commune, 175$/mois. Tél.:1-418-662-7007.

CHICOUTIMI, avec cuisine, laveuse, sécheuse, câble, près centre-ville. Tél.:543-9081, 690-2137.

CHICOUTIMI-NORD: dans maison privée, possibilité repas, lavage, proximité arrêt autobus, 40$/semaine. Tél.:(418)545-4425.

CHICOUTIMI: 981 Thérèse Casgrain, chambre à louer avec cuisine commune. Tél.:693-8754, 690-7185 (cellulaire).

CHICOUTIMI: centre-ville, cuisine commune, laveuse sécheuse, câble fourni. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI: meublées, câble. Cuisine, salle à diner, salle de lavage. Stationnement. 210$/mois. Tél.:698-2108 (Jean-François), 545-2703 (Michaël)

CHICOUTIMI: possibilité de cuisiner, sous-sol, située 10 minutes de l'université, tél.:(418)690-3425.

CHICOUTIMI: proximité Université, entrée indépendante, lessive gratuite. Cuisine et salle de bain à partager (3 étudiants). $200/mois. Tél.:696-3347, Mme Duchesne.

CHICOUTIMI: près Cégep, Université, centre-ville. Tél.:545-0698, 541-0077.

CHICOUTIMI: près université, chambre idéal pour étudiant, tél.:545-1843.

CHICOUTIMI: Rénovées, près Université, 200$/mois à 260$/mois. Câble fourni. Tél.:540-1754.

JONQUIERE 2 chambres (sous-sol) pour étudiant(e), logé, nourrie, lavage, ménage compris, salle commune. Tél.:(418)542-3617 après 17h.

JONQUIERE face cégep, cuisinette, micro-ondes, laveuse, sécheuse, câble, 200$/mois. Tél.:693-5096 après 17h.

JONQUIERE, pour étudiants, travailleurs(euses), de préférendce non-fumeur, près polyvalente et centre-ville, entrée indépendante, câble, accessoires fournis. Tél.:(418)542-5640.

JONQUIERE, près services et cegep, non-fumeur, câble inclus. Tél.:(418)547-9423.

JONQUIERE, étudiant(e): entrée indépendante, laveuse, sécheuse, câble, meubles neufs. Tél.:699-7777.

JONQUIERE: 2 grandes chambres, entrée indépendante, près cégep, idéal pour étudiant(e). Tél.:(418)547-1957.

JONQUIÈRE: Étudiant(e), travailleur(euse), câble, téléphone, appareils électriques, tout fourni, entrée indépendante, 160$ et plus. Libre immédiatement. Tél.:695-0313.

205 Chambres à louer

LA-BAIE: toutes inclus. Personne sérieuse seulement. Tél.544-3263

206 Condominiums à vendre

ARVIDA: au rez-de-chaussée, sans frais de condo, 3 chambres, 2 salles de bain, aire habitable, 1970 pi.ca. sur 2 planchers, foyer, verrière, patio. Tél.:548-3936.

208 Logements à louer

1 MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, vénitiennes incluses, $475/mois. Tél.:693-0079 après 17h.

3.1/2, MEUBLÉS
SECTEUR Cégep Université, rénovés à neuf
Tél.(418)690-6308

4.1/2 DE CHAMPLAIN, secteur Kénogami, refait à neuf, prêt 1er septembre. Tél.:548-6710.

41/2, CHICOUTIMI, rue Lorenzo-Genest, immeuble 4 logements, secteur Place du Royaume, 475$/mois. Tél:548-2421.

A 2 minutes du Cégep Chicoutimi, 2.1/2, semi-meublé, non chauffé, service de buanderie inclus. Tél.:549-4567, 543-5716, 545-7756.

CHICOUTIMI
Rénovés à neuf, services de qualité, possibilité de chauffé, meublé, éclairé. 1.1/2. 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, secteurs centres d'achats, Université, Cégep ou Rivière-du-Moulin. Prix abordables.
Tél.:690-6308

A LOUER: Chicoutimi: 4.1/2, tout meublé, tout équipé. Tél:(418)693-4242.

A NEUF
Immeubles du Parc, 3.1/2, 4.1/2, secteur Place Royaume. Possibilité chauffés, éclairés, meublés. Style moderne.
690-6308

A QUI LA CHANCE
CHICOUTIMI: **grand 4.1/2** style condo, **rez-de-chaussée**, 70 Des Ecorseurs, **insonorisation supérieure, grande chambre, grand garde-robe**, entrée lave-vaisselle, **beau secteur**, 530$/mois. Tél.:690-1148.

A VOIR
Grand 4.1/2, style condo, insonorisation supérieure, secteur Place du Royaume, très propre.
690-6308

A VOIR!
CHICOUTIMI près cégep, UQAC, hôpital, 1.1/2, sous-sol, chauffé, éclairé, meublé, libre, 300$/mois. Tél.:690-0391.

APPARTEMENTS LE GITE 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, situés environ 1000 pieds arrière Place du Royaume. Libres immédiatement. 1318 des Roitelets, app. 43, Chicoutimi. Tél.:678-4803, radio-chasseur: 541-3288.

ARVIDA: ON VOUS DEMENAGE, 2 mois gratuits. 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Chauffés, éclairés, remis à neuf, avec porte patio. A côté d'un centre d'achat. Libres immédiatement. Tél.:548-0889, 693-4644, paget:541-6106.

ARVIDA, 3.1/2, meublé, quartier St-Philippe, 2ème étage, 350$/mois. Tél.:(418)549-1408.

ARVIDA: grand 5.1/2, demi sous-sol, très clair, très propre, non chauffé, non éclairé, $460/mois, libre. Tél.:548-1202.

ARVIDA: Un mois gratuit, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, très propres, près des services. Tél.:548–8643.

ATTENTION! Chicoutimi: 3.1/2, **de qualité supérieure**, près centres d'achats, **très tranquille,** balcon, porte-patio, aspirateur central, remise. Aussi 4.1/2. Tél.:(418)545-0698.

208 Logements à louer

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 3.1/2, 4.1/2, porte-patio, balcon, possibilité cuisinière, réfrigérateur. Aussi 4.1/2 tout meublés. Tél.:693-4242.

BAGOTVILLE (La-Baie), 4.1/2, eau chaude fournie, toiles vénitiennes, remise extérieure, échangeur d'air, quartier résidentiel, maison privée, libre immédiatement. Tél.:544-4919, 544-4061.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublés, près Université, grandes pièces, très propres, libres immédiatement, août, 390$/mois et 395$/mois. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffé, balcon, porte-patio, neuf et propre, libre 1er octobre, 425$/mois. Tél.:(418)543-4927.

CHICOUTIMI : Angoulème, grand 41/2, tout inclus, repeint, impeccable. Tél.:696-0457.

CHICOUTIMI centre-ville, édifice Roubec, 234 Morin, beau grand 3.1/2, chauffé, eau chaude fournie, balcon, stationnement, 475$/mois. Tél.:693-9000, 549-4243.

CHICOUTIMI grand 6.1/2 rénové, chauffé, $575/mois. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI Racine, 3.1/2, chauffé. Dubé, grand 5.1/2. Boul. Saguenay, 4.1/2, petit 4.1/2, chauffés, éclairés, meublés. Arvida, 5.1/2, 4.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés. Tous ces logements sont propres, à prix abordable et libres immédiatement. Tél.:548-1670.

CHICOUTIMI rue St-Paul: 5.1/2, arrêt d'autobus, grand, moderne, Tél.:(418)678-2299.

CHICOUTIMI, à 10 minutes de la ville, 4.1/2, meublé ou semi-meublé, entrée indépendante, toiles fournies, abri stationnement. Tél.:698-0659, 690-3277.

CHICOUTIMI, 2.1/2, 4.1/2, libres immédiatement, propres. Près Cégep, Université. Paget.:541-6524.

CHICOUTIMI, à voir, superbe 3.1/2, meublé ou non, près centres d'achats, cégep, université, entrées laveuse sécheuse. Non chauffé, non éclairé. Libre. $350/mois. Tél.:545-3832.

CHICOUTIMI, 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, stationnement, près université et Place Saguenay, sous-sol, 295$/mois, pas bail. Tél.:(418)549-0492.

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé, chauffé, près centres d'achats, Université, libre immédiatement. Tél.:548-6097.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, possibilité d'être meublé. Arrière Place Royaume, 465$/mois. Libre immédiatement. Tél.:549-2597, 543-5359.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé ou non meublé, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 3.1/2 chauffés, 450$/mois et 365$/mois. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI, 4.1/2, haut de maison, chauffé, éclairé, près université, 460$/mois. Tél.:(418)696-1978.

CHICOUTIMI, 41/2, 338 Jacques-Cartier, moderne, bien éclairé, porte patio, balcon, stationnement, entrée contrôlée. 510$/mois. Tél.:545-0251, 547-7428.

CHICOUTIMI, 41/2, août gratuit, rue Saint-Paul, frais peint, chauffé, éclairé, 475$/mois. Tél.:678-2299.

CHICOUTIMI, 41/2, sous-sol, très propre. 350$/mois. À voir. Cause: départ. Tél.:(418)541-3288, 696-2933.

CHICOUTIMI, 643 St-Paul, $410 chauffé, éclairé, libre. Tél.:696-1817, 543-0463.

CHICOUTIMI, 715 Chemin Sydenham, 1.1/2, 2.1/2, non chauffés, non éclairés. Tél.:693-6071, 542-5273.

CHICOUTIMI, beau grand 4.1/2, 2 balcons, tranquille, stationnement, 10 minutes de l'université, 375$/mois. Tél.:(418)549-3911, 543-6419.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, très propres, couvre-planchers neufs, porte-patio, balcon, remises intérieure et extérieure. Tél.:549-0459, 591-0459.

CHICOUTIMI-NORD beaux grands 3.1/2, 4.1/2, clairs, confortables, très propres, tranquille, à proximité des accommodations. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD grand 3.1/2, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrée indépendante, asphaltée, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.:543-9543.

CHICOUTIMI-NORD, 31/2, semi-meublé, rénové, très grand. 300$/mois. Libre immédiatement. 1 mois gratuit. Tél.:693-8938 (soir), 548-7111 (jour).

CHICOUTIMI-NORD, 5.1/2, duplex, sur 2 étages, quartier résidentiel, 2 salles bain, grand terrain, idéal pour couple avec 1 ou 2 enfants. 500$/mois. Tél.:(418)545-0785, après 18h00.

CHICOUTIMI-NORD, VALIN: très grand 6 pièces, libre immédiatement, un mois gratuit, endroit tranquille, 525$/mois. Tél.:(418)693-3308.

CHICOUTIMI-NORD: 2 très grands 4.1/2, 1840 Boul. Tadoussac, comme neuf, libres. 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Beaucoup d'extras. Tél:545-2130, 673-4273.

CHICOUTIMI-NORD: 206 des Épervières, 41/2 non chauffé, non éclairé, 425$/mois, libre immédiatement. Tél.:672-4614, 672-2296, 544-0002.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, chauffé, 395$/mois(voisin de l'église St-Luc), **1992 Boul. Tadoussac,** demi sous-sol, bien éclairé, **armoires mélamines blanches,** couvre-planchers neufs, **très propre, libre, Tél.:690-1148.**

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, entrée indépendante et stationnement, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.(418)693-1728, 549-4543

CHICOUTIMI-NORD: BEAUX 4.1/2, 5.1/2, boul. Tadoussac, **style condo** (immeuble de 4 logements), porte patio, entrée indépendante. Frais peint, très propre. Libres **IMMÉDIATEMENT**, octobre. **Tél.:549-9343.**

CHICOUTIMI-NORD: Grand 4.1/2, propre. A voir! 335$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. 114 St-Ephrem. Tél.543-6004, entre 20h00 et 22h00.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD: route Villeneuve, 4.1/2 à sous-louer, 350$/mois. Un mois gratuit. Tél.:(418)698-7035.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, RÉNOVÉS, CHAUFFÉS, RUE BÉGIN, LIBRES IMMÉDIATEMENT. TÉL.:543-6055 OU 549-6288.

CHICOUTIMI: à sous-louer, 5.1/2, Lorenzo-Genest, arrière Place du Royaume, libre immédiatement. . 693-9294.

CHICOUTIMI: 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, près université, cégep, hôpital. Tél.:545–3332.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 rénovés, près Université, intéressants. Tél.:540-1754(cellulaire).

CHICOUTIMI: 2.1/2, près cégép et université, chauffés, éclairés, semi-meublés, libres immédiatement, 315$/mois. Tél.:690-0443, 549-8608.

CHICOUTIMI: 2889, boul. St-Jean-Baptiste, garçonnières 2.1/2, meublées, chauffées, éclairées, laveuse sécheuse, remises, stationnement, déneigé, service d'autobus, idéal pour étudiants(es) ou personne seule, 290$/mois. Tél.:698-4437.

CHICOUTIMI: 3.1/2 chauffé, éclairé, balcon, sortie laveuse, endroit tranquille, centre-ville, Tél.:543-8183.

CHICOUTIMI: 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, repeint, spacieux, tranquille, près centres d'achats, Tél.:549–1399.

CHICOUTIMI: 3.1/2, petit 4.1/2, stationnement, proximité Cégep, centre-ville, hôpital. Tél.:673-3361, 690-0565.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 libre. Tél.543-0858, 673-6488.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, maison privée, près Cégep, Université, quartier Murdock. Tél.:543-1898.

CHICOUTIMI: 3.1/2, entrée indépendante, proximité Cégep, semi-meublé, laveuse, sécheuse. Tél.:543-3813.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Près centre d'achats. Tél.:696-0320

CHICOUTIMI: 3.1/2, près du Cégep et Université, très propre, repeint, libre immédiatement. Tél.:547-0216, 693-9110, 695-0455 demandez Réjean

CHICOUTIMI: 3.1/2, rue Alma près Université, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 390$/mois. Pour informations: tél.:678-2685, 678-2498, 696-3344.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 335$/mois, non chauffé, non éclairé, semi-meublé. Tél.:543-5834, 543-8605.

CHICOUTIMI: 4.1/2, rue Price, près Cegep, peinture fraîche, 365$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél:698-6273.

CHICOUTIMI: 466A, Morin, 3.1/2, semi-meublé, libre 1er septembre, 325$. Tél.:(418)543-8151.

CHICOUTIMI: 5.1/2, 470$/mois, chauffé, eau chaude fournie, secteur Rivière-du-Moulin. Tél.:(418)545-0990.

CHICOUTIMI: 5.1/2, 6.1/2, quartier Murdock, Coop Habitat Chicoutimi. Recrutement pour liste d'attente. Laissez message (comité de logement). Tél.:(418)549-6488

CHICOUTIMI: 5.1/2, haut de maison, très grand, rénové, calme, 1889, boul. Tadoussac, 500$/mois. Tél.:(418)543-5335.

CHICOUTIMI: 5.1/2, idéal pour étudiant, arrière Polyclinique, chauffé, éclairé, meublé, 580$/mois, Tél.693-8754, cellulaire.:690-7185

CHICOUTIMI: 605, Taché, coin Dubuc: 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, meublé si désiré, libre immédiatement, repeint à neuf: 410$/mois. Tél.:696-4381 ou 698-2145.

CHICOUTIMI: 763, rue des Hospitalières, 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 425$/mois, libre immédiatement. Tél.:690–1235, 549-8564.

CHICOUTIMI: 880 Georges-Vanier, BEAU 4.1/2, demi sous-sol, avec porte patio, couvre-planchers neufs, **bain tourbillon, 450$/mois,** libre **IMMÉDIATEMENT**. **CHICOUTIMI**: **67 Jauffret, BEAU 4.1/2,** demi sous-sol, **chauffé**, **eau chaude fournie,** idéal pour couples sans enfant. **440$/mois,** libre **IMMÉDIATEMENT. CHICOUTIMI, 725 Jolliet**, **BEAU 2.1/2,** meublé, service laveuse, sécheuse **$295.** Aussi **grand 4.1/2**, très propre, **vue magnifique**, $440. Libres **IMMÉDIATEMENT. Tél.:549-9343.**

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 4.1/2 moderne, non chauffé $400, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **Rue St-Vincent** 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 360$. **Boulevard Université**, 4.1/2, chauffé, éclairé, meublé, $425. **Rue Paquet**, grand 4.1/2, chauffé, éclairé semi-meublé, 510$/mois. **Rivière-du-Moulin**, 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 305$/mois, grand 4.1/2 non chauffé, $400/mois. Tél.:540-4716, 543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: beaux logements propres, 4.1/2 ou 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés ou meublés, près centres d'achats du Cegep et de l'Université. Libres immédiatement. Tél.543-4037

CHICOUTIMI: des Crécerelles et Lorenzo Genest, 3.1/2, 4.1/2, secteur Place du Royaume. Très propre, beaucoup de commodités, libre rapidement. Tél.:549-2376, 545-4084, 549-2122.

CHICOUTIMI: des Hospitalières, 3.1/2, meublé, semi-meublé, chauffé, éclairé. Bienvenue étudiant(e). Prix compétitifs! Tél.:696-7155(paget), 674-2385.

CHICOUTIMI: domaine des Ecorceurs (Place Péribonka), 4.1/2, eau chaude fournie, entrée contrôlée. 4.1/2, rue St-Luc, non chauffé, non éclairé, 350$/mois. Pour visiter, Roland Gilbert. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI: Grand 4.1/2, avec salle à dîner, planchers de bois, salle de lavage, chauffé, eau chaude fournie, déneigé, 2 stationnements. Tél.(418)690-2137(après 18h00)

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, 450$, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-3269, 549-7542.

CHICOUTIMI: près centres d'achat et université, 5.1/2, semi-meublé ou non, libre immédiatement. Tél:(418)698-1078.

CHICOUTIMI: secteur Rivière-du-Moulin, 4.1/2, meublé ou semi-meublé, libre immédiatement. Tél:(418)545-7640, paget: 541-7239

CHICOUTIMI:grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, stationnement, 756 St-Paul. Grand 3.1/2 chauffé, éclairé, 816-A Nio. Tél.:696-1464, 590-4750.

CHICOUTIMI; 2.1/2, 3.1/2, 5.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC. Tél.:549-4567.

DERNIÈRE CHANCE!
CHICOUTIMI-NORD: face Polyvalente Charles-Gravel. **Nouveau propriétaire**. **Service personnalisé. Immeuble bien entretenu. Entrées contrôlées. Logements rénovés, frais peint.** Endroit tranquille. **GRANDS 3.1/2,** libres **IMMÉDIATEMENT, SEPTEMBRE. GRANDS 4.1/2**, libres **IMMÉDIATEMENT, OCTOBRE. GRAND 5.1/2,** libre **IMMÉDIATEMENT. Idéal pour couple sans enfant**, porte patio, grands balcons, **chauffés, eau chaude fournie,** remises intérieures**. TRES BON PRIX. Tél.:549-9343.**

JONQUIERE (Petite France), grand 5.1/2 de qualité, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffé, non éclairé. $550. Tél.:547-0078, 547-0064.

JONQUIERE 3.1/2 libre 1er septembre, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:(418)542-3958.

JONQUIERE grand 4.1/2 moderne, quartier tranquille, libre 1er septembre. Tél.:547-4726.

JONQUIERE, 3.1/2, refait à neuf, entrée laveuse sécheuse, non chauffé, non éclairé, idéal pour personnes agées, libre immédiatement, 350$/mois. 2007 St-Henri, Jonquière. Tél.:(418)547-5125.

JONQUIERE, 3.1/2. meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. $375/mois. 4074 de la Loire, #1. Libre 1er août. Tél.:695-1501, 548–6951.

JONQUIERE: 2.1/2 meublé, eau chaude fournie, près cégep, 300$/mois. Tél.:(418)548-5601.

JONQUIERE: 4.1/2, très propre, fraîchement repeint, libre immédiatement, $345/mois. Tél.:547–6145.

JONQUIERE: quartier St-Georges, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 350$/mois. Aussi, 5.1/2 chauffé, non éclairé, 455$/mois, refaits à neuf, libres immédiatement. tél.:(418)548-4544.

JONQUIERE: secteur Cégep, 4.1/2, chauffé, éclairé, Tél:542.-3181.

JONQUIERE: UN MOIS GRATUIT, 4.1/2, impeccables, près manège militaire. Tél.:545-0775, 548-7682.

JONQUIÈRE 3901, St-Clément, 3.1/2 bas de maison, près des services, endroit tranquille, tapis et prélart neufs, repeint, idéal pour personne seule, non-fumeur. Libre immédiatement, 310$/mois. Tél.:1(418)343-2511.

JONQUIÈRE, 2058-1 Jacques-Cartier, 41/2, chauffé, éclairé, peinture fraîche, 400$/mois, libre immédiatement. Tél.:695-3690, 693-7759.

JONQUIÈRE: 4.1/2, 2245 St-Dominique, chauffé, non éclairé, bien fini, libre. 450$/mois. Tél.:548-1270, 542-9116.

JONQUIÈRE: beau grand 5.1/2, moderne, rez-de-chaussée, quartier Petite France, remise et cours arrière, stationnement, très propre, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél:(418)547-7537.

JONQUIÈRE: rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114

JONQUIÈRE: secteur Kénogami, paroisse Sainte-Famille, 3.1/2 très moderne, 2ième étage, stationnement déneigé, libre immédiatement, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 542-9343, 547-1873.

KENOGAMI centre-ville grand 5.1/2, libre 15 août, 425$/mois. Tél.:690-5308.

KÉNOGAMI, grand 4.1/2, dans coopérative, grand terrain, ambiance familiale, sécurité, libre. Possibilité de subvention. Tél.:542-7089, 542-6727.

LA BAIE, 1504 avenue du Port, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, aspirateur central , libre immédiatement, très propre. 430$/mois. Tél.:544-0108.

LA BAIE, 1666 5ième avenue, grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 375$/mois. Tél.:544-3094.

LA BAIE, 31/2, sous-sol, semi-meublé, câble, entrée privée, stationnement, 5 minutes de la Base, 325$/mois. Tél.:677-1133.

LA BAIE, 4.1/2, ave. du Port, non chauffé, non éclairé, 325$/mois. Tél.:544-6687.

LA-BAIE, 4.1/2, libre immédiatement, $300 non chauffé, non éclairé. Tél.:544-3269.

LA-BAIE: 4.1/2, 2 balcons, moderne, secteur Port-Alfred, libre. Tél.:544-4017.

LA-BAIE: 4.1/2, 5.1/2 complètement rénovés, planchers bois franc, libres immédiatement. Tél.:540-0953.

LA-BAIE: 4.1/2, centre-ville, entre Consomat et Parc Mars, bon prix, personne tranquille, tél.:(418)544-8819.

LA-BAIE: chemin du Plateau, grand 5.1/2, demi-sous-sol, très éclairé, 375$/mois non chauffé, non éclairé, tél.:690-0386.

208 Logements à louer

LA-BAIE: près polyvalente, 5.1/2, moderne, 400$/mois, libre 1er octobre. Tél.:(418)544-4083, 544-2096.

LATERRIERE: Portage-des-Roches-nord, grand 5.1/2, moderne, avec vue magnifique sur la rivière, à louer avec option d'achat, 500$/mois, maison avec revenus. Tél.:(418)696-2975.

LATERRIÈRE, 51/2, centre-ville, près de tout. 424$/mois. Libre fin août. Tél.: 678-2122 (Caroline).

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 435$/mois,1 mois gratuit. Tél.:543-5834, 693–8919.

LATERRIÈRE: chemin de l'église, grand 4.1/2 jumelé, 5 minutes centres d'achat et base militaire, entrée indépendante. Libre mi-septembre. Tél:(418)545-0959.

RIVIERE-DU-MOULIN, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, propre, vue panoramique. $320/mois. Libre immédiatement. Tél.:690-1758.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2 moderne, demi sous-sol, clair, grand terrain, patio, foyer extérieurs, chauffé, 425$/mois. Libre immédiatement. Tél.:549-4163.

RIVIERE-DU-MOULIN: 51/2, rez-de-chaussée, chauffé, eau chaude fournie. 475$/mois. libre. Tél.545-0876.

SAINT-FULGENCE, 41/2, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.:542-3321, 695-5092.

SAINT-HONORÉ, 490 de l'Aéroport, grand 51/2, non chauffé, non éclairé, remise, libre immédiatement. 395$/mois. Tél.:543-6826.

SAINT-HONORÉ, grand 41/2, chauffé, éclairé, 500$/mois. Libre septembre. Tél.:(418)673-3774.

ST-AMBROISE, très grand 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.:672-1510.

ST-HONORE: 191 de l'Aéroport, 4.1/2, demi sous-sol, 440$/mois, chauffé, éclairé, très propre, remise, terrasse, jardin, couple ou personne seule, endroit tranquille, stationnement, grand terrain. Libre immédiatement. Demander Mario: 673-7672.

ST-HONORE: 6529 boulevard Martel, 3.1/2, 280$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:543–5749, après 17h00.

ST-JEAN-EUDES: 4.1/2, très propre, libre immédiatement, tél.:(418)548-2814.

Transfert
CHICOUTIMI: grand 41/2, Quartier des Oiseaux, libre immédiatement. 425$/mois. Tél.543–9303.

UN MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI: beau 3.1/2, stationnement, libre immédiatement. Tél.:543-2434, 545-1199.

UN MOIS GRATUIT
LA-BAIE 4.1/2, moderne, armoires mélamine, remise, déneigé. Tél.:544-6313.

209 Maisons à vendre

300-302 MARCEL PORTAL, 26'X41', terrain 6,565 pi.ca., clôturé, à l'arrière. 6.1/2 plus un 4.1/2 indépendant. Évalué à 93,000$. À voir! R.G. Larouche, La Capitale, cellulaire 690-7288, 696-2173.

ARVIDA, quartier Saint-Philippe, bungalow, terrain, 13,500 pi.ca., aménagement paysager, 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, bain tourbillon, bain sona, toit cathédrale, foyers intérieur et extérieur, piscine. Agent s'abstenir. À voir absolument. 105,000$. Tél.: 548-8344, 548-1670.

ARVIDA, semi-détachée, secteur Sainte-Thérèse, près du Manoir, 3 chambres, 2 salles de bain, garage 12'x22', remise 8'x8', nombreuses rénovations. Très bonne condition. 61,500$. Tél.:699-7828, 275-3252.



DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE
JONQUIERE: secteur Kénogami, très belle propriété, 30x42, abri d'auto, garage, brique, construction 10 ans, foyer, planchers érable, armoires chêne, bain Zaccuzi, fenêtres triple verre, possibilité logement au sous-sol, entrée indépendante, beaucoup de commodités, libre immédiatement. Tél.:542-5569, 696-6232 pagette.



PRIX REDUIT
LA-BAIE résidence spacieuse, 46x28, 4 chambres, salon avec verrière, salle à manger, cuisine, 2 salles de bain, vaste salle de séjour avec foyer, terrain double avec piscine creusée. Tél.:544-3158, 544-7321.

CHIBOUGAMAU: unifamiliale, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, planchers bois franc, terrain paysager, garage isolé: 184, 2ème avenue. Tél.:(418)748-3942.

CHICOUTIMI-NORD 24x36, garage 20x20, chauffage bois et à l'huile, entrée asphaltée, toit et soffite refaits, 4 chambres, acheteur sérieux, cause départ. 66,500$ Tél.:693-1657 après 17h00.

CHICOUTIMI: Elizabeth-Riverin (**PRIX RÉDUIT**) plancher bois, 4 chambres, 2 salles bain, rénové mars 1998, asphalte, remise **plus un logement 2.1/2. Prix sous évaluation**. Tél.698-2985.

JONQUIERE, secteur Petite-France, 24x40, construction 1989, 5 chambres, sous-sol fini, aspirateur central, broyeur à déchets, échangeur d'air, patio en ciment, clôturé, garage 20x24. $99,500 négociable. Tél.:547-2953.

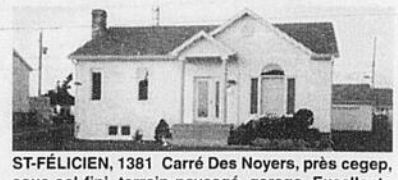
209 Maisons à vendre

LA BAIE, maison de luxe, quartier familial, pas voisin arrière, finition impeccable, 3 chambres à coucher, patio, remise, extérieure briques, rien à retoucher, prix révisé. Tél.:544-6873, 544-8802, 693-3499.

LATERRIERE: magnifique condo, foyer, 4.1/2, plancher bois franc, vue sur rivière Chicoutimi, garage chauffé, nouveau prix réduit: 89,000$. Tél.:549-9200, 690-9590 (cellulaire).

LATERRIERE: Portage-des-Roches-nord, grand 5.1/2, moderne, avec vue magnifique sur la rivière, à louer avec option d'achat, 500$/mois, maison avec revenus. Tél.:(418)696-2975.

OU à louer: 750 Hôtel de ville, St-Honoré: 3 chambres, grand terrain. Tél.:(418)673-4759.



ST-FÉLICIEN, 1381 Carré Des Noyers, près cegep, sous-sol fini, terrain paysagé, garage. Excellente affaire. Diane Villeneuve, Accès Plus. Tél.:418-(418)679-4372.

RECHERCHE maison de campagne avec petit bâtiment et terrain de 8 à 10 acres, secteur Saguenay. Tél:(418)542-2508.

ROBERVAL, maison, grand terrain 100'x140', 4 chambres, une salle bain, sous-sol fini. Tél.:668-3200.

SHIPSHAW, Bungalow 24X40, 5.1/2, façade brique, aucun voisin arrière, grand terrain, salon, cuisine, aire ouverte, décorée en janvier, remise 12X12, très propre, proximité école primaire et autres services. A voir. Tél.(418)542-7116, pag:541-9466

ST-AMBROISE: 481 Arthur Asselin, près des services, 4 chambres, 3 salles de bain, garage, piscine avec chauffe-eau. Tél.:672-1010.

SUPER aubaine! Chicoutimi-nord: 90 des Bouleaux. **Cause:départ.** 4 chambres, foyer, piscine, garage double, **magnifique vue sur Chicoutimi et Saguenay,** libre immédiatement, 107,000$. Tél.:693-0676.

210 Maisons à louer

A LOUER AVEC OPTION D'ACHAT
CHICOUTIMI-NORD: 214 René-Bergeron, grande maison, près des services, rénovations récentes, 4 chambres, 2 salles de bain, 700$/mois. Tél.:678-2769, 540-3863.

ARVIDA: plancher bois franc, garage intérieur, cour intime, près marché Sorenson, prix à discuter. Tél.:(450)458-1572.

BORD DE L'EAU
3 chambres, pleine nature, sur le Lac Kénogami, secteur Cascouia, garage, quai, grand terrain, superbe en toute saison! A 25 minutes de Jonquière ou d'Alma et 15 minutes du Mont Lac Vert. Bail jusqu'en juin 2000. Tél.:(418)695-8240 jour, 344-4832 soir

BORD DE L'EAU
ST-FELIX-D'OTIS: maison habitable à l'année. Tél.:545-1007.

CHICOUTIMI, centre-ville, 2 très grandes chambres, avec sous-sol, 530$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:(418)693-6602, 693-9490.

CHICOUTIMI, jumelé, 3 chambres, foyer, piscine, quartier des Écrivains. Tél.:(418)690-5011.

CHICOUTIMI, rue Hemingway, libre immédiatement, très propre, sous-sol fini, 5 chambres coucher, 2 salles bain, 750$/mois, possibilité location avec option d'achat. Tél.:(418)690-7455.

CHICOUTIMI, secteur Nord, jumelés, 4/12 et 51/2, sur 2 étages, 2 chambres à coucher chacun. 400$ et 425$/mois, non chauffés, non éclairés. Terrain et staticnnement. Tél.:696-7343 (paget).

CHICOUTIMI:615, boul. du Royaume, 425$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:(418)696-4025.

JONQUIERE, secteur Arvida, libre 1er septembre. Tél.:(418)548-6493, 344-4766, demander Denise.



JÉRÔME CÔTÉ
Agent agréé, courtier
Rés.: 549-9255
Bur.: 543-5511



CHICOUTIMI-NORD
12, rue du Cap. Maison cottage rénovée au complet. Bois franc. Endroit intime avec superbe terrain, piscine, cascade d'eau, sans voisin arrière. Vue sur la ville et le Saguenay.



CHICOUTIMI
492, boul. Talbot. Maison de qualité au goût du jour. Superbe verrière, foyer, sous-sol bien fini. Entrée séparée au sous-sol pour bureau ou logement. Près de Jacques-Cartier. Appelez-moi!



CHICOUTIMI
505, de Sales. Maison de 5000 pi car., rénovée. Qualité de construction A-1. Grand logement au propriétaire, 10 pièces spacieuses, éclairées. En 1995, sous-sol converti en maison de chambres autorisé par la ville. En 1998, revêtement ext. refait. Revenu annuel de 24 000 $. Près cégep, université, hôpital. Entièrement meublé. 394525

210 Maisons à louer

JONQUIERE: grand logement, rez-de-chaussée + sous-sol, 4 chambres, 2 salles de bain, idéal pour famille. Libre 25 août. Pas d'animaux, 520$/mois. Non chauffé, non éclairé. Références exigées. Tél:(418)542-6093.

JONQUIÈRE: maison moderne, toit cathédrale, 1893 Pellan, libre 1er septembre: 700$/mois. Tél.:695-2033.

URGENT: recherche maison à louer avec ou sans option d'achats, secteur Jonquière, Arvida. Tél.:(418)547-6062, radio-chasseur: (418)693-7039.

211 Maisons mobiles à vendre

14'x64', habitable à l'année, avec garage 20'x24', remise de bateau, quai 30', magnifique vue sur rivière Saguenay, situé sur bord de l'eau. 70,000$ négociable (50,000 pi.de terrain). Tél.:547-6216.

AUBAINE: maison mobile 14'x64' à déménager, très bonne condition, 14,500$. Tél.:674-2893.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

BEAU grand terrain semi-boisé (23,000 pi.ca.) surplombant la rivière aux Aulnais, situé sur la rue Rousseau dans un développement domiciliaire aux limites de Saint-Ambroise et de Shipshaw. Avec service d'eau et d'électricité. Prêt à construire. Tél.548-2090

LATERRIÈRE, grands terrains, environ 100X230, service d'eau, disponibles bord de l'eau, prêts à construire, prix abordable. Tél.: 678-9294, 678-1923.

PASSES dangereuses, 23ième kilomètre, hors zec au lac Kidney. Tél.:668-6290.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 90'x100', avec servitudes. Boisé arrière. Prêt à construire. Tél.:(418)549-4047.

SAINT-FÉLIX D'OTIS, long de la route 170, entrée du village, grand terrain boisé 200'x200'. Échangeable ou prix discutable. Tél.:544-5511 (soir).

SHIPSHAW rue des Cerisiers (secteur nord): 3 grands terrains, semi-boisés, avec servitudes d'aqueduc, prêts à construire. Tél.:(418)542-7876.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1985 PONTIAC FIERO, automatique, 4 cylindres, très propre, 1,995$. **1988 CHEVROLET BERETTA**, 2 portes, automatique, bas millage, à voir! **1988 MAZDA MX6,** 2 portes, automatique, inspectée, très propre. **1992 DODGE SHADOW ES,** 4 portes, automatique, V6, climatiseur. **1993 DODGE COLT ES** automatique, bas millage, comme neuve. **1994 PONTIAC FIREFLY**, 2 portes, automatique, 55,000 kilomètres, à voir! **1997 SUZUKI SWIFT,** 2 portes, automatique, 8,995$. **1997 CHEVROLET CAVALIER,** 4 portes, automatique, climatiseur. **Automobile Bédard Inc**. Tél.:693-8567.

1985, FIERO GT rouge, 130,000 kilomètres
1988, GMC, 4X4, 128,000 kilomètres
1989, STANZA, 4 portes, 150,000 kilomètres
1992, DAKOTA, 4X4, king cab, 100,000 km
1992 SCOUPE, automatique, 93,000 km
1993 AXXESS automatique, 116,000 km
1993, CONCORDE, garantie 106,000 km
1993, SONOMA, 2X4, king cab, 90,000 km
1994, CELICA GT, automatique, 81,000 km
1994 LHS garantie, vert, 70,000 km
1995 GRAND-AM, blanc, 48,000 km
1995 Sentra, GL, 4 portes 70,000 km
1995, DAKOTA 4X4, king cab, 42,000 km
1995 CARAVAN garantie 75,000 kilomètres
1996 CONTOUR garantie 43,000 kilomètres
1997 SUNFIRE GTX, noire, 35,000 kilomètres
1997 ESCORT LX,, air climatisé. 34 km
PLUS DE 50 VEHICULES
LA MAISON DE L'USAGÉ.
275-5970, 1-888-819-5970

1986 MERCURY Sable GS, automatique, 4 portes, très propre. $1,200. Tél.:548-2421.

1988 Buick Century, automatique, 2 portes, équipement complet, impeccable, $1,995. Aussi faisons transfert particuliers. Tél.:673-6218.

A VOIR: VOLVO 240 DL 1987, manuelle, 176,000 kilomètres. très bonne condition. 3,400$. Tél.:549-4635.

ABC CRÉDIT
Crédit refusé pour l'achat d'un véhicule?
NOUS AVONS LA SOLUTION: FINANCEMENT MAISON SUR PLACE. Plusieurs modèles disponibles. Pour informations: 693-8567 (Chicoutimi). lun. au vend.: 9h00 AM à 9h00 PM.

ACHETONS voitures 100$ à 2,000$. Tél.:(418)693-8567.

AUBAINE: Golf 1997 CL, neuve, teintées, mags, climatiseur, à voir! Tél.:(418)545-6893.

AUTOMOBILES J.M. ENR.
CHRYSLER NEWYORKER 1986, 795$.
PLYMOUTH COLT G-200,1992, 4,495$.
GEO METRO BERLINE 1994, spécial: 5,495$.
MERCURY TOPAZ L 1990, 2,495$.
PONTIAC GRAND-AM 1988, 2,795$.
BUICK REGAL 1992, moteur 3.8.
693-8830

CAMARO IROC-Z 1987, 5 litres, TPI, tout équipée sauf air climatisé, T-Top, 3,200$ négociable. Tél.:678-1407.

CAVALIER 1996, comme neuf, 8,200 kilomètres, garantie septembre 1999. Prix à discuter. Tél.:548-7076.

CAVALIER Z-24 1996, 12,000$ ou transfert de location. Plusieurs options. Lecteur CD inclus. Tél.:668-8234.

302 Autos à vendre

CHEVROLET «Cavalier» 1994, automatique, 32,000 kilomètres, 9,000$, discutable. Tél.:690-3504.

CHEVROLET CAVALIER 1995, 4 portes, manuelle, A-1, prix à discuter, tél.:(418)693-1451, 591-0451.

CHEVROLET Impala de luxe 1962, 38,000 milles, gens sérieux seulement. Tél.:(418)698-0965.

CHRYSLER Fifth Avenue, 1988, 115,000 kilomètres, toute équipée: air climatisé, vitres électriques, régulateur vitesse, 8 pneus sur roues, 4,000$. Tél:(418)543-2140.

CHRYSLER INTREPID 1996, couleur bordeau, 61,000 kilomètres. Tél.:(418)668-8448, 662-2026 demander J.R.

Comptoir de pièces économiques
Vente et achat de pièces usagées de toutes marques. Travaillons en collaboration avec plusieurs recycleurs du Québec. Possibilité d'achat de véhicules pour recyclage. Tél.:548-0091.

CUTLASS Suprême 1994, automatique, mécanique A1, 104,600 kilomètres, climatiseur, 4 portes, beige métalisé. Tél.:545-7337.

DODGE Caravan 1984, 950$ négociable. Tél.:(418)545-0324, 549-7542.

DODGE Spirit 1991, 4 portes, automatique, démarreur, impeccable, 3,700$. Tél.:(418)548-3709.

DODGE Stratus 1997, 4 cylindres, manuelle, 5 vitesses, 96,000 kilomètres, climatiseur, radio-cassette, très économique. $12,400 négociable. Tél.:545-9264, 540-0998.

ESCORT 1989, 4 portes, fonctionnelle, vendue pour les pièces, 600$. Tél.:(418)696-4025.

FORD 1936, 4,000$. 4 roues MAG «Craguar» 14 pouces, 350$. Honda «Prélude», 300$. Tél.:(418)672-4921.

FORD ESCORT, LX, 1991, BLEU, 5 vitesses, air climatisé, (peinture, transmission, joints de cardan, alternateur, batterie, et pneus neufs). A voir absolument. Tél.(418)543-5027, Martin.

FORD MUSTANG GT, décapotable, 1995, tout équipée, cuir, CD, condition show room, 63,000 kilomètres, Tél.(418)549-5431 paget:541-2215

FORD TEMPO 1990, 4 cylindres, air climatisé, freins au complet neufs à vendre, très bonne condition, 1,995$ spécial: 1,600$. Automobiles J.M. tél.:(418)693-8830.

GRAND AM, 1985, 150,000 kilomètres, peinture, freins neufs, 8 pneus, radio Alpine, très propre, excellent état. Tél.:541-5512, 544-7715.

HONDA ACCORD 1986, 2 portes, automatique, 118,000 kilomètres, 1400$. Tél.:(418)662-8855.

HONDA ACCORD 1989, 4 portes, 111,000 kilomètres négociable. Tél.:(418)543-3106.

HONDA Accord EX 1996, manuelle, 55,000 kilomètres, air climatisé, impeccable, 16,900$. Tél.:(418)545-7632.

HONDA ACCORD LX Spécial Edition, 1995, 2 portes. Tél.:(418)673-6446, soir.

HONDA Accord, 1988, 166,000 kilomètres, automatique, excellente condition. Tél.:(418)545-2927.

HONDA Civic 1989, automatique, "hachback", 133,000 kilomètres, démarreur à distance, 4 pneus d'hiver. Tél.:(418)343-2614.

HONDA civic CRX 1986, 159,000 kilomètres, 1,800$ négociable. Tél.:(418)678-2694.

HONDA Civic LX 1993, automatique, 4 portes, 90,000 kilomètres, avec ailerón, 9,200$. Tél.:(418)543-9619, 696-5368 pagette.

HONDA CIVIC, 1997, manuelle, tout équipée, 24,000 kilomètres, 16,000$. Tél.(418)545-7700.

HONDA CRX 1987, manuelle, 124,000 kilomètres, bon état. Tél.:(418)545-9743.

HYUNDAI Elantra 1995, vert forêt, manuelle 5 vitesses, 65,000 kilomètres, balance garantie 2 ans/100,000 kilomètres, 8,000$. Tél:(418)544-0163 François.

LINCOLN 1985, 146,000 kilomètres, excellente condition, 3,500$ non négociable. Tél.: 698-9001, 543-1384.

LINCOLN Town Car, 1985, très propre, mécanique A-1, pneus été hiver neufs, 3,500$. Tél:(418)678-9540.

MAZDA 1988, manuelle, 4 portes, mécanique A1, 99,200 kilomètres très propre, 2,300$. Tél.:(418)542-3857.

MERCURY Topaz 1986, automatique, plusieurs pièces neuves, porte à changer, 500$ négociable. Tél.:542-6365, 542-7148.

NISSAN 240 SX 1989, manuelle, 125,000 kilomètres, avec pneus d'hiver. Tél.:544-5106.

NISSAN AXXESS 1991, 8 pneus, excellent état, 3,900$. Tél.:(418)547-5710.

OLDSMOBILE 1985, automatique, légère imperfection carrosserie, mécanique A-1, 1,500$. tél:(418)674-2842 après 18h30.

OLDSMOBILE Cutlass Supreme 1991, 4 portes, équipement complet, 81,000 kilomètres, moteur 3.1, très propre, comme neuf, 6,800$. Gériette Auto. Tél:(418)672-4308.

OLDSMOBILE Cutlass Supreme International, 1989, V6, 3.1 litres, tout équipé, très bon état, 150,000 kilomètres, 4,800$. Tél.:545-2651.

PASSAT GLS, familiale, turbo diesel, 1995, manuelle, 90,000 kilomètres, toute équipée, 17,500$ ferme. Tél:(418)548-5786.

PONTIAC Firebird 1987, 2.8 litres, automatique, économique, T-top, vitres électriques, excellente condition, 2,500$. Tél.:(418)547-0321.

PONTIAC Grand-Am 1993, moteur 3.3, 4 portes, 108,000 kilomètres, très propre, comme neuve, 7,300$. Tél:(418)672-4308. Gériette Autos

PONTIAC Sunfire GTO, 1996, manuelle, démarreur distance, volant inclinable, CD, bas kilométrage, garantie juin 1999, Tél.:(418)548-2406.

RABBIT GTI 1980, tout équipé, un seul propriétaire, excellente condition, 2,500$. Tél.:(418)693-3308.

302 Autos à vendre

Recherche autos ou camions, bon/mauvais état, de 100$ à 1000$. Payons comptant. Tél.:(418)549-6041.

RETOUR AUX ETUDES
HYUNDAI Accent 1995, automatique, 4 portes, blizzac, démarreur, 69,000 kilomètres, très propre, 7,400$. Tél.:(418)543-9328.

SUBARU LOYAL 1994, 4WD, 77,000 kilomètres, 9,500$. Tél.:(418)695-0187, après 18h30.

SUNBIRD LE 1992, manuelle, très propre, 34,000 kilomètres, 5,500$. Tél.:(418)549-8445.

SUNFIRE Asuna Sport 1993, 85,000 kilomètres. Nissan Sentra XE 1994, 80,000 kilomètres. Tél.:(418)693-8367.

TOYOTA Tercel, 4x4, 1986, familial, mécanique A1, très propre. À voir! Pontiac 6000 LE, 1989, 2,500$ négociable. Tél.:(418)698-8260, 541-9057 paget.

TRANS-AM 1979, noire, T-Top, excellent état, 5,000$ avec système dé son, 3,500$ sans système. Tél.:(418)695-0785.

TRIUMPH Spitfire 1500 1979, décapotable, impeccable, 4,500$. Tél.:542-9246.

VOLKSWAGEN ET HONDA
GARAGE D'AUTOS IMPORTÉES
480, Ave Desmeules N
Alma (Près de l'usine Price)
Tél.:662–2243, 1-800-959-2243
Vente de Pièces neuves
pour véhicules importés
RÉPARATION MÉCANIQUE (3 PLACES)
32$/l'heure, ouvert 5.1/2/jours/semaine

ACHAT ET VENTE
DE VÉHICULES IMPORTÉS

1997, JETTA turbo diesel, climatiseur, 89,000 kilomètres, **15,950$.**
1994 JETTA GL, turbo diésel, tout équipé, **10,995$**
1991 JETTA diésel. **4,500$**

VOLKSWAGEN Golf Cabriolet 1993, manuelle, 96,000 kilomètres, parfaite condition, 10,000$. Tél.:(418)549-2024.

VOLKSWAGEN JETTA GLS 1996, 4 portes, 66,000 kilomètres, vitres et sièges chauffants, toit ouvrant, 14,500$. Tél.:(418)695-2475.

VOLKSWAGEN Passat GL 1991, 115,000 kilomètres. Automatique, impeccable. 6,500$ négociable. Tél.:698-7164, paget:541-9969.

303 Avions à vendre

«CADI» 1995, avec flotteurs, skis, roues, sans moteur. Si intéressé, tél.:418-748-4536.

PA-18, 160 HP, EDO 2000, 170 HTTSN, moteur 1100 heures, MODE C, King Com, GPS, 700 livres de charge sur flottes. Tél.(418)679-7017.



AÉRO PLUS LA BAIE, formation en pilotage. Loisir, privé, professionnel, vol de nuit, VFR, OTT, etc...Début: septembre. Aéroport de Bagotville. Informations: (418)677-1717.

304 Bateaux à vendre

22pi. FAIRLINE, debout à l'intérieur, toilette, poêle, réfrigérataeur, couche 4 personnes. Avec remorque. Prix de débarras. Tél.:696-7689, paget.

ATTENTION chasseurs. Liquidation: moteurs hors-bord, Honda, 4 temps. Nordest Marine 543-4561.

CANOTS NEUFS: Super liquidation: 14': $299 15', 16': $399. Tél.:543-6537.

CATAMARAN Hobie Cat, 16pi., très bien équipé, avec remorque. Tél.:545-6265.

CHALOUPE 19pi. fibre verre, moteur Mercury 115 forces, remorque double roues, mécanique A1. Tél.:(418)695-1306.

DORAL et REGAL, spéciaux fin de saison. Tél.:543-6537.

EDSON 17' 1990, "open deck", hors bord Yamaha, 115 HP, toit campeur, toile rapide, sonar et remorque. Tél.:544-7888, 697-9684.

JETBOAT «Bombardier» Challenger 1996, avec remorque et toile. 11,000$. Tél.:697-1023, 544-2643.

LIQUIDATION: kayaks de mer (4), Nordest Marine. Tél.:543-4561.

LIQUIDATION: Ponton 8x22 en acier, projet à finir, sur remorque, meilleure offre. Tél.:540-1202.

LIQUIDATION: ponton Admiral 20' 1998, radio-cassettes Am-Fm, toit complet, 9,500$. A voir: Nordest Marine. Tél.:543-4561.

MIRAGE 27.5' 1989, tout équipé. Tél.:275-4856.

MOTEUR de chaloupe 75 HP, 700$. Tél.:543-4236, 698-3427, 541-2443 pagette.

PETERBOROUGH 20', 1990, 4.3 litres, 290 heures avec remorque 4 roues. A voir au 4214, Talbot, Chicoutimi. Tél.:541-0449, 549-5149.

Plymouth Grand Voyageur LE 1993
équipement complet, peinture neuve
Tél.: 543-3234 après 17 h 00
394157

304 Bateaux à vendre

PRINCECRAFT, 19pi., moteur intégré, raison décès. Tout offre raisonnable acceptée. Tél.:(418)668-3756.

REMORQUES À BATEAUX GALVANISÉES
Manufacture - Capacité de 700 à 15,000 livres. **REMORQUES GERMAIN INC.** Ancienne Lorette, Québec. **Tél.:(418) 871-3590 .**

SUNRAY 19', 1980, avec remorque. 5,000$. Tél:696-8502.

TRAVELLER Saturn II 1981, 18', GM 3.8 litres, neuf, 1998, 5 heures, 4,900$ ou meilleure offre. Tél.:673-7763.

VOILIER Sandpiper, 19.5pi., 4 voiles, quille rétractable, remorque, 4,300$ négociable. Tél.:(418)662-5253.

305 Camions à vendre

CAMION Chevrolet 1500, king-cab, 1989, automatique, mécanique A-1, 6,900$. Tél:549-3446

CAMION Ford Econoline 1990, 155,000 kilomètres. Camion Ford 1979, 5 tonnes avec boite à bascule. Prix à discuter. Tél:547-0064.

CHEVROLET 1995, 1500 king-cab, 4X4, bel équipement, 40,000 kilomètres, garantie jusqu'en 2001, 21,000$ négociable. Tél:(418)662-7365.

DODGE Dakota 4X4, king-cab, 1995, 130,000 kilomètres, garantie jusqu'à 160,000 kilomètres, 13,500$. Tél:(418)481-1608.

F150 XL 1986, king cab, moteur 75,000 kilomètres, boite fibre de verre. $2,600. Tél.:673-7883.

FORD 1975 Rouloff, automatique. Tél.:(418)544-1182.

FORD Ranger 1987, manuelle, peinture neuve, très bonne condition, 2,500$ négociable. Tél:540-4066.

FORD Ranger 1990, king cab, manuel, cabine fibre verre, 209,000 kilomètres, propre, 2,900$. Tél.:(418)542-1330, 591-0261.

GMC Jimmy, SLS, 2 portes 1998, neuf, équipement complet, pour balance de paiement. Cause: véhicule fournie. Tél.:(418)548-4901.

INTERNATIONAL 1986, diesel, boîte fermée 22 pi., 179,000 kilomètres, excellente condition, prix à discuter. Tél.:690-3835 jour, 545-6038 soir et fin semaine.

MAZDA 1987, 152,000 kilomètres, manuelle, cab ordinaire. 1,300$. Tél:(418)547-2765

MAZDA B2200 1992, king cab, transmission manuelle, boîte fibre verre, 100,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:678-9162.

NISSAN, pick-up king cab, 1990, 2x4, 205,000 kilomètres. Tél.:(418)679-3459.

PICK-UP Ford F-150, XLT Lariat, 1987, automatique, king-cab.3,200$. Tél:(418)662-2695

PICK-UP Ford, 1987, diesel, double roues, 4 portes, très bon état. Tél.:(418)673-4643, 545-3925.

S10 1984, king cab, automatique, prix à discuter. Tél.:549-2412, 696-7704 paget.

VAN une tonne diésel 1996, échelle hydraulique TTS25 hauteur 32'. Tél.:540-3353.

306 Camions 4 X 4

1986 F-150, 4x4, cabine allongée, 6 cylindres, manuelle, bonne mécanique, 2,900$. 1989 GMC S-15, 4x4, cabine allongée, 4.3 litres, automatique, très propre. Automobile Bédard Inc. Tél.:693-8567.

BLAZER 4X4 1988, 146,000 kilomètres, 4.3 litres, très propre, 6,700$. Tél.:(418)693-8271, 693-1661.

CHEVROLET Blazer 1998, 4 portes, climatiseur, 8,500 kilomètres. Tél.:(418)545-7477.

DODGE Ram 1990, automatique, moteur Cummins, 4x4, peinture neuve, tout équipé, 250,000 kilomètres, excellente condition, 11,900$. Tél.:662-7222.

306 Camions 4 X 4

F-150, 1995, blanc, 30,000 kilomètres, tout équipé, 19,800$. Remorque Haulmark fermée 1995, 20' longueur, 8' hauteur par 8' largeur, doubles roues, couleur blanche, 7,200$ négociable. Tél.:(418)545-8166.

FORD Explorer 1992, "Eddie Bower", comme neuf, 76,000 kilomètres, équipement complet, spécial 14,950$ négociable. Tél.:(418)690-9693.

G.M.C. SLE 1992, cab ordinaire 4x4, très propre, spécial: 12,995$. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

GMC 1500, 4X4, 1989, cabine allongée, climatiseur, peinture neuve, 8,000$ Tél.:548-3481.

JEEP CHEROKEE Country 1993, 4x4, 4.0 litres, automatique, très propre. Tél.:693-8567.

MAZDA B4000 4X4 1994, king cab, prix de cotation: 13,000$, laissé à 12,000$. Ranger king cab 4X4 1991, automatique, 8,500$. Tél.:543-4236, 698-3427, 541-2443 pagette.

PICK-UP GMC S10, 1987, très propre, 5,500$. Tél.:(418)690-5008.

TOYOTA 1990, King Cab 4X4, manuelle, besoin de peinture et quelques réparations, 4,500$. Tél.:693-8567.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR porteur, Nord-Air, 1992, boite 6pi., très très propre, 5,500$. Tél.:(418)690-5008.

WESTFALIA 1987, automatique, climatiseur, auvent, mécanique A1. Tél.:(418)662-3135.

308 Fourgonnettes à vendre

1990 PLYMOUTH VOYAGER SE, V6, très propre, spécial: 2,950$. Tél.:693-8567.

CARAVAN SE 1992, longue, V6, 3.3, air climatisé, 115,000 kilomètres. Tél.:672-2960

CHEVROLET Venture 1997, noire, 25,000 kilomètres, 5 ans garantie, entièrement équipé. Tél.:(418)347-4190, 347-3411.

DODGE Caravan 1986 excellente condition, 1,100$ négociable. Tél.:(418)547-0321.

DODGE Caravan 1988, 7 passagers. Ou à échanger contre petite voiture de même valeur. Tél.:(418)693-8000.

DODGE CARAVAN 1989, 7 places, 176,000 kilomètres, 2,395$. Tél.:(418)695-2475.

DODGE «Caravan» 1998, 7 passagers, 35,000 kilomètres, équipée, 21,500$ négociable. Tél.:(418)678-2824, 690-8940 (jour, Richard).

GMC SAFARI 1997, modèle SLE, 8 passagers, climatiseur, vitres teintées, laser, 24,000 kilomètres, 24,750$. Tél.:(418)343-3631 soir.

NISSAN Quest 1993, bleu, 79,000 kilomètres, démarreur à distance, très bon état. Prix à discuter. Tél.:679-8099.

PLYMOUTH Voyageur Rallye 1996, 27,000 kilomètres, équipement complet, 5 portes. Tél.:(418)543-9384.

TOYOTA VAN 1988, 4X4, 7 passagers, excellente condition, 2,800$, Tél.:(418)547-3075.

"QUOTIDIEN" progrès dimanche
Un monde accessible...
Internet
www.lequotidien.com



LES SPÉCIALISTES

Ébénisterie

ARMOIRES G.L.
Fabrication d'armoires de cuisine vanités, pharmacies, rénovation d'armoires, 35 ans d'expérience
ESTIMATION GRATUITE
PRIX AVANTAGEUX
548-0152
699-0964
390612

Ébénisterie L.T.
Spécialité: - Ameublement complet sur mesure - Bois-mélamine-stratifié
Restauration: - Décapage, teinture, laque
Tél.: 690-4546
392867

Nettoyage, ménage

NETTOYAGE
2 POUR 1
Du 1er août au 15 septembre
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Nos comptoirs:
LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi) 549-9628
NETTOYEUR MASSÉ (Jonquière) 695-0533
NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma) 662-7644
NETTOYEUR DU LAC (Roberval) 275-0511
392847

Nettoyage à pression, traitement hydrofuge et restauration d'immeubles
Résidentiel, commercial, industriel
ESTIMATION GRATUITE
• BRIQUE • BOIS
• BÉTON • ADEX
• PIERRE • CALCICOTE
• PAVÉ • GRANIT
• ASPHALTE • ETC.
ENTREPRISE
ALPHA-PRO
545-4186
MICHEL RINGUETTE SPÉCIALISTE
390611

Soyez vous aussi, un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl / 545-4474
Carol Morin / 668-4506

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl 545-4474

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

309 Machinerie

1 GRAPPIN 748G 1997,
1 GRAPPIN 748E 1994,
avec inventaire de pièces, travail de 40 semaines par année, 120,000 mètres Parc Chibougamau
Pour informations: (418)275-4734.

ABATTEUSE «Timberjack», modèle 850, 1998, tête à scie «Gilbert», 240 degrés, environ 1200 heures. Prix à discuter. Tél.:(418)258-3742 ou (418)258-3990.

CAMION AUTOCAR 1994, permis VR, avec remorque Manac 1995. Aussi remorque Rodek. Inspection mécanique, prix très raisonnable. Tél.:279-5924, 279-5555.

CAMION «Western Star» 1989, 18-58, 8LL, 425, incluant remorque 1988, inspecté, avec ou sans permis VR-02, avec boîte à sable. Tél.:349-8508.

CAUSE maladie: transporteur John Deere, réparations effectuées 20,000$. Ébrancheuse Drott 40, 1980. Skider 240, réparations effectuées 20,000$. Camion Ford F150, 4x4, mécanique refait à neuf. Machinerie prête à travailler. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.:418-672-4404, 418-540-0629.

CUBE GMC 1988, 132,000 kilomètres, 6.2 diesel, inspection CAQ jusqu'en août 1999, 5,500$. Tél:(418)343-3535, 481-2235.

TRACTEUR, avec pelle et gratte, John Deere, bon état, 5,000$. Tél.:(418)545-4029.

310 Motomarines à vendre

AUBAINE fin de saison, POLARIS SLT 750, 1994, 3 places, moteur 80hp, 125 heures, excellente condition, 4,400$. Tél.:(418)662-2824.

SEA-DOO Polaris 1993, 650 SL, moteur 10 heures de marche, excellente condition, toile et remorque. 3,000$. Tél:(418)540-4066.

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER Grand Touring SE 1996, état neuf, 5,000$ négociable. Tél.:(418)549-9610 soir, 549-1647.

Polaris Indy 1993, 5,700 kilomètres, très propre, 2,700$ négociable. Tél.:549-2925.

312 Motos à vendre

1995, SUZUKI GSX-R 750, noire mauve et orange, 29,000 kilomètres, clignotant au carbone, système d'alarme optionel, pneus et freins arrières neufs, chaîne neuve, entretien exemplaire, 7,000$. Denis (418)342-6611, (418)342-6966.

Ensemble de cuir pour moto pour femme, marque Taurus, grandeur 5 ans (X-Small), état de neuf, 250$. Tél.:(418)690-2726.

GOLDWING 1984, très propre, 90,000 kilomètres, rouge, chrome, tout équipée, 5,300$ ferme. Tél.:(418)693-4833.

HARLEY DAVIDSON 1994, XLH 1200, 20,000 kilomètres, beaucoup d'extras et d'accessoires. À voir. Tél.:548-9474.

HARLEY Davidson 883, 1993, 26,000 milles, montée low boy, blanche, 9,000$ négociable. Tél.:343-3602 Linda, 662-6436 Frédéric

HARLEY FLH 1993, 90e anniversaire, beaucoup de chrome, 51,000 kilomètres, Tél.:(418)695-2068

HONDA Goldwind 1200 CC, 1984, 83,600 kilomètres, très propre, mécanique A1, avec radio CB, 5,000$ négociable. Tél.:276-5085 (heures de repas), 276-3991.

HONDA Goldwing 1100cc, 1980, 3,300$, très bonne condition. Tél.:(418) 2[illegible]5-9959.

KAWASAKI 750 LTD, 1982, prix à discuter. Tél.:(418)693-0100, 5[illegible]1-6696.

KAWASAKI Concour, 1986, 82,200 kilomètres, excellente condition, pneus et freins neufs, dossier et siège 1998, 3,600$. Premier arrivé premier servi. Tél:545-7023 jour, 545-8871 soir.

MOTO-CROSS KX80 1987, mécanique A1, chaîne au "ring", "spoket", freins, plastique et pneus neufs. Tél.:(418)672-6292.

RACER KAWASAKI ZX-750 Turbo, 1985, pneus neufs et 4 dans 1, ayant quelques réparations à faire, 1,300$. Tél.:678-2199.

SCOOTER Yamaha Zuma II, 1990, 1,000$. Tél.:(418)545-1713.

SUZUKI Tempster 650 1986, entièrement équipé, 18,000 kilomètres, comme neuf. Tél.:(418)695-1240 soir seulement.

YAMAHA 1983, «Maxime 400cc». État neuf. Tél.:(418)547-0056.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Yamaha Big Bear, 350, 4x4, 1990, équipé, 3,800$ négociable. Tél.:(418)543-6549.

4 roues, Honda, 300, 4x4, 1990, 2,100 kilomètres, excellente condition. Tél.:(418)544-8135.

4 roues, SUZUKI 125, 1982, bon état 700$. Tél.:(418)545-4029.

KAWASAKI 185cc, excellente condition, moteur refait à neuf, 1,300$ négociable. Tél.:(418)693-4940.

Recherche 4 roues 4x4 HONDA 1995 et moins. Tél.:(418)235-1515, (418)235-1039, (418)235-4989.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

SUZUKI 300, 4X4, 1992, bonne condition. 3,500$. (418)343-3966

Treuil et gratte de 4 roues Honda TRX, parfaite condition. Tél.:(418)235-1515, (418)235-1039, (418)235-4989.

314 Pièces et accessoires

1950 À 1995: ACHAT AUTOS, CAMIONS USAGÉS, REMORQUAGE COMPRIS. PAYONS MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES, PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTOS, 1160 BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. TÉL.: 545–9537.

40 ANS EN AFFAIRES. ACHETONS AUTOS ET CAMIONS, POUR PIÈCES. PAYONS COMPTANT. SANS FRAIS DE REMORQUAGE. GILBERT AUTOS INC. 543-8361.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces, 696–1036.

AUTOMOBILES J.M. Plusieurs pneus 4 saisons: différentes grandeurs de pneus usagés, à partir de 10$ du pneu. Tél.:693-8830.

BOITE de pick-up Ford F150 1985, transmission automatique, sans le panneau, bon état. Tél.:(418)547-0691.

LOT de pneus usagés. Boîte de fibre de verre usagée pour camion. Tél.:690-7444.

MOTEUR GM, 3.8, parfaite condition, 70,000 kilomètres, 450$. Tél.:(418)672-2981.

TOIT rigide pour YJ, noir, comme neuf. Tél.:693-8567.

317 Tracteurs à vendre

GRATTE 7', 400$. Boîte dompeuse sur attache 3 points, 250$. Tél.:(418)349-3519, 662-7222.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

PERSONNE fiable pour garder enfant 4 mois et entretien ménager, 3-4 jours/semaine, non-fumeur-se. Reçu exigé. Tél.:(418)549-5629.

RECHERCHE gardien(ne) à domicile, lundi au vendredi, quartier Petite France. Reçus exigés. Tél.:542-5398.

RECHERCHE gardienne avec auto pour enfant de 8 ans, quartier des Oiseaux. Tél.698-4793

402 Personnel demandé

$$$ CHOCOLAT $$$
Vends super tablettes de chocolat et **fais-toi beaucoup d'argent.** Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. **Tél:1-800-561-2395**

BESOIN de 2 représentants dans le domaine du service après vente, temps plein, temps partiel, possibilité de bonus après 7 semaines d'une valeur de 700$. Avantages: possibilité de gestion. Avoir 21 ans et plus, auto un atou, formation gratuite. Attendez-vous de commencer maintenant. Pour entrevue, tél.:549-4581.

CHEF CUISINIER, du lundi au vendredi, 40 heures/semaine, bonne rémunération. Cuisinier, serveurs(ses), livreur avec voiture. Se présenter avec C.V. au 1569 Tadoussac, Chicoutimi-nord.

COMMIS COMPTABLE
Exigences: D.E.C. en Techniques administratives et expérience de 2 ans. Se présenter avec Curriculum Vitae à la pharmacie Germain Boivin, Complexe Tanguay, Chicoutimi.

FEMME avec expérience demandée pour garder 2 charmants enfants à notre domicile. Tél.:(418)693-1104.

LE "hit" de l'été! Vendez 70 tablettes de chocolat + cadeau et gagnez 110 $. Tél.:690–1296, 1-800-265-1296, Lac-St-Jean:1-888-707-6662.

PETIT OUVRAGE pour jeunes de 7 à 14 ans, pour vendre des calendriers religieux et clowns dans ton voisinage, livraison à domicile. Très bonne commission et en plus une lampe disco si méritée. Tél.:542-2552 Chicoutimi, Jonquière et ses environs, 544-8546 La Baie et ses environs, 668-7858 Alma et ses environs après 16h00, 276-5717 Dolbeau et ses environs, 275-2926 Roberval et ses environs.

PLAN alimentaire, compagnie établie depuis 1972, recherche agent distributeur, habilité à gérer équipe de vendeurs. Possibilité de 100,000$ et plus par année. Mario 1-800-965-1919.

REBOISEURS(EUSES) d'expérience pour parc de Chibougamau. Tél.:545-2893.

RECHERCHE plusieurs jeunes filles de 18 ans et plus pour concours de mannequin. Plus de 1,000$ en prix à gagner. Recherche un animateur dynamique pour bar..Tél.:(418)275-2116, 1-800-567-0777, 275-1305 soir.

SOUDEUR-ASSEMBLEUR avec expérience demandé. Salaire selon compétence. Tél.:(418)662-5115, 418-662-7829.

SOUDEURS, MÉCANICIENS
remorque et carosserie
(réparation sur la route)
Faites parvenir votre c.v. à:
American Road Service
5280 Fairway
Lachine, Québec
H8T 1C2
Tél.:(514)636-2771

402 Personnel demandé

ÉTALAGISTE MODE JUNIOR DEMANDÉ(E)
GROUPE FUZZ est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour ses boutiques de Chicoutimi et Jonquière.
Exigences:
- Très grande disponibilité
- Permis de conduire et voiture obligatoire
- Très grande connaissance du milieu de la mode serait un atou.

Prière de contacter madame Nicole Lalonde au (514)453-8190 ou par fax: 514-453-4719.

Tu veux travailler? 695-6999.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

COURS d'anglais à Bagotville, niv. intermédiaire I. Début 24 août. Tél.:(418)549-1922.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

BESOIN D'ARGENT
Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608.

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller B.A.D. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

Prêts personnels et commerciaux de 500$ à 1,000,000$. Financement de recevables et de normes iso 9000. Tél.:696-7293, 591-6254.

502 Occasion d'affaires

BUREAU PROFESSIONNEL
ayant une clientèle d'affaires est à la recherche de prêteurs privés.
C.P. 48, Chicoutimi G7H 5B5.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A QUI LA CHANCE?
SURPLUS D'ACTIF
LIQUIDATION
- **Pavé uni, plusieurs choix de couleurs**
- **Blocs de remblais, blocs floralies**
- **Blocs de béton accoustiques et réguliers**

LES ENTREPRISES R. VERVILLE
2718, boul. Ste-Geneviève
Canton Tremblay G7H 5A8 549-9999

BRIQUETAGE, crépis, cheminée, pavé imbriqué, terrassement, aménagement paysager, muret, pose de gazon. Tél.:549-4846 après 18h00.

FENÊTRES
Prix spécial sur nouvelles fenêtres coulissantes thermos
698-0717 (ou laisser message)

LOCATION de panneaux de formes pour coffrage de béton. Livraison partout au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Excavation. Tél.668-3149.

MENUISIER 25 ans d'expérience, rénovation, construction de tous genres, couverture, revêtement extérieur, portes et fenêtres, céramique, plomberie. Tél.:(418)677-3352.

MENUISIER offre ses services à l'heure ou à contrat, très bien outillé, 35 ans d'expérience. Tél.:549-2330.

POSE de couvre-planchers, céramique, rénovations intérieures à bon prix. Yvon: tél.:673-4163, 698-8538 pagette.

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

CHICOUTIMI-NORD. Massage de relaxation et détente, 9h00 à 20h00. Tél.:693-9337.

JONQUIÈRE: Studio de massage, expérience, détente, discrétion assurée. Linda Tél:695–3855.

604 Offres de services

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housse, recouvrement de chaise etc. Réparation de vêtement de tous genres. Tél.548–2090, demandez Martine.

DAME avec expérience offre ses services pour entretien ménager, Chicoutimi. Tél.:690-3042.

DAME offre ses services pour l'entretien méngager. Tél.:542-0824.

ENTRETIEN ménager pour La Baie, Chicoutimi, Jonquière. Tél.:(418)696-1685, demander Claudette.

FEMME d'expérience pour entretien ménager. Demander Gisèle. Tél:(418)545-6432.

FONDATION, construction, rénovation, patio, galerie de béton ou bois. Tél.:(418)693-3900.

604 Offres de services

JEUNE HOMME 26 ans, français, recherche poste de chef de partie, emploi à l'année, possédant visa permanent. Arrivée à Montréal pour novembre 1998. bonnes références, étudie toutes propositions, documentations souhaitables. Pas sérieux s'abstenir. Ecrire à: M. Meyer, Park Hotel Beau Site, 3920, Zermatt, Suisse.

J'offre mes services pour entretenir vos plantes, résidentiel ou commercial, références fournies, tél.:(418)673-1780.

PEINTRE 25 ans d'expérience offre ses services peinture et plastrage. Tél.:544-1277 (Nelson).

RECOUVREMENT DE FENÊTRES A MANIVELLE OU CONVENTIONNELLES, ESTIMATION GRATUITE PARTOUT AU SAGUENAY. TÉL.:540-1292.

TERRASSEMENT, pose de gazon, clôture, bloque de remblais, coupes d'arbres etc. Tél.:548-0117, pagette vocale:693-9995.

605 Service de garde

DÎNER et garde pour écoliers. À deux pas de Félix-Antoine-Savard. Tél.:(418)696-2441, Manon.

GARDERAIS enfants à mon domicile ou chez l'employeur du lundi au vendredi, avec expérience. Tél.:549-4377.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL
Pour enfants de 18 mois à 10 ans, dîner scolaire, quartier St-Isidore (Rivière-du-Moulin), Chicoutimi. Tél.:549-2277.

GARDIENNE à domicile: de jour, temps partiel, possibilité temps plein pour garder 3 enfants, quartier des Oiseaux. Tél.:(418)543-2357, 545-0658.

RECHERCHONS dame non fumeuse pour garder 3 enfants d'âge scolaire au domicile de l'employeur. Reçus exigés. Tél.:(418)695-5742 après 19h.

REPAS du midi et gardiennage, près de l'école le Roseau. Tél.:(418)549-5549 Christine.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

Chien croisé Labrador Golden, âgé de 9 mois. Tél.:(418)678-2199.

702 A vendre ou échanger

A LIQUIDER: Dodge Néon 1996, automatique, air climatisé, comme neuve. Prix sous la cotation. Accepterais échange avec retour. Tél.:543-1116.

CHICOUTIMI-NORD: maison 2 logements, accepterais en échange maison de campagne avec boisé ou vieille ferme au Saguenay ou Lac-St-Jean. Tél.:540-4095.

PONTIAC SUNBIRD SE 3.1 litres, 1991, 200,000 kilomètres, échangerais contre pick-up ou 4x4, tél.:678-2199.

703 Ameublement

3 blocs modulaire (T.V., vidéo, bibliothèque-bar), couleur verte, plus 2 tables de salon agencées, couleur lilas. Tél.:(418)696-2408.

4 CHAISES de cuisine en métal blanches, impeccables, 45$ chacune. Table de cuisine mélamine blanche ronde, sans les chaises, 80$. Tél.:548-6709

A BAS PRIX
APPAREILS ÉLECTROS R.S.
LAVEUSES, SÉCHEUSES, RÉFRIGÉRATEURS, POÊLE, AVEC GARANTIE. VASTE CHOIX DE PLUS DE NOMBREUX APPAREILS. RECONDITIONNEMENT «TIMER». VENTE DE PIÈCES USAGÉES. APPEL DE SERVICE: 14.95$. 743 BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI. TÉL.:698–4399.

A LIQUIDER
Plusieurs mobiliers de chambres à coucher, bases de lits, matelas, étagères et tables de salon. Directement du fabricant. Aussi fabriquons armoires de cuisine et vanités salle de bain. A très bas prix. Tél.:549-4936.

ACHAT ET VENTE
ÉLECTROMÉNAGERS reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation, 807 rue Chabanel. Tél.:543-3010.

AMEUBLEMENT complet. Tout doit être vendu. **Aucune offre raisonnable n'est refusé. Argent comptant seulement.** Tél.:(418)549-9265 après 18h00 demander Réjean.

CUISINIERE, laveuse, sécheuse blancs, bon état. Tél.:(418)543-5246 laisser message.

DIVAN brun et beige très propre. Tél.:(418)679-3459.

LAVEUSE sécheuse, en bonne condition. Tél.:(418)548-8316.

LAVEUSE, sécheuse (amande), cuisinière, réfrigérateur (blanc), bonne condition. Tél.:(418)543-5335.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêle, réfrigérateur. Tél:.545-9361, paget:541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

LIT d'eau Queen anti-vague, 250$, comme neuf. Tél.:(418)542-2525.

MATELAS et sommier 36" neufs, cuisinière 24". Tél.:(418)544-2918.

MATELAS haut de gamme, jamais servis, à moitié prix. Liquidation B., 1845 boul. Tadoussac, 549-3332.

Mobilier de chambre modulaire, mélamine blanche avec base de lit 39" et matelas. Tél.:(418)672-2549.

MOBILIER de chambre pour enfant (4 morceaux), 150$. Tél.:(418)549-6384

MOBILIER de cuisine en érable teint avec 4 chaises et une rallonge, super propre. Aussi bureau de travail blanc 30"x60", avec 3 tiroirs, très propre. Tél.:(418)698-2228.

703 Ameublement

POELE NEUF, lit d'eau, set de cuisine. Tél.(418)543-9056 après 17h00

RÉFRIGÉRATEUR Moffat 17pi.cu., 2portes: 200$. Cuisinière Général Électrique de luxe: 200$. Ensemble mini-laveuse, mini-sécheuse Hitachi: 350$. Tél.:(418)549-5627.

URGENCE
REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace. Air climatisé, vente, service, entretien. M. Freeze, 7 jours: Tél.:695–0380.

704 Animaux

1 SEUL CENTRE DE DRESSAGE avec les **MAITRES CHIENS Enr**. La seule école reconnue dans ce domaine. Cours de dressage privés. Pension-dressage. Magnifiques Berger Allemand, Labrador, Fox Terrier, Caniches Royales nés 1er mai, enregistés, tatoués, dressés ou non. **Tél.:SAGUENAY: 540-0891, Lac St-Jean: 668-5037. La meilleure école pour votre chien.**

CHATONS Persan, Chinchilla et Silver: 100$ chacun. Tél.(418)695-2033.

CHIOTS Bichon, Lasha Apso, Shih-Tzu, Yorkshire. Aussi croisés et mâles pour accouplement. Tél.:545-3082.

CHIOTS Coley pure race, 3 couleurs, nés le 23 juin, 175$. Tél.:(418)672-4467 (Georges).

CHIOTS croisés Golden blond et Labrador noir, agés de 5 semaines. Encore 5 à vendre, 3 mâles, 2 femelles, seulement 20$. Tél.:547-8200, Chantale.

CHIOTS GOLDEN RETRIEVER mâles, enregistrés, tatoués, vaccinés, vermifugés. Tél.:696-3607.

DOMAINE DU LABRADOR: chiots Labrador blonds, bruns, noirs, prêts mi-septembre. Tél.:418-347–3688.

Elevage Doolittle Enr. Chiots Labrador blonds, vaccinés, vermifugés, enregistrés, tél.:549-9780, paget: 690-5670.

PREMIÈRE AU SAGUENAY LAC-ST-JEAN. INSTITUT CANIN PROFESSIONNEL Cours de toilettage canin et de maître-chien. Obtenez votre diplôme de la seule école reconnue par la S.Q.D.M. (Emploi Québec). Une formation de 2 à 12 mois temps plein. **Cours Débutant 31 août.** Voir Emploi Québec ou téléphonez au: **418-668-5037, SERGE MAISONNEUVE, OU MANON TURCOTTE, www.digicom.qc.ca/~woolf. Un monde passionnant l'éducation canine!**

705 Antiquités

ACHAT d'antiquité de valeur seulement. Marché d'Antiquités, 678-2775.

706 Bois de chauffage

BOULEAU et merisier, sec ou vert. Prix compétitifs. Tél.:(418)549-2466.

BOULEAU sec fendu, livré, 50$ la corde. Tél.:344-1481, 344-1301.

BOULEAU sec, 60$ cour extérieur. 65$ séché dans la grange. Tél.:695-4949, 545-5922.

BOULEAU vert, fendu $44/corde, rond $39/corde, 8' $40/tonne. Possibilité de le faire sur place, à $25/corde. Tél.:673-4792.

CROUTE de bouleau, $20/camion, 112 de la Pinède, Laterrière. Tél.:545–2893.

MERISIER sec: 50$/corde, 55$ livré. Tél.:(418)673-7736.

PALETTES de bois franc et d'épinette, idéal pour corder le bois, de 5$ à 25$. Tél.:(418)673-7975.

707 Coin du bébé

SIÈGES bébé (20 livres), (20 livres et plus), parc. Tél.:(418)548-2496.

708 Demandé

RECHERCHE camion 4x4, king cab, bas kilométrage, très propre, économique. Tél.:549-6028.

SERAIS acheteur de lots à bois, secteur Saguenay. Tél.:(418)542-2592, Carol.

URGENT: étudiant recherche co-voiturage Arvida à Alma, du lundi au vendredi, matin et soir. Tél.:(418)548-2385, 541-5243.

VIEUX poêles bois de toutes sortes. Tél.:(418)673-3600.

709 Divers

1 ASPIRATEUR A1, Electrolux payé 1,200$, servi 6 mois, Spécial 500$. Plus de 100 modèles usagés de toutes marques à partir de 99$. boyaux neufs pour Electrolux à partir de 29$. Sac et réparation de toutes marques. Aspiratex 2000, 3691, boul. Harvey, Jonquière. Face au McDonald's. Tél:(418)542-9451

1 ASPIRATEUR Compact Tri-Star, neuf: 2,200$ pour 1,250$. 2 Rainbow neuves: 2,000$ laissé à 1,250$ chaque. 2 Electrolux Renaissance? Plus 150 autres modèles et Filter Quenn. Pièces, sacs, réparations. Réusinage instantanné moteur. Chariot et central. 3 techniciens. Estimation gratuite. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie et maintenant Galerie de La Baie. Tél.:548-1767, 697-1058.

3 CLIMATISEURS commerciaux ou industriels, reconditionnés à neuf, 25 tonnes, 300,000 BTU, compresseur Copeland 25HP semi-étanche, Tél.698-2222, 1-800-361-9519.

4 PNEUS D'HIVER, montés sur jantes Ford, 175-65-R14. Tél.690-0003.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, UNIVERS DE LA COULEUR. TÉL.:543–0432.

AIR CLIMATISÉ résidentiel, 150$. Tél.:690-0096, 549-7461.

www.lequotidien.com

709 Divers

AMATEUR D'ART: 2 peintures originales: ANGÉMIL OUELLET, RENÉ GAGNON, bon prix. Tél.:(418)547-7426, 548-8710.

APPAREIL électrolyse, «Cervo-bleend SB-8. Faites votre offre. Tél.:(418)275-6953.

ATTENTION!
ETUDIANT(E)S CEGEP
A VENDRE
Beau choix de manuels scolaires et de livres usagés de toutes sortes.
TROUVAILLES "COUP D'COEUR"
FAUBOURG SAGAMIE
2655 boulevard du Royaume
Jonquière, G7L 4L9
548-0139

AUTRUCHE: viande fraîche à vendre, steak médaillon, etc... 1750 boul. Martel, St-Honoré. Tél.:(418)673-3621.

BRODERIE sur casquettes et blousons. Tél.:(418)678-9690.

CUISINIÈRE «Jenn-air», parfait état de fonctionnement, avec rôtisserie (grill). Tél.:(418)545-3767.

DOMPTEUR téléscopique avec accessoires: pompe hydraulique, réservoir, tuyaux, prix à discuter. Tél.:(418)548-9563, 690-7545.

Ensemble complet électro ménagers avec accessoires de cuisine: du broyeur au réfrigérateur. Tapis beige 11.1/2'x29'. Tél.:(418)698-1973.

FENETRES
Recouvrement de fenêtres en aluminum. Bas prix. Tél.698-0717.

FOURNAISE au propane, suspendue, 55,000 BTU, avec ventilateur et thermostat mural. Tél.:(418) 672-2826 (soir).

ÉLECTRONIQUE
Système de son, cinéma maison, 400 watts RMS au total. Téléviseur 33 po. stéréo, téléviseur 29 po. stéréo, vidéo 4 têtes Hi Fi. Tél.:(418)698-2149

LOTS À BOIS, superbes terrains, de 300 acres, (3 lots), avec lac où vous êtes le seul propriétaire du lac. Jacques. Tél.697-0455

MACHINE à coudre industrielle, Pfaff 1247, 1,200$. Tour à bois 37 po., avec couteau: 250$. Scie radiale 10 po. Tél.:(418)696-0811

MATERIEL de garderie usagé à vendre. Jouets, ameublement, etc. Tél.:(418)545-9955.

PALETTES de bois franc et d'épinette, idéal pour corder le bois, de 5$ à 25$. Tél.:(418)673-7975.

PIANO Decker Bros, 750$. Lave-vaisselle Admiral, 4 ans d'usure, 250$. Tél.:(418)544-0296.

PLIEUSE, Outil-beck, bon état, Tél.(418)543-6806

PORTE de garage en bois, 10' lar x 12' haut avec moteur électrique 1/2 force, 950$. Tél.:(418)545-6564.

Pour tracteur: souffleurs Normand 86", 92", 104", état neuf. Charrue 3 raies. Toyota 4x4, 1983, boîte électrique. Croûtes bouleau, beau tremble. Tél.:543-9400.

SCIE à onglet, 2 "buffer", un 5.1/2po. et un 7po. industriels, scie va et viens, "drill", un "booster" charger et testeur de batteries, un lit capitaine, "hub" de roues pour fabriquer remorque, boîte électrique 100 ampères. Tél.:(418)548-9053.

TABLE de billard Brunswick avec boules et accessoires, état neuf, 1,800$. Tél.:(418)696-4025.

VASTES choix d'aspirateur Electrolux usagés, garanti de 1 à 3 ans. A partir de $99.00. Coin de l'aspirateur, 545-7633.

710 Equipement de bureau

AMEUBLEMENT de bureau: bureaux, classeurs, chaises, bibliothèques, casiers à vêtements, dactylos, photocopieurs, tables à dessin, etc. Tél.:696-9053.

711 Equipement de commerce et restaurant

ACHAT ET VENTE: Equipement de restaurant et bar, neufs ou usagés Tél.:548–9380 pag:696-6952

COFFRE-FORT. Four à pizza "Blodget". Hottes. Cuisinière "Garland". Congélateur démontable. Réfrigérateur industriel 49pi.cu. Poutrelle 40'X2'. Monte-Charge 1 tonne. Radio Motorolla et base. Ventilateur industriel. Tél.548-5343.

EQUIPEMENT: bar, disco, table billard, table soccer. Tél.:(418)672-6350, 672-2602.

FOUR à pizza MKE propane PG200, état de neuf. Tél.:540-4095.

MACHINE À GLACE
FAIT 1,100 lbs DE GLACE (cubes) PAR JOUR
À L'ÉTAT DE NEUF
TÉLÉPHONER: 672-4724
Demandez Jacques

MALAXEUR Hobart 20 pintes, réchaud Bartrol, 2 réfrigérateurs 2 portes vitrées, four à pain convection 4 portes, comptoir réfrigéré vitré, bac bar 4 portes, comptoir avec évier 12', chambre froide 8x10 complète, coffre-fort, etc. Tél.:696-9053.

NOUVEAU
EQUIPEMENT REST-HO-CHIC
Equipement de restaurant, bar, institution, neuf, usagé, projet clé en main. Meilleur prix garanti. Tél.:690-1497 magasin, 696-6111 pagette.

712 Esotérisme

VOYANCE. Vous vivez une situation difficile! Je peux vous aider par mon don. Venez me rencontrer. Tél.:545-8729.

713 Marché aux puces

$$$ MARCHE AUX PUCES D'OR $$$
Le plus beau, le plus grand, le plus propre!!! Les étudiants sont arrivés, il faut les aider. **Nous avons grandement besoin de vos meubles usagés:** bureaux, sets de chambres, sets de salon, sets de cuisine, électroménagers, matelas, etc. **Ce n'est pas des dons, nous payons comptant. Tél.:695-8598.**

MARCHE AUX PUCES, antiquités, location de tables, 171 St-Joseph, Alma, jeudi au dimanche. Tél.:668-8978, 480-1317.

714 Matériaux de construction

50,000 pieds de bois de construction de toutes dimensions, fils électriques Teck, entrées et boîtes électriques, transformateurs de 5 à 100 kva, poutres et poutrelles d'acier toutes dimensions, etc. Pour informations: Demex Inc. Tél.:418-698-2222, 1-800-361-9519.

PANNEAUX super isolants, finis uni, 22poX64po pour maison, chalet, camp de chasse. Tél.:(418)673-4525

718 Vêtements

880 PAIRES de bas d'ouvrage pour hommes, pure laine, tricotés à la main. Aussi mitaines de laine. Tél.:(418)543-5483.

719 Ventes de garage

PLUSIEURS familles, les 22 et 23 août, secteur Péninsule, terrain de camping, à Shipshaw. Tél.:(418)547-5170.

VENDREDI, samedi et dimanche, 4681, route St-Léonard Shipshaw. Nouvelle marchandise. Tél.:(418)542-8829.

VENTE de garage sous la tente: **2334, St-Hubert, Jonquière, du 19 au 23 août. 10,000$ en inventaire:** vélos, accessoires de vélos, casques, pneus, pièces, vêtements d'été, d'hiver, articles de décoration et cadeaux. **FAUT VOIR! De 9h à 17h.**

Vêtement, articles de bébé, articles de toutes sortes, sommier neuf 54". Samedi et dimanche au 3778 Notre-Dame, Jonquière.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

ENSEMBLE de golf, Ping, gaucher, complet. Tél.:(418)549-1020.

804 Chasse et pêche

Achat et vente
Armes à feu usagées
690-9620 (jour) – 544-4182 (soir)
Luc ou Alain

CAMP de chasse et pêche sur zec des Passes, 12x20. Winchester, modèle 1300, 12 GA, servi une fois. Presse pour recharge calibre 12 avec tout le nécessaire. Tél.:(418)673-7610.

CANTON ST-HILAIRE, Grand lac des Cèdres au lac-St-Jean, bois rond, 15'x20'. Un autre en construction 24'x30' sur même terrain. Tél.:(418)548-1484.

CARABINE 300 Weatherby magnum gaucher Mark V Lazermark. Génératrice Honda 5000 watts, 1998, neuve. BBQ au charbon, neuf. Tél.:543-2761.

ZEC ONATCHIWAY, secteur la Hache. $28,000. Tél.:(418)849-8505, frais virés acceptés.

805 Musique et accessoires

A VENDRE
BASE Slammer by hammer, jamais servi, avec étui et amplificateur Sender 20 watts. Aussi accordeur électrique. 400$. Tél.:543-3591.

Ampli de base Cheri 20 watts, 80$. Tél.:(418)547-1640.

BASE + ampli, 8 mois. 400$. Tél:(418)548-6077.

BATTERIE 5 morceaux, 2 cymbales, Pearl, 500$ négociable. Tél:(418)672-4942.

CONSOL Peavy 16 entrées, ampli 2X550 watts, 2 caisses de son 300 watts, micro, fils, pattes ajustables. tél:(418)548-7549.

DISCO MEGASON musique de tous genres. Très bonne animation. Prix compétitifs. Tél.547-0628(Roger), 693-3217 (cell).

Piano droit accordé, très bon état, Wilson and Son, 1,350$. Mini-trail 50cc, bon état, 225$. Tél.:(418)545-9259.

SERAIT ACHETEUR d'une batterie usagée (drum) en bon état. Tél.:(418)678-1528

806 Ordinateurs et jeux

233MMX Pentium - Super Spécial 1195.00$
Complet avec écran 15 pouces
Pentium II-266 mhz complet 1295.00$
Qualité industrielle - Certifié haute performance
Expertise Informatique - 678-2543.

486 DX-40, 16 megs de ram, disque dur 250 megs, CD-Rom 8X, imprimante, écran SVGA. 425$. Tél:(418)690-1877.

NINTENDO 64, 2 manettes. Golden Eye 64. 210$. Tél.:(418)693-1632.

NOUVEAU prêt sur gage. Accommodation électronique Sagamie: achat, vente et échange, électronique, jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548–0285, 695-0149.

Ordinateur MACINTOSH Centris 610, Ram 12, DD80, CD-Rom 2X, écran trinitron, imprimante, $800. Excellent achat plus logiciels. Tél.:(418)678-9165.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

21 PIEDS, doubles roues, auvent, très propre, offre raisonnable acceptée. Tél.:544-8906.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

BONAIR 1979, 14', bien équipée, super propre, belle occasion, Tél.:(418)542-8933.

DAUPHINE 1971, 23 pi., très propre, auvent, 2,800$. Tél.:(418)548-5232, 591-7646 pagette.

FIFTHWHEEL Gitan 1989, 21.5', modèle ultra léger, 10,500$. Tél.:(418)347-4243.

PMC 1976, 22 pi., 6 places, chambre 4 lit, intérieur refait, auvent. Prix révisé. À voir! Tél.:544-0923.

PROWLER 27pi., 1978, 3 lits à l'arrière, tout équipé, excellente condition, situé à St-Gédéon, 7,000$. Tél.:(418)548-1569.

ROULOTTE Golden Falcon 39', 1995, abri en bardeau d'asphalte, patio en ciment, remise, situé Camping Colonie Notre-Dame. Prix de départ: $28,500. Acheteur sérieux. Tél.:662-7063.

Roulotte PROWLER 19', 1993, entièrement équipée, état neuf, 11,000$. Tél.:543-1728.

ROULOTTE «Prowler Lyns», 1989, 24 pieds, très très propre, avec micro-ondes, 9,500$, négociable. Tél.:274-3102.

ROULOTTE PROWLER Lynx 1988, modèle 24C, très propre, 11,500$. Tél.:(418)343-3631 soir.

ROULOTTE «Unik» 24pi., intérieur rénové à neuf à l'été 1997, armoires mélamine, très propre. À voir! 4,000$ négociable. Tél.:542-2397, 695-4365, 696-8142 pagette.

TENTE-ROULOTTE avec cuisinette, belle vue, 1,800$. Tél.:678-9300.

TENTE-ROULOTTE Bonair, 8 places, 1984, avec cuisinette 8'x18', 2,800$. Tél.:(418)544-8413.

810 Roulottes et tentes-roulottes à louer

FORD 1992, double roues, 7.3 litres, diesel, avec «Feethweel» 1997, 28,5 pieds, extension double, entièrement équipée. 52,000$. Tél.:(418)547-3528.

811 Vacances/voyages

VOYAGE en autobus avec accompagnateur, pour la comédie musicale "Grease" au Capitole de Québec, Incluant: transport, repas, visites, spectacle avec choix de siège, à partir de 99$. Pour réservations: **Club Voyages Alma.** Tél.:668-7904. **Le Casino de Charlevoix,** départ 20 septembre, 1er octobre, 30 octobre et 22 novembre, incluant repas et transport, à partir de 25$. **Tél.:(418)668-4175, 668-3305, 668.7904.** A votre service depuis 20 ans.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE de rencontre Coeur Unique. Ne cherchez plus, je trouverai pour vous. Faites affaires avec une personne honnête pour gens sérieux. Tél.:547-6635, 693-7048 pagette.

BANQUE DU BONHEUR. Agence de rencontre CUPIDON. Pour amour, amitié ou aventures. Inscription gratuite aux dames. Tél.:699-5077

HOMME dans la quarantaine, bon emploi, sérieux, fidèle, désire rencontrer jeune fille sérieuse de Chicoutimi ou La-Baie, entre 30 et 40 ans, but: refaire ma vie. Tél.:(418)591-5409.

903 Messages personnels

AMOUREUSEMENT vôtre enr. Conversation érotique. Visa. Master-Card, Americain-Express, www.erotica-palace.com. Tél:(514)353-2835

Femme prête à satisfaire une autre femme dans ses désirs les plus intimes. Stana reçoit, se déplace. Tél.:(418)545-2481.

ABORDABLE
douce, sensuelle
détente inoubliable
appelle Sara 698–3999

Se déplace, Debbie, 24 heures. Tél.:591-8589.

Jeune bourdon, 32 ans, cherche belle fleur pour rencontres occasionnelles, discrètes et chaleureuses. Tél.:(418)542-1661, Eric.

NOUVEAU: Janny, jolie, 26 ans, se déplace, 24 heures, 7 jours. Tél.:591-8641.

Dans sa chaude tanière, la louve vous reçoit. Tél.:543-6620.

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 549-9151

NOUVEAU: Les collégiennes s'envoient en l'air. Tania, Rebecca. Tél.:543-9295.

JOLIE petite poupée douce et délicate, reçoit et se déplace, faut voir! Tél.:541-0348, 541-2923.

POUR vous messieurs, un moment inoubliable, jolies filles de 26 ans, se déplacent et reçoivent, Anick. Tél.:690-2539.

Absolument divines, élégantes déesses solo/duo, 18+, reçoit, se déplace. Tél.:(418)545-2481.

AGENCE VÉNUS
SE DÉPLACENT ET REÇOIVENT, LUNDI AU SAMEDI 10H00AM À MINUIT. ENGAGEONS. TÉL.:545-3004.

SEXY "FUNtaisie". Services 24 heures. Homme, femme, couple, 543-3408.

A BEAUTE PLUS
Recoivent et se déplacent.
Engageons 693-5389

904 Perdu ou retrouvé

AVIS DE RECHERCHE
S.V.P. matou perdu. Récompense admise 50$. Chat tigré noir et gris, pattes arrières blanches, yeux verts, moyen gros, mialeux, collier velours mauve avec diamants, médaillon avec coordonnés pour vétérinaire et propriétaire, réflecteur rouge. Son nom: Davidson. Perdu aux environs de l'avenue du Pont dans secteur résidentiel à Alma. Tél: travail: 662-2240 demander Johane, gérante, propriétaire du chat Jinny ou appelez à l'Hôtel: 662-6858, chambre 28, ou laissez message.

905 Recherche

BESOIN 30 personnes sérieuses voulant perdre du poids et possibilité $. Tél.:548-5383

RECHERCHE transport de Québec vers Chicoutimi, dimanche ou lundi. Retour pour Québec mardi ou mercredi. De septembre à décembre. Tél.:(418)549-2404.

ERRATUM

Nous désirons vous faire part des erreurs prélevées dans la circulaire d'août, dont la vente débute le mercredi 19 août 1998.

Page 1 et 5: La description de l'imprimante couleur Stylus de Epson «6 ppm (noir)» aurait dû se lire: «3 ppm (noir)».

Page 4: La description de la caméra vidéo numérique Kodak «Caméra de qualité avec microphone...» n'aurait pas dû inclure le microphone qui est vendu séparément.

Sur le rabat arrière, la souris sérielle Dexxa à 2 boutons est annoncée à 7,88 $, alors que son prix aurait dû se lire 8,88 $.

Nous nous excusons pour les inconvénients causés par ces erreurs.

COMPUCENTRE

394489

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
Nº: 150-11-000763-987
SUR.: 098590

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

9027-0976 QUÉBEC INC., corporation légalement constituée, connue sous le nom de «Bistro de la Côte», ayant sa place d'affaires au 994, chemin de la Réserve, Chicoutimi, G7J 3P5, P.Q.

«DÉBITEUR»

Avis est par les présentes donné que le DÉBITEUR a déposé une cession de biens le 14 août 1998, et que la première assemblée sera tenue le 4 septembre 1998, à 11 h, au 582, boulevard Saguenay Est, Chicoutimi, dans la Province de Québec.

CHICOUTIMI, ce 18 août 1998.

TREMBLAY & CIE LTÉE

582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi, QC
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642

755, boul. Saint-Joseph, #207
Roberval, QC
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626

420, Collard Ouest, #102
Alma, QC
G8B 1N2
Tél.: (418) 662-5657

394308

Donner, C'est faire le prochain pas.

ASSOCIATION CANADIENNE DE LA DYSTROPHIE MUSCULAIRE
À force de chercher...

305 St-Vallier, C.P. 26, Chicoutimi
(Québec) G7H 5H6 Tél. (418) 693-8223

Ville de Chicoutimi

M.R.C. DU FJORD-DU-SAGUENAY
VILLE DE CHICOUTIMI

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES HABILES À VOTER INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT DÉCRIT CI-BAS:

CONSULTATION PUBLIQUE

Le 8 septembre 1998

Au cours d'une assemblée publique de consultation qui sera tenue par le conseil à 19 h dans la salle du conseil située au 201, Racine Est, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la **Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.**

AVIS PUBLIC est par les présentes donné:

Que lors d'une assemblée tenue le 3 août, continuée par ajournement le 10 août 1998, le Conseil de Ville de Chicoutimi a adopté, par résolution, un projet de règlement intitulé *«Règlement ayant pour objet de modifier le Plan d'urbanisme (Usages secondaires aux résidences et répartition des services, dossier #604.5.8.3)»*, lequel est décrit ci-dessous:

DESCRIPTION

Objet:
MODIFIER le *Plan d'urbanisme* de manière à:
AJOUTER la rue des Oblats (au complet) parmi les artères principales afin d'y permettre des usages secondaires à la résidence supplémentaires;
MODIFIER la répartition des affections de services et des usages communautaires afin d'inclure de nouveaux secteurs propices pour accueillir certains types d'usages de ces catégories;

QU'une assemblée publique de consultation aura lieu le 8 septembre 1998, à 19 h au 201, Racine Est. L'objet de l'assemblée est d'entendre les personnes et organismes voulant s'exprimer sur le projet de règlement et d'expliquer le projet de règlement et les conséquences de son adoption;

QUE le projet de règlement peut être consulté au Service du greffe durant les heures et jours habituels d'ouverture.

Résumé du projet:
Le projet de règlement modifiant le *Plan d'urbanisme* vise à permettre des usages secondaires supplémentaires sur l'ensemble de la rue des Oblats. Le projet de règlement concerne également la répartition des services professionnels et sociaux locaux et métropolitains ainsi que les usages communautaires d'administration publique de type léger dans certains édifices existants sur le boulevard Talbot. Enfin, sur une partie du boulevard Saint-Paul, entre la rue Descartes et le boulevard Barrette, les services professionnels et sociaux locaux seront autorisés.

DONNÉ à Chicoutimi, ce 19e jour d'août 1998.

Me Hélène Savard, greffière
Ville de Chicoutimi

394513

www.appels.doffres.com

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN

et le

progrès-dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

383844

Ville de Chicoutimi

M.R.C. DU FJORD-DU-SAGUENAY
VILLE DE CHICOUTIMI

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES HABILES À VOTER INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT DÉCRIT CI-BAS:

CONSULTATION PUBLIQUE

Le 8 septembre 1998

Au cours d'une assemblée publique de consultation qui sera tenue par le conseil à 19 h dans la salle du conseil située au 201, Racine Est, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la **Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.**

AVIS PUBLIC est par les présentes donné:

Que lors d'une assemblée tenue le 3 août, continuée par ajournement le 10 août 1998, le Conseil de Ville de Chicoutimi a adopté, par résolution, un projet de règlement intitulé *«Règlement ayant pour objet de modifier le Plan de zonage #91-061 (Concordance au Plan d'urbanisme, ARZ-448, ARZ-489, ARZ-509 et ARZ-515)»*, lequel est décrit ci-dessous:

DESCRIPTION

Objet:
MODIFIER le *Règlement de zonage #91-061* de manière à:
Première modification (réf.: ARZ-448):
PERMETTRE les services professionnels et sociaux locaux dans la zone 3110-C;
Deuxième modification (réf.: ARZ-489):
PERMETTRE des usages secondaires supplémentaires selon les dispositions de l'article 10.1.2.2.2 sur l'ensemble de la rue des Oblats;
Troisième modification (réf.: ARZ-509):
AUTORISER les usages communautaires d'administration publique dans les zones 4631-C, 4502-C, 4503-C, 4651-C, 4303-C et 4931-C;
Quatrième modification (réf.: ARZ-515):
PERMETTRE les services professionnels et sociaux métropolitains dans la zone 4651-C.

Zones concernées:
Le projet de règlement vise les zones suivantes:
2930-P, 2740-R, 2750-R, 2760-R, 2940-R, 3110-C, 4303-C, 4502-C, 4503-C, 4631-C, 4651-C et 4931-C;
La description des secteurs concernés par cette modification est indiquée sur les plans P-ARZ-448. Des plans plus détaillés peuvent être consultés au Service d'urbanisme aux heures et jours habituels d'ouverture.

QUE toutes les personnes habiles à voter peuvent assister à cette assemblée de consultation;
QU'AU cours de cette assemblée, le maire, ou un autre membre du conseil, donnera les explications sur le contenu du projet et les conséquences de son adoption et entendra les personnes habiles à voter qui désirent s'exprimer sur ce projet de règlement;
QUE toutes les personnes habiles à voter sur ces règlements peuvent les consulter au Service du greffe ou au Service d'urbanisme de la Ville de Chicoutimi, aux heures et jours habituels d'ouverture.
DONNÉ à Chicoutimi, ce 19e jour d'août 1998.

Me Hélène Savard, greffière
Ville de Chicoutimi

CONSULTATION PUBLIQUE
MODIFICATION AU PLAN
D'URBANISME ET REGLEMENT
DE CONCORDANCE: PLANS ARZ-448
ARZ-489, ARZ-509 ET ARZ-515

394512

AVIS

Lewinsky revient devant le grand jury

WASHINGTON (AP) - Pas de répit dans le «Monicagate». Monica Lewinsky a fait son retour jeudi devant le grand jury fédéral, où le procureur Kenneth Starr l'a interrogée trois jours après avoir entendu Bill Clinton. Par ailleurs, de nouvelles informations ont filtré selon lesquelles le président américain avait remis un échantillon de son ADN aux services de M. Starr.

A l'issue de la seconde audition de l'ancienne stagiaire de la Maison Blanche, sa porte-parole a déclaré que Monica Lewinsky souhaitait désormais pouvoir «reconstruire sa vie».

«Elle a répondu à toutes les questions honnêtement et complètement», a ajouté Judy Smith. «Mlle Lewinsky est désormais impatiente d'amorcer le processus de reconstruction de sa vie.»

Selon sa porte-parole, Monica Lewinsky souhaite que cette audition devant le grand jury soit la dernière, mais «continuera bien sûr si nécessaire à remplir ses obligations» vis-à-vis du grand jury.

Vêtue d'un tailleur gris strict, le visage grave, Monica Lewinsky est entrée rapidement dans l'enceinte du bâtiment E. Barrett Prettyman qui abrite le tribunal fédéral de Washington, ignorant les nombreux journalistes présents. Elle en est ressortie cinq heures plus tard, par la même porte et les yeux cachés derrière des lunettes noires.

Le procureur Starr, qui enquête sur de possibles faits de parjure, obstruction à la justice et subornation de témoin par Bill Clinton, souhaitait entendre à nouveau la jeune femme -déjà interrogée le 6 août- pour comparer sa version des faits avec celle fournie par le président lundi. Selon des sources judiciaires, M. Starr devait notamment l'interroger sur les détails de sa relation intime avec le président.

L'ex-stagiaire aurait reconnu lors de son premier témoignage que Bill Clinton lui avait caressé la poitrine et d'autres parties du corps. De son côté le président a nié lors de sa première audition en janvier toute relation sexuelle avec la jeune femme. Mais il l'a fait sur la base d'un texte juridique, qui considérerait le fait de caresser la poitrine entre autres choses, comme une relation sexuelle. Ce qui ouvrirait la voie à un possible parjure présidentiel. Le procureur devait également interroger Monica Lewinsky sur les cadeaux que lui avait offerts Bill Clinton, point essentiel de l'enquête sur une possible obstruction à la justice. Lors de sa première audition, Monica Lewinsky a révélé qu'elle s'était mise d'accord avec M. Clinton pour rapporter ces cadeaux à la secrétaire présidentielle, Betty Currie, selon des sources judiciaires.

Or, ces cadeaux ont été restitués quand il est apparu que l'ex-stagiaire allait être entendue sous serment par les avocats de Paula Jones, qui étaient susceptibles de lui demander de fournir ces encombrantes pièces à conviction.

Le président a été interrogé sur la question lors de son audition lundi, ont révélé des sources judiciaires, sans donner plus de détails.

Par ailleurs, Bill Clinton a remis pour analyse un échantillon de son ADN aux services du procureur indépendant, selon plusieurs sources proches de l'enquête. Monica Lewinsky avait fourni aux procureurs voilà plusieurs semaines une robe bleu marine qui, selon elle, était tachée du sperme présidentiel.

LA MAISON NOTRE-DAME DU SAGUENAY

«La Maison Notre-Dame du Saguenay» tiendra son assemblée générale annuelle, le 2 septembre 1998, à 19 h 00, à la bibliothèque municipale de Chicoutimi, stuée au 155 Racine Est, Chicoutimi. Les membres, les collaborateurs et les personnes intéressées sont invités à y assister.

394533

Ville de Jonquière

Appel d'offres

Service de la trésorerie — Division de l'approvisionnement

VENTE DE VÉHICULES ET ÉQUIPEMENTS USAGÉS
Soumission #98-104

La Ville de Jonquière recevra jusqu'au **8 septembre 1998** à 15 heures, des soumissions pour la vente de véhicules et équipements usagés.

Les formules de soumission peuvent être obtenues aux bureaux de la division de l'approvisionnement, 3501, rue du Roi-Georges, Jonquière, Québec, à compter du **lundi 24 août 1998,** moyennant un paiement de 10 $ NON REMBOURSABLE. Ce paiement sera en argent.

Les soumissions devront être adressées, sous pli cacheté, à monsieur Gaytan Charest, chef de division à l'approvisionnement, Case postale 2000, Jonquière, Québec, G7X 7W7.

Toute soumission déposée devra être accompagnée d'une garantie de soumission. Cette garantie de soumission faite à l'intention de la Ville de Jonquière en chèque visé, devra correspondre à 10 % du montant total de la soumission.

L'ouverture des propositions reçues se fera au bureau du chef de division de l'approvisionnement, immédiatement après la clôture des soumissions.

Le présent avis est donné en conformité des dispositions de l'article 28, de la Loi des Cités et Villes.

La Ville de Jonquière ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues et n'encourra aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Chef de division,
Gaytan Charest

Jonquière, le 21 août 1998

394395

NÉCROLOGIE



BEAULIEU (Mme Anita Gravel) — Le 18 août 1998, est décédée au Foyer Delage, à l'âge de 71 ans et 9 mois, Mme Anita Gravel dit "Rita", épouse de feu M. Antonio Beaulieu, demeurant au 257 St-Armand à Chicoutimi-Nord. La famille accueillera les parents et ami(e)s vendredi le 21 août 1998 de 9h00 à 10h45 à la résidence funéraire Emery Gravel, 2075 boulevard Tadoussac, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu vendredi le 21 août 1998 à 11h00 à l'église Ste-Anne. Elle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière paroissial. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Denise Beaulieu, Marc (Lyna Côté); ses petits-enfants: Nicolas, David et Michaël; son ami Napoléon Blackburn. Elle était la soeur de: feu Mariette Gravel (feu Jean-Joseph Tremblay), feu Wilfrid (feu Simone Truchon), feu Jacques (Marie-Berthe Lavoie), Alida (feu Roland Poitras), feu Roméo, feu Antoinette (feu Lorenzo Roy), Joseph (Ginette Dubois), Marguerite (Roland Lavoie), Antoine, Thérèse (Raymond Morin), Rolande (Carmel Bellavance), feu Gérard (Nicole Gauthier), Bernard (Lilianne Lorillard). Elle était la belle-soeur de: Gabrielle Beaulieu (feu Roland Beaulieu), René (Jeannette Tremblay), Maurice (Estelle Gaudreault), Carmelle, Huguette (Laval Tremblay) et feu Jeannine Tremblay. Elle laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.



CARON (Mme Huguette Tremblay) — Est décédée, entourée de l'amour des siens, le 19 août 1998, à la Maison Notre-Dame-du-Saguenay, à l'âge de 64 ans et 10 mois, Mme Huguette Tremblay, épouse de M. Roch Caron, demeurant au 774 rue Dequen à Chicoutimi. La famille recevra les sympathies vendredi le 21 août 1998 de 19h00 à 22h00 et samedi le 22 août 1998 de 9h00 à 10h45 au salon funéraire Emery Gravel, 520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi (face à la Marina du Vieux Port). Les funérailles auront lieu samedi le 22 août 1998 à 11h00 à l'église St-Antoine. Les cendres seront déposées au Columbarium Emery Gravel de Chicoutimi. Outre son époux M. Roch Caron, elle laisse dans le deuil ses enfants: Luc Caron (Lynda Gagné), Erick (Louise Duchesne), Richard (Carole Castonguay); ses petits-enfants: Sabrina, Pier-Luc et Alexandre. Elle était la fille de feu Gustave Tremblay et de feu Marie-Aimée Boily. Elle était la soeur de: Gilles Tremblay (Pauline Harvey), Fleurette (feu Maurice Tremblay), Doris (Jean-Eudes Langevin), feu Raynald (Marie-France Boucher), Pauline (Alain Boucher), feu Jean-Yves, Réjeanne (Jacques Simard), Denis (Christiane Harvey), Marlène, Rémi (Céline Verville) et Esther. Elle laisse également sa belle-mère: Mme Alexina Bernier (1ères noces feu Wilfrid Caron et 2ièmes noces feu Rosaire Lavoie); ses beaux-frères et belles-soeurs: Rita Caron (feu Adrien Cloutier), feu Hébert (feu Esther Gaudreault), Lionel (Jacqueline Côté), Blanche (Jean-Paul Larouche), Géraldine (Roland Pilote), Gérard (Rolande Claveau), Réal (Line St-Gelais), Thérèse (Marcel Quenneville), Catherine (Darcy Le Drew), Claude (Nicole Frenette), Denis (Henriette Thibeault) et Pauline (Donald Pedneault), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.

NÉCROLOGIE



COTE (Mme France) — Est décédée accidentellement à St-Bruno, le 19 août 1998, à l'âge de 50 ans et 6 mois, dame France Côté, épouse de M. Guy Larouche et fille de M. Joseph-Louis Côté et de Mme Angéla Pilote, demeurant au 900 rang St-Léandre à Hébertville. La famille recevra les condoléances à la Palestre d'Hébertville, vendredi le 21 août 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 et samedi, jour des funérailles, à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu samedi le 22 août 1998 à 11h00 à l'église Notre-Dame d'Hébertville et l'inhumation au cimetière Notre-Dame d'Hébertville. Mme Solange Larouche laisse dans le deuil, outre son époux M. Guy Larouche et ses parents M. Joseph-Louis Côté et Mme Angéla Pilote, ses enfants: Corinne Larouche (Denis Vézina), Sonia Larouche (Raymond Tremblay), Patrice Larouche (Caroline Boucher), Audrey Larouche (Jonathan Guérin), Dario Larouche; son beau-père: M. Hidola Larouche (feu Appoline Goulet); sa belle-fille: Nadia Duchesne; sa filleule: Marie-Claude Côté; ses petits-enfants: Nicolas Vézina, Alexandre Vézina, Anthony Vézina, Christian Tremblay, Christopher Tremblay, Vicky Tremblay, Renée Tremblay, Samuel Larouche, Emile Larouche; ses frères et soeurs: Richard Côté (Antonine Simard), Léonard Côté (Lise Bouchard), Rolande Côté, Gabriel Côté (Yvonne Côté), Lucette Côté (Jacques Villeneuve), Sylvain Côté (Thérèse Gagné), Martine Côté (Benoit Plourde), Bruno Côté (Réjeanne Girard), Louise Côté (Régis Ouellet), Jean Côté (Johanne Déchesne), Nicolas Côté (Linda Hudon), Valère Côté (Carole Lapointe), Fabien Côté (Nicole Simard), Claire Côté (Berthol Maltais), Gilles Côté (Ghislaine Munger); ses beaux-frères et belles-soeurs: Aline Larouche (Gérard Tremblay), Cyrille Larouche (feu Gaétane Martel), feu Solange Larouche (Donat Martel), Rachelle Larouche (Fernand St-Pierre), Laurette Larouche (Eddy Duchesne), Christian Larouche, Diane Larouche, Richard Larouche (Rita Lavallée), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean, 611 Pont Taché Nord, Alma. Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200.



DUFOUR (Mme Charlotte Lachance) — Au CHA Pavillon de l'Enfant-Jésus, le 15 août 1998, à l'âge de 70 ans, est décédée dame Charlotte Lachance, épouse de feu M. Raymond Dufour. Le service religieux sera célébré le samedi 22 août 1998 à 13h00 à l'église Saint-Edouard à Ville La Baie, boulevard La Grande-Baie Sud et de là au cimetière paroissial sous la direction de la maison Lépine Cloutier Ltée. La famille recevra les condoléances à l'église St-Edouard de Ville de la Baie samedi le 22 août 1998 à compter de midi. Elle était la fille de feu M. Eugène La Chance et de feu dame Eugénie Dufour. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Diane (Roger Blackburn), Odette (Reynald Moreau); ses petits-enfants: Alexandre et Guillaume Sirois; ses frères et soeurs: Georgette (Paul Boily), Jean-Paul (feu Jeanne Déry), feu Emilien (Jeannine Pilote), Jacqueline (feu Aimé Migneault), Guy (feu Pauline Bélanger), Roland (France Martel); son beau-frère et sa belle-soeur: Raymond Lemieux (feu Marguerite Dufour), Claire Grenon (feu Fernand Dufour), ainsi que de nombreux neveux, nièces et amis, amies. Un remerciement particulier à Doris Dufour pour son précieux support. Pour renseignements, 418-529-3371, fax: 418-529-9506. Direction funéraire: Lépine Cloutier Ltée.





GARIEPY (Mme Elioza Brassard) — Le 18 août 1998, est décédée au Centre Hospitalier Cléophas Claveau, à l'âge de 88 ans, dame Elioza Brassard, épouse en 1ères noces de feu M. Edmond Bouchard et en 2ièmes noces de feu M. Rosaire Gariépy, demeurant au 1211, 2ième Avenue, La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & Fils, 651 boulevard de la Grande-Baie Sud, La Baie. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu vendredi le 21 août 1998 à 11h00 à l'église St-Edouard de Ville de la Baie. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu M. Welly Brassard et de feu dame Lydia Martin. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Raynald (Réjeanne Richard), Nicole (Guy Tremblay), Micheline (Jean Boivin), Gaétane (Aimé-Louis Girard), Carole (Marius Proulx); ses 9 petits-enfants: feu Mario, Annick, Jean-François, Isabelle, Frédéric, Mélanie, Jean-Denis, Karine, Marie-Eve; ses frères et soeurs: feu Etiennette Brassard (feu Georges-Henri Fortin), feu Henri Brassard (Lili Vaillancourt), feu Alfred Brassard (Madeleine Desbiens), feu Julia Brassard (feu Henri Simard), feu Jean-Marie Brassard (feu Yvette Dallaire), feu Jacqueline Brassard (Maurice Boucher), feu Gaston Brassard (Rachelle Chouinard), Lucienne Brassard (feu Angelo Simard); elle laisse également dans le deuil plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



LAROUCHE (Mme Solange) — Est décédée accidentellement à St-Bruno, le 19 août 1998, à l'âge de 56 ans et 11 mois, dame Solange Larouche, épouse de M. Donat Martel et fille de M. Hidola Larouche (feu Appoline Goulet), demeurant au 206 rue Bouchard à St-François de Sales. La famille recevra les condoléances à la Palestre d'Hébertville, vendredi le 21 août 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 et samedi, jour des funérailles, à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu samedi le 22 août 1998 à 11h00 à l'église Notre-Dame d'Hébertville et l'inhumation au cimetière St-François de Sales. Mme Solange Larouche laisse dans le deuil, outre son époux M. Donat Martel et son père M. Hidola Larouche, ses enfants: Nathalie Martel (Robin Deschêsnes), Steeve Martel (Karina Gaudreault); ses petits-enfants: Mathieu, Marie-Eve, Vincent; ses frères et soeurs: Aline Larouche (Gérard Tremblay), Cyrille Larouche (feu Gaétane Martel), Guy Larouche (feu France Côté), Rachelle Larouche (Fernand St-Pierre), Laurette Larouche (Eddy Duchêsne), Christian Larouche, Richard Larouche (Rita Lavallée), Diane Larouche; ses beaux-frères et belles-soeurs: Charles Martel, Claude Martel (Lise Boutin), Simon Martel (Yvette Gagnon), Jean-Paul Martel (Francine Boucher), Benoit Martel (Estelle Brosseau), Jean-Marie Martel, feu Gaétane Martel (Cyrille Larouche), ainsi que plusieurs cousins et cousines, parents et amis. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean, 611 Pont Taché Nord, Alma. Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200.

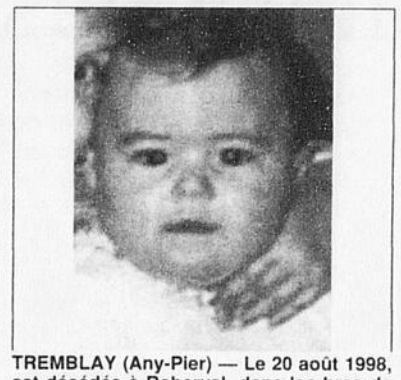
MARIN (M. Pierre) — A l'Hôpital Christ Roy, le 20 août 1998, à l'âge de 57 ans et 5 mois, est décédé M. Pierre Marin, fils de feu Alphonse Marin et de feu Hélène Bernier, époux de Mme Andrée Moisan. Il demeurait à Vanier. La famille recevra les condoléances à la Coopérative Funéraire Pied de la Falaise, 228 Ave Ducharme, Ville Vanier, G1M 2H3, vendredi le 21 août 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, samedi le 22 août 1998 de 9h00 à 10h45. Le service religieux sera célébré le samedi 22 août 1998 à 11h00 à l'église Notre-Dame Recouvrance Vanier et de là au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants, gendres et belles-filles: Jean-Pierre (Julie Langlois), Isabelle (René Gagnon); son petit-fils: Michaël; Daniel (Martine Cardinal), Brigitte; sa petite-fille Vanessa; ses soeurs: Jacqueline (Siméon Tremblay), Hector (Béatrice Gagnon), Raymond (Madeleine Simard), Ghislaine (Jean-Marie Tremblay), Aline Girard (feu André Marin), Robert (Marthe Desmeule); sa jumelle Pierrette (Gaston Vachon), Laurenzo (Carmen Lavoie), Jean-Paul (Pierrette Ménard); sa filleule Caroline Larouche, Mme Denise Bouchard (Jean-Yves Gingras); son beau-père Rolland Moisan et Mme Lucille Helfield, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs de la famille Moisan, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement spécial au personnel de l'Hôpital Christ Roy pour leurs bons soins. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation Québécoise du Cancer, 2625 Chemin Ste-Foy, Québec, suite 103, Ste-Foy, G1V 1T8. Pour renseignements, tél.: (418) 525-4637, fax: (418) 529-5803. Direction funéraire: Coopérative Funéraire Pied de la Falaise.



MARTEL (Mme Gaétane) — Est décédée accidentellement à St-Bruno, le 19 août 1998, à l'âge de 47 ans, dame Gaétane Martel, épouse de M. Cyrille Larouche, fille de feu M. Georges Martel et de feu Mme Marie-Blanche Gaudreault, demeurant au 630 rue Principale à St-François de Sales. La famille recevra les condoléances à la Palestre d'Hébertville, vendredi le 21 août 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 et samedi, jour des funérailles, à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu samedi le 22 août 1998 à 11h00 à l'église Notre-Dame d'Hébertville et l'inhumation au cimetière St-François de Sales. Mme Gaétane Martel laisse dans le deuil, outre son époux M. Cyrille Larouche, ses enfants: Thérèse Larouche (Steeve Gauvreau), Carl Larouche, Raynald Larouche, Jean-Marc Larouche; son beau-père: M. Hidola Larouche (feu Appoline Goulet); ses frères et soeurs: Charles Martel, Claude Martel (Lise Boutin), Simon Martel (Yvette Gagnon), Jean-Paul Martel (Francine Boucher), Benoit Martel (Estelle Brosseau), Jean-Marie Martel, Donat Martel (feu Solange Larouche); ses beaux-frères et belles-soeurs: Aline Larouche (Gérard Tremblay), feu Solange Larouche (Donat Martel), Guy Larouche (feu France Côté), Rachelle Larouche (Fernand St-Pierre), Laurette Larouche (Eddy Duchesne), Christian Larouche, Richard Larouche (Rita Lavallée), Diane Larouche, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean, 611 Pont Taché Nord, Alma. Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200.



MORIN (Mme Lucille Murray) — Le 17 août 1998, est décédée à la Maison Colombe-Veilleux, à l'âge de 83 ans et 3 mois, Mme Lucille Murray, épouse de feu M. Eugène Morin, demeurant au 1001 rue des Cèdres, Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les sympathies au Funérarium Hébert & Fils du 1702 rue des Pins, secteur Dolbeau, de 8h30 à 10h30 samedi le 22 août 1998. Les funérailles auront lieu samedi le 22 août 1998 à 10h30 à l'église Sainte-Thérèse d'Avila, secteur Dolbeau. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses fils: Louis-Marie (Nicole Gagnon) et Henri (Pierrette Fournier); ses petits-enfants: Ghislain et Lise Morin ainsi que Sonia et Jean Morin. Elle laisse également dans le deuil sa soeur Florence, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation la Maison Colombe-Veilleux, 1832 boulevard Wallberg, Dolbeau-Mistassini, G8L 1H9. Direction funéraire: Maison Hébert & Fils de Dolbeau-Mistassini. Pour informations, tél.: 418-276-1411, fax: 418-276-2057.



TREMBLAY (Any-Pier) — Le 20 août 1998, est décédée à Roberval, dans les bras de ses parents Josée Privé et Dany Tremblay, leur fille bien-aimée Any-Pier, âgée de 11 mois. Elle demeurait au 1411, boulevard de l'Anse à Roberval. La famille recevra les condoléances à la maison funéraire Harvey, du 816 boulevard St-Joseph à Roberval, vendredi le 21 août 1998 de 19h00 à 22h00 et samedi, à compter de 12h00 (midi). La cérémonie des anges aura lieu samedi le 22 août 1998 à 15h00 à l'église Notre-Dame et l'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, outre ses parents Dany et Josée, sa soeur aînée Marie-Michèle; ses grands-parents: Fernand Tremblay (feu Arthémise Ouimet), Bernard Privé (Nicole Mailhot) et Margareth Larouche; ses arrière-grands-parents: Cécile Gauthier et René Larouche (Thérèse Lavoie); sa tante et ses oncles: Véronique Privé, Cédric Sirois et Carl Robichaud son parrain; sa marraine Annie Tremblay, ainsi que plusieurs amis. Elle et ses parents remercient l'équipe médicale de l'Hôtel-Dieu de Roberval qui l'ont soigné avec tant d'affection, ainsi qu'Yvonnette Pilotte qui l'a accompagnée avec ses parents jusqu'à la porte du ciel dans les bras de la Vierge Marie. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Direction funéraire: Maison Harvey, 816 boulevard St-Joseph, Roberval, tél.:(418) 275-0375, fax: (418) 275-7496.



Lors du décès de
Monsieur Roger Lamontagne
de Chicoutimi
(03/05/98)

Ses parents et ses amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation de Ma Vie. Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Merci aux généreux donateurs!

La population du Saguenay – Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.
«LA FONDATION DE MA VIE»
On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie
en signalant: **541-1005**
394245



VEZINA Madeleine (Soeur Madeleine-de-la-Croix) — Est décédée le 18 août 1998, à la maison mère des Soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil de Chicoutimi, à l'âge de 80 ans, Soeur Madeleine Vézina (Soeur Madeleine-de-la-Croix), membre de cette Congrégation. La Communauté accueillera parents et amis à la maison mère de la Congrégation située au 700 Racine Est, Chicoutimi, le vendredi 21 août 1998 de 10h00 à 11h30 puis de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h30. Les funérailles auront lieu samedi le 22 août 1998 à 11h00 au même endroit et le salon, en ce jour, sera ouvert à compter de 9h30. En 1942, Soeur Madeleine quitte sa famille résidente de Lauzon pour se consacrer à Dieu dans la vie religieuse. Elle enseigne dans la région pendant douze ans et à l'école normale du Bon-Conseil pendant 11 ans. De 1967 ëa 1984, elle travaille comme bibliothécaire au Centre de Formation des Maitres et à l'UQAC. Enfin, elle rend divers services au sein de la Congrégation jusqu'à ses derniers jours. Elle est la fille de feu dame Yvonne Bilodeau et de feu Ulric Vézina et la soeur de: Jeannette (feu Roméo Bissonnette), Yvette, n.d.b.c., Roger (Ethel Bélanger), feu Robert (Henriette Saint-Hilaire), Réal (Madeleine Laverdière), Clément, c.s.v., Claude (Yvette Jean). Elle laisse également dans le deuil, outre les membres de sa communauté, des neveux et nièces, ainsi que des parents et ami(e)s. Que son âme repose dans la paix! Pour informations: (418)543-3333, télécopieur: (418)543-2738. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.

Messe anniversaire



DUMAS (M. Luc) — La messe anniversaire de M. Luc Dumas, époux de dame Margaret Jelly de Saint-Félicien sera chantée dimanche le 23 août 1998 à 11h00 à l'église de Saint-Félicien. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de **Monsieur Réal Dufour,** ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme **«La Maison Notre-Dame du Saguenay»** qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.

Soyez assuré que tous ces dons serviront à défrayer les coûts des services aux bénéficiaires.

Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay» au:
1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON
NOTRE-DAME
DU SAGUENAY

Un don pour la maison! 379245

sports@lequotidien.com

Revers de 6-3 contre les Rockies

Les Expos s'endorment

MONTREAL (PC)-Les Expos se sont endormis, hier.

Rentrés de Phoenix aux petites heures du matin, ils se sont inclinés 6-3 contre les Rockies pour mettre fin à une séquence de deux victoires.

Une attaque de 11 coups sûrs n'a pas suffi. Ils ont été retirés 16 fois au bâton et ils ont laissé 13 coureurs sur les buts.

Les Expos ont subi une sixième défaite en huit matches contre les Rockies cette saison.

Darryl Kile (10-14) a atteint un sommet personnel et réalisé un record d'équipe en enregistrant 14 retraits sur des prises, sept de la cinquième à la septième. Il a remporté une troisième victoire de suite.

En sept manches, Kile a donné neuf coups sûrs, trois buts sur balles et trois points. Il a fait mieux que Pedro Astacio, qui avait obtenu 12 retraits au bâton contre les Braves d'Atlanta, l'an passé.

Le début du match a été retardé de 37 minutes à cause de la pluie.

Les trois points des Expos ont été inscrits dans le premier tiers. Ils ont réussi deux points à la première et un à la troisième grâce au 31e circuit de Vladimir Guerrero, un coup en solo qui lui a permis de battre le record d'équipe pour le nombre de circuits par un voltigeur de droite, une marque établie par Rusty Staub en 1970.

Guerrero a aussi produit un point à la première à l'aide d'un simple. Brad Fullmer a suivi avec un simple d'un point mais Shane Andrews a ensuite failli à la tâche. Avec les buts remplis et après un retrait, il a été retiré au bâton.

Mike Thurman (2-2) a bien lancé dans la défaite. En six manches, il n'a alloué que cinq coups sûrs mais il a accordé deux circuits de deux points, des coups de John Vander Wal, à la deuxième, et de Todd Helton, à la sixième.

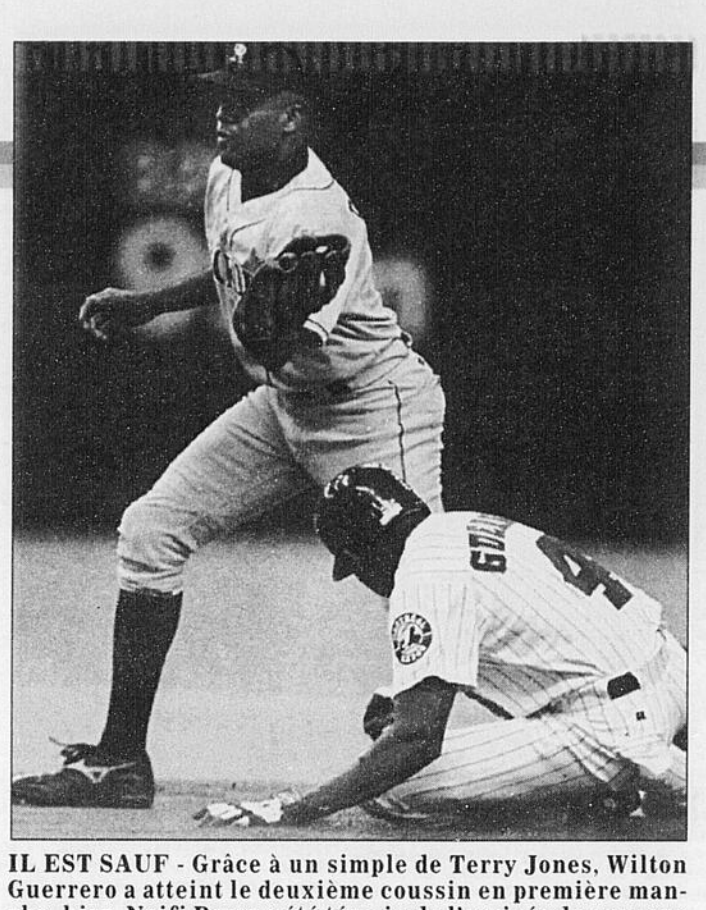
Thurman effectuait son premier départ depuis qu'il avait été atteint à la tête à Cincinnati par un coup en flèche de Jeffrey Hammonds. Le circuit de Helton, son 19e, a été réussi après un but sur balles à Dante Bichette, après deux retraits. Il a donné l'avance aux Rockies pour la première fois.

A la neuvième, Darryl Hamilton et Neifi Perez ont réussi des simples d'un point contre Miguel Batista.

Kile a aussi obtenu un simple à la cinquième pour réussir son 16e coup sûr de la saison, un nouveau record d'équipe des Rockies par un lanceur. Il a battu la marque que détenait Kevin Ritz depuis 1996.

Mike DeJean a enregistré son troisième sauvetage. Chuck McElroy a travaillé à la huitième. Il a obtenu deux retraits au bâton.

Larry Walker, le voltigeur de droite des Rockies, a raté un deuxième match de suite en raison d'une entorse au majeur de la main droite.



IL EST SAUF - Grâce à un simple de Terry Jones, Wilton Guerrero a atteint le deuxième coussin en première manche, hier. Neifi Perez a été témoin de l'arrivée du coureur des Expos.

(Photo PC)

Seize retraits au bâton

Le gros coup sûr n'est pas venu

MONTREAL (PC) - Les Expos ont réussi 11 coups sûrs, un de plus que les Rockies. Mais ils ont aussi laissé 13 coureurs sur les sentiers et, de plus, ils ont été retirés 16 fois au bâton.

Il ne faut pas chercher plus loin l'explication de la défaite.

«Nous n'étions qu'à un gros coup sûr près», a dit Felipe Alou en faisant référence à la première manche de deux points contre Darryl Kile.

Les Expos menaient 2-0, les buts étaient remplis et il n'y avait qu'un seul retrait quand Shane Andrews a été retiré au bâton. Mike Mordecai a ensuite constitué le troisième retrait en frappant un roulant au troisième but.

Kile s'est ressaisi de belle façon pour remporter une troisième victoire de suite. Il a établi un record d'équipe en enregistrant 14 retraits au bâton.

«Un retrait au bâton, ce n'est qu'un autre retrait, a-t-il dit sans émotion. Je préférerais obtenir 27 retraits sur des roulants. . .»

Kile présentait une fiche de 0-7 en 10 départs à l'étranger. Sa dernière victoire sur la route remontait au 10 mai à Montréal. Il avait donné deux points en huit manches.

«C'est une situation où on essaie de faire de son mieux. C'est une bonne victoire pour nous après le balayage qu'on a subi à New York.»

Les Rockies avaient subi quatre défaites de suite. Ils avaient été balayés en trois matches par les Mets au Shea Stadium.

Des circuits de deux points de Johnny Vander Wal et Todd Helton ont produit les quatre premiers points des Rockies contre Mike Thurman.

«Thurman est un jeune, a dit Alou. Il a bien lancé. Les deux circuits ont été réussis sur des balles courbes. C'est ce qui a fait la différence.»

Le circuit de Vander Wal, un ancien des Expos, a créé l'égalité 2-2 à la deuxième mais un circuit de Vladimir Guerrero, son 31e de la saison, a redonné l'avance aux Expos à la troisième.

«J'ai effectué un tir haut. Avec Guerrero, on ne peut pas se permettre d'erreurs», a dit Kile.

Kile a effectué 131 lancers, dont 81 prises. Thurman, lui, a effectué 90 lancers, dont 53 prises.

La relève des Expos n'a pas fait le travail à la neuvième. Deux points ont été inscrits à la suite de simples de Darryl Hamilton et Neifi Perez contre Miguel Batista.

Déjà 51 circuits

Mark McGwire écrit une page d'histoire

NEW YORK (AP) - Les amateurs se bousculaient afin d'obtenir son autographe, les photographes épiaient chacun de ses gestes durant la pratique au bâton : tout le monde souhaitait que Mark McGwire écrive une page d'histoire au Shea Stadium et le puissant cogneur des Cardinals de St. Louis n'a déçu personne.

McGwire a frappé ses 50e et 51e circuits de la saison, hier, lors d'un programme double divisé entre les Cardinals et les Mets de New York.

McGwire est ainsi devenu le premier joueur de l'histoire du baseball à cogner au moins 50 coups de quatre buts lors de trois saisons consécutives.

Après que Brian Jordan eut entamé la septième reprise du premier match avec un circuit aux dépens de Willie Blair, McGwire a suivi avec un retentissant coup de canon sur un compte de 2 et 1 pour son 50e de la campagne.

Le premier-but des Cardinals a envoyé l'offrande de Blair dans les gradins de gauche. Contrairement à son habitude, le placide joueur a souligné son exploit en brandissant le poing après avoir dépassé le premier coussin alors que la foule lui réservait une ovation monstre.

Dans le deuxième match, perdu 5-4 par les Cardinals, McGwire a accueilli Rick Reed avec son 51e circuit dès la première manche. La balle s'est retrouvée directement sur le poteau de démarcation au champ gauche.

Seuls Babe Ruth (1921-22) et McGwire avaient bouclé au moins 50 circuits lors de deux saisons consécutives avant ce coup, long de 369 pieds.

«Il s'est comporté de façon exceptionnelle sous pression, a déclaré le gérant des Cardinals, Tony La Russa, après la victoire de 2-0 des siens sur les Mets dans la première rencontre. Il sait comment séduire les spectateurs.»

McGwire a égalé la marque pour le plus petit nombre de matches nécessaires pour réussir 50 circuits. Son exploit est survenu à la 125e rencontre des Cardinals, ce qui égale les marques de Maris (1961) et Ruth (1921).

Par ailleurs, McGwire a aussi égalé le record pour le plus petit nombre de présences requises pour frapper 50 circuits. Il a bouclé son 50e coup de quatre buts lors de sa 390e présence, tout comme il l'avait fait en 1996.

Il n'est que le sixième joueur de l'histoire à cogner au moins 50 circuits dans une saison et, à 34 ans et 324 jours, il est aussi le plus âgé. Johnny Mize était âgé de 34 ans et 256 jours quand il a frappé son 50e circuit de la saison en 1947.

La balle a été captée par Mike Scelsi, de Yonkers, N.Y.

«J'étais à la bonne place au bon moment. Je suis un gars très heureux présentement», a déclaré Scelsi.

Un autre amateur, Mark Lewis de Center Reach, N.Y., distribuait des tracts avant le match soulignant qu'il était prêt à payer 10 000 $ pour la balle du 50e circuit de McGwire.

Scelsi, Toutefois, entend la garder pour l'instant.

«Je veux parler à Mr. McGwire tout d'abord et voir ce qu'il veut faire», a dit Scelsi.

McGwire a déclaré toute la saison durant que le record de 61 circuits de Roger Maris ne serait pas véritablement en danger avant que quelqu'un n'atteigne le plateau des 50 circuits au plus tard le 1er septembre.

SOMMAIRE

ROCKIES 6 EXPOS 3

COLORADO	ab	p	cs	pp
DHmtn cc	4	0	1	1
NPerez ac	5	0	1	1
Bchette cg	5	0	0	0
Castilla 3b	3	2	2	0
Helton 1b	4	1	1	2
Vn Wal cd	4	1	1	2
McElry l	0	0	0	0
DeJean l	0	0	0	0
Lnsing 2b	4	0	2	0
JReed r	4	1	1	0
Kile l	3	0	1	0
CGdwin cd	0	1	0	0
Totaux	**3**	**6**	**6**	**10**

MONTREAL	ab	p	cs	pp
WGrero 2b	4	1	2	0
TeJnes cc	3	1	1	0
Sntnglo cg	4	0	1	0
VGrero cd	5	1	3	2
Fllmer 1b	5	0	1	1
Henley r	4	0	2	0
Andrws 3b	5	0	0	0
Mrdcai ac	3	0	1	0
Lvngst fs	0	0	0	0
RPerez fs	1	0	0	0
Bennett l	0	0	0	0
MBtsta l	0	0	0	0
Thrmn l	3	0	0	0
MMddx l	0	0	0	0
Kline l	0	0	0	0
Telford l	0	0	0	0
DeMay fs	0	0	0	0
OCbrra ac	0	0	0	0
Totaux	**3**	**7**	**3**	**11**

Colorado 020	**002**	**002**	**6**
Montréal 201	**000**	**000**	**3**

LSBColorado 6, Montréal 13. 2BJReed (12), Santangelo (17). CHelton (19), Vander Wal (5), VGuerrero (31). BVDHamilton (10), TeJones (6). STeJones 2.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Colorado						
Kil G,10-14	7	9	3	3	3	14
McElroy	1	0	0	0	1	2
DeJean VP,21	2	0	0	0	0	
Montréal						
Thurman P,2-2	6	5	4	4	1	1
MMaddux	2-3	1	0	0	0	1
Kline	1-3	0	0	0	1	0
Telford	1	1	0	0	0	0
Bennett	1-3	1	2	2	1	0
MBatista	2-3	2	0	0	0	1

MLMBatista. BPHenley.
Arbitres: Marbre, Schrieber; 1er but, DeMuth; 2e but, Montague; 3e but, Bucknor.
Durée: 3:13. Assistance: 11,680.

RENDEMENT DES EXPOS

AU BÂTON	AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy.
11. Andrews Shane	391	33	92	56	19	0	.235
2. Cabrera Orlando	166	30	45	10	1	4	.271
20. Fullmer Brad	408	43	117	60	10	5	.289
27. Guerrero Vladimir	494	89	166	94	31	9	.336
4. Guerrero Wilton	255	31	71	15	1	5	.278
13. Henley Bob	44	5	16	8	1	1	.364
36. Holbert Ray	5	0	0	0	0	0	.000
3. Hubbard Mike	53	3	7	3	1	0	.132
9. Jones Terry	104	20	26	10	1	6	.250
24. Livingstone Scott	97	1	19	9	0	1	.196
14. May Derrick	138	7	35	10	2	0	.254
6. McGuire Ryan	178	17	36	8	1	0	.202
15. Mordecai Mike	94	10	18	7	2	1	.191
12. Perez Robert	82	6	19	4	1	0	.232
7. Santangelo F.P.	329	48	74	17	4	6	.225
50. Stovall DaRond	78	11	16	6	2	1	.205
37. Vidro Jose	195	24	44	17	0	2	.226
22. White Rondell	357	54	107	58	17	16	.300
16. Widger Chris	377	29	85	39	10	4	.225

AU MONTICULE	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
48. Batista Miguel	2	5	0	99.0	48	49	65	4.36
21. Bennett Shayne	5	4	1	78.0	40	37	50	4.62
31. Boskie Shawn	1	3	0	17.2	18	4	10	9.17
34. DeHart Rick	0	0	0	21.0	14	10	7	6.00
30. Hermanson Dustin	11	9	0	142.0	50	45	114	3.17
47. Johnson Mike	0	2	0	7.1	12	2	4	14.73
44. Kline Steve	2	4	1	55.1	17	32	55	2.77
51. Maddux Mike	2	2	1	38.1	15	8	22	3.52
29. Moore Trey	2	5	0	61.0	34	17	35	5.02
45. Pavano Carl	4	6	0	91.1	47	31	59	4.63
49. Powell Jeremy	1	3	0	20.0	13	7	10	5.85
32. Telford Anthony	3	5	0	72.0	34	27	41	4.25
33. Thurman Mike	2	2	0	31.2	16	8	9	4.56
41. Urbina Ugueth	4	2	26	52.2	7	22	71	1.20
18. Valdes Marc	1	3	0	36.1	30	21	28	7.43
28. Vazquez Javier	4	12	0	146.1	87	55	121	5.35

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff
Section Est				
Atlanta	83	44	.653	—
New York	70	56	.556	12 1/2
Philadelphie	62	64	.492	20 1/2
Montréal	51	77	.398	32 1/2
Floride	45	82	.354	38
Section Centrale				
Houston	78	49	.614	—
Chicago	70	57	.551	8
St. Louis	61	65	.484	16 1/2
Milwaukee	60	66	.476	17 1/2
Pittsburgh	59	68	.464	19
Cincinnati	57	70	.449	21
Section Ouest				
San Diego	82	45	.646	—
San Francisco	67	60	.527	15
Los Angeles	63	64	.496	19
Colorado	58	70	.453	24 1/2
Arizona	47	80	.370	35

Mercredi, 19 août

Cincinnati 8 Milwaukee 2
St. Louis 8 Chicago Cubs 6 (10 manches)
Montréal 8 Arizona 2
Floride 6 San Diego 0
Pittsburgh 6 Los Angeles 5
Houston 4 Philadelphie 3
N.Y. Mets 2 Colorado 1
San Francisco 6 Atlanta 2

Jeudi, 20 août

Colorado 6 Montréal 3
Chicago Cubs 7 San Francisco 3
St. Louis 2-4 N.Y. Mets 0-5
Philadelphie 11 Arizona 1 (1er match)
Arizona à Philadelphie (2e match) s
Los Angeles 2 Floride 1 (10 manches)
Pittsburgh 6 Cincinnati 5
San Diego 2 Atlanta 0
Houston à Milwaukee s

Vendredi, 21 août

San Francisco (Hershiser 9-8) à Chicago Cubs (Wood 11-6), 15h20.
St. Louis (Morris 3-3 et Aybar 3-5) à N.Y. Mets (Reynoso 4-0 et somo 5-10), 2, 17h05.
Colorado (Wright 7-11) à Montréal (Powell 1-3), 19h05.
Los Angeles (Park 10-7) en Floride (Hernandez 10-8), 19h05.
Cincinnati (Tomko 11-8) à Pittsburgh (Peters 6-8), 19h05.
Arizona (Daal 6-7) à Philadelphie (Portugal 7-3), 19h35.
San Diego (Hamilton 10-10) à Atlanta (Smoltz 11-2), 19h40.
Houston (Bergman 10-6) à Milwaukee (Pulsipher 1-0), 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Olerud NYM	124	430	65	151	.351
Bichette Col	126	526	78	181	.344
LWalker Col	104	383	84	129	.337
Kendall Pit	115	427	75	143	.335
VGuerrero Mon	**124**	**489**	**88**	**163**	**.333**
ChJones Atl	126	477	101	155	.325
BJordan StL	114	440	74	143	.325
Castilla Col	127	501	86	162	.323
Gwynn SD	107	387	57	125	.323
MaGrace ChC	121	445	74	143	.321

PointsChJones, Atlanta, 101; Biggio, Houston, 98; Sosa, Chicago, 97; Bagwell, Houston, 94; McGwire, St. Louis, 94; Glanville, Philadelphie, 91; GVaughn, San Diego, 91.
Points produits Sosa, Chicago, 121; Castilla, Colorado, 110; Alou, Houston, 110; McGwire, St. Louis, 108; Bichette, Colorado, 107; Galarraga, Atlanta, 101; ChJones, Atlanta, 96; GVaughn, San Diego, 96.
Coups sûrs Bichette, Colorado, 181; **VGuerrero, Montréal, 163;** Castilla, Colorado, 162; Glanville, Philadelphie, 161; Biggio, Houston, 161; ChJones, Atlanta, 155; DeBell, Houston, 154.
DoublesBichette, Colorado, 42; DYoung, Cincinnati, 41; Biggio, Houston, 40; LWalker, Colorado, 40; **Fullmer, Montréal, 38;** Floyd, Floride, 36; JGuillen, Pittsburgh, 33; BBoone, Cincinnati, 33; Bonds, San Francisco, 33.
TriplesBLarkin, Cincinnati, 9; AJones, Atlanta, 8; KGarcia, Arizona, 8; Dellucci, Arizona, 7; NPerez, Colorado, 7; DeShields, St. Louis, 7; 5 à égalité à 6.
CircuitsMcGwire, St. Louis, 49; Sosa, Chicago, 48; GVaughn, San Diego, 40; Galarraga, Atlanta, 38; Castilla, Colorado, 36; Alou, Houston, 36; HRodriguez, Chicago, 31.
Buts volés Womack, Pittsburgh, 48; Biggio, Houston, 40; Renteria, Floride, 38; EcYoung, Los Angeles, 36; Floyd, Floride, 24; QVeras, San Diego, 21; DeShields, St. Louis, 21; Bonds, San Francisco, 21.
Lanceurs (14 décisions)KBrown, San Diego, 15-4, .789, 2.46; Glavine, Atlanta, 16-5, .762, 2.53; ALeiter, New York, 12-4, .750, 2.35; Ashby, San Diego, 16-6, .727, 2.52; GMaddux, Atlanta, 16-6, .727, 1.65; Millwood, Atlanta, 14-6, .700, 4.41; Trachsel, Chicago, 13-6, .684, 4.05.
RetraitsSchilling, Philadelphie, 233; Wood, Chicago, 204; KBrown, San Diego, 198; GMaddux, Atlanta, 163; Reynolds, Houston, 160; Dreifort, Los Angeles, 153; Stottlemyre, St. Louis, 147.
Victoires protégées Hoffman, San Diego, 40; Beck, Chicago, 37; Shaw, Los Angeles, 36; Nen, San Francisco, 31; JFranco, New York, 27; **Urbina, Montréal, 26;** BWagner, Houston, 24.

LIGUE AMÉRICAINE

	G	P	Moy.	Diff
Section Est				
New York	92	32	.742	—
Boston	74	51	.592	18 1/2
Baltimore	68	59	.535	25 1/2
Toronto	64	62	.508	29
Tampa Bay	49	76	.392	43 1/2
Section Centrale				
Cleveland	69	56	.552	—
Chicago	56	68	.452	12 1/2
Minnesota	56	70	.444	13 1/2
Kansas City	56	71	.441	14
Detroit	49	75	.395	19 1/2
Section Ouest				
Anaheim	68	58	.540	—
Texas	66	59	.528	1 1/2
Seattle	56	68	.452	11
Oakland	56	70	.444	12

Mercredi, 19 août

Toronto 16 Seattle 2
Oakland 6 Chicago White Sox 0
Baltimore 6 Tampa Bay 4
Boston 11 Kansas City 1
Texas 3 Cleveland 1
Minnesota 5 N.Y. Yankees 3
Anaheim 2 Detroit 0

Jeudi, 20 août

Kansas City 8 Boston 2
Tampa Bay 4 Baltimore 2
Minnesota 9 N.Y. Yankees 4
Cleveland au Texas s
Chicago White Sox à Oakland s
Detroit à Anaheim s
Toronto à Seattle s

Vendredi, 21 août

Kansas City (Belcher 11-10) à Tampa Bay (Santana 4-2), 19h05.
Cleveland (Wright 10-7) à Baltimore (Kamieniecki 2-5), 19h35.
Boston (Avery 8-5) au Minnesota (Milton 7-9), 20h05.
N.Y. Yankees (Wells 15-2) au Texas (Loaiza 1-2), 20h35.
Toronto (Carpenter 8-6) à Anaheim (Juden 0-1), 22h05.
Chicago White Sox (Baldwin 7-5) à Seattle (Fassero 10-9), 22h05.
Detroit (Florie 6-6) à Oakland (Oquist 6-10), 22h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
BWilliams NYY	91	356	78	126	.354
TWalker Min	108	399	71	135	.338
MVaughn Bos	116	464	82	154	.332
Garciaparra Bos	107	457	85	148	.324
IRodriguez Tex	112	450	66	146	.324
Segui Sea	114	433	71	140	.323
DJeter NYY	111	475	95	153	.322
Stairs Oak	114	387	70	123	.318
HMorris KC	103	390	40	124	.318
Offerman KC	125	482	80	153	.317

PointsGriffey Jr, Seattle, 98; ARodriguez, Seattle, 96; DJeter, New York, 95; Durham, Chicago, 93; Edmonds, Anaheim, 91; JnValentin, Boston, 90; Knoblauch, New York, 90.
Points produits JuGonzalez, Texas, 120; Belle, Chicago, 109; Griffey Jr, Seattle, 105; RPalmeiro, Baltimore, 105; ARodriguez, Seattle, 102; MRamirez, Cleveland, 101; Garciaparra, Boston, 97; TMartinez, New York, 97.
Coups sûrsARodriguez, Seattle, 165; MVaughn, Boston, 154; DJeter, New York, 153; Offerman, Kansas City, 153; Higginson, Detroit, 149; GAnderson, Anaheim, 149; Garciaparra, Boston, 148; O'Neill, New York, 148.
DoublesJnValentin, Boston, 39; **CDelgado, Toronto, 38;** GAnderson, Anaheim, 36; IRodriguez, Texas, 36; Erstad, Anaheim, 34; Belle, Chicago, 34; 6 à égalité à 33.
TriplesOfferman, Kansas City, 11; O'Leary, Boston, 8; Winn, Tampa Bay, 7; Garciaparra, Boston, 7; McCracken, Tampa Bay, 7; Damon, Kansas City, 7; Durham, Chicago, 7.
CircuitsGriffey Jr, Seattle, 42; Belle, Chicago, 37; RPalmeiro, Baltimore, 37; ARodriguez, Seattle, 36; JuGonzalez, Texas, 34; **Canseco, Toronto, 34;** MVaughn, Boston, 33.
Buts volés Henderson, Oakland, 53; Lofton, Cleveland, 39; **Stewart, Toronto, 37;** ARodriguez, Seattle, 37; BLHunter, Detroit, 34; Offerman, Kansas City, 34; TGoodwin, Texas, 31; Nixon, Minnesota, 31.
Lanceurs (14 décisions)DWells, New York, 15-2, .882, 3.44; Cone, New York, 18-4, .818, 3.37; PMartinez, Boston, 16-4, .800, 2.82; Wakefield, Boston, 15-5, .750, 4.28; **Clemens, Toronto, 14-6, .700, 3.05;** Rogers, Oakland, 11-5, .687, 3.12; Colon, Cleveland, 13-6, .684, 3.07.
RetraitsRJohnson, Seattle, 213; PMartinez, Boston, 196; **Clemens, Toronto, 185;** CFinley, Anaheim, 173; Cone, New York, 157; Erickson, Baltimore, 149; Mussina, Baltimore, 140.
Victoires protégées Gordon, Boston, 36; Percival, Anaheim, 34; Wetteland, Texas, 33; MRivera, New York, 32; MJackson, Cleveland, 31; Aguilera, Minnesota, 31; **RaMyers, Toronto, 28.**

SPORT ÉCLAIR

Baseball mineur

Les Athlétiques de Lac-Saint-Jean-Est ont ouvert en grand la finale de la Ligue de baseball pee wee en l'emportant par la marque de 14-5 contre les Orioles de Chicoutimi, hier. Joël Tremblay et Michel Bellemarre ont mené le bal offensif des Athlétiques au moyen de performance respective fort relevée. Tremblay a récolté trois coups sûrs, deux simples et un circuit, produit deux points et croisé le marbre à trois reprises. Quant à Bellemarre, il a amassé trois coups sûrs en quatre présences à la plaque, dont un double.

Dans la ligue bantam, les Pats de Jonquière dominent la série finale 2 matchs à un par suite de leur victoire acquise hier soir au pointage de 5-2 contre les Athlétiques de Lac-Saint-Jean-Est. L'artilleur Nicolas Menachi a joué un rôle important dans le succès des Pats en réalisant plusieurs retraits en moments opportuns.

Soccer midget

La formation de Jonquière a été couronnée du titre d'équipe par excellence de la Ligue de soccer midget masculin régional par suite de sa victoire remportée hier soir dans le match ultime de la saison. Dans ce match sans retour, les Jonquiérois ont en effet pris la mesure des représentants de Chicoutimi par la marque de 4-1. Pierre-Yves Morin, René Harvey, François Cormier et Nelson Kirouac ont compté les buts de l'équipe jonquiéroise. Olivier Pilote a évité le jeu blanc à la formation chicoutimienne.

Hockey à la télé

Le bureau des gouverneurs de la LNH et Walt Disney (ABC-ESPN) auraient entériné une entente de cinq ans d'une valeur de 600 millions $ couvrant les droits de rediffusion des matches à compter de 1999. C'est du moins ce qu'a appris USA Today. Présentement, c'est le réseau Fox qui possède les droits de retransmission des rencontres de la Ligue nationale. Cette entente, d'une durée de cinq ans et d'une valeur de 155 millions $ vient à échéance au terme de la saison 1997-98.

Martin et les Sénateurs

L'entraîneur des Sénateurs d'Ottawa Jacques Martin a eu un entretien avec le directeur général Rick Dudley mercredi, mais les deux hommes n'ont pas réalisé de progrès quant à la concrétisation d'une nouvelle entente contractuelle pour Martin. «Actuellement, je dirais que les négociations sont dans une impasse, a dit Martin au journal `Ottawa Sun'. On devra continuer de se parler.» Accompagné de son avocat Rob Campbell, Martin a rencontré Dudley durant plus de deux heures dans les bureaux de l'équipe afin de conclure une entente avant l'ouverture du camp d'entraînement le 11 septembre. Martin, âgé de 45 ans, qui devrait toucher 350 000 CAN à sa dernière année de contrat, est l'entraîneur le moins bien payé de la LNH et le président de l'équipe Roy Mlakar lui a promis un nouveau contrat quand Dudley a remplacé Pierre Gauthier dernièrement.

Talbot piétine

L'Américain Joe Lloyd a réalisé un parcours de 67, cinq coups sous la normale, hier, afin de prendre les devants au terme de la première ronde du championnat de l'association des golfeurs professionnels du Canada. Le Québécois Stéphane Talbot n'a pu faire mieux que remettre une carte de 77 sur le parcours de 6859 verges du club de golf Forest City. Wes Martin de Calgary et l'Américain Dennis Harrington viennent au deuxième rang à 68. Six golfeurs présentent des fiches de trois coups sous la normale. Le seul autre québécois en lice, Greg Cuthill, a joué 78.

La saison de Sehorn est terminée

Le demi de coin des Giants de New York, Jason Sehorn, qui est rapidement devenu l'un des meilleurs joueurs de la NFL pour contrer le jeu aérien, s'est déchiré des ligaments au genou droit, hier, lors d'un retour de botté face aux Jets de New York et sa saison est terminée avant même d'avoir commencée. Le demi à l'attaque des Giants, Charles Way, a également été blessé à la cheville gauche tôt dans ce match hors-concours. Sehorn a subi sa blessure alors qu'il a été plaqué par Chris Hayes lors d'un retour de 33 verges. Des radiographies ont dévoilé l'étendue de sa blessure après la rencontre.

Qually demeure en tête

L'Albertaine Kareen Qually a remis une carte de 76, hier, mais elle détient encore une avance de deux coups au terme de la troisième ronde du championnat de golf amateur féminin du Canada. Qually totalise 217 coups à la suite de ses rondes de 68 et 73. Trois Ontariennes suivent de près. La Québécoise Mary-Ann Lapointe vient au quatrième rang, à 221, à la suite de sa ronde de 76. Isabelle Blais a 224 coups à sa fiche après son 79 alors que Eve-Lyne Biron est à 229 après un troisième parcours de 80.

Agassi avance

Andre Agassi a disposé du Zimbabwéen Wayne Black en trois sets de 7-6 (7-4), 3-6 et 6-1 pour accéder à la ronde quart-de-finale du Championnat de tennis RCA d'Indianapolis. Au prochain tour, Agassi sera opposé au Sud-Africain Wayne Ferreira, tombeur de l'Australien Jason Stoltenberg, 3-6, 7-5 et 7-6 (12-10).

Wohlers : rien ne va

Les Braves d'Atlanta souhaitent que le releveur Mark Wohlers prolongent son séjour dans les ligues mineures afin de parfaire sa forme. Wohlers avait accepté de se joindre à l'équipe de Richmond (AAA) pour 10 jours, mais il n'a pas impressionné, conservant une fiche de 0-2 et une moyenne de 17.47 en 11 manches et un tiers. Il a de plus accordé 26 buts sur balles et atteint 14 frappeurs. Les Braves souhaiteraient que Wohlers demeurent à Richmond au moins jusqu'à la fin du mois.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Premier match

St. Louis	000	000	200	2	3	1
NY Mets	000	000	000	0	4	0

Osborne (G,3-2), Acevedo (VP,3) (9) et Lampkin; Blair (P,4-16), Rojas (8), McMichael (9) et Piazza. **C:** StL B.Jordan (20), McGwire (50).

Deuxième match

St. Louis	121	000	000	4	6	1
NY Mets	010	200	20x	5	9	0

D.Oliver (P,1-2), Frascatore (7) et Marrero; R.Reed, Wendell (VP,2) (8) et Piazza. GR.Reed, 15-7. **C:** StL B.Jordan (21), McGwire (51); NYM Piazza (22).

San Diego	110	000	000	2	06	1
Atlanta	000	000	000	0	11	0

K.Brown (G,16-4), Ra.Myers (7), Miceli (7), Hoffman (VP,41) (9) et C.Hernandez; Millwood (P,14-7), De.Martinez (7), Rocker (8), Ligtenberg (9) et J.Lopez. **C:** SD Gomez (4).

San Fran	000	030	000	3	07	0
Chi Cubs	000	240	01x	7	12	0

Ortiz (P,1-3), Tavarez (5), Johnstone (7), Brock (8) et Mayne; Tapani (G,15-7), T.Adams (6), F.Heredia (7), Karchner (7), Beck (9) et Houston. **C:** SF Mueller (7), Bonds (25); ChC G.Hill (3).

Premier match

Arizona	000	00000	1	1	4	2
Philadelphie	300	41300x	11	13	0	

Wolcott (P,1-3), F.Rodriguez (4), Small (5), W.Banks (7), Embree (8) et Stinnett; Schilling (G,12-11) et Estalella. **C:** Phi Rolen (25), Abreu (12).

Los Angeles	010	000	000	12	4	0
Floride	100	000	000	01	7	0

Mlicki, Radinsky (G,6-5) (8), Shaw (VP,37) (10) et C.Johnson; Medina, Stanifer (7), Speier (P,0-2) (8) et Zaun. **C:** LA Sheffield (20).

Cincinnati	000	000	302	5	09	1
Pittsburgh	000	003	201	6	13	2

D.Reyes, Sullivan (7), Hudek (7), Graves (P,2-1) (9) et Taubensee, Fordyce (0); Lieber, Mi.Williams (7), Rincon (7), Loiselle (9), Christiansen (G,3-3) (9) et Kendall.

LIGUE AMÉRICAINE

Tampa Bay	000	100	111	4	7	1
Baltimore	000	000	200	2	4	0

Saunders (G,4-11), Mecir (8), R.Hernandez (VP,21) (9) et DiFelice; Guzman, Mills (7), Rhodes (P,3-4) (8), P.Smith (9), Key (9) et Webster. **C:** TB Trammell (8); Bal C.Ripken (10), Surhoff (17).

Boston	200	000	000	2	05	0
Kansas C	300	230	00x	8	12	1

Schourek (P,0-2), Lowe (5), C.Reyes (5), Eckersley (8) et Varitek; Pichardo (G,7-8), Evans (6), Service (7), Whisenant (8) et Fasano. **C:** Bos Stanley (27); KC Pendleton (2).

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

	Pj	V	D	N	Pp	Pc	P
Section Est							
Hamilton	8	6	2	0	224	145	12
Montréal	7	5	2	0	163	155	10
Toronto	8	4	4	0	192	144	8
Winnipeg	7	0	7	0	118	206	0
Section Ouest							
Calgary	7	5	2	0	220	159	10
Edmonton	7	4	3	0	134	174	8
C.-B.	7	3	4	0	122	142	6
Saskatchewan	7	2	5	0	150	198	4

Jeudi, 20 août

Toronto 42 Hamilton 6
Calgary à C.-B., 22h30.

Vendredi, 21 août

Montréal à Saskatchewan, 21h30
Winnipeg à Edmonton 21h

Jeudi, 27 août

C.-B. à Hamilton, 19h
Toronto à Winnipeg, 20h
Saskatchewan à Edmonton, 22h

JUNIOR ELITE

	G	P	Moy.	Diff
Section Est				
C-Charlesbourg	37	11	.771	
Québec	31	17	.646	6
Trois-Rivières	27	21	.563	10
E-Jonquière	16	32	.333	21
Section Nord-Est				
Laval	29	19	.604	
Repentigny	29	19	.604	
E-Ahuntsic	18	30	.375	11
E-Rosemont	13	35	.271	16
E-St-Eustache	6	42	.125	23
Section Sud-Ouest				
Sherbrooke	31	17	.646	
Longueuil	30	18	.625	1
LaSalle	27	21	.563	4
E-St-Hubert	18	30	.375	13

C-Champion de section
E-Eliminé

Dimanche, 16 août

Trois-Rivières 4 Québec 3
Charlesbourg 5-16 Jonquière 2-5
St-Eustache 6-5 Ahuntsic 5-9
Rosemont 4 Laval 5
St-Hubert 14 LaSalle 8
Sherbrooke 7 Longueuil 10

Lundi, 17 août

Repentigny 7 St-Eustache 2

Mardi, 18 août

St-Hubert 2 Sherbrooke 15

A être annoncé

Match pour bris d'égalité.

SELECT AAA

	PJ	V	D	MOY	DIFF
Sherbrooke	24	16	8	.667	-
Québec	24	14	10	.583	2.0
Jonquière	24	12	12	.500	4.0
* Rive-Sud	24	12	12	.500	4.0
Lac-St-Louis	24	11	13	.458	5.0
Laval	24	8	16	.333	8.0
Gatineau	24	8	16	.333	8.0

***Champions premier calendrier**

CHAMPIONNAT PROVINCIAL 20 AU 23 AOUT À LASALLE

Jeudi 20 août

Lac-St-Louis vs Rive-Sud 13h00
Laval vs Jonquière 16h00
Gatineau vs Québec 19h30

MIDGET

Finale 3 de 5

Mardi 18 août

Orioles (Chic) 4 Sags (Chic) 11

Mercredi 19 août

Sags (Chic) 7 Orioles (Chic) 8

Jeudi 20 août

Orioles (Chic) à Sags (Chic)
(Série égale 1-1)

Samedi 22 août

Sags (Chic) à Orioles (Chic), 12 h

Dimanche 23 août

Orioles (Chic) à Sags (Chic), 12 h
(Si nécessaire)

BANTAM

Finale 3 de 5

Mardi 18 août

Athlétiques (LSJE) 6 Pats (Jonq) 7

Jeudi 20 août

Pats (Jonq) 5 Athlétiques (LSJE) 2
(Pats mènent 2-1)

Vendredi 21 août

Athlétiques (LSJE) à Pats (Jonq), 17 h 30

PEE WEE

Finale 3 de 5

Jeudi 20 août

Orioles (Chic) 5 Athlétiques (LSJE) 14
(Athlétiques mènent 1-0)

Vendredi 21 août

Athlétiques (LSJE) à Orioles (Chic), 18 h 30

Lundi 24 août

Orioles (Chic) à Athlétiques (LSJE), 18 h 30

MOUSTIQUE

Finale 2 de 3

Lundi 17 août

Sags (Chic) 8 Pats (Jonq) 12

Mercredi 19 août

Pats (Jonq) 4 Sags (Chic) 6
(Série égale 1-1)

Vendredi 21 août

Sags (Chic) à Pats (Jonq), 18 h 30

Claude Brochu fait le point

Le stade «appartiendra au public»

Par RICHARD MILO

MONTREAL (PC) - Le président des Expos, Claude Brochu, n'est pas allé hier à la pharmacie où l'on trouve de tout... même un ami. Mais il avait l'air d'un homme qui avait pris sa pilule après la tempête qui a été déclenchée mardi par les propos dénonciateurs de Jean Coutu, un des trois coprésidents du comité conjoint formé en mars pour promouvoir la construction du stade de baseball au centre-ville de Montréal.

Brochu a expliqué que le «stade va appartenir au public» mais qu'il reste à définir la forme que prendra cette possession. Il pourrait s'agir d'une «société à intérêt public». Cela pourrait régler le problème des taxes foncières en plus d'aider la construction en évitant d'avoir à payer les taxes sur les matériaux.

A ceux qui avancent que les Expos veulent un nouveau stade pour faire des profits, Brochu a fait valoir qu'ils se trompent royalement.

«Le stade ne garantira pas un profit. On va essayer de faire nos frais seulement. C'est de l'esprit civique.»

La baisse du dollar canadien n'a aucune incidence sur les coûts de construction, qui sont évalués à 250 millions $, ni sur les frais d'opérations. Mais la masse salariale pourrait être touchée par la chute du dollar si le huard continue sa descente.

«Avec la masse salariale prévue d'environ 50 à 60 millions $ américains pour 2,001 et 2,002, chaque baisse d'un cent du dollar canadien pourrait coûter 800,000 $.»

Brochu est de retour de Baltimore où il a rencontré la délégation d'une centaine de gens d'affaires et des médias du Québec qui avaient répondu à l'invitation de Montréal International pour voir le stade des Orioles dans le centre-ville.

A Baltimore, a-t-il rappelé, on a construit deux stades, l'un pour le baseball et l'autre pour le football de la NFL. Une loterie a été mise sur place et on perçoit, a-t-il précisé, «l'équivalent de la T.P.S. à l'entrée».

Quand on a rappelé à Brochu que la création d'une loterie pour le stade de Montréal ne ferait pas l'affaire du gouvernement, il a noté qu'il a toujours dit qu'il fallait chercher des idées créatives pour trouver le financement nécessaire.

Les Expos veulent obtenir une contribution de 150 millions $ des deux paliers de gouvernements (Ottawa et Québec) mais ils écartent toute subvention directe.

«Les discussions se poursuivent avec le fédéral et le provincial n'est pas contre le projet. M. Landry (Bernard) a déjà dit qu'il fallait trouver une solution qui n'allait pas choquer les contribuables.

«Nous avons fait beaucoup de progrès depuis que le projet a été lancé et les gens s'attendent maintenant à ce que les gouvernements s'impliquent. Dans les dernières données, c'est très clair.»

Jusqu'à présent, les Expos n'ont recueilli que 35 à 40 millions $ auprès des amateurs de baseball et de la communauté des affaires par la vente de loges corporatives et de droits sur les sièges alors que leur objectif est de 100 millions $.

«L'été a été tranquille. Les chiffres n'ont pas beaucoup changé. Le gros du travail, c'est en septembre qu'il sera effectué. Les gens vont être de retour de vacances.»

La date butoir a été repoussée au 30 septembre et Brochu a été clair à ce sujet.

C'est la date limite : «Il n'y aura aucune autre extension. C'est impossible si on veut être prêt pour 2,001.»

Eliminée par l'Espagnole Magui Serna

Graf part comme une grande dame

Par GUY ROBILLARD

MONTREAL (PC) - Eliminée en deux sets de 6-4 par l'Espagnole Magui Serna, Steffi Graf est partie comme la grande dame du tennis qu'elle a toujours été.

Tirant de l'arrière 2-5 au deuxième set, plutôt que d'abandonner tout bonnement, elle s'est battue et a réservé son meilleur tennis pour la fin. Elle a ainsi sauvé quatre balles de match avant de s'avouer vaincue sur un as d'une adversaire de 19 ans qui a eu le mérite de ne pas se laisser ébranler par la tentative de retour de celle qui a été son idole avouée.

Ce furent les plus beaux moments de l'Omnium du Maurier jusqu'à maintenant. On sentait la foule derrière Graf, mais la victoire de Serna, visiblement folle de joie et brandissant le bras en l'air en signe de réjouissance, a été applaudie.

A peine quelques minutes plus tard, Graf était déjà prête à rencontrer les médias avec générosité comme elle l'a toujours fait, même au sommet de sa gloire, alors que d'autres auraient joué à la vedette, et même dans les moments plus sombres marqués par les déboires de son père et exgérant, qui a fini par aboutir en prison pour fraude.

A 29 ans et amochée du genou comme elle l'est (elle a même craint de ne jamais plus marcher après une intervention chirurgicale ratée), on ne la verra peut-être jamais plus au Stade du Maurier.

Pas une deux de pique

Quant à Serna, c'est pas parce qu'on ne la connaît pas, ou peu, qu'elle n'est pas bonne!

Elle frappe fort cette jeune costaude venue des Iles Canaries et bâtie à la Sanchez-Vicario, qui battait son idole pour la première fois en trois matchs.

«Je suis encore comme dans un rêve», disait-elle après le match en rappelant que Graf a toujours été pour elle «la plus grande».

Pour la battre, elle a dû jouer «un des meilleurs matchs de ma carrière».

Classée 26e au monde, Serna a atteint l'an dernier la quatrième ronde des Internationaux américains et la troisième ronde des trois autres tournois du Grand Chelem. Encore cette année, elle a atteint la quatrième ronde à Roland-Garros et à Wimbledon.

Son adversaire en quart de finale sera Jana Novotna, qu'elle a déjà battue cette année.

Mais après son succès d'hier, elle n'était pas d'humeur à penser à un plan de match.

«J'en suis encore à savourer ma victoire», disait-elle.

Confiance affectée

Graf a reconnu être entrée dans le match trop tard: «J'ai fait tellement d'erreurs sur mon revers et je ne me sentais pas du tout dans le match. Mais je dois dire qu'elle a très bien servi dès le début. Elle a commis très peu d'erreurs et elle a très bien varié ses coups.»

En résumé, Graf a attribué sa défaite à son mauvais jeu à elle et au bon jeu de sa rivale: «une combinaison des deux».

Visiblement déçue d'avoir autant de peine à revenir à tout le moins proche de son niveau d'antan, sa motivation pour s'acharner à jouer, elle n'a pas caché que sa confiance était grandement affectée à moins de deux semaines des Internationaux américains.



ELIMINEE - Après avoir été battue en deux manches, Steffi Graf a échangé une poignée de main avec Magui Serna, hier, aux Internationaux du Canada, à Montréal.

(Photo PC)

La pluie dérange le tournoi

Les favorites avancent

MONTREAL (PC) - A l'exception de Steffi Graf, les têtes d'affiche au programme de la journée hier à l'Omnium du Maurier ont progressé sans trop de peine à la ronde quart-de-finale.

Monica Seles a défait Yayuk Basuki en deux sets de 6-3; Jana Novotna a battu Silvia Farina 6-1, 6-4; et Martina Hingis a enchaîné avec un gain de 6-3, 6-0 sur Ai Sugiyama.

Anke Huber a pour sa part vaincu Amanda Coetzer 7-5, 7-5 (8-6) et sera la prochaine adversaire de Seles.

Le match entre Irina Spirlea et Sandra Testud était interrompu à 6-6 alors que la pluie tombait sur le stade du Maurier en début de soirée. L'éventuelle gagnante affrontera Hingis. Celui entre Nathalie Tauziat et Arantxa Sanchez-Vicario (4) a aussi été arrêté.

La pluie a forcé le report de tous les matches en soirée

Dans l'autre tableau, ce sera Serna contre Novotna et les deux gagnantes des matchs Sanchez-Vicario-Tauziat et Martinez-Kournikova.

Aucun match de double n'a pu être présenté en cours de journée.

Hingis n'a pas trop bien paru dans son premier set, lorsque les deux adversaires ont peiné sur leur service. «Nous sommes toutes les deux très bonnes à retourner la balle, mais je me suis concentrée sur les coups importants. Et j'ai mieux joué dans le deuxième set», a déclaré la gagnante, qui a aussi fait savoir que le vent, très fort à ce moment, avait dérangé les deux joueuses.

En bref - Magui Serna, la tombeuse de Graf, avait déjà battu Jana Novotna, Anke Huber et Mary Pierce cette année, les deux premières sur surface dure.

C'est un cas rare d'Espagnole qui préfère cette surface où elle a appris à jouer à la terre battue, où elle pratique le plus souvent, chez elle, à Barcelone. Autrement dit, elle peut bien se débrouiller sur les deux genres de surface.

Richard Legendre et Réjean Genois, deux anciens partenaires de double, devaient être honorés hier sur le court central pour leur intronisation au Temple de la Renommée du tennis québécois.

Legendre, toujours impliqué dans le développement du tennis québécois et directeur de l'Omnium du Maurier, le sera à titre de bâtisseur, et Genois, comme joueur.

Genois a été le meilleur joueur québécois pendant plus de 10 ans et membre de l'équipe canadienne de la coupe Davis durant neuf ans, avec une fiche victorieuse de 11-9.

En 1978, il devenait le premier Canadien à atteindre le groupe des 100 premiers au classement de l'ATP, grimpant jusqu'au 76e rang.

Ralf Schumacher intéresse Williams

NEUSS, Allemagne (AP) - Ralf Schumacher, jeune frère du double champion de Formule un Michael, mène présentement des pourparlers avec l'écurie Williams au sujet d'une entente de quatre ans, a fait savoir son porte-parole hier.

Le gérant de Schumacher Willi Weber a toutefois nié l'information, véhiculée dans des journaux, selon laquelle le contrat a déjà été paraphé au Grand Prix de Hongrie en fin de semaine dernière.

Il a dit que c'était impossible parce que Schumacher est lié par contrat avec l'équipe Jordan jusqu'à la conclusion du championnat 1998.

«Absolument rien ne se produira avant la fin d'août», a précisé Weber.

Une porte-parole chez Williams a indiqué que l'identité des nouveaux pilotes pour 1999 ne sera pas dévoilée avant la mi-septembre.

Schumacher remplacerait son compatriote allemand, Heinz-Harald Frentzen, dont le contrat avec Williams arrive à échéance en fin de saison.

L'Italien Alex Zanardi, qui se sauve cette année avec le championnat de la série CART, intéresserait aussi grandement l'écurie Williams, qui est assurée de perdre les services de Jacques Villeneuve au profit de la nouvelle équipe BAR (British-American Racing).

Classique de golf ReMax-Twist

La pluie embête Nols et Nicolas

ROUYN-NORANDA (PF)- André Nols avait rêvé aux birdies, mais il n'en a fait aucun hier. Stéphane Nicolas, lui, souhaitait que la ronde d'hier soit annulée et reprise en entier aujourd'hui, après un arrêt à cause de la pluie, puisque rien ne fonctionnait pour lui.



PIERRE FELLICE
pfellice@lequotidien.com

C'est finalement avec des comptes respectifs de 78 (Nols) et 79 (Nicolas) que les deux représentants du club Saguenay Arvida de Jonquière ont conclu la ronde initiale de la classique ReMax-Twist, dernière étape régulière du circuit des golfeurs professionnels du Québec, qui se déroule au club Dallaire de Rouyn-Noranda.

La pluie abondante qui tombait sur Rouyn, hier matin, a forcé les responsables à suspendre la compétition durant quatre heures et demie. Et en début de soirée, 36 golfeurs étaient toujours sur le terrain. Ils devront terminer leur première ronde ce matin avant de passer à l'étape finale.

«Ma carte indiquait plus 1 lorsque j'ai dû arrêter après le cinquième trou. Puis au retour, quelque quatre heures plus tard, plus rien n'allait et j'ai inscrit des bogeys sur les 6e, 7e et 8e trous, avant de rater un coup roulé d'à peine trois pieds au 9e, pour un birdie», expliquait d'entrée de jeu le professionnel du club jonquiérois.

Et en poussant plus loin l'analyse de sa journée, Nols disait ceci: «C'est un drôle de parcours que celui du club Dallaire. Il n'est pas long (6200 verges), et ses verts étant dans l'ensemble très petits, il faut mettre beaucoup d'emphase sur les approches. C'est justement ce que je n'ai pas fait aujourd'hui».

Avec ce compte de sept au-dessus de la normale, Nols a néanmoins trouvé le moyen de philosopher. «Avant de m'endormir, hier soir, je me suis mis à penser que j'inscrirais beaucoup de birdies en cette première ronde. J'ai même rêvé aux birdies, mais je n'en ai fait aucun. Ce soir (hier), je vais me contenter de dormir et sans doute que ma partie sera meilleure en ronde finale», conclut le pro du club jonquiérois.

Son adjoint, Stéphane Nicolas, était dans l'allée du 7e vert lorsqu'on l'a prévenu que la compétition était suspendue.

«Peter Alexandrovitch et moi étions sur le tertre du 7e au plus fort de l'averse et nous nous interrogions à savoir si on devait frapper ou attendre une accalmie. J'ai finalement placé deux balles consécutives hors limite avant d'en frapper une bonne dans l'allée. C'est à ce moment-là que l'officiel nous a prévenus que la compétition était arrêtée.

«Deux minutes plus tôt et j'aurais sans doute sauvé quatre ou cinq coups qui auraient amélioré d'autant ma carte de pointage», notait d'abord un Nicolas un peu frustré.

Ce dernier se console malgré tout en pensant à sa fin de ronde.

«Je souhaitais au départ que cette première ronde soit annulée et reprise en entier le lendemain. Je suis maintenant un peu plus optimiste pour demain (aujourd'hui), puisque d'une part, j'ai atteint quinze verts en coups réglementaires, et que d'autre part, ma carte indique moins 1 dans les onze derniers trous de cette première ronde.

«J'ose espérer que cette bonne fin de première ronde soit le prélude à une ronde finale plus intéressante», note en terminant Stéphane Nicolas.

Finalement, Michel De Sève, du club Lac-Saint-Jean, devra terminer sa première ronde ce matin, avant de passer à la finale.

Le professionnel jeannois montrait une carte de plus 1, après quinze trous.

Notons enfin qu'au chalet, c'est Robert Flaro (Cornwall) qui présente la meilleure carte, un 69, deux coups sous la normale. Quant aux joueurs n'ayant pu terminer leur ronde à cause de la noirceur, c'est Serge Thivierge (Saint-Zotique) qui mène avec un compte de moins 6.

GOLF

Radiothérapie pour Palmer

Arnold Palmer entreprendra une série de traitements en radiothérapie pour soigner un cancer de la prostate en rémission depuis 1997.

Palmer, qui aura 69 ans le 10 septembre, sera soigné à l'hôpital Latrobe Area, près de son domicile en Pennsylvanie.

«Evidemment, je suis déçu d'avoir à manquer quelques tournois et quelques voyages d'affaires, a dit Palmer, mais je vais certainement me plier à ce que les médecins me demandent. Après sept semaines de traitements, je devrais être en mesure de reprendre le boulot.

«J'en profiterai sûrement pour écrire quelques pages de mes mémoires, une tâche excessivement difficile à accomplir quand on a un calendrier chargé.» Palmer a subi une intervention chirurgicale en janvier 1997 et il avait pu renouer avec la compétition deux mois plus tard.

Singh à l'omnium canadien

OAKVILLE, Ontario (PC)- Vijay Singh, vainqueur du Championnat de la PGA, a confirmé sa présence à l'omnium de golf du Canada qui se déroulera au club de golf Glen Abbey du 7 au 13 septembre.

Singh revendique 24 succès en carrière, mais sa victoire de dimanche était son premier triomphe dans un tournoi majeur.

Il a touché sa bourse la plus importante en carrière, soit 540 000 $ US.

Le vainqueur de l'omnium canadien touchera 396 000 $.

UNE PREMIÈRE À CHICOUTIMI

La randonnée familiale du Raid Pierre Harvey

LA RANDONNÉE · RAID PIERRE HARVEY · CHICOUTIMI

LE DIMANCHE 30 AOÛT 1998

Toute la famille est attendue pour le départ dans le stationnement de la Cage aux Sports de Chicoutimi

2 PARCOURS:
15 km (débutants) – 20 km (expérimentés)

À GAGNER: 500 $ d'épicerie chez PROVIGO

Tirage le vendredi 11 sept. 1998

Inscrivez-vous avant le mardi 25 août 1998 (17 h) et méritez la chance de gagner 500 $ d'épicerie chez PROVIGO

Procurez-vous les fiches d'inscription chez les PROVIGO, PODIUM SPORTS et BRUNET du Saguenay ainsi qu'à la Cage aux Sports de Chicoutimi.
(Règlements du concours disponibles chez les marchands participants)

ANIMATION ET PARTY
À l'arrivée de la Randonnée
Repas et breuvages GRATUITS à la Cage aux Sports de Chicoutimi
PRIX DE PRÉSENCE

À RETENIR:
• Le port du casque protecteur est obligatoire;
• Le bout des guidons de votre vélo doit être fermé;
• Ravitaillement gratuit au départ et sur le parcours

PROGRAMME:
8 h 30 à 10 h INSCRIPTION
10 h 30 DÉPART
Départ et arrivée: Stationnement de la Cage aux Sports

Le plaisir en famille pour le sport amateur

Présentée par:

Roger Lévesque Maître Traiteur

390231

DANSEUSES - JONQUIÈRE

BAR Super Triple Sexe



2484, Saint-Dominique, Jonquière
542-9973

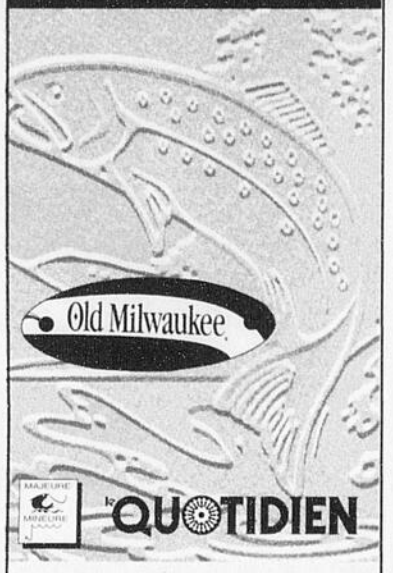
OFFREZ-VOUS DU BON TEMPS AU Bar spectacle #1 de la région

PLAISIR DOUBLE TOUS LES JOURS jusqu'à 19 h

Nouveau: LUNDI SOIR Soirée Molson PRIX DE PRÉSENCE

394151

CALENDRIER DU PÊCHEUR



Vos meilleurs moments de pêche!

DATES

21 AOÛT	22 AOÛT	23 AOÛT
7 h	7 h	8 h
12 h	10 h 30	11 h 30
15 h 30	14 h	14 h
19 h	19 h 30	20 h

Super Sagamie



Caisse de 15 canettes: 11,59$ + taxes et consignes

Le goût qui compte!

387013

Chez les Elites de Jonquière

Des mouvements de personnel remarqués

par Paul-Armand Girard

JONQUIERE (PAG) - A moins de quatre jours de la date butoir du 24 août, ce fameux jour au cours duquel les équipes de la LHJMQ devront rétrograder plusieurs jeunes joueurs prometteurs aux formations du circuit midget AAA, les mouvements de personnel s'accentuent chez les Elites de Jonquière.

David Canuel est devenu hier le premier joueur à réintégrer les Elites après avoir participé au camp préparatoire d'une équipe de la LHJMQ, en l'occurrence l'Océanic de Rimouski. Quelques heures plus tard, les Elites apprenaient que les Huskies de Rouyn-Noranda avaient retourné David Chouinard à Jonquière, tandis que l'Océanic de Rimouski avait invité Billy Poirier à préparer aussi ses valises pour un petit voyage en direction du Saguenay.

Des trois joueurs, David Canuel, un défenseur robuste, sera probablement le seul à se produire dans les deux matchs hors concours au programme des Elites en fin de semaine. Ce soir, dès 20 h au Palais des sports de Jonquière, en face des Cantonniers de Magog, et dimanche à 14 h, à l'occasion de la visite des Gouverneurs de Sainte-Foy.

«Canuel va jouer, de confirmer Pierre Boudreault en affichant sa satisfaction de pouvoir intégrer à son équipe un jeune hockeyeur qui a fait sa marque au AA l'an dernier à Rimouski. Quant à Poirier, un défenseur mobile en provenance des rangs bantam AA de Rimouski, nous aviserons à son sujet au cours des prochains jours. Pour ce qui est de David Chouinard, l'histoire est passablement différente», de préciser Pierre Boudreault sur un ton déçu.

Chouinard, qui a apporté une contribution soutenue aux Elites, l'an dernier, revient du camp des Huskies diminué physiquement. Blessé à l'aine, David Chouinard devra se soumettre à des traitements de physiothérapie et son retour sur la patinoire demeure une grande inconnue.

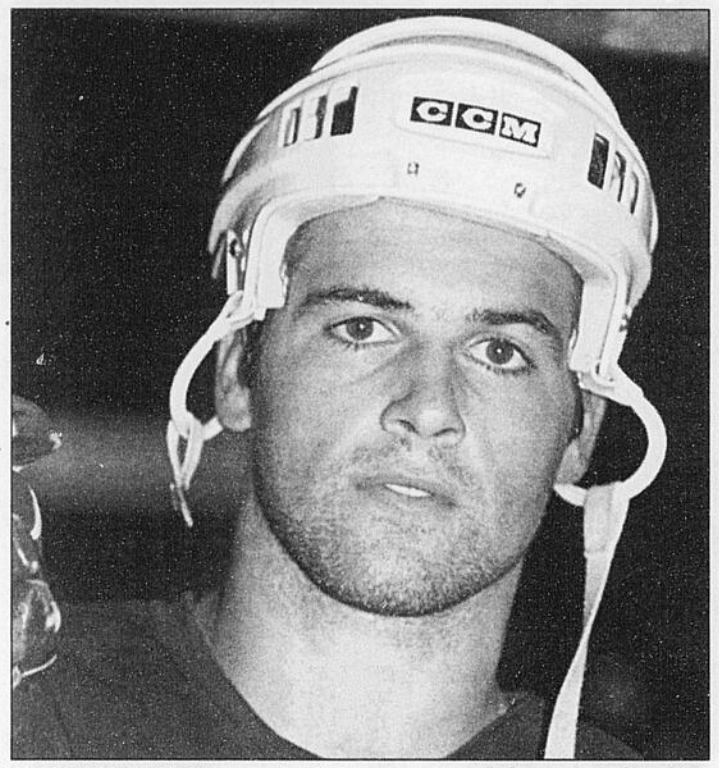
Sans blâmer qui que ce soit mais en citant l'exemple de David Chouinard, l'entraîneur-chef des Elites a insisté sur les risques qu'encourent de jeunes joueurs en se retrouvant sur la même patinoire que des hockeyeurs plus âgés. «David nous revient blessé d'un camp junior. Il n'est pas le premier. Il ne sera pas le dernier. C'est ainsi. Et je préfère ne pas m'attarder sur le sujet. De toutes manières, ma perception est connue en ce domaine», de renchérir Pierre Boudreault, un entraîneur qui estime que ce ne sont pas tous les joueurs d'âge midget qui sont aptes à participer au camp préparatoire des équipes de la LHJMQ.

En contrepartie, Pierre Boudreault a signifié le renvoi à deux joueurs. En premier lieu, à l'attaquant jonquiérois Anthony Jomphe. Hier, l'entraîneur-chef des Elites a été très clair relativement à cette décision. «Anthony est ennuyé par une sérieuse blessure au dos. Sa guérison passe avant le hockey. Il est jeune. Il a donc toutes les chances de recouvrer la santé. Par la suite, vous verrons», a-t-il dit.

En ce qui concerne le gardien de but Joël Lapointe, également de Jonquière, il s'est retrouvé dans une lutte à trois...qu'il a perdue à Guillaume Bouchard et Frédéric Duguay pour le poste de gardien substitut au numéro un Mathieu Bernatchez.

Ligue américaine de hockey

Yannick Jean tentera sa chance avec les Wolves



YANNICK JEAN... souhaite beaucoup graduer avec les Wolves de Chicago. En plus de poursuivre sa carrière de hockeyeur, il aurait la chance d'affronter d'anciens coéquipiers des Saguenéens de Chicoutimi, notamment le gardien Marc Denis.

(Photo Roger Gagnon)

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Le défenseur chicoutimien Yannick Jean tentera, dans les prochaines semaines, de percer l'alignement des Wolves de Chicago, de la Ligue américaine de hockey, en 1998-99.

L'athlète de 22 ans a reçu un appel téléphonique du directeur gérant de la formation de Chicago, Gene Ubriaco, l'invitant à se rendre au camp d'entraînement de l'équipe.

«Il s'agit d'un heureux dénouement. Je n'ai rien de garanti, mais j'ai la chance d'avoir des appuis. Le nouvel entraîneur adjoint de l'équipe, Scott Shaw, était mon entraîneur, avec l'équipe de Mobile, en Alabama, dans la Ligue de la Côte Est. Il me connaît bien.

«C'est pour cette raison que j'ai opté pour Chicago. J'avais aussi eu des invitations pour les camps de Houston et Indianapolis. Mais le fait d'être connu d'un entraîneur à Chicago pourrait me donner un coup de main», indique Yannick Jean.

«Gene Ubriaco ne m'a pas offert de contrat. C'est à moi de faire mes preuves, mais je sais une chose, c'est que je vais avoir une véritable chance à Chicago», précise Jean.

Bonne saison

Ce dernier avoue avoir connu une bonne saison en Alabama. Il a été nommé comme meilleur joueur défensif et meilleur défenseur de la formation de Mobile en 1997-98.

L'ancien porte-couleurs des Saguenéens de Chicoutimi et ancien choix des Capitals de Washington savoure les moments présents.

Et il ne désespère surtout pas de faire un bout de chemin dans la Ligue américaine de hockey et même un jour de faire le saut dans la Ligue nationale de hockey.

«Il était tout de même temps qu'il se passe quelque chose. Je me donnais encore une saison pour avancer. Mais étant donné que je suis un défenseur à caractère uniquement défensif, je crois que mes chances de monter peuvent être encore bonnes.

«Un joueur offensif va graduer plus jeune, mais va aussi terminer sa carrière plus jeune. Un défenseur défensif gradue à 25 ou 26 ans, mais peut jouer jusqu'à 37 ou 38 ans. Le temps de développement est un peu plus long pour un joueur comme moi. Je ne panique surtout pas», indique Yannick Jean.

Salle comble à Mont-Joli

Sags-Océanic: un second verdict nul

par Paul-Armand Girard

MONT-JOLI (PAG) - Pour la seconde soirée d'affilée, les joueurs recrues et vétérans des Saguenéens de Chicoutimi et de l'Océanic de Rimouski ont été obligés de se contenter d'un verdict nul plutôt que la bienfaisante victoire.

Sur la patinoire du Centre sportif de Mont-Joli, un centre bondé de spectateurs comme le fut le cas la veille à Causapscal, Saguenéens et Océanic ont trimé dur pour finalement en arriver à un résultat de deux buts partout (2-2).

«Pour plusieurs des 14 joueurs recrues qui furent envoyés dans la mêlée, il s'agissait d'un troisième match depuis lundi soir à Québec. C'est ce qui explique en partie la baisse de régime ressentie dans cette rencontre. Et pas seulement chez notre équipe, mais chez l'Océanic aussi. Car tout le monde dans la ligue est soumis au même rythme d'évaluer leurs joueurs en quelques jours à peine», d'expliquer l'entraîneur-chef des Saguenéens au cours d'une conversation téléphonique.

Ce rythme sera maintenu encore jusqu'à ce soir puisque les Saguenéens accueillent les Remparts de Québec au centre Georges-Vézina.

Vainqueurs lundi du «match des recrues» par la marque de 6-5, les Saguenéens devraient se mesurer à des Remparts quelque peu différents ce soir, se risque à avancer Christian LaRue.

«Selon la programmation des matchs, les entraîneurs ajoutent ou retirent leurs joueurs vétérans des matchs afin de mieux évaluer les candidats recrues. Pour cette raison, il est très difficile d'emprunter la voie des pronostics en matchs hors concours. Il y a toutefois lieu de penser que les Remparts vont s'amener chez nous pour disputer une bonne rencontre et soutirer le maximum de celle-ci», de laisser entendre l'entraîneur-chef des Saguenéens.

Vincent Dionne et Gilbert Lefrançois, tous deux acquis de Sherbrooke et de Moncton, respectivement, ont inscrit les buts des Saguenéens hier contre Rimouski.

Avec les Condors

Boudrias promet de faire sa part

par Stéphane Bégin

QUEBEC (SB) - A chaque fois qu'il sautera sur la glace, Jason Boudrias donnera le maximum, surtout qu'il entend terminer au premier rang des marqueurs de la Ligue de hockey semi-professionnel du Québec.

Tant qu'à quitter les As de Québec, Jason Boudrias préfère se retrouver avec les Condors de Jonquière plutôt que n'importe quelle autre formation du circuit.

Premier choix du repêchage spécial des défunts As de Québec, Boudrias sera donc à Jonquière en 1998-99.

«J'étais vraiment intéressé à être repêché par Jonquière. Je veux jouer au hockey cette année. Et tant qu'à quitter Québec, j'aime mieux me retrouver à Jonquière qu'à Asbestos.

«A Jonquière, je vais voyager une fois à toutes les deux semaines. Pour aller jouer à Montréal ou ailleurs, ils vont passer me prendre», note Boudrias, auteur de 73 points en seulement 26 matches la saison dernière.

Jason Boudrias sait qu'il aura à vivre avec une certaine pression à Jonquière. Mais ça ne l'inquiète pas. Il est déjà passé par là. Même si le hockey n'est pas la fin du monde, il ne s'empêchera pas de tout donner.

«J'ai toujours aimé gagner et j'aime encore gagner. Je vais faire la même chose à Jonquière et je vais tenter de produire le plus possible.

«Je ne me suis pas fixé d'objectifs, mais je vais y aller un match à la fois. Mais je veux bien faire, car je vise le championnat des marqueurs», dit-il.

Protection

A Jonquière, l'un des problèmes vécus par les Condors à leur première saison, fut l'absence de joueurs physiques, là pour faire respecter l'ordre.

La situation n'est pas encore réglée pour 1998-99. Martin Chamberland, le pilote, cherche toujours ce genre de hockeyeur.

«Moi, ça ne m'inquiète pas, lance Boudrias. Je me suis fait casser un bâton dans l'estomac et j'ai été tabassé à Jonquière, sans que personne ne prenne ma défense à Québec.

«Je suis capable d'en prendre et de me défendre. Mon travail n'est pas de me battre, mais je peux me protéger et m'en sortir moi-même», précise-t-il en conclusion.

Tournoi fin de saison au Sélect AAA

Les Associés offrent peu d'opposition au Mistral

LASALLE (PAG) - Le Mistral de Jonquière a mis à profit l'intensité au jeu de Marc-Antoine Vachon et la productivité en attaque de Patrice McNicoll afin d'entreprendre victorieusement hier, à LaSalle, sa participation au tournoi fin de saison de la Ligue de baseball Sélect AAA du Québec.



GIRARD
pagirard@lequotidien.com

Tombeurs par la marque de 7-2 des Associés de Laval, une équipe qu'ils affectionnent particulièrement - il s'agissait en fait d'un 6e gain en sept rencontres des Jonquiérois cette saison - les joueurs du Mistral ont articulé leur succès en inscrivant trois points dès la deuxième manche de jeu.

De l'avis d'Eric Bégin, qui dirige le Mistral en compagnie de Sylvain Gagnon durant la suspension de cinq matchs infligée à l'entraîneur-chef Frédéric Menachi, il n'y a aucun doute à son esprit que le rapide Marc-Antoine Vachon a tenu le rôle de catalyseur en logeant la balle en lieu sûr à deux reprises sur des coups filés.

«A chaque fois, ce genre de coup a donné lieu à des manches productives, de noter le jeune entraîneur en soulignant que les joueurs avaient respecté à la lettre les recommandations des entraîneurs. Nous avions demandé de minimiser les erreurs; de réaliser les jeux faciles plutôt que d'afficher trop de témérité. Les joueurs ont répondu à nos attentes du commencement à la fin de la rencontre.»

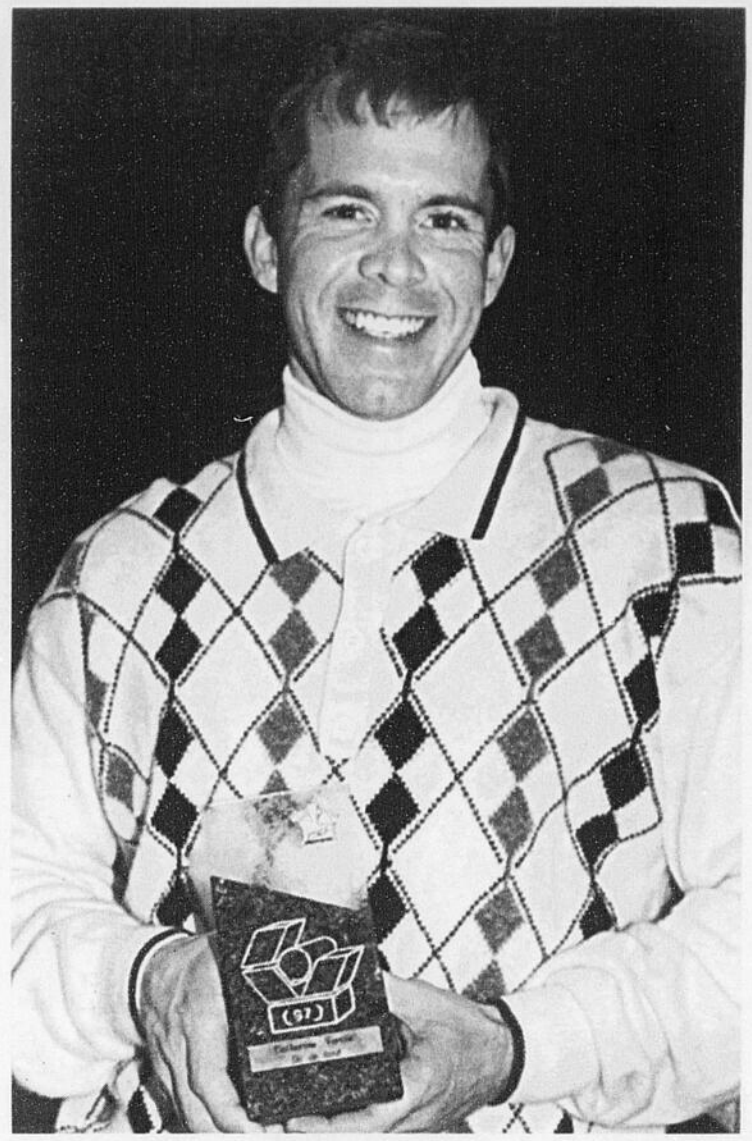
Outre la rapidité de furet de Marc-Antoine Vachon et les trois coups sûrs soutirés par Patrice McNicoll, des coup sûrs qui ont valu trois points au Mistral, l'artilleur partant Jonathan Emond s'est également illustré en éparpillant six coups sûrs aux Associés durant les six manches qu'ils oeuvrées au monticule.

L'opposition ayant été plutôt faible à l'occasion de la rentrée du Mistral à ce tournoi, Eric Bégin a reconnu que l'histoire risquait fort d'être différente au cours des matchs subséquents. Le Mistral s'opposera en effet dès 13 h aujourd'hui au gagnant du match Québec-Gatineau (qui était disputé en soirée jeudi).

«Logiquement, nous devrions retrouver sur notre route les Canonniers de Québec, une équipe contre laquelle nous avons remporté notre part de matchs en saison régulière. Mais une équipe qui, dans la même mesure, peut vaincre n'importe laquelle formation dans la ligue», de préciser Eric Bégin en annonçant les couleurs du match d'aujourd'hui.

David Turcotte sera le partant du Mistral contre les Canonniers. En advenant une victoire, les joueurs du Mistral seront conviés à un repos jusqu'à samedi dans ce tournoi à double élimination. En cas contraire toutefois, les Jonquiérois joueront de nouveau aujourd'hui, vers les 19 h précisément.

Soulignons qu'une première surprise est survenue hier lorsque les Cardinaux de LaSalle ont pris la mesure des Diplomates de la Rive-Sud au pointage de 4-0.



QUALIFIE - Le triathlète Denis Mergeay s'est qualifié pour une première fois pour l'Iron Man d'Hawaii. Il a réalisé une bonne performance à Zurich.

(Photo Le Quotidien)

Gestion de l'orignal

Le MEF tiendra cinq assemblées de consultation dans la région

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Les dirigeants du ministère de l'Environnement et de la Faune (MEF) tiendront cinq assemblées de consultation dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean relativement à la gestion de l'orignal pour les cinq prochaines années.

Ainsi, du 26 août au 3 septembre, les fonctionnaires du MEF seront à La Baie (26), Dolbeau-Mistassini (27), Alma (1er septembre), Jonquière (2) et Roberval (3). On traitera de la gestion de l'orignal pour la période 1999-2003 dans la zone 18 ouest.

Au cours de la période de consulation, les chasseurs seront appelés à se prononcer sur divers points, un peu comme ils l'avaient fait en 1993 afin de déterminer le plan de gestion 1994-98, et qui avait priorisé l'augmentation du cheptel d'orignaux et la protection des femelles.

«La tenue des soirées de consultation publique constitue une occasion privilégiée de vous exprimer sur les choix de gestion de l'orignal au Québec pour les prochaines années. Les biologistes du ministère présenteront même les résultats du premier plan de gestion et proposeront certaines orientations pour le prochain plan», explique-t-on au ministère.

Le MEF entend discuter de diverses orientations à prendre et à prioriser. La première consiste à maintenir une tendance à la hausse des populations d'orignaux dans toutes les zones de chasse où le niveau optimal de population n'a pas été atteint.

Il devient donc primordial, aux yeux des responsables de la Fédération québécoise de la faune (FQF) de maintenir les acquis du plan 1994-98 et de favoriser le développement d'une bonne qualité de chasse.

L'une des orientations du MEF est aussi d'accroître l'activité de la chasse afin de favoriser l'économie régionale.

Il faut se demander si les régions opteront encore pour l'alternance entre les années où la chasse à la femelle orignale est permise ou non.

Au cours des diverses rencontres de la consultation publique, il sera aussi question de la possibilité de chasser l'orignal à l'intérieur des réserves fauniques, zecs et pourvoiries à droits exclusifs.

On cherchera aussi une façon de faciliter la gestion de l'orignal sur la base des régions administratives. Les questions risquent donc d'être nombreuses au cours des prochains jours dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, mais aussi partout ailleurs au Québec.

Une 17e place en Suisse

Denis Mergeay se qualifie pour Hawaii

JONQUIERE (SB) - Le Jonquiérois Denis Mergeay a obtenu sa toute première qualification pour le championnat du monde de triathlon à Hawaii, en récoltant une 17e position (30-34 ans) à l'Iron Man de Zurich.



BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

Revenu de la Suisse depuis quelques jours, Mergeay a réalisé une excellente performance à cet important événement international. Il a pris le 49e rang du classement général parmi les 992 participants et il a conclu la compétition en 9 heures 37 minutes et 43 secondes. A Hawaii, il retrouvera les Baieriverains Pierre Lavoie et Arnold Guérin, déjà qualifiés.

«Dans l'ensemble, je suis satisfait de ma performance. En plus, je suis parvenu à me qualifier pour Hawaii, ce qui était mon principal objectif du départ. Il s'agira de ma première participation à ce championnat du monde de triathlon.

«Je vais profiter d'un repos avant Hawaii. Je ne me sens pas fatigué. Ce n'était pas le cas le lendemain de l'Iron Man, mais maintenant tout va beaucoup mieux», exprime Denis Mergeay.

Le Jonquiérois a donc bien fait en natation en négociant la distance de 3.8 kilomètres en 57 minutes. Il s'est réservé sur les 180 kilomètres de vélo en terminant après 5 heures et 23 minutes et il a fini le marathon de 42.1 kilomètres en force avec un chrono de 3 heures 12.58 minutes.

«Je dois dire que tout a assez bien été. Je me suis réservé en vélo afin de terminer en force à la course à pied. Mais j'ai failli me faire jouer un tour, car j'ai frappé le mur au 30e kilomètre. Mais je suis parvenu à me reprendre et finir les trois derniers kilomètres rapidement. C'est donc encourageant», dit-il.

Denis Mergeay, qui sera à Hawaii au début du mois d'octobre, ne se fixe pas d'objectifs en prévision du championnat du monde. Il entend faire un peu plus de volume en vélo, afin de s'assurer de moins forcer et de demeurer le plus frais possible pour entreprendre le marathon.

«Je n'ai pas d'objectifs précis. Je veux terminer l'épreuve dans le meilleur délai possible et surtout ne pas en ressortir en petits morceaux. Je suis parvenu à le faire à Zurich et je souhait que ce soit la même chose à Hawaii», indique Denis Mergeay.

EN BREF

Trou d'un coup au club Port-Alfred

Richard Tremblay, le responsable des expéditeurs au Progrès du Saguenay, a vécu un grand moment mercredi lors d'une ronde de golf qu'il jouait au Club Port-Alfred de La Baie. Richard a réalisé le rêve de tout golfeur, soit un trou d'un coup, en logeant la balle dans la coupe d'un seul élan au trou numéro 5. C'est au moyen d'un fer 7, acheté à la Boutique Lance et Compte, que Richard a réussi son exploit sur une distance de 155 verges. Richard Tremblay a vécu ce moment mémorable en compagnie de Claude Drolet, de Pierre Bélanger et de Ginette Fillion.

Lambert éliminé

Jonathan Lambert, de Saint-Félicien, ne participera pas à la quatrième et dernière ronde des championnats canadiens de golf junior et juvénile, aujourd'hui, au club de Lévis. Il a été éliminé hier, à la conclusion de la troisième ronde du tournoi. Il a terminé cette troisième journée en signant une carte de 84. Il avait auparavant joué 81 et 97, pour un total de 262.

Après trois rondes, le championnat est dominé par Gordon Scutt, un golfeur de la Colombie-Britannique. Son pointage de 216 lui assure une priorité de deux coups sur Matt McQuillan, de l'Ontario.

Le meilleur Québécois, Eric Saint-Cyr, de Charlesbourg, partage le 12e rang avec cinq autres golfeurs.

La prime Estée Lauder
EXCLUSIVE À LA BAIE

À l'achat de 26 $ ou plus de produits Estée Lauder, vous recevrez cette magnifique prime de 8 articles et pourrez même choisir vos nuances de poudre:

- rouge à lèvres All-Day, fromat courant
- rouge à lèvres longue tenue Indelible®
- vernis parfait Perfect Finish;
- poudre libre translucide Lucidity Choisissez l'intensité (Light ou Light-Medium);
- tonique purifiant Clean Finish (format-prime de luxe)
- complexe super antioxydant FPS 15 (format-prime de luxe)
- ampoules échantillons des nouvelles eaux de parfum Dazzling Gold et Silver;
- brosse à cheveux.

Produits de beauté, rayon 240.
Une prime par personne.
Tant qu'il y en aura.
En vigueur jusqu'au samedi 5 septembre



Vous aimerez
ce que vous ne verrez pas...

Diminish
Soin traitant au rétinol

Utilisez *Diminish* tous les soirs et voyez la différence: les ridules semblent devenir moins apparentes!
Sa formule ultradouce au rétinol contribue à atténuer les signes de vieillissement.

Vous profitez des bienfaits du rétinol sans en subir les effets irritants. 30 ml.

57 $



Économisez et amusez-vous grâce aux milles de récompense AIR MILES^md à la Baie!

Les originales et les meilleures!

Aubaines mystère

Nos magasins ouvrent à 8 h 30 le samedi et à 10 h le dimanche!

Aujourd'hui plus le samedi 22 août *et* le dimanche 23 août

10 % à 50 % de rabais

25 % à 50 % de rabais
Sélection d'articles à prix ordinaire!

10 % à 25 % de rabais
Presque tous les articles à prix ordinaire, de solde ou de liquidation!

RECTIFICATIF
Parmi les exceptions de la carte Aubaines mystère, on aurait dû lire :
Bougeoir commémoratif Diana, princesse de Galles.

Aubaines mystère:

10% à 25% de rabais. Barbecues et accessoires de barbecue.
On aurait dû lire:

marchandise à prix ordinaire seulement.
Nous prions notre clientèle de bien vouloir excuser cette erreur.

Veuillez consulter votre carte Aubaines mystère, ou l'une de celles offertes en magasin, pour connaître les exceptions, les détails et le règlement. Désolés, aucun bon d'achat différé ne sera émis pour les articles des Aubaines mystère et des offres spéciales.

md/mc Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Holding N.V., employées en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et la Baie. Employé seul, AIR MILES signifie milles de récompense AIR MILES à moins que le contexte n'implique autre chose.

MON MAGASIN MON STYLE
DEPUIS 1670

L'ÉVÉNEMENT JOCKEY À LA BAIE!
25 % DE RABAIS
Les articles Jockey pour tous
Sur nos prix ordinaires.

393800